

socialismo y participación 48

SOCIALISMO Y PARTICIPACION

DICIEMBRE, 1989

EDITORIAL

PERESTROIKA PARA AMÉRICA.
NUESTRO ACTUAL "LIBERALISMO"

ARTÍCULOS

César Arias Quincot
SENDERO: IDEOLOGÍA ESTALINISTA

Walter Alarcón
EL TRABAJO INFANTIL

Armando Tealdo
SECTOR AGRARIO: COSTOS, PRODUCCIÓN
Y DESARROLLO

Héctor Martínez
VICOS: CONTINUIDAD Y CAMBIO

R. Egaña, C. Undurraga, S. Gómez
ORGANIZACIONES DE COOPERACIÓN
INTERNACIONAL: DESAFÍOS

Eduardo Neira
TERRITORIO PARA LA DEMOCRACIA

Guillermo Nugent
INTERDISCIPLINARIEDAD
Y PSICOANÁLISIS

Luis Soberón
PSICOANÁLISIS Y PROMOCIÓN SOCIAL

ARTE

Jorge Frisancho
POEMA

Carlos Espinal
CUENTO

Gilberto Jiménez
MUESTRA PICTÓRICA

DOCUMENTOS

Carlos Delgado
REFORMA AGRARIA

Santa Fe II
BUSH VS. AMÉRICA LATINA

CRÓNICA

RESEÑAS

PUBLICACIONES RECIBIDAS

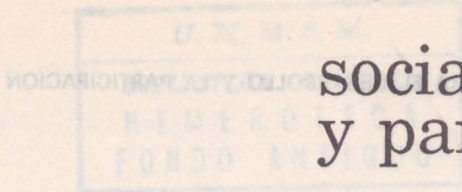
UNMSM-CEDOC

SOCIALISMO Y PARTICIPACION es una publicación trimestral del Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación, CEDEP, y la imprime INDUSTRIALgráfica S.A., Chavín 45, Lima 5.

Pueden reproducirse los artículos de esta publicación indicando su procedencia.

Los colaboradores no comparten necesariamente las opiniones del Consejo Editorial.

La correspondencia dirigirla a: EDICIONES SOCIALISMO Y PARTICIPACION, José Faustino Sánchez Carrión 790, Lima 17, Perú.



socialismo y participación

EDITORIAL:

CONSEJO EDITORIAL: Presentado por América
-Origen de nuestra "Liberalización"

ARTICULOS:

CÉSAR ARIAS QUEROGOT...

WALTER ALARCÓN...

ARMANDO TEALDO...

HÉCTOR MANTUÉ...

VÍCTOR ROSA...

EDUARDO NUÑEZ...

JOSÉ GUILLERMO...

LUIS CORONADO...

ARTE

JORGE VIDAL...

CARLOS DELGADO...

GILBERTO JIMÉNEZ...

DOCUMENTOS

CARLOS DELGADO...

SANTA FE...

CRÓNICA

VÍCTOR PHUM...

REVESSES

JOHN CARL...

JOSÉ W. LORA...

PUBLICACIONES RECIBIDAS:

LUIS CUEVA...

DONACION

U. N. M. S. M.
BIBLIOTECA CENTRAL
HEMEROTECA
FONDO ANTIGUO

que se firmó en...

Lima, Perú, diciembre 1989



CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO Y LA PARTICIPACION

CONSEJO EDITORIAL

José Alvarado Jesús
Carlos Amat y León
Héctor Béjar Rivera
Daniel Carbonetto Tortonesi
Eliana Chávez O'Brien
Carlos Franco Cortez
Francisco Guerra García
Hélan Jaworski Cárdenas
Félix Jiménez Jaimes
Jaime Llosa Larrabure
Daniel Martínez Fernández
Hugo Neira Samanez
Julio Ortega Cuentas
Armando Tealdo Alberti
Federico Velarde Valdivia

Carlos Delgado Olivera (1926 † 1980)

Coordinador del Consejo Editorial

Héctor Béjar Rivera

Editor

Luis Cueva Sánchez

Asesoría Editorial: LETRA S.R.L.

Impresión: INDUSTRIALgráfica S.A.

Chavín 45, Breña — Teléf. 31-25-05 Lima, Perú

UNMSM-CEDOC

EDITORIAL:

- CONSEJO EDITORIAL: *Perestroika para América.*
Origen de nuestro "Liberalismo". IX

ARTÍCULOS:

- CÉSAR ARIAS QUINCOT: *Sendero, el estalinismo y la
sombra de Bujarin.* 1
- WALTER ALARCÓN: *El trabajo infantil como estrategia
de supervivencia familiar.* 15
- ARMANDO TEALDO: *Sector agrario: costos, producción y
desarrollo.* 23
- HÉCTOR MARTÍNEZ: *Vicos: continuidad y cambio.* 47
- RODRIGO EGAÑA, CONSUELO UNDURRAGA, SERGIO
GÓMEZ: *Desafíos para las Organizaciones de Cooperación
Internacional y los ONGs chilenos.* 63
- EDUARDO NEIRA ALVA: *Un territorio para la democracia.* 83
- JOSÉ GUILLERMO NUGGENT: *Interdisciplinariedad y
psicoanálisis.* 89
- LUIS SOBERÓN: *Acercamiento del Psicoanálisis a la
promoción social.* 95

ARTE:

- JORGE FRISANCHO: *Poema.* 99
- CARLOS ESPINAL BEDREGAL: *Tiempo cumplido (cuento)* 101
- GILBERTO JIMÉNEZ: *Muestra pictórica.* 103

DOCUMENTOS:

- CARLOS DELGADO: *Aspectos económicos, sociales y políti-
cos de la Reforma Agraria.* 109
- SANTA FE II: *Una estrategia para América Latina en la
década del noventa.* 119

CRÓNICA:

- VÍCTOR PHUMPIU: *I Coloquio Peruano de Fotografía.* 143

RESEÑAS

- JOHN EARLS: *Planificación agrícola andina: bases para
un manejo cibernético de sistemas de andenes.* (JE) 145
- C. VALQUI et Al.: *Perú: una luz en el sendero.* (David
Sobrevilla A.) 149
- JOSÉ F. W. LORA CAM: *Filosofía de la educación.* David
Sobrevilla A.) 151

PUBLICACIONES RECIBIDAS:

- LUIS CUEVA SÁNCHEZ: *Libros y revistas llegados en el
trimestre.* 155

diciembre 1989

socialismo y participación

48

ÉDITORIAL:

- CONSEIL ÉDITORIAL: *Perestroika pour Amerique.*
Origine de notre "Liberalisme". IX

ARTICLES:

- CESAR ARIAS QUINCOT: *Sentier, lé stalinisme et l'ombre
de Bujarin.* 1
- WALTER ALARCON: *Le travaille des enfants comme stra-
tégie de survivance familiale.* 15
- ARMANDO TEALDO: *Secteur agraire: coûts, production
et développement.* 23
- HECTOR MARTINEZ: *Vicos: continueté et changement.* 47
- RODRIGO EGAÑA, CONSUELO UNDURRAGA, SERGIO
GOMEZ: *Défis pour les Organisations de Cooperation
Internationale et les ONGs chiliens.* 63
- EDUARDO NEIRA ALVA: *Un territoire pour la democracie.* 83
- JOSE GUILLERMO NUGGENT: *Interdisciplinariété et
psychoanalyse.* 89
- LUIS SOBERON: *Approchement du psychoanalyse a la
promotion sociale.* 95

ART:

- JORGE FRISANCHO: *Poème.* 99
- CARLOS ESPINAL BEDREGAL: *Temp révolu (Conte).* 101
- GILBERTO JIMENEZ: *Enseigne picturale.* 103

DOCUMENTS:

- CARLOS DELGADO: *Aspects économiques, sociales et po-
litiqes de la réforme agraire.* 109
- SANTA FE II: *Une stratégie pour Amerique Latin dans les
90's.* 119

CHRONIQUE:

- VICTOR PHUMPIU: *Première colloque peruvien de fotogra-
phie.* 143

RENSEIGNEMENTS:

- JOHN EARLS: *Planification agraire andine: bases pour
un maniemment par ordeneateur des systèmes de 'andenes'.* 145
- C. VALQUI et Al: *Perou: une lumière dans le sentier.*
(David Sobrevilla A.) 149
- JOSE F. W. LORA CAM: *Filosophie de l'éducation.* (David
Sobrevilla A.) 151

PUBLICATIONS RECUES:

- LUIS CUEVA SANCHEZ: *Livres et magazines arrivées
pendant le trimestre.* 155

decembre 1989

socialismo y participación

48

EDITORIAL:

- EDITORIAL COUNCIL: *Perestroika for America.*
Origin of our 'Liberalism'. IX

ARTICLES:

- CESAR ARIAS QUINCOT: *Shining Path, stalinism and
Bujarin's shadow.* 1
- WALTER ALARCON: *Children's work as a family survival
strategy.* 15
- ARMANDO TEALDO: *Agrarian sector: costs, production
and development.* 23
- HECTOR MARTINEZ: *Vicos: continuity and change.* 47
- RODRIGO EGAÑA, CONSUELO UNDURRAGA, SERGIO
GOMEZ: *Challenges to the International Cooperation Or-
ganizations and the Chileans ONGs.* 63
- EDUARDO NEIRA ALVA: *A territory for democracy.* 83
- JOSE GUILLERMO NUGGENT: *Inter-disciplinarity and
psicoanalysis.* 89
- LUIS SOBERON: *Psicoanalytic approach to social pro-
motion.* 95

ARTS:

- JORGE FRISANCHO: *Poem.* 99
- CARLOS ESPINAL BREDEGAL: *Elapsed time* (Short story) 101
- GILBERTO JIMENEZ: *Pictorial exhibition.* 103

DOCUMENTS:

- CARLOS DELGADO: *Political, social and economical as-
pects of the Agrarian Reform.* 109
- SANTA FE II: *A strategy for Latin-America in the 90's.* 119

CHRONICLE:

- VICTOR PHUMPIU: *First Peruvian photography colloquy.* 143

REVIEWS:

- JOHN EARLS: *Agrarian planification in the andes: bases
for a cibernetic manage of the "andenés" system.* (JE) 145
- C. VALQUI et. al: *Perú: a light in the path.* (David
Sobrevilla A.) 149
- JOSE F. W. CAM: *Filosofy of the education.* (David Sobre-
villa A.) 151

PUBLICATIONS RECIEVED:

- LUIS CUEVA SANCHEZ: *Books and reviews arrived in
the trimester.* 155

december 1989

SOCCIALISMO Y PARTICIPACIÓN, en su editorial del número 48, opina en torno a dos temas, uno de carácter internacional y otro nacional, respectivamente: la necesidad de una Perestroika para América que rompa los arcaicos moldes existentes, y el indagar sobre el verdadero origen de nuestro "Liberalismo" que hoy encarna el FREDEMO.

En la sección artículos, César Arias Quincot ofrece un acercamiento a la ideología de sangre y muerte de Sendero Luminoso. Wálter Alarcón estudia el trabajo infantil como estrategia de supervivencia familiar. Armando Tealdo investiga las interrelaciones de los costos, producción y desarrollo del sector agrario. Héctor Martínez busca encontrar qué es lo que ha cambiado y qué es lo que queda de la experiencia Vicos.

Rodrigo Egaña y su equipo nos muestran los desafíos que deben enfrentar los organismos de cooperación internacional y los ONGs chilenos. Eduardo Neira indaga sobre la necesidad de un territorio para la democracia. Guillermo Nuggent presenta su estudio sobre la interdisciplinariedad y el psicoanálisis. Luis Soberón cierra esta sección con un acercamiento del psicoanálisis a la promoción social, escrito a propósito del reciente libro de César Rodríguez Rabanal.

La sección arte presenta en esta oportunidad lo que en adelante será su configuración: poesía, narración, pintura. Así, Jorge Frisancho nos regala un poema y Carlos Espinal un cuento -Tiempo cumplido-.

Gilberto Jiménez nos llena los ojos y el alma con cuatro de sus creaciones pictóricas.

En la sección documentos se trae a la memoria la exposición que Carlos Delgado hiciera sobre aspectos económicos, sociales y políticos de la Reforma Agraria. Se transcribe, asimismo, con puntos y comas el documento denominado Santa Fe II, mediante el que cuatro norteamericanos "latinoamericanistas" establecen la manera como la administración Bush debe acentuar el sometimiento de América Latina.

Documento de lectura obligada para los pro y antimperialistas, para que los primeros sepan cómo someterse con mansedumbre, y los segundos encuentren cómo luchar inteligente, valiente y eficazmente contra el imperio.

En la sección crónica, Víctor Phumpiú nos informa sobre el I Coloquio Peruano de Fotografía.

En la sección reseñas, John Earls resume su reciente libro Planificación agrícola andina: bases para un manejo cibernético de sistemas de andenes. David Sobrevilla Alcázar aprecia críticamente el libro Perú: una luz en el sendero, de C. Valqui, W. Estellano et Al, y el folleto Filosofía de la educación de José F. W. Lora Cam.

Finalmente, y como lo hacemos en todos los números, nuestro editor informa a los lectores sobre las revistas y libros recibidos durante el trimestre por nuestra redacción.

Agradecemos a nuestros colaboradores, quienes han hecho posible culminar con éxito doce años ininterrumpidos de vida. Asimismo, nuestro agradecimiento a Carlos Arámbulo por los resúmenes y demás textos en francés e inglés que enriquecen el último número de 1989 de Socialismo y Participación.

SOCIALISMO Y PARTICIPACIÓN, dans l'éditorial du numero 48, donne son opinion sur deux themes, l'un de caractère internationale et l'autre de caractère nationale, respectivement; la necesité d'une Perestroika pour Amerique qui casse les archaïques moules existentes et la recherche sur le vrai origine de notre liberalisme qu'aujourd'hui s'incarne dans le FREDEMO

Dans la section articles, César Arias Quincot nous offre une aproximacion à l'ideologie de sang et morte de Sentier Lumineux. Walter Alarcón étudie le travailles des enfants comme stratégie de survivance familial. Armando Tealdo recherche les relations entre coûts, production et developement du secteur agraire. Hector Martinez est à la quete de qu'est que a changé et qu'est qu'il reste de l'experience VICOS. Rodrigo Egaña et son équipe nous montrent les défis qui doivent affronter les organismes de cooperation internationale et les ONGs chiliens. Eduardo Neira s'enquère sur la necesité d'un territoire pour la democracie. Guillermo Nuggent présente son étude sur l'interdisciplinariété et le psychoanalyse. Luis Soberón ferme cette section avec une aproximacion du psychoanalyse à la promotion sociale, écrit d'après le récente livre de César Rodríguez Rabanal.

La section art presente dans cette oportunité ce qui sera en avant son configuration: poesié, narration, peinture. De cette manière, Jorge Frisancho nous offre un poème et Carlos Espinal un conte -Temp revolú-. Gilberto Jiménez nous remplit les yeux et l'âme avec quatre de ses créations picturales.

Dans la section documents on amene à la memoire l'exposéé fait par Carlos Delgado sur les aspects économiques, sociales et politiques de la réformée agraire. On fait, aussi, la transcription du document Santa Fe II dans lequel quatre latinoamericanistes d'amerique du nord etablissent la manière comment "administration Bush doit accentuer le soumettement d'Amerique Latin.

C'est un document de lecture obligatoire pour ceux-là qui sont par ou contre l'imperialisme. Les uns pour savoir comment se soumettre avec docilité et les autres pour combattre avec intelligence, valeur et efficacité contre l'empire.

Dans la section chronique, Víctor Phumpiu nous donne d'information sur le premier colloque peruvien de photographie.

Dans la section renseignements John Earls fait un resumé de son récent livre Planification agraire andine: bases pour un maneiement par ordinateur des systèmes de "andenes". David Sobrevilla Alcazar fait une apreciation critique du livre Perou: une lumiere dans le sentier de C. Valqui, W. Estellano et Al, et le brochure Philosophie de l'education de José F. W. Lora Cam.

Pour finir, et comme nous le faissions dans tous nos numeros, notre editeur informe au lecteurs sur les livres et les magazines recur pendant le trimestre par notre redaction.

Nous remercions à nos collaborateurs, qui ont fait possible culminer avec succès douze ans sans interruption de vie. Aussi, notre reconnaissance à Carlos Arámbulo pour les resuméés et autres textes en Francais et Anglais qui enrechissent le derniere numero de 1989 de Socialismo y Participación.

SOCIALISMO Y PARTICIPACIÓN, in his number 48 editorial, give his opinion about two subjects, one of international character and other of national character respectively: the necessity of a Perestroika for America that could be able to break the archaic existing patterns and the indagation over our liberalism, incarned today on FREDEMO.

In the articles section, César Arias Quincot offers an approach to the ideology of death and blood of Shining Path. Walter Alarcón studies the children's work as a strategy for familiar survival. Armando Tealdo investigates the interrelations between costs, production and development in the agrarian sector. Héctor Martínez tries to find out what has changed and what has not in Vico's experience. Rodrigo Egaña and his team shows us the challenges that must front the International Cooperation Organizations and the chileans ONGs. Eduardo Neira indagates the necessity of a territory for democracy. Guillermo Nuggent presents his study about interdisciplinarity investigation and psicoanalysis. Luis Soberon closes this section with a psicoanalitic approach to social promotion, written from the lecture of the recent Cesar Rodriguez Rabanal's book.

The arts section presents in this oportunity what will be from now on it's configuration; poetry, prose, painting. So, Jorge Frisancho presents us a poem and Carlos Espinal Bedregal a short story -Elapsed time-, Gilberto Jimenez fills our eyes and souls with four of his paintings.

The documents section brings us to memory the exposition made for Carlos Delgado about political, social and economical aspects of the agrarian reform. We transcribe, also, without a tittle being wanting in the account or narrative, the document called Santa Fe II; in this document four "Latin-americanist" north americans enact the way how Bush's administration must accentuate Latin America's submission. This document is an obligated lecture for pro and anti imperialists. Pro imperialists will know how to submit themselves and anti imperialists will find how to fight whit intelligence, courageously and efficaciously against the empire.

In the chronicles section, Victor Phumpiu informs us about the First Peruvian photography colloquy.

In the reviews section John Earls abridges his recent book Agrarian planification in the andes: basses for a cibernetic manage of the andenes system. David Sobrevilla estimate critically the book Perú: a light in the path of C. Valqui, W. Estellano et Al and the pamphlet Filosofy of the education of José F. W. Lora Cam.

Finally, and in the same way we do it in all our numbers, our editor informs the readers about the books and reviews received during the trimester for our redaction.

We acknowledge our colabourers who have made possible to complete with succes twelve non interrupted years of life, Besides, our gratefulness to Carlos Arámbulo for the summaries and other textes in French and English that enriches the last 1989 number of Socialismo y Participación.

PERESTROIKA PARA AMÉRICA. ORIGEN DE NUESTRO "LIBERALISMO"

I. UNA PERESTROIKA PARA AMÉRICA

La Perestroika, la instauración de la libertad de elegir y opinar en la URSS, los nacionalismos resucitados dentro y fuera de la Unión Soviética, la caída-incruenta en algunos casos y estrepitosa en otros— de los gobiernos de Europa del Este, la reactualización del tema de la reunificación alemana, las renovadas rivalidades religiosas, son algunas de las manifestaciones más conocidas y públicas de la crisis que remueve los regímenes originados en el estalinismo.

Pero el campo capitalista no luce más estable. Estados Unidos parece condenado a convertirse en una potencia de segundo orden desde el punto de vista tecnológico y financiero, a pesar de sus exhibiciones de fuerza; Japón continúa su avance hacia nuevos estadios del desarrollo tecnológico e industrial; los planes para la unificación de Europa Occidental aparecen amenazados por la perspectiva de la reunificación alemana; detrás de los nacionalismos resucitados resurgen los fantasmas de los viejos imperios austrohúngaro y turco, asoma nuevamente el nazismo, a la para que se extienden la producción y consumo de drogas y el armamentismo no cede lugar a la distensión. El equilibrio de poder entre las superpotencias, mal

que bien conseguido a lo largo de la guerra fría, sufre cambios en la nueva situación. En general, un corto tiempo de tolerancia, de apertura democrática, de diálogo civilizado, se transforma hoy en el retorno a la barbarie; de ello dan cuenta los acontecimientos de Rumania, la masacre de Tien An Men, la invasión norteamericana a Panamá, los vetos y amenazas de las potencias occidentales contra los países pequeños.

Tenemos que aceptar que con los regímenes de Hoenecker, Ceaucescu, Husak, termina una época, caen ciertos modelos, se deshacen ciertos supuestos teóricos, fracasa una manera de ver la vida y el mundo. Una concepción que fue voluntarista en sus inicios para convertirse en dictatorial e intolerante en su auge; que aun así fue apreciada en su momento por algunos grupos de izquierda como revolucionaria y defendida como paradigma, hoy descubre súbitamente en el ocaso su faz conservadora y reaccionaria.

Hoy podemos sintetizar esta historia en términos que para la izquierda ortodoxa fueron y son inaceptables: las conquistas de los utópicos revolucionarios rusos de 1917 fueron consolidadas, pero también ahogadas o transformadas apenas en sus primeras décadas de vida por el férreo pragmatismo de Stalin; sufrieron en-

tonces la mutación totalitaria a que las llevó el poder omnímodo de la burocracia; fueron transportadas a través de Europa por los tanques del ejército rojo y, así transformadas, devinieron finalmente en regímenes esclerotizados, amparados en la fuerza interna de la policía secreta, en la amenaza de la invasión soviética, en el temor o la indiferencia de la mayoría.

Basados en algunas mejoras materiales inicialmente obtenidas y luego sustentados casi exclusivamente en la represión, hoy día esos productos espúreos se deshacen. Un ciclo se cierra y otro empieza. Aurora y fiesta para las nuevas generaciones, enfrentadas a un pasado inmediato que repudian, apenas comprometidas con el ya remoto pasado de revoluciones en las que no participaron. Triste fin de los que fueron hermosos ideales a comienzos del siglo. Cuánta sangre derramada, cuántas vidas entregadas generosamente por miles de hombres del pueblo que creyeron tomar el cielo por asalto. Cuántos sueños, cuántas esperanzas de las viejas generaciones, hoy envejecidas por el tiempo, leídas sólo en una propaganda cada vez menos popular, arrinconadas en el amarillento dogmatismo de hoy o en su dependencia ideológica, o echadas simplemente al canasto.

Pero también cuántos presos, torturados, exiliados o asesinados por los regímenes que hoy caen, luchadores a su vez por renovados ideales democráticos, apenas ayer olvidados o cubiertos por el secreto de la verdad oficial, hoy reivindicados por la historia.

En resumen, lo que está en crisis es la planificación centralizada, el sistema de partido único, la concepción de dictadura del proletariado co-

mo régimen de transición a un hipotético e impredecible futuro socialista, y todas las deformaciones a que estas concepciones y prácticas dieron lugar. Por el contrario, se abren posibilidades de creaciones originales de socialismo o de capitalismo democrático, nacidas de las condiciones económicas, sociales y tecnológicas de este fin de siglo.

Los acontecimientos de Europa merecen pues una lectura cuidadosa y desapasionada. Una lectura que en nuestro caso debe hacerse, además, desde América Latina. Porque no es lo mismo examinarlos desde una sociedad de abundancia que desde países empobrecidos, desde la perspectiva de las potencias que desde la periferia. No es lo mismo apreciar Alemania del Este desde su hermana occidental que desde el Perú. Para la RFA, Alemania del Este puede ser relativamente retrasada y tener un nivel de vida más bajo y por tanto sus logros económicos y sociales pueden carecer de importancia. Para nosotros son enviadables sus 9,000 dólares de renta per cápita, sus 20,000 millones de dólares de reservas, su alto nivel educativo, su vida austera que ha permitido la satisfacción de las necesidades básicas materiales de su pueblo, aunque no la de expresarse, discutir, consumir y circular con libertad.

Expresarse, consumir, viajar. Realidades a las que se puede llegar individual o colectivamente cuando se logra la abundancia, siempre que se haya hecho una previa acumulación de riqueza. Realidades que no existen tampoco en los países capitalistas pobres y que se circunscriben a las poblaciones de los países centrales o a las minorías enriquecidas del Tercer Mundo, cuyas mayorías sólo las go-

zan por el cine, la televisión o las vitrinas de los grandes almacenes mientras mantienen el estómago vacío. Esta contradicción sigue siendo un hecho, independientemente de que las grandes potencias del Este y Oeste se entiendan y concilien. En lo que se equivocó en todo caso la concepción estaliniana del socialismo real fue en pensar que informarse, consumir, viajar, elegir, no eran necesidades básicas de los pueblos y podían ser postergadas indefinidamente mientras los partidos gobernantes se ocupaban de hacer la acumulación primitiva por la fuerza. No puede someterse a generaciones sucesivas al sacrificio en nombre de un futuro de igualitarismo y abundancia, a no ser que la dictadura pura y simple remplace a la dictadura del proletariado, y que la policía secreta sustituya al Partido. De la misma manera que, en el mundo de hoy, tampoco puede postergarse indefinidamente la satisfacción de las necesidades fundamentales de las mayorías —de países y pueblos— de alimentación, educación, vivienda y salud, en nombre de libertades políticas más aparentes que reales, que tampoco alcanzan a todos. A no ser que la libertad y la democracia queden eternamente, como hasta hoy, reducidas a bienes escasos; mientras para el pueblo se reserva la alienación, la manipulación de la información, o simplemente los ejércitos represivos, las policías secretas, el genocidio o los asesinatos selectivos a cargo de mercenarios que ajustan cuentas y siegan vidas en nombre de la libertad, tal como los estalinistas aplastaban pueblos en nombre del socialismo.

El totalitarismo entonces —conviene recordarlo— no ha sido un fenómeno nacido exclusivamente del socialismo

leninista. También ha sido un producto de los monopolios capitalistas o de las transnacionales, cuya moral política reside exclusivamente en la necesidad de conservar o aumentar sus superganancias. No existe una relación simétrica entre capitalismo y democracia, como tampoco la existe entre socialismo y totalitarismo.

Ciertamente, Europa central vive hoy una verdadera revolución, si por tal se entiende el cambio radical de situación económica y política, la toma del poder por nuevas agrupaciones partidarias e instituciones sociales, la participación multitudinaria del pueblo en revoluciones políticas que deberían desembocar en transformaciones económicas y sociales. Aquello que los teóricos del socialismo estalinista habían previsto como una democratización de la sociedad, luego del período de transición dominado por los partidos comunistas, aparece hoy inusitadamente —antes de los plazos previstos— en forma de un alud que rompe la planificación de las jerarquías, destituye las autoridades que fueron constituidas originalmente por intervenciones militares y no revoluciones o elecciones populares, y formula programas de acción y reivindicaciones que quiebra las concepciones políticas originadas en los partidos comunistas y responde a las insatisfacciones y protetas acumuladas contra las deformaciones del período inmediatamente anterior. No se trata de cambios planteados como una consecuencia lineal del período de transición, sino de revoluciones que insurgen contra los sistemas políticos autoritariamente establecidos. La economía mixta, el pluralismo político, el libre acceso popular a los medios de comunicación masiva, la revocabilidad de los gobernantes, el

acceso de las instituciones sociales —y no sólo de los partidos— al poder político, el derecho a la información, la economía de mercados no sólo para las mercancías sino también para los capitales, son rasgos de las nuevas democracias del Este que surgen en una etapa de la evolución del mundo que es superior a la que dio origen a las actuales democracias occidentales.

Estas revoluciones portan una variedad de elementos entre los cuales podemos distinguir aquellos que pueden significar un Socialismo de Estado, mejorado por la influencia de occidente, aquello que Dubcek definió como un socialismo de rostro humano. Es bueno ser libre, pero también es bueno tener la alimentación mínima asegurada socialmente, la vida protegida, el derecho al trabajo y al salario. Se trata en todo caso de un fenómeno recíproco: fue la lucha de los socialistas, incluidos aquellos de comportamientos más extremos, la que entre otros factores contribuyó a mejorar el capitalismo salvaje de la primera etapa, convirtiéndolo en el capitalismo moderno vigente hoy en los países centrales. Del mismo modo, hoy día el socialismo realmente existente, heredado del período estalinista, es mejorado por el atractivo y la influencia de un Oeste capitalista que fue previamente democratizado por la abundancia, la tecnología, y por la persistente acción de los luchadores socialistas.

Hay que reconocer también, dejando de lado cualquier juicio valorativo, que ello supone la existencia previa de una base económica que fue creada precisamente dentro de las condiciones de rigidez y austeridad de los regímenes totalitarios anteriores de los cuales hoy se abomina. En el Este la democratización de hoy parte de la

dictadura de ayer, tal como en el Oeste el capitalismo de hoy no podría explicarse sin el capitalismo salvaje de la primera hora. Sin el repudiado período anterior, el nuevo período democratizador sería difícilmente posible y explicable. El desafío para la humanidad reside en todo caso, en lograr la abundancia y la democracia sin pasar por estos períodos, en reducir o eliminar la inevitabilidad de la arbitrariedad y la dictadura.

En general, justamente porque hoy celebramos el fin de ciertos dogmatismos de “izquierda”, deberíamos oponernos a cualquier pretensión de ofrecernos sustitutos de derecha. Una visión serena, objetiva de los acontecimientos debe abrirse paso por encima de cualquier fanatismo o condicionamiento ideológico. La fiesta es nuestra, de aquellos socialistas que rompimos hace muchos años con el tributarismo político e ideológico respecto de los países del llamado “socialismo real”, y que no estamos dispuestos a aceptar los dogmatismos reaccionarios que pretenden aparecer como nuevos ocultándose detrás de la máscara de un supuesto liberalismo. Porque el derecho a la información, a la libre circulación de seres humanos e ideas, a la elección de los gobernantes, al consumo básico y santuario, a disfrutar de las conquistas de la tecnología contemporánea, no debe ser ni postergado hacia un futuro indefinido ni circunscrito a los círculos poderosos, a los países y clases ricos. Esa debería ser una buena lección para Occidente y para nuestros sedicentes liberales locales, que gustan de ejercer un doctrinarismo de tercera clase.

Pero el Oeste no sólo es la democracia y el liberalismo. Es también la guerra, el tráfico de armas, de drogas, la explotación de los países y las

clases sociales, la destrucción y despilfarro de los recursos naturales, la desigualdad entre las clases sociales y las naciones. América Latina no puede ignorar la prepotente dominación de las potencias occidentales y allí está la invadida Panamá para recordárselo, como antes estuvieron Santo Domingo y Granada, y como pueden estar mañana Nicaragua y Cuba. Con Trujillo, Somoza, Pinochet, Stroessner, Videla y otros dictadores protegidos en su pasado, no son los Estados Unidos quienes pueden darnos lecciones de democracia. La perestroika americana aún no ha llegado y es difícil que esto suceda mientras la matonería de la era Regan subsista en el período de Busch.

Las clases ricas de América Latina han fabricado su propia moneda falsa que tiene muy poco que ver con el liberalismo auténtico. Y así como hubo un socialismo falsificado que hoy se deshace, también tenemos un liberalismo de chafalonía que ciertos voceros de las clases dominantes nos pretenden pasar como verdadero. Nada menos liberal que la desigualdad, la discriminación, el egoísmo, la desinformación, la dictadura del dinero, la imposición de la ignorancia a los más a cambio de la cultura de los menos, la propalación de ideas deformadas sobre el resto del mundo, la satanización y persecución de las ideas de cambio.

Una lectura de la situación europea desde América Latina supone también la satisfacción de saber que ha terminado el derecho a intervenir en cualquier país del Este, que la Unión Soviética se reservaba para sí. En efecto, así ha sucedido en Polonia donde el régimen de Jaruzelski ha cedido el poder compartiéndolo con Solidaridad, o en Rumania donde las

tropas del Pacto de Varsovia no han intervenido a pesar de haber contado con la luz verde y aun con la instigación de las potencias occidentales a hacerlo; o en Afganistán, de donde las tropas soviéticas se retiraron finalmente evitando una derrota catastrófica similar a la sufrida por los Estados Unidos en Vietnam. O en Hungría, Alemania del Este y Checoslovaquia, donde los comunistas cederán el poder pacíficamente a sus opositores luego de elecciones democráticas en revoluciones que transitan del socialismo de Estado al Socialismo Democrático, sin represión ni persecuciones.

Quienes aplauden que eso acontezca en los países del Este, deberían aceptar lo mismo para América Latina. En correspondencia a la Perestroika, que tanto aplaude, el gobierno de Busch por ejemplo debería cesar su bloqueo contra Cuba para que ésta pueda democratizarse sin amenazas y chantajes externos. Resulta por lo menos cínico exigirle a Cuba que liberalice su régimen mientras se la amenaza con misiles atómicos, se mantiene una base militar en su territorio y se le impide vender libremente sus productos. Los Estados Unidos deberían cesar su bloqueo y amenazas contra Nicaragua, dejando que el gobierno y la oposición dialoguen hasta ponerse de acuerdo, tal como debieron hacerlo en Panamá. Y nunca deberían haber invadido Panamá violando, como lo hicieron, todas las leyes internacionales, lanzando, contra toda lógica y racionalidad, 25,000 soldados en persecución de un solo hombre al que ni siquiera pudieron capturar en su primer aparatoso intento.

El caso de Panamá muestra cómo lo que se encuentra bueno y deseable

para un parte lejana del mundo se condena y prohíbe en el patio trasero de la casa. Cuando las tropas soviéticas aplastaron la primavera de Praga o la insurrección de los obreros de Berlín, se las calificó con los más duros epítetos antintervencionistas. Cuando las tropas norteamericanas invadieron Panamá, eran "defensoras de la democracia". El tráfico de drogas es malo cuando lo hace Noriega; pero es bueno o ignorado cuando lo hace Pakistán, aliado de los Estados Unidos, a pesar que el volumen de la droga que sale de Pakistán es mucho mayor que el de la coca que sale de los países andinos. La propia droga que produce el Tercer Mundo es perseguida porque daña vidas humanas. Pero los productores y traficantes de armas que matan industrialmente miles de vidas humanas, so honrados por la política y el poder. Los Khmer Rouge eran locos y terroristas cuando se oponían a los Estados Unidos. Hoy Estados Unidos y otras potencias occidentales apoyan a los Khmer Rouge con armas y dinero y, además, en las negociaciones sobre Kampuchea, porque se oponen a los vietnamitas. El propio Noriega fue bueno y defensor de la democracia durante los muchos años en que trabajó para la CIA. Sólo se empezó a denunciarlo como traficante de drogas y a calificarlo como delincuente cuando salió del control del gobierno norteamericano. Se trata pues de una doble moral o una amoralidad; es ley del más fuerte, que el mundo contemporáneo ya no debe aceptar por estar reñida con el progreso mismo de la civilización. La democratización que se exige en Nicaragua y Cuba, debería empezar por la política exterior norteamericana, y por la definitiva eliminación de su comportamiento prepotente con los países pequeños.

Sin embargo, sería inútil quedarse solamente en esa comprobación. El asunto es si el socialismo latinoamericano de hoy ha quedado eliminado —como utopía y como posibilidad real— en un continente poblado por democracias limitadas, débiles y mediocres. Si las utopías son todavía posibles en un mundo conducido por la fuerza hacia el pragmatismo de la resignación con un estado de cosas reñido con la propia existencia humana. Si en América latina vamos a resignarnos a la entronización de nuestras democracias de baja intensidad en sustitución de las verdaderas democracias que deberíamos construir, si vamos a conformarnos con un subdesarrollo dependiente en sustitución del auténtico desarrollo autónomo que necesitamos.

De lo anterior se deduce que luchar por un cambio de situación significa también rechazar el falso liberalismo que nuestras clases dominantes usan como cobertura justificatoria, al tiempo que reivindicar los valores liberales que están en el origen mismo de los ideales socialistas. Ser liberal en el Perú de hoy es propugnar la igualdad de los peruanos ante las oportunidades, ante la ley y el sistema político; es luchar contra un sistema obsoleto que consolida la desigualdad, la injusticia y el atraso.

Ha terminado un imperio, el soviético, en el Este de Europa. Debería terminar el imperio norteamericano en América Latina. Puesta en marcha la Perestroika, en disolución el imperio soviético del Este, ninguna amenaza externa justifica ya esta supuesta protección, este tratamiento de mayor a menor, esta condición de disminuidos en que se pretende mantener a nuestros países. En correspondencia con los tiempos que empiezan, nues-

tros gobiernos latinoamericanos deberían asumir posiciones dignas y conductas cada vez más autónomas que motiven un nuevo entendimiento con los Estados del norte, sobre la base de una concepción nueva, democrática, igualitaria y pacífica, del continente.

Pero sabemos que la mayoría de nuestros gobiernos no lo harán, porque están condicionados por sus propias limitaciones económicas, políticas y mentales. Una nueva convocatoria a los pueblos es pues necesaria.

II. EL VERDADERO ORIGEN DE NUESTRO "LIBERALISMO" PRIMITIVO Y EL ENFRENTAMIENTO DEL FUTURO

Hoy se intenta reproducir en el Perú por medio de un discurso y una práctica política de apariencia liberal, moderna y privatista, pero de entraña autoritaria, conservadora y tradicional, la imposición de la ley del más fuerte que ha caracterizado las relaciones Norte-Sur, particularmente las establecidas entre los Estados Unidos y América Latina.

La explicación del surgimiento del movimiento Libertad y el FREDEMO no se encuentra solamente en las nuevas corrientes ideológicas conservadoras que se abren paso en el mundo contemporáneo, ni en la profunda crisis del Estado, la economía y la sociedad peruanas; tampoco en el parroquialismo partidista, el congelamiento político o la crisis de las dirigencias del APRA y la Izquierda. Según nuestra opinión, las anteriores no son sino las condiciones que han favorecido, hasta hoy, su desarrollo.

El verdadero origen de "Libertad" y el FREDEMO se encuentra en el rechazo visceral de las clases altas

limeñas y de los grandes dueños del capital al ingreso desordenado y tumultuoso del pueblo y sus organizaciones en el antes cerrado y exclusivo coto del poder social. Precisamente por ello, los grupos que financian y dirigen el FREDEMO no perdonan a Velasco haber empezado a derribar los muros de "su" poder.

Esos mismos grupos son quienes no acaban de aceptar la expropiación de "su ciudad" por las multitudes plebeyas de migrantes, provincianos y cholos. Temen al bronco rumor producido por las movilizaciones callejeras y las luchas de las organizaciones populares; recelan del cambio de color de la piel de Lima y sus pobladores; y se irritan por la conducta afirmativa e independiente de los que antaño fueron "sus cholos". Por ello, en fin, se oponen al ingreso de los pueblos provincianos a las esferas del poder público, pues con ello se torna indetenible la democratización de lo que fue "su Estado".

El FREDEMO entonces (y muy especialmente el grupo de financiadores y dirigentes de "Libertad") más que una opción ideológica o un movimiento político es un reflejo defensivo de las clases altas, una sensación profunda de inseguridad social, un estado de ánimo irascible y revanchista que los obsesiona y subrecoge. En el sentido más clásico, "Libertad" y el FREDEMO son un movimiento reaccionario, una revuelta de los ricos contra la temida irrupción de un orden plebeyo, un postrer intento de someter a control un pueblo que se les escapó de las manos. Esta es otra forma de dar cuenta de la ruptura de estos grupos con cualquier relación, real o imaginaria, que ellos pudieran haber tenido en el pasado con su pueblo, con su nación y su identidad

cultural. En ella encuentra explicación su rechazo de las conquistas alcanzadas por nuestro pueblo en los últimos veinte años; la subestimación o ignorancia de toda idea, organización o propuesta que no sea la suya; su negativa a las posibilidades de diálogo, de acuerdos, o esfuerzos concertados.

Pero en estas posiciones no sólo se revela la entraña autoritaria de un discurso que confina la verdad en los estrechos límites de las propias creencias. Esta actitud temerosa tampoco da cuenta exclusiva del estilo de razonamiento del actual líder de la derecha peruana. Si bien ese estilo de pensamiento, cambiando argumentos, adverbios y épocas, caracterizó a Vargas Llosa en su paso por el estalinismo, el fidelismo, el velasquismo y el democratismo hasta su actual opción neoliberal y si, asimismo, ello prueba que una persona no es dogmática por el contenido de sus creencias sino por la forma en que cree, se comete un serio error interpretativo cuando se confunde el sentido histórico de un movimiento con la personalidad o las expresiones de su conductor. Creemos que lo que esencialmente se expresa por medio de Vargas Llosa es la ruptura psicológica, cultural y política de nuestras clases altas con el Perú popular que se ha ido forjando en las dos últimas décadas.

Y es necesario comprender el sentido socialmente reaccionario de este movimiento porque de ese modo identificamos el significado profundo de las expresiones de su líder. Cuando, como en su caso, se emplean tan frecuentemente expresiones como "caos", "atraso", "crisis", "corrupción", "desorden" o cuando usa el término "asco" para expresar el sentimiento que le produce todo aquello que en el Perú

no proviene de su acción sino de la del inmenso resto, Vargas Llosa y su círculo de amigos sólo de modo aparente hacen referencia a los dramáticos problemas, bloqueos y déficit del Perú que vivimos. Decimos que sólo tangencialmente porque esas expresiones no fueron usadas sino en los últimos dos años de una crisis que arrastra a nuestro país desde hace quince. Y en diez años anteriores, y nos referimos a los gobiernos de Morales y Belaúnde, los grupos económicos que ahora financian el FREDEMO e integran sus listas, gobernaron la economía y el Estado, y entonces no tuvieron asco ni vieron corrupción, caos o desorden sino que, antes bien, apoyaron de diversas maneras el que para ellos era orden constituido. Del mismo modo que no emplearon esas expresiones en el actual gobierno sino desde el momento en que éste intentó sustraer la banca del control de sus aliados políticos.

Si ello es así, y nosotros pensamos que lo es, entonces esas expresiones no hacen sino revelar su verdadero referente. Y ese referente no es otro que la ocupación por el pueblo de los escenarios sociales y políticos antes monopolizados por esa suerte de casta rica y blanca que se cree dueña del país. Lo que al final de cuentas les irrita y les obsede es el desordenado protagonismo popular, la caótica afirmación de una identidad plebeya, el ruidoso igualitarismo de los de abajo. Y eso es para ellos "el caos", "el atraso", el país del cual abjurán, el pueblo que repudian. El mono empleado en su propaganda para ilustrar su visión de un masivo sector de peruanos y la alternativa de la "europeización" como destino del país no hacen sino ilustrar la profundidad de su ruptura

afectiva, intelectual y valorativa con nuestro pueblo.

¿Cómo no comprender entonces, en el marco de esta interpretación, la relación hechiza y arrobada que los ata y subordina no al mundo desarrollado, sino a la imagen, alienada que de él se han forjado? Así se explica que no adviertan el rol que jugó el Estado en el desarrollo de Francia, Alemania e Italia, países nombrados por ellos como fundamento de una opción antiestatal. Que no perciban la función del familismo y autoritarismo asiático y el papel de la planificación pública en el desarrollo de Corea, Taiwan y otros países en cuyo ejemplo pretenden enraizar una opción ideológica liberal e ilustrar la "eficiencia privada". Así se explica que citen a Violeta Chamorro y Guillermo Endara como modelos de moral democrática cuando saben que la primera financió su candidatura con recursos directos del gobierno norteamericano y que el segundo fue impuesto por los invasores de su país. Ello explica en fin, que confundan la modernidad con la importación de objetos, ideas, instituciones y capitales; con la integración de la economía peruana a un mercado internacional controlado; con la subordinación política del Estado peruano a la voluntad de las grandes potencias mundiales. Ese discurso de una falsa modernidad, que es la renuncia a la identidad nacional, no hace sino continuar el hispanismo, la anglofilia y el norteamericanismo más tradicional practicado por nuestras clases altas, desde el siglo XVI al siglo XX. Al fin de cuentas, y calificada de un modo riguroso, esa modernidad de Libertad no es otra cosa que el nuevo nombre de la huachafaría básica de

las clases ricas peruanas de todas las épocas.

No son pues modernos. Y tampoco liberales. Y ésta no es una constatación del talante autoritario de los dirigentes de "Libertad". Es una verificación objetiva del contenido de sus ideas. ¿Qué relación puede existir, nos preguntamos, entre la propuesta original de los liberales de un mercado de productores libres e iguales con la opción por un mercado controlado por un puñado de fijadores monopólicos u oligopólicos de los precios? ¿Qué unidad de sentido existe entre la preferencia del liberalismo original por la propiedad distribuida entre propietarios competitivos y el silencio ominoso de nuestros "liberales" ante la concentración oligopólica de la propiedad privada en el Perú? ¿Qué es lo que liga el papel del movimiento liberal en favor de la constitución independiente de nuestros Estados en el siglo XIX y la obsesiva prédica de los actuales usurpadores de su prestigio contra cualquier resistencia independentista de nuestros Estados ante la prepotencia extranjera o en favor de su simple y llana desaparición? ¿Qué es lo que une el legado del liberalismo original por un régimen político basado en la igualdad de oportunidades, en el derecho de todos los ciudadanos y organizaciones a influir en las decisiones públicas y en un sistema abierto de garantías contra el absolutismo del poder y la riqueza y la opción de nuestros "liberales" criollos por la riqueza y el poder de quienes controlan las empresas oligopólicas, los medios de comunicación y las sociedades empresariales?

Si no son modernos, ni tampoco liberales, ¿qué son a fin de cuentas los grupos financiadores y dirigentes de Libertad y el FREDEMO? Nada

más que aquello que siempre fue la derecha política peruana: una combinación de pobreza de ideas y prepotencia del dinero; y una renuncia explícita a la promesa del Perú como nación.

De todo lo señalado hasta aquí se desprende la necesidad política de nuestro pueblo de enfrentar en las calles y en las urnas la imposición del FREDEMO. El programa levantado por Vargas Llosa no sólo amenaza las conquistas y posiciones alcanzadas por el movimiento popular en los últimos veinte años. Ese programa es el más serio peligro planteado al mantenimiento del orden democrático, pues su realización ahondaría las profundas desigualdades sociales ya existentes. Al incrementar aún más la desocupación y el subempleo y reducir el valor real de los ingresos por trabajo, dicho programa aumentará la desesperación de millones de peruanos y puede conducirlos al ejercicio masivo de la violencia y a la desestabilización del precario orden institucional existente. Pero en un sentido más profundo, la alternativa del FREDEMO cuestiona la posibilidad misma del necesario proceso de modernización de nuestra economía y nuestro Estado, el derecho de nuestro país a reformar de modo autónomo su aparato productivo y sus instituciones públicas, a desarrollar una posición económica y política independiente en el escenario internacional y a afirmar su identidad cultural y nacional frente al poder homogenizador de las corrientes ideológicas conservadoras del mundo contemporáneo.

El enfrentamiento de este peligro por nuestro país y su futuro exige

comprender la urgencia de una búsqueda de consenso de todas las fuerzas políticas en las que se expresa nuestro pueblo. Ese consenso, sólo encontrable en el respeto a la particular identidad ideológica y política de cada una de ellas, debería permitir unir en la segunda vuelta la votación popular en torno a la candidatura que haya alcanzado la mejor posición en la primera.

Pero el consenso reclamado por el movimiento popular no puede tener exclusivamente un carácter electoral. La circunstancia actual nos reafirma en la necesidad de hacer de ella el más poderoso incentivo para iniciar una profunda transformación de la clase política y de las organizaciones partidarias identificadas con las banderas nacionalistas y socialistas. No se trata en este sentido de ganar una elección sino de crear las condiciones para renovar las ideas, los comportamientos y los programas de la Izquierda y los del Apra. El pueblo peruano exige el desarrollo de valores democráticos en sus organizaciones políticas, una modernización del contenido de sus programas y un sentido de eficiencia en su acción pública. Sólo de este modo, es decir, probando en la práctica la existencia de un sentido de responsabilidad nacional, renovando su mensaje y comportamiento, transformando su organización y sus equipos directivos, estos partidos pueden convertir el necesario triunfo electoral de abril en la esperanza de una década de desarrollo, independencia y paz en el país.

CONSEJO EDITORIAL
SOCIALISMO Y PARTICIPACIÓN

César Arias Quincot / SENDERO, EL ESTALINISMO Y LA SOMBRA DE BUJARIN

"En cuanto al ataque a Stalin, Jruschov lo hizo; éste también pero yendo más a fondo y rehabilitando a quienes Stalin condenara. Una de las cosas que debe hacer pensar bastante es que ya ha sido Bujarin rehabilitado... y hasta reconocida su condición de militante que había perdido. Cabe preguntar ¿quiénes faltan? Trotski, ya no falta sino ése... Creemos que el camarada Stalin es un gran marxista-leninista."

(Abimael Guzmán "La Entrevista del Siglo" en *El Diario*, p. 41).

"El país entero, jóvenes y viejos, espera y reclama una cosa: que los traidores y espías que vendían nuestra patria al enemigo sean fusilados como perros sarnosos. Nuestro pueblo exige una única cosa: que los malditos reptiles sean aplastados. El tiempo transcurrirá. Los cardos y las malas hierbas invadirán las tumbas de los traidores execrados..."

(Andre Vychinski - Fiscal supremo de la URSS al concluir su requisitoria el 12 de marzo de 1938).

Febrero de 1988: el siniestro vaticinio de Vychinski se está incumpliendo, el gobierno soviético decidió la rehabilitación póstuma de Bujarin, uno de los líderes más importantes de la Revolución de Octubre, que en marzo de 1938 fue procesado por el Colegio Militar de la Corte Suprema de la URSS, acusado de múltiples traiciones y crímenes, reconocidos en su mayor parte por el acusado, condenado a muerte y ejecutado.

Nicolás Bujarin, llamado por Lenin "el niño mimado del Partido", nació en 1888, hijo de maestros, estudiante brillante y bolchevique desde 1906, arrestado en varias ocasiones, emigra en EE.UU., luego de la Revolución de febrero retorna a Rusia; en agosto de 1917 es elegido miembro del Comité Central; en diciembre,

luego de la toma del poder, es redactor jefe de *Pravda*; a partir de 1920 es considerado el primer teórico comunista luego de Lenin.

Aliado de Stalin en las primeras disputas que sobrevinieron luego de la muerte de Lenin, Bujarin comprendió, al igual que su maestro, el grave peligro que representaba el astuto, hábil e inescrupuloso georgiano, cuya estrella ascendía rápidamente en aquellos años finales de la década de 1920.

Fue Bujarin quien, con lágrimas en los ojos, comparó a Stalin con Gengis-Kan y advirtió con especial intuición que el propósito del nuevo autócrata era exterminar a todos los llamados "viejos bolcheviques".

Gorbachov ha querido ir a un profundo examen de conciencia colectivo; mirar los aspectos terribles del pasado soviético sin falsos pudores, ex-

minando con franqueza y seriedad las causas del pasado estalinista, porque ese pasado ha marcado el presente y sin removerlo será imposible construir una sociedad más abierta, más eficiente y más humana.

Pero estos hechos no atañen sólo a la historia de la URSS; los partidos comunistas que aplaudieron las purgas y cantaron loas a Stalin; los marxistas que prefirieron callar; los intelectuales progresistas que optaron por mirar a otro lado, todos ellos resultan afectados. En el Perú de hoy, marcado por la violencia, desatada por un grupo inspirado en el leninismo estalinista y maoísta, el tema es muy actual y pertinente.

En efecto, mucho se habla sobre los métodos sangrientos de Sendero Luminoso, pero casi nadie se refiere a sus fines. Es muy importante en esta guerra, que es especialmente política, preguntarse por el tipo de Estado y sociedad que Sendero desea construir.

Si el máximo líder de SL no duda en proclamarse estalinista, un recuerdo del estilo político y de los métodos de gobierno de la URSS en la década de 1930, es más que pertinente. La tragedia de los "viejos bolcheviques", de los líderes que con Lenin hicieron la Revolución en 1917 y que, entre 1936 y 1938, fueron arrastrados por el fango de la indignidad y la infamia, es una marca que indica el carácter siniestro de todos aquellos que no sólo no condenan, sino que alaban al dictador georgiano.

LOS HECHOS

En agosto de 1936 un escueto comunicado anuncia lo que será el inicio de los procesos de Moscú. Para la mayor parte de los analistas occidentales, la URSS iniciaba un período de normalización, luego de los terribles años de la colectivización forzosa de

la agricultura y la liquidación de los kulacs.

En efecto, algunas iglesias son reabiertas, antiguos enemigos de la Revolución recuperan su libertad y Stalin proclama ante el mundo que la Unión Soviética ingresa en una etapa democrática con una nueva Constitución en la cual no sólo se consagran las libertades individuales, sino que las nuevas instituciones se parecen, por lo menos en su forma, a las de las democracias occidentales.

Como paradoja siniestra es justamente ese año que se inicia el dramático ritual caracterizado por acusaciones fantásticas y confesiones inauditas. En agosto de 1936, enero de 1937, y marzo de 1938 los "viejos bolcheviques", es decir, los líderes más importantes de la revolución soviética, comparecen ante el Colegio Militar de la Corte Suprema de la URSS; todos ellos serán acusados de espionaje, sabotaje, planificación de actos terroristas, vinculaciones delictuosas con potencias hostiles a la Unión Soviética. De los que serán juzgados en público, todos reconocerán sus "crímenes", algunos pedirán perdón, otros aceptarán que merecen la muerte y todos entonarán cánticos de alabanza a Stalin que "guía el país con mano firme".

En junio de 1937 el mariscal Tujachevsky, el más destacado y brillante jefe militar soviético, y la mayor parte de la cúpula del Ejército Rojo, serán juzgados a puerta cerrada y, aproximadamente un 25% de los altos oficiales, ejecutados. El biógrafo de Tujachevsky, Nikulin, señaló:

"Según declaración del mismo Stalin, la mujer del mariscal, su hermana Sofía y sus hermanos Alejandro y Nicolás fueron aniquilados físicamente. Tres de sus hermanas fueron enviadas a un campo de concentración, al igual que una hija del mariscal, de

corta edad, a la que se internó al alcanzar la mayoría de edad. La madre también murió¹.

En agosto de 1936 fueron juzgados Zinnoviev, ex Presidente de la III Internacional, y Kamenev, compañero de Lenin en el Comité Central que dirigió la Revolución; en enero de 1937 se juzgó a los "diecisiete", encabezados por Radeck y Piatakov y en marzo de 1938 se efectuó el proceso de los "veintiuno", en el cual Nicolai Bujarin fue el acusado principal.

Pero esto no era sino la punta visible de una gran montaña. El notable historiador Isaac Deutscher señala, tanto en su biografía de Stalin como en su trilogía dedicada a Trotski, que la gran depuración se dio en los campos de trabajos forzados de Siberia, los Urales y las zonas alejadas de Asia Soviética. En efecto, desde 1934 se amontonaban allí cientos de miles de comunistas adictos a los líderes caídos en desgracia, parientes o relacionados con éstos, y, como los más antiguos prisioneros, estaban los trotskistas, quienes fueron las primeras víctimas de la masiva represión estalinista².

A fines de 1936 se inició la gran matanza de miles de prisioneros, la gran mayoría de los cuales era ejecutada, sin proceso alguno, en los bosques cercanos a los campos de trabajo. Es imposible hacer un cálculo del número de víctimas, pero lo real es que ningún allegado o simpatizante de los bolcheviques eliminados sobrevivió a 1938. En algunos casos familias enteras fueron exterminadas y, en términos reales, no metafóricos, se borró el recuerdo mismo de sus vidas.

1. BRUE, Pierre. *Los Procesos de Moscú*. Ed. Anagrama. Barcelona-España, 1969. Pág. 271.
2. DEUTSCHER, Isaac. *Trotski, el Profeta Desterrado*. Ed. Era. México DF.-México, 1969. Págs. 371-376.

Al lado de la eliminación física los historiadores escribían, bajo mandato, nuevas historias del PCUS, las cuales pretendían demostrar que los dirigentes eliminados habían sido traidores desde los inicios de la Revolución y que, de todo el Comité Central que dirigió la toma del poder, el único auténtico seguidor de Lenin era Stalin.

Pero esta gigantesca depuración, bautizada con el nombre ruso de "ejevchina", en honor a Ejev, primer organizador de la masacre, quien luego sería ejecutado, no se limitó a los adversarios de Stalin y a los militares, también golpeó con dureza a sus propios partidarios: 108 de los 139 del Comité Central del PCUS, elegido en 1934 (en plena época estalinista), fueron ejecutados; Jageda, jefe de la NKVD (todopoderosa policía secreta, sucesora de la GPU) y organizador de las purgas, fue arrestado, juzgado y ejecutado, al lado de la mayor parte de sus colaboradores.

EL CASO BUJARIN

Nicolas Bujarin sabía que su fin estaba próximo. Después de haber colaborado con Stalin y haber tratado al dictador pudo observar que la fuerza demoníaca de las purgas lo abatiría sin remedio. Pese a que colaboraba en los trabajos de la Constitución de 1936, Bujarin presintió lo peor y decidió salvar su imagen ante la historia, confiando en que el estalinismo no podía ser algo irreversible.

Bujarin también sabía que tendría que confesar; la mayor parte de los grandes líderes confesó crímenes que no había cometido y que, además, eran absurdos, contrarios a la más elemental de las lógicas. Al igual que las brujas de la Edad Media que describían sus actos de libertinaje con el demonio, los líderes bolcheviques hablaban de sus vínculos con la gestapo,

con el gobierno japonés, con el servicio de inteligencia británico; confesaron también sus concepciones fascistas, que les llegaron por intermedio del trotskismo; sus citas clandestinas con Trotski, en lugares inexistentes y en épocas en que tales reuniones eran imposibles.

Según se ha podido demostrar ahora con toda claridad, la razón de las confesiones no era un especial sentido de la lógica revolucionaria, tal como lo pensaba Merlaau-Ponty³. No se trataba, por ejemplo, que Bujarin estuviera convencido de lo que afirmaba en el proceso, sino que debía confesar porque en caso de no hacerlo su familia sería aniquilada como lo fue la del mariscal Tujachevsky.

Por ello Bujarin confesó y compareció en un juicio público. Pero al mismo tiempo este acusado jugó con astucia: en primer lugar preparó un testamento para la posteridad, ese texto fue memorizado por su esposa Larisa y luego destruido. Muchas décadas después, en tiempos de la Perestroika, las palabras de Bujarin se han hecho públicas.

En segundo término, Bujarin, si bien aceptó confesar sus supuestos crímenes, polemizó con el fiscal, usó la ironía. Insinuó que todo era absurdo y afirmó: "la confesión del acusado es un principio jurídico medieval". En un juicio centrado en las confesiones, en el cual no se presentó una sola prueba, esa frase estaba invalidando todo el proceso, por lo menos para las mentes más sutiles.

En algunos momentos Bujarin se resiste:

"Vychinski: Acusado Bujarin, ¿se reconoce culpable de espionaje?"

Bujarin: No me reconozco culpable.

3. MERLEAU PONTY, Maurice. *Humanismo y terror*. Ed. Pléyade. Buenos Aires-Argentina. Págs. 45-65.

Vychinski: Ud. dirigía la organización derechista de Bielorrusia.

Bujarin: Ya lo he dicho.

Vychinski: Le pregunto si lo reconoce o no.

Bujarin: No me interesaba por los asuntos de Bielorrusia.

Vychinski: ¿se interesaba por los asuntos de espionaje?"

Bujarin: No."⁴

En otros momentos jugaba con el fiscal:

Vychinski: ¿Hacia quién era necesario orientarse?"

Bujarin: Perdón, estoy hablando yo no usted.

Presidente: Acusado, no olvide que no es Ud. quien preside."⁵

Pero, en lo fundamental aceptó ser culpable de complotar contra Stalin; reconoce que Stalin tuvo razón y que el triunfo es la prueba de lo correcto de su línea. Afirma, asimismo, "doblo mis rodillas ante el Partido".

Sin embargo, la sutileza de Bujarin no fue entendida por las mayorías, ni siquiera por muchos de los más eminentes analistas cuyas mentes complejas, sofisticadas y con lógicos prejuicios en favor de una Unión Soviética que enfrentaba al fascismo en España y, posteriormente, aplastaba a los ejércitos hitlerianos, les impedían ver la realidad en toda su brutalidad.

El historiador Deutscher dice:

"...aparecieron en el banquillo de los acusados Bujarin, Rikov, Rakovsky, Kretinsky y Yagoda. Se habría podido pensar que en los procesos anteriores la macabra imaginación del director de escena había llegado a su límite. Pero aquellos pro-

4. BRUE, P. Op. Cit. Pág. 177.

5. Ibid. Pág. 179.

cesos casi parecieron ensayos de un realismo moderado en comparación con la nueva fantasmagoría... con cada confesión de conspiración no sólo aumentaba en su alcance y desbordaba los límites de la razón, sino que retrocedía en el tiempo hasta las primeras semanas de régimen soviético y aun hasta períodos anteriores... Stalin, en cierto sentido había superado la experiencia e imaginación histórica: le confirió una nueva escala y una nueva dimensión al terror.”⁶

Esta nueva e irracional dimensión del terror trata de ser entendida y racionalizada por intelectuales como Maurice Merleau-Ponty quien trató de analizar una lógica de la historia en las declaraciones de Bujarin durante el proceso: “Las confesiones de los procesos de Moscú no son más que el caso límite de esas cartas de sumisión dirigidas al Comité Central, que formaban parte de la vida cotidiana de la URSS en 1938. Sólo son misteriosas para quienes ignoran la relación entre lo objetivo y lo subjetivo en la política marxista. La confesión del acusado es un principio medieval, dice Bujarin, y, sin embargo, se confiesa responsable. Quiere decir que la Edad Media no terminó, que la historia no ha dejado de ser diabólica, que no ha expulsado todavía de sí a su genio maligno, que sigue siendo capaz de convertir la oposición en traición.”⁷

Escribiendo en la década de 1940 Merleau-Ponty no entendió la simple verdad de las brutales presiones totalitarias que ha sido revelada plenamente en el propio testamento de Bujarin.

En la Europa de hoy, la rehabilitación de Bujarin ha servido para lanzar nuevas condenas al estalinis-

6. DEUTSCHER, I. Op. Cit. Pág. 371.

7. MERLEAU PONTY, M. Op. Cit. Pág. 112.

mo; para cuestionar a Lenin como antecesor, precursor y, para algunos, “culpable” de los horrores del “maravilloso georgiano” y, del lado de los comunistas italianos, para insistir en su distancia del “socialismo real” y sus actuales coincidencias con la Perestroika.

Lo interesante es que en el mundo europeo, donde los valores liberales y humanistas se han profundizado, nadie tiene interés en defender al dictador georgiano y ya pasó la era de la actitud complaciente ante un régimen totalitario, siempre y cuando sea de izquierda.

ACERCÁNDONOS

El tema puede parecer exquisito, demasiado académico y ajeno a las urgencias vivenciales de un país como el nuestro. Sin embargo, el estalinismo confeso del líder máximo de Sendero Luminoso convierte estos hechos en acontecimientos que nos conciernen directamente.

En la llamada “entrevista del siglo” Abimael Guzmán justifica las purgas; bendice la colectivización forzosa asumiendo los millones de muertos como un dato simple; apoya el culto a la personalidad, es decir, asume los elementos básicos del estalinismo. Ello no sólo sirve para entender las acciones violentas y la carencia total de escrúpulos que Sendero manifiesta, sino que hace posible imaginar la meta que se proponen los seguidores de Abimael Guzmán.

Esa confesión clara de estalinismo permite pensar en un Estado centrado en el culto al líder todopoderoso y divinizado; en el partido único, los sindicatos únicos, la sumisión total del Estado al partido, el reinado de la policía secreta, el empleo del terror y las purgas sangrientas como métodos normales de gobierno, la imposición de códigos laborales severísimos

y el fin de toda sombra de auténtico sindicalismo, la masiva "reeducación por el trabajo" y la muerte de decenas de miles por agotamiento y malos tratos.

El ingrediente maoísta no es objeto de este breve trabajo, pero, en ningún caso significaría una modificación sustancial de los elementos que hemos señalado. En todo caso sería interesante recordar los excesos a que llegó el culto a la personalidad de Mao y los atropellos cometidos durante el apogeo de la "Revolución Cultural", etapa admirada por el líder de Sendero Luminoso y por sus seguidores; es igualmente interesante recordar la increíble brutalidad genocida practicada en Kampuchea luego de mayo de 1975 por los Kmer rojos, apoyados por la China maoísta.

En el Perú existe un conjunto de elementos socio-culturales que hacen posible imaginar un "estalinismo criollo". No sólo aquí tenemos, al igual que en Rusia, una larga tradición de autoritarismo, sino que al lado de una élite occidentalizada que asume los valores democráticos, modernos y pluralistas, existe un "Perú profundo" en el cual las tradiciones arcaicas se mantienen en gran medida vivas.

Los "viejos bolcheviques", eliminados por Stalin, eran en su inmensa mayoría, hombres de clase media, occidentalizados, que hablaban francés, inglés o alemán, que admiraban la cultura europea, habían vivido en Occidente y sentían un cierto desdén por la "barbarie rusa", que habían tomado del Occidente avanzado la ideología marxista y la creían destinada a servir de palanca para superar el atraso secular de su país y aproximarlo a Europa en una revolución que sería continental.

La revolución que veían los bolcheviques de 1917 era europea. Cuando

los acontecimientos tomaron un rumbo diferente y el socialismo quedó aislado en Rusia, en un país atrasado, sin tradición democrática, arrasado y empobrecido por la 1ra. Guerra Mundial y la guerra civil, se fueron creando las condiciones para el fortalecimiento de otro tipo de liderazgo.

No podemos analizar las causas del ascenso del estalinismo, pero sí señalar que con Stalin llegó al poder un nuevo tipo de dirigente, más ligado a la "Rusia profunda" y ajeno a la influencia occidental. En su biografía de Stalin, Isaac Deutscher los señala con mucha claridad:

"El dirigente de "nuevo tipo", descrito en fecha tan temprana como 1925, no debía ser literato, no debía poseer el viejo fardo de hábitos social-demócratas y tenía que ser tan temido como respetado, Molotov, Voroshilov, Kaganovich, Micoyan... casi todos correspondían a ese ideal. Casi todos eran administradores prácticos entregados a sus tareas. Ninguno conocía el extranjero, todos habían sido, como el propio Stalin, bolcheviques formados en Rusia. La mayoría eran hombres pequeños elevados por Stalin... No satisfecho con dictar su voluntad en lo tocante a todas las cuestiones políticas, Stalin aspiraba a ser el único jefe espiritual de su generación. Lo deseaba en parte porque su vanidad había sido herida por el hecho de que la élite intelectual apenas le había prestado atención... El marxismo había acortado la distancia entre la política, la filosofía y la literatura. Stalin simplificó groseramente la concepción marxista hasta degradar la ciencia, la historia y el arte, al punto de convertirlos en servidores de su política"⁸.

8. DEUTSCHER, Isaac. *Stalin. Biografía Política*. Ed. Era. México DF.-México, 1969. Pág. 336.

No hay que ser un analista muy profundo para observar la diferencia que existe entre los más destacados líderes de la izquierda legal peruana, limeños o provincianos ligados a la capital, educados en colegios privados, con conocimiento del extranjero y ligados a las corrientes de pensamiento del mundo desarrollado y los cuadros senderistas de origen más popular, carentes de educación política parlamentaria, desconocedores de una vida política abierta, ajenos a las corrientes culturales del mundo desarrollado, sometidos a una disciplina rígida y militarizada, envueltos en el dogmatismo, el culto ciego al líder y con reflejos mentales mágicos.

Fue Umberto Eco en *La Nueva Edad Media* quien hizo interesantes reflexiones sobre el pensamiento de los grupos ultra-izquierdistas comparándolos con la estructura mental que existía antes del surgimiento de la mentalidad científica moderna en los siglos XVI y XVII. En efecto, señala Eco que en la Edad Media el argumento de la autoridad, sea esta bíblica o de los pensadores del mundo griego, no era considerado una falacia lógica sino la forma natural de raciocinar; según Eco, en nombre del marxismo, aparece un nuevo pensamiento dogmático que sacraliza a ciertas autoridades indiscutidas.

Resulta casi evidente, entonces, que una mentalidad moderna y racional no puede entender, en primera instancia, una racionalidad absolutamente distinta y que, en términos reales, constituye una regresión.

En la Rusia de la década de 1920 el "viejo bolchevique" occidentalizado, era mucho más moderno que el cuadro estalinista y, en cambio, este último, asumía mucho más del pasado ruso. Hay sin embargo una notable diferencia histórica entre nuestro proceso histórico y el ruso; en efecto,

mientras la década de 1930 fue una etapa de totalitarismo (no sólo en la URSS sino en Italia, Alemania, Japón, España, por citar los casos más notables; es decir, frente al estalinismo se alzan totalitarismos de extrema derecha), el actual momento histórico es muy distinto: el totalitarismo está en reflujo y los valores pluralistas y democráticos en ascenso; todo ello como consecuencia de la acelerada modernización, del creciente progreso tecnológico que exige un margen de libertad y apertura tal y como lo han comprendido Gorbachov y Deng.

TOTALITARISMO

"Le État c'est moi" es una fórmula liberal en comparación con las realidades del régimen totalitario de Stalin. Luis XIV se identificó a sí mismo con el Estado y con la Iglesia pero sólo durante la época del poder temporal. El Estado totalitario va mucho más allá del cesare-papismo... Stalin podría decir con justicia, a diferencia del Rey Sol, *La société c'est moi*⁹.

Esta apreciación crítica de Trotski revela, aun tomando en consideración los aspectos subjetivos de los juicios de Trotski, parte fundamental de la esencia de ese aporte del siglo XX a la política mundial. En efecto, los sistemas monárquicos absolutos, aun los despotismos orientales, no tuvieron una capacidad de control sobre el individuo como los totalitarismos de este siglo, y tampoco llegaron a los extremos genocidas de éstos.

La reflexión sobre el totalitarismo, sea éste de inspiración fascista o estalinista, es fundamental en un país marcado por la violencia y en el cual un grupo político con clara inspiración leninista, estalinista y maoísta pretende tomar el poder para imponer un régimen totalitario, y, en el

9. DEUTSCHER, I. *Trotski, el...* Pág. 411.

otro extremo, sectores derechistas sienten que la única forma de derrotar a la subversión es mediante un totalitarismo de signo opuesto.

Quienes creemos que, por el contrario, una dictadura de extrema derecha encajaría en los planes estratégicos de Sendero y serviría a sus fines, pensamos que es necesario librar una batalla ideológica contra la mentalidad totalitaria, señalando cuál es la amenaza concreta que pende sobre nuestras cabezas.

El pueblo y la sociedad del Perú han sufrido, al lado del estancamiento y la pauperización de los últimos 13 años, un proceso de democratización social que se refleja en un incremento de la organización popular para la superación de los problemas vitales y concretos. Democracia ya no es, para millones de pobres del Perú, algo abstracto y lejano, es el comité del vaso de leche, la olla común, el sindicato, la organización campesina o barrial.

El totalitarismo es enemigo mortal de todas esas expresiones; el totalitarismo es enemigo del derecho a decidir el propio trabajo o recorrer el país a voluntad. Sin embargo, pese a la constatación empírica de que Sendero tiene menos poder de penetración donde hay mayor organización popular, el aparato del Estado considera que la lucha antisubversiva debe darse al margen y, en muchos casos, contra estas organizaciones.

Más grave aún es que no exista un enfrentamiento ideológico, exponiéndose ante el país los fines totalitarios de Sendero y señalando con toda claridad el abismo moral que separa a un demócrata de un totalitario. Es casi evidente que no hubiera sido posible el horror que este siglo ha conocido si no existiera un tipo de mentalidad que, en nombre de abstracciones, está dispuesta a aceptar todo

tipo de brutalidad y de atentados contra los seres humanos concretos.

Esa mentalidad es la que debe ser denunciada y desenmascarada como la base ideológica que permite justificar y enaltecer no sólo el crimen y la barbarie aquí y ahora, sino santificar la futura construcción de un Estado y una sociedad sólo posibles si son edificados sobre montañas de cadáveres y ríos de sangre.

Bujarin se entregó a una causa noble; buscó la emancipación de la humanidad y terminó aniquilado por un monstruo que, sin proponérselo, la Revolución fue creando. Su tragedia, revivida a los cincuenta años de su ejecución ha servido para cuestionar todo aquello que en el leninismo hizo posible el establecimiento de la dictadura estalinista.

En el Perú, un país atrasado que intelectualmente anda en muchas cosas ajeno a la marcha de la historia, es posible que un grupo abiertamente estalinista desafie el orden democrático sin encontrar una contundente respuesta en el terreno ideológico y político. Durante la década de 1920 en la URSS era casi imposible imaginar los extremos de autocracia y horror a que llegaría el estalinismo entonces naciente; hoy, no existe excusa alguna para cerrar los ojos ante la amenaza real que tenemos ante nosotros.

En efecto, en la URSS, primero en el XX Congreso de PCUS (1956) y luego, en forma más profunda, con la Perestroika, el significado real de la experiencia de las décadas de 1930 y 1940, ha podido ser analizado. Jruschov afirma:

“Se exterminó también a muchos comandantes y eminentes propagandistas políticos del Ejército Rojo. Entre los delegados del Congreso hay camaradas que han pasado muchos

años en la cárcel. Se les "persuadía", por procedimientos especiales que eran espías alemanes o ingleses; algunos "confesaban", incluso cuando se les había retirado la acusación de espionaje, insistían en sus antiguas declaraciones, considerando que más valía atenerse a ellas, aunque fuesen falsas, para terminar con las torturas, para encontrar la muerte más rápidamente"¹⁰.

Un biógrafo de Stalin señala:

"Durante muchos años ni siquiera la apariencia de una dirección colectiva había restringido la autocracia de Stalin, y el culto a su personalidad había adquirido formas inimaginablemente absurdas. Se lo llamaba padre de los pueblos, el genio más grande de la historia, amigo y maestro de todos los trabajadores, sol radiante de la humanidad y fuerza vivificadora del socialismo. Poemas y artículos, discursos públicos y resoluciones el Partido, obras de crítica literaria y tratados científicos, todo rebosaba de tales epítetos. En la apostólica sucesión de Marx-Engels-Lenin-Stalin, él parecía empequeñecer a sus predecesores. Si los monarcas absolutos habían gobernado por la Gracia de Dios, él gobernaba por la Gracia de la Historia y era adorado como el demiurgo de la Historia. La nación que en su orgullosa nobleza se suponía elevada sobre el resto de la humanidad, yacía postrada a sus pies. Día tras día Pravda publicaba en primera plana adulatorias cartas a Stalin y su ejemplo era seguido por el resto de la prensa [...] Según Jruschov, el mismo Stalin utilizó todos los medios posibles para fomentar la glorificación de su persona. Enmendó la historia oficial de su vida, insertando "las más disolutas adulaciones"... Jruschov nos ha dejado una vívida descripción

del círculo íntimo de Stalin en aquellos años. Ningún César decadente, ningún Borgia trató a sus lacayos con más desdén y arbitrariedad que Stalin a los más altos dignatarios del Partido o del Politburo..."¹¹.

En China, a partir de 1978 se ve con ojos muy críticos no sólo el endiosamiento de Mao sino procesos como el "Gran Salto Adelante", la formación de las comunas, la "revolución cultural" y las depuraciones de aquellos años. En el mundo entero, la conciencia moral ha sido sacudida por el descubrimiento de las matanzas efectuadas en Kampuchea por los Kmer Rouges, ultra-izquierdistas que, en su momento, fueron apoyados por los maoístas.

Estos hechos objetivos han llevado a que se mire con ojos críticos al totalitarismo de signo marxista-leninista, aun en los medios progresistas marxistas e incluso al interior de los partidos comunistas. Ya pasaron los días de los intelectuales progresistas condenando con vigor el totalitarismo fascista o las dictaduras de derecha, pero que, al mismo tiempo, tenían una actitud benevolente para con la URSS estalinista.

Quizá, a fines de la década de 1970 Jean Daniel expresó mejor que nadie ese nuevo estado de ánimo cuando escribió en *Le Nouvel Observateur* que para toda una corriente de pensamiento "sólo los reaccionarios y los fascistas" podían desprestigiar la vida y solazarse con la nada; sólo un general franquista podía gritar "viva la muerte". Daniel decía que luego de Kampuchea, de la Revolución Cultural, del abrupto fin de la primavera de Praga, del XX Congreso de PCUS, las cosas se ven de otro modo.

Justamente los progresistas, los humanistas, los críticos de la injusti-

10. BRUE, P. Op. Cit. Pág. 245.

11. DEUTSCHER, I. *Stalin...* Pág. 548.

cia, los rebeldes ante los males del mundo son los más llamados a desmascarar lo sórdido, primitivo y sanguinario que tiene el pensamiento y la praxis estalinista, porque al hacerlo le prestarán un servicio al progreso social.

El progreso no es algo que se mide por lo que se dice sino por lo que se hace; lo mismo ocurre con la democracia y el humanismo. Usando el lenguaje orwelliano no es posible hablar de "liberación", "revolución", "socialismo" cuando en verdad lo que se practica es la imposición de un régimen que anula todas las libertades, impone la adoración del gobernante, coloca al terror como un instrumento de gobierno y, en los hechos, no sólo oprime en vez de liberar, sino que el modelo político, social y económico que se impone se parece más a un despotismo oriental y a un modo de producción asiático que a un socialismo, una democracia o un proyecto liberador.

Karl Popper, uno de los autores contemporáneos que ha reflexionado sobre las bases conceptuales del totalitarismo, ha llegado a la conclusión que el "historicismo", es decir aquella concepción según la cual existe una especie de sentido predeterminado de los grandes acontecimientos históricos que en última instancia es deseable y que la astucia de la razón, a través de tortuosos caminos, lleva a ese resultado deseable (visión atribuida por Popper principalmente a Hegel), es la causa profunda del totalitarismo de este siglo.

A diferencia del totalitarismo de derecha que acepta las diferencias entre los seres humanos y cree en un "vigoroso pesimismo", como lo expresó con gran elocuencia Oswald Spengler, el totalitarismo de izquierda desea abolir las desigualdades y males del mundo, crear un futuro sin explo-

tación, sin alienación, sin lucha por la existencia pero para lograr esa meta perfecta en el futuro no le importa construir el infierno en el presente.

La base de todo está en que el hombre es tomado como abstracción, como "masa" o "proletariado"; el individuo concreto no interesa, es sólo una pieza, una célula cuyo destino puede y debe ser sacrificado en nombre de conceptos abstractos.

En el caso del marxismo-leninismo el proletariado es similar al pueblo escogido y el partido es el guía de ese pueblo; un guía infalible que tiene derecho a obligar a que siga por la difícil ruta en que es conducido sin protestas ni murmuraciones.

Arthur Keestler retrata en su novela *El Cero y el Infinito* lo que a su juicio es la mentalidad totalitaria estalinista: el acusado Rubaskov, víctima de los procesos de Moscú había sido uno de los líderes de la Revolución de Octubre, el asumió esa concepción del mundo y terminó siendo víctima de ella.

En efecto, Rubaskov no siente remordimiento alguno por entregar a la Gestapo a un militante alemán que desobedeció las erróneas directivas de Moscú, más aún, en un dramático diálogo, Rubaskov afirma que cada individuo puede equivocarse pero el partido no, que el partido es la encarnación de la Idea de la historia y que no conoce errores ni vacilaciones. Koestler vio a los acusados de Moscú más estalinistas y más totalitarios de lo que realmente eran, pero, en todo caso, su texto es interesante como retrato de la mentalidad totalitaria que no se detiene ante nada, que no repara en medio alguno.

Un tema que actualmente es debatido en algunos medios europeos es la base totalitaria del pensamiento de

Lenin. La visión historicista, el endiosamiento del partido, la disciplina férrea y el "centralismo democrático" constituyen las bases de la concepción estalinista; lo único que tuvo que hacer Stalin fue llegar hasta las últimas consecuencias.

Esta visión de las cosas ya fue expresada por los adversarios liberales del leninismo desde la década de 1930; Leon Trotski tuvo que polemizar también con aquellos que, desde el liberalismo o la social democracia, culpaban a la revolución bolchevique de los horrores estalinistas.

Este no es el tema de este artículo, sólo hemos querido mencionarlo como parte de la discusión en torno a una de las mayores tragedias del siglo. El totalitarismo estalinista no concluye en 1953 ni terminó con el XX Congreso de PCUS (1956); el Estado totalitario de Albania ha sido la continuación del estilo estalinista, en otro contexto, pero con su intolerancia, culto a la personalidad, brutalidad represiva y retraso intelectual; en China no sólo los maoístas elogiaron a Stalin sino que en el indigno endiosamiento de Mao y en la destrucción de elementos importantes de la cultura tradicional y el espíritu represivo generalizado que iba desde la moda hasta las óperas, se revela la metodología estalinista.

Un particular totalitarismo, campesino y cercano al maoísmo, tiene interés para nosotros, no sólo por su monstruosidad espantosa, sino por el hecho de aplicarse en un país del Tercer Mundo y por un movimiento político militar cuya principal base de apoyo era el campesinado. Nos referimos al caso de Kampuchea.

Allí el afán purificador de estos monstruosos arcángeles de la revolución llegó a límites superiores a todo lo visto anteriormente: ciudades vaciadas de toda su población; moneda

destruida; colectivización de todos los bienes, incluyendo los de uso doméstico; la separación por sexos en las granjas colectivas; las matanzas masivas por motivos triviales; la destrucción de la cultura y el exterminio de los intelectuales. En tres años los Kmer Rouges provocaron la muerte de alrededor de tres millones de personas en un país que no superaba los ocho millones.

No podemos saber cual sería el extremo al cual llegaría Sendero en caso de llegar al poder, pero sí es posible asegurar con total seriedad que las características centrales de un totalitarismo estalinista y maoísta estarían presentes. Aquí es necesario volver a la reflexión anterior: son los progresistas, es decir aquellos que tienen más sensibilidad humana frente a las injusticias del mundo, quienes tienen el primer deber de desenmascarar el totalitarismo.

En Europa la izquierda se curó ya de aquella visión tuerta de la realidad que la llevaba a ser muy sensible frente a cualquier violación de los DDHH cometida por un régimen fascista o conservador, pero a ser indulgente, a veces hasta la vergüenza, con las dictaduras de izquierda¹².

En el Perú es necesario asimismo que todos aquellos que se sienten humanistas y progresistas y, con más

12. En Italia se publicó un libro *I Conticon La Storia* (Fiorin-Milano) en el cual se reproduce un conjunto de artículos aparecidos en la prensa italiana durante 1988, en torno a la rehabilitación de Bujarin, el comportamiento de Togliatti, vicepresidente de la III Internacional en aquellos años, la actitud de Gramsci, de los socialistas y de otras fuerzas políticas, así como el punto actual del PCI. Es interesante señalar que medios de expresión que son voceros del PCI como *L'Unita* y *Rinascita* condenan el estalinismo, resaltan la disidencia de Gramsci con las purgas y buscan entender el contexto de aquellos años para comprender la actitud de Togliatti.

razón, socialistas, estén dispuestos a enfrentar en el terreno de los principios al sórdido estalinismo que nos amenaza.

Esta labor de esclarecimiento ideológico es fundamental porque, al margen de un discurso mentiroso, el proyecto histórico del senderismo es reaccionario en el sentido más cabal del término; es la renuncia a todas las libertades penosamente conquistadas, al progreso tecnológico, al respeto por los derechos humanos; es el reino de la cultura regimentada, de una economía atrasada, centralizada y campesina, de un "modo de producción asiático", disfrazado de socialismo y la imposición de una especie de monarquía teocrática enmascarada como gobierno revolucionario.

En la década de 1930, cuando la democracia británica enfrentaba la amenaza totalitaria y belicista del racismo, los círculos gobernantes británicos se negaban a ver el peligro real que pendía sobre sus cabezas; felizmente para el pueblo británico, para Europa y el mundo, pudieron reaccionar antes de que fuera demasiado tarde. El costo fue terrible pero la humanidad no tuvo que soportar el "Reich de los mil años". ¿Cuánto tardaremos para reaccionar frente al milenarismo totalitario que nos acecha?

Si pensamos, como Napoleón, que en el mundo moderno la tragedia es la política, tragedia fue, en el sentido más profundo del concepto, la vida y

la muerte de Nicolai Bujarin, un hombre que desde su primera juventud luchó y se sacrificó por redimir a la humanidad de los males del presente, que sintió la sensación del triunfo y el poder, que soñó con el poder y la violencia para abolir para siempre de la historia el dominio y el imperio de la fuerza y más adelante contempló cómo la Tierra Prometida se alejaba más y más en el horizonte y se hacía más duro y largo el penoso peregrinar por el desierto.

A diferencia de Moisés, a Bujarin no le fue permitido contemplar desde lejos la Tierra Prometida de la que manan la leche y la miel; él sólo pudo escuchar a una nación embrutecida gritar, haciendo coro al fiscal, "muerte a los perros rabiosos". Para él estaba destinada como última visión el muro descolorido del patio de una prisión y como final ignominioso el tiro en la nuca. Pero Bujarin no perdió la fe ni arrojó por la borda la esperanza, por ello dejó su testimonio para tiempos mejores.

Ese testimonio sale a la luz cuando en nuestra Patria los seguidores de quienes montaron la tenebrosa patraña que segó la vida de Bujarin y de los "viejos bolcheviques" desean el poder absoluto. Si como dijo el apóstol Pablo, "La Verdad nos hace libres", el conocimiento de estos trágicos sucesos debe ayudar a la causa de la civilización, la democracia y cordura en el Perú.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

BARRON y PAUL. *El exterminio de un país noble*. México DF.-México, 1977.

BETTELHEIN, Rosanda et Al. *La Revolución Cultural China*. Córdoba-Argentina, 1971.

CARR, E. H. *La Revolución Bolchevique*. Madrid-España, 1972.

DEUTSCHER, Isaac. *Trotsky, el Profeta desterrado*. Ed. Era México DF.-México, 1969.

GORBACHOV, Mijail. *Perestroika*. Bogotá-Colombia, 1986.

KOESTLER, Arthur. *El Cero y el Infinito*. Buenos Aires-Argentina, 1973.

SHEVCHENCO y SHATALIM. *Reforma, nuevo mecanismo de gestión económica.* Moscú-URSS, 1987.

STALIN, José. *Cuestiones del Leninismo.* Pekín-China, 1965.

TROTSKI, León. *Mi vida.* Madrid-España, 1973.

— *Stalin.* Buenos Aires-Argentina, 1974.

SUMARIO

El juicio a Bujarin, hoy hecho público por la Perestroika, sirve de piedra angular para una crítica del tipo de gobierno stalinista que desea implantar en el Perú el PCP-Sendero Luminoso. El paralelo entre lo sucedido durante la tiranía de Stalin en la Unión Soviética y lo planteado actualmente por Abimael Guzmán Reynoso es una advertencia para la izquierda lúcida del Perú y los intelectuales progresistas quienes deben estar preparados para enfrentar la inconsistente ideología senderista, reaccionaria en el sentido cabal del término.

SOMMAIRE

Le jugement a Bujarin, aujourd'hui un événement public grâce à la Perestroika, c'est la base d'une critique du type de gouvernement staliniste que Sentier Lumineux veut imposer au Pérou. Le parallèle entre les événements pendant la tyrannie de Stalin et le plan d'Abimael Guzmán est une avertissement pour la gauche péruvienne et les intellectuels progressistes qui doivent être préparés pour combattre l'inconsistente idéologie sentieriste.

SUMMARY

Bujarin's judgement, today openly exposed by perestroika, is the basis for a critic of the kind of stalinist government that Peru's Communist Party, Shining Path, wishes to implant. The parallel between the events that took place during Stalin's tyranny in Soviet Union and the plans of Abimael Guzman are an advice to Peru's left winged politicians and progressionist intellectuals who must be prepared to contend Shining Path's inconsistent ideology, reactionary "in strictu sensu".

Actualidad Editorial Nacional

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

CANDA Y MISHKI: "Expedición histórica"

AUTOR Y EDITOR : Rubén Castro

PEDIDOS : Teléfono 63-91-88

La serie de historietas *Canda y Mishki* que a partir de este número se pone a disposición del público infantil, tiene como propósito resaltar los valores fundamentales en la formación de nuestra identidad cultural tales como la solidaridad, la equidad y la participación.

Se trata de crear la atmósfera de paz, justicia y amor apropiada al desarrollo de los demás valores éticos y sociales. Cada aventura de la serie *Canda y Mishki* está impregnada de acontecimientos extraídos de nuestro rico acervo de mitos y leyendas, e incluso de fragmentos históricos reales de trascendencia que nos dignifican.

No se ha descuidado la labor esencial de educar (*Canda* se cepilla los dientes, cruza la calle por las esquinas, aprende y gusta de la música, participa de actividades de ayuda mutua) aunque lo que se destaca es la recreación, la diversión, porque los niños tienen que leer (leerse) en las historietas no sólo lo que queremos que aprendan, sino lo que ellos desean hacer, jugar, reír, en soñar.

Cada capítulo evoca el pasado de esplendor, cuyo legado cultural en este fin del siglo XX, es cada vez más diáfano y distinguido, tal como nos muestran los recientes estudios científico-sociales. Sin embargo, los acontecimientos que envuelven a *Canda y Mishki*, en ese espacio de la imaginaria contemporánea (ultrasonido, gases tóxicos, rayos infrarrojos, descargas eléctricas, viajes a las estrellas) también transita lo fantástico, porque ellas son ciudadanas (y mascota) del Mundo.

Wálter Alarcón Glasinovich / EL TRABAJO INFANTIL COMO ESTRATEGIA DE SUPERVIVENCIA FAMILIAR*

Introducción

La noción de estrategias de supervivencia familiar se ha puesto en boga desde hace ya algo más de una década. En su versión inicial (Duque y Pastrana 1973), "el aspecto central de ella consiste en la reordenación de funciones al interior de las unidades familiares, enfatizando la participación económica de todos o la mayoría de los miembros componentes: la madre, los hijos mayores y menores, los allegados y aun los miembros consanguíneos próximos." En tal perspectiva, la presión del contexto económico conduciría a la reorganización de los roles tradicionales asumidos por los miembros de las familias populares, en las que integrantes antes inactivos pasarían a engrosar la fuerza laboral familiar posibilitando con ello la obtención de los recursos necesarios para la subsistencia de la familia.

En primera instancia este enfoque parece apropiado para el análisis del trabajo infantil. Precisamente evaluar su pertinencia para el caso de los niños que trabajan en Lima es objetivo central del presente artículo. Realizar dicho examen implica el estudio de por lo menos tres aspectos

* Este artículo forma parte de la investigación "Niños trabajadores. Trabajo infantil y economía familiar en los hogares populares de Lima", auspiciada por Save the Children de Inglaterra y el CONCYTEC.

medulares contenidos en el problema: a) la situación económica de las familias como factor causal del trabajo infantil, b) el nivel de ingresos percibidos por los niños trabajadores y c) el aporte económico de los menores al presupuesto familiar.

Notas metodológicas

Previo a la exposición de los resultados, es necesario indicar algunas características metodológicas que esclarezcan al lector los parámetros con los que se desarrolló el estudio.

La información empírica se basa en los resultados de una encuesta que con la participación del autor impulsó la Dirección General de Empleo del Ministerio de Trabajo a comienzos de 1988.

El marco muestral lo constituyó el total de viviendas que fueron seleccionadas aleatoriamente para la Encuesta de Hogares que la mencionada institución desarrolló en las ciudades de Lima y Callao en 1987. Dicho marco muestral comprendió 2,017 viviendas.

En la medida que nuestra investigación debía limitarse sólo a los hogares de bajos ingresos, se procedió a clasificar correlativamente el total de viviendas según la variable "ingreso familiar per cápita". Luego de ser ordenadas de menor a mayor, se identificó el tercil inferior; es decir, aquel segmento de viviendas habitadas por

las familias comparativamente más pobres.

Tal información se confirmó a partir del cruce con otros indicadores de la situación de pobreza familiar. Finalmente, después de un proceso de depuración, se seleccionó aproximadamente 700 viviendas representativas de las familias de bajos ingresos de Lima Metropolitana.

A estas familias se les aplicó una encuesta dirigida a todas las personas que habitualmente residían en la vivienda y tenían 14 años o más. Si en la familia había una o más personas entre 8 y 13 años de edad, se aplicaba a todos estos menores un cuestionario especialmente elaborado sobre trabajo infantil. Ello nos permitió obtener información socio-demográfica y económica de familias pobres con niños, sean trabajadores o no, lo cual posibilita un análisis comparativo de las familias de bajos ingresos según la condición laboral de sus menores hijos.

La información que sobre población infantil se obtuvo al final corresponde a 358 hogares con niños entre 8 y 13 años de edad. El total de menores entrevistados es de 571.

Pobreza familiar y trabajo infantil

Evaluemos la hipótesis de que la situación de pobreza familiar induce al trabajo infantil. Si esto fuese cierto y hubiese una relación directa entre precariedad económica familiar y participación laboral de los niños, coherentemente, estaríamos esperando que la mayoría de niños provenientes de familias pobres sean trabajadores.

Sin embargo los resultados obtenidos indican que ello no es así. La mayoría de niños en familias pobres no trabajan. Sólo un reducido segmento de ellos lo hace. Siguiendo a Scott (1983), si la pobreza bastase

CUADRO 1

ESTIMADO DE LA POBLACION INFANTIL TRABAJADORA EN FAMILIAS POBRES DE LIMA METROPOLITANA

Total Niños de 8 a 13 años	
Absoluto	366,814
Porcentaje	100.0%

Total niños trabajadores		Total niños no trabajadores	
Absoluto:	96,149	Absoluto:	270,665
Porcentaje	26.2%	Porcentaje	73.8%

para explicar el trabajo infantil, en una ciudad tan pobre como Lima deberían existir más niños trabajadores.

Ciertamente que el 26% de niños de familias populares sea trabajador es un porcentaje elevado desde el punto de vista de la necesidad de establecer políticas y programas de acción a este respecto, sin embargo, desde el punto de vista de este análisis, el hecho de que en la mayoría de familias pobres con niños éstos no trabajen, sugiere la necesidad de matizar la noción existente a nivel del sentido común que supone una relación unívoca entre pobreza familiar y trabajo infantil.

Examinemos el problema desde otro ángulo. La situación económica de las familias populares tiene que ver directamente con las remuneraciones percibidas producto del trabajo de sus miembros. Como es fácil comprender, en tales familias la percepción de ingresos vía rentas o intereses es inexistente. En tal medida, contrastaremos la hipótesis líneas arriba indicada con los hallazgos relativos al monto de remuneraciones del jefe del hogar y de la familia en su conjunto, según posean o no niños que trabajen.

Desde la perspectiva teórica de las estrategias de supervivencia familiar, la incapacidad del jefe el hogar para

CUADRO 2

REMUNERACIONES DEL JEFE DEL HOGAR Y DE LA FAMILIA SEGUN PRESENCIA DE NIÑOS TRABAJADORES

Promedio	Familias con niños trabajadores	Familias sin niños trabajadores
Ingresos del jefe del hogar	I/. 7,588	6,943
Ingresos de toda la familia	I/. 12,568	10,633

satisfacer con sus ingresos las necesidades básicas de su familia sería el factor central que presione a su cónyuge e hijos a ingresar al mercado laboral. Así, en esta óptica, se esperaría que en aquellas familias donde el jefe del hogar obtenga remuneraciones comparativamente más bajas, el niño sea más proclive a insertarse en la actividad laboral.

Revisemos los resultados. Sorprendentemente tenemos que el promedio de ingresos del jefe de las familias con niños trabajadores es incluso levemente mayor que los ingresos de aquellos jefes del hogar cuyos hijos menores no trabajan. Para este análisis debe tenerse en cuenta que el registro de la información de los miembros de la familia fue realizado antes de averiguar la situación laboral de los menores, por lo que no cabía posibilidad alguna que esta característica sesge en un sentido particular la veracidad de los datos.

Aplicando la prueba de diferencia de medias (Z) se constata que, a un nivel de significación del 5%, no existe entre los ingresos de los jefes de ambos tipos de familia —con/sin niños trabajadores— una disparidad estadísticamente significativa. Es decir, hemos de admitir que los jefes de hogares de las familias populares tienen un nivel de ingresos globalmente homogéneo. De ello se infiere que esta variable —ingresos del jefe del hogar— no es decisiva para discernir

el problema de la incorporación laboral de los niños. Con una misma remuneración de los jefes del hogar en unos casos el niño sale a trabajar y en otros no lo hace.

No obstante, cabe la posibilidad que el total de ingresos del conjunto de miembros de la familia sí permita estratificarlas desde el punto de vista económico, esperando, entonces, que aquellas familias situadas en un nivel inferior de la escala posean niños trabajadores a diferencia de las familias populares en relativa mejor situación de ingresos.

La prueba Z revela otra vez que entre los promedios de ingresos totales de ambos tipos de familia no existe, a un nivel de significación del 5%, una diferencia sustantiva en términos estadísticos.

En suma, si bien las condiciones de pobreza familiar son útiles como una primera aproximación al problema de las causas del trabajo infantil éstas se manifiestan del todo insuficientes cuando, desde otro ángulo, sólo enfocamos a las familias de bajos ingresos. A este nivel —en un universo igualitariamente pobre— se debilita la explicación estructural válida en un plano macrosocial, emergiendo en cambio un conjunto de mediaciones no consideradas en el análisis.

En primer lugar, no basta la voluntad de trabajar para poder hacerlo. Es necesario considerar como un factor la oportunidad de trabajo. Investigaciones precedentes (Engelhardt 1982, Alarcón 1986, Boyden 1988) constatan la importancia de los contactos familiares para la incorporación laboral del niño.

Generalmente la iniciación del menor al trabajo opera mediante la activa influencia de sus padres y principalmente de la madre. Ello nos lleva a tener en cuenta la red de

relaciones sociales que los adultos poseen en la ciudad. Esto facilita o trabaja la inclusión de los menores al mercado laboral. Las ocasiones en que el niño de manera autónoma decide comenzar a trabajar son casos excepcionales y no signan como rasgo característico la situación del trabajo infantil en Lima.

Otro elemento que debe considerarse es el sexo y edad del menor. Definitivamente edad y sexo abren o cierran puertas. Las niñas generalmente trabajan en un hogar ajeno o vigiladas muy cercanamente por sus padres, mientras que los varones tienen un espectro laboral más amplio. Esta situación también ha sido verificada, entre otros, por Van Oort (1983), Ennew (1985) y Tienda (1982). No son consideraciones biológicas sino culturales las que probablemente expliquen esto. A modo de ilustración, lustrar zapatos en sí no requiere, —por características intrínsecas al género masculino— que sea ésta una tarea realizada por varones sin embargo no se ubican niñas en este oficio debido a que su desempeño exige desplazarse a zonas alejadas del hogar con los riesgos implícitos y los padres son proclives a proteger más a la niña que al varón. Por otro lado, la colaboración de la niña en actividades domésticas puede ser más útil a la familia que su salida al mercado laboral.

Decíamos que la edad es también un factor que influye en la utilización laboral del niño. Una familia que posee un hijo de 6 ó 7 años, por ejemplo, tendrá más dificultades para que éste trabaje —por las propias limitaciones físicas y desarrollo psicológico del niño—, que otra familia cuyo hijo tiene 12 ó 13 años. A mayor edad se diversifican y amplían las posibilidades laborales de los menores.

Un ámbito de elementos menos tangibles, pero quizá con mayor influencia, es el relativo al entramado de valores, actitudes y expectativas de los padres hacia el trabajo infantil y el desarrollo futuro de sus hijos.

Lo que sucede en el ámbito de los padres es fundamental para comprender el problema en la medida que no existe el trabajo infantil a pesar de ellos. Sea explícita o implícitamente, la incorporación laboral del menor pasa por la aceptación paterna. En esta perspectiva, es probable que para la mayoría de padres en hogares populares la educación de sus hijos sea más apreciada que el aporte inmediato de ingresos por el menor. Así, el prestigio extendido de la educación entre estas familias puede ser un factor que trabe la incorporación de los niños al mercado laboral.

Sobre este mundo subjetivo de las familias populares, y en particular de los padres, falta aún mucho por explorar, sin embargo creemos que un enfoque desde esta perspectiva podría iluminar con mayor claridad los elementos que en familias igualmente pobres explican la inclusión laboral de los niños sólo en algunas de ellas.

Ingresos y aporte del niño a la economía familiar

Las modalidades de retribución, producto del trabajo infantil, son diversas: propina, salario, especies o pago a destajo, e incluso existe un segmento importante de niños que no reciben compensación alguna por su participación laboral. En un intento de síntesis, cabe señalar que la mayoría de niños trabajadores son retribuidos vía propina (55%), ocupando el segundo lugar aquellos que trabajan gratis (29%). Mientras este último grupo trabaja fundamentalmente para sus padres, el pago en propina es la principal forma de remunera-

ción de los niños trabajadores en general, trabajen éstos con sus padres, con otros familiares o con personas ajenas a su familia.

Este hecho traduce el nivel de explotación económica en que se desarrolla el trabajo infantil en Lima, en la medida que la forma de pago más extendida es definida exclusivamente por el patrón, sin que el menor tenga posibilidad alguna de influir sobre las condiciones y monto de sus remuneraciones.

Evaluemos los ingresos que percibe un niño trabajador. Exceptuamos en este análisis al segmento de menores que no son retribuidos en dinero.

CUADRO 3

INGRESOS MENSUALES
(cifras porcentuales)

Hasta 1/2 IML *	79.2
1/2 - 1 IML	15.1
1 - 2 IML	2.8
2 - 3 IML	2.8
TOTAL	100.0

* Ingreso mínimo legal mensual. En el período de la encuesta estuvo en 2,200 intis

El ingreso total promedio se estima en 39% del IML de la época, y seguramente, en la medida que la crisis se profundiza, este monto decae; precisamente porque es el empleador quien exclusivamente fija su magnitud.

Dos son los rasgos que tipifican los ingresos de los niños. En primer término, éstos poseen una fuerte heterogeneidad interna en función a la edad, sexo y condición de dependencia laboral. Los menores de más corta edad, las mujeres y aquéllos que trabajan para otros familiares, son los peor remunerados. Un segundo elemento que es necesario considerar es el carácter fluctuante y no sostenido de los ingresos. Sin embargo, lo importante a esclarecer desde la perspectiva de este artículo es cómo

se articulan las remuneraciones que reciben los niños con la economía de sus familias.

CUADRO 4

AYUDA A GASTOS DE LA FAMILIA
(cifras porcentuales)

Sí ayuda	40.2
No ayuda	59.8
TOTAL	100.0

El elevado porcentaje de menores que declaran no ayudar con los gastos de su familia obedece a que, como ya se indicó, la propina es su principal forma de retribución y al ser ésta siempre exigua y simbólica, dificulta la contribución económica del niño a su hogar.

Considerando que el trabajo infantil en Lima es realizado mayoritariamente para y con los padres y que, en estas condiciones, cuando los niños son remunerados lo son básicamente con propinas, es posible comprender este 60% de menores que no coopera con dinero al hogar y porque entonces, el aporte de los niños trabajadores a la economía familiar operaría fundamentalmente como trabajo gratuito y no en forma monetaria.

En un intento de organizar cómo el trabajo infantil se conecta con la economía familiar, podemos indicar que esta ayuda puede ser directa o indirecta. Cuando es directa se realiza mediante una contribución en dinero o en trabajo gratuito. El aporte indirecto existe cuando el menor soluciona por sí mismo algunas de sus necesidades básicas, descargando así parte de su mantenimiento del presupuesto familiar. Más allá del modelo, en términos cotidianos encontramos mixturas diversas. Niños que ofrecen parte de su dinero al hogar y con el restante compran su ropa o útiles escolares, mientras que otros en-

tregan todos sus ingresos a sus padres y reciben a cambio una propina.

Pasemos ahora a tratar de cuantificar el monto de la participación económica de los niños trabajadores al presupuesto familiar. Para ello debe seccionarse la muestra y considerar sólo a los que cooperan con dinero a su familia. Los ingresos de este segmento de niños está alrededor del 58% del IML siendo el nivel de aporte a la familia bastante variable. De manera global se puede estimar dicha contribución entre el 16 y el 58% del IML, lo cual —teniendo en cuenta el total de ingresos familiares— estaría señalando que el niño trabajador ayuda aproximadamente con el 10% del total de ingresos familiares.

¿Pueden prescindir estas familias pobres del aporte económico del niño?, ¿es acaso indispensable y vital este 10% para tales familias? La sola existencia de un sector mayoritario de familias igualmente pobres con niños que no trabajan parecería sugerir que este aporte no es indispensable; de ahí se refuerza la necesidad de hurgar por los factores no mate-

riales que tendrían implicancias en la existencia de niños trabajadores en Lima.

Reflexiones finales

La información empírica presentada buscó evaluar la bondad de la teoría de las estrategias de supervivencia familiar como enfoque para el estudio del trabajo infantil. Hemos encontrado que este fenómeno no parece obedecer exclusiva ni principalmente a la readecuación de los roles familiares como expresión de las necesidades económicas.

Sugerimos, a nivel de hipótesis, que —dentro de las familias populares— mientras en las más pobres la economía tiene mayor fuerza para explicar la incorporación laboral de los niños, en los hogares relativamente mejor situados las variables de índole cultural tendrían mayor importancia. En tal medida el enfoque de las estrategias de supervivencia permitiría percibir sólo a un segmento de familias de niños trabajadores, soslayando a otro sector quizá mayoritario de familias populares.

REFERENCIA BIBLIOGRÁFICA

ALARCON, Wálter. "Pobreza urbana y trabajo infantil en Lima metropolitana, Radda Barnen". Lima, 1986 (sin publicar).

BOYDEN, Jocelyn. *Niños en situaciones de alto riesgo en Lima Perú*. Ed. UNICEF. Lima, 1988.

DUQUE, Joaquín, PASTRANA, Ernesto. *Las estrategias de supervivencia económica en las unidades familiares del sector popular urbano. Una investigación exploratoria*, ELAS-CELADE. Santiago de Chile, 1973.

ENGELHARDT, Susana. "Diagnóstico sobre el menor trabajador en Comas", OIT. Lima, 1982. (sin publicar).

ENNEW, Judith. "Juvenile Street Workers in Lima-Peru, Overseas Development Administration". Cambridge-Inglaterra, 1985. (sin publicar).

SCOTT, Alison. "Transformaciones en la estructura del trabajo infantil bajo condiciones de crecimiento económico dualista en el Perú", en *Debates en Sociología* No. 9, Lima, 1983.

TIENDA, Marta. "La actividad económica de los niños en el Perú: Comportamiento laboral en contextos rural y urbano". PUCP, Lima, 1983. (mimeog.)

VAN OORT, A. C. M. "Niños que Trabajan", Tesis Lic., PUCP. Lima, 1983.

SUMARIO

Un gran porcentaje del universo de niños que trabajan no lo haría por urgencia económica. La contribución de estos niños a la manutención del hogar es del 10% del ingreso total y sólo el 40% de ellos manifiestan hacerlo.

Al no tratarse de un caso de readecuación de roles debe admitirse que el enfoque de estrategias de supervivencia sólo es pertinente para un pequeño sector de estos niños, por lo cual es necesario un estudio detenido de las variables de índole cultural que inciden en este fenómeno.

SOMMAIRE

Un grand nombre d'enfants qui travaillent ne le font pas pour raisons économiques. Son contribution à la maison est le 10% du total est seulement 40% d'entre eux aident ses parents tenir la maison.

C'est n'est pas un cas de changement des rôles. L'attention en "Stratégies de survie" est seulement applicable à un petit nombre de ces enfants. Ça c'est la raison pour laquelle est nécessaire une étude des éléments culturels dans ce phénomène.

SUMMARY

A great percentage of working kids don't do it for economic reasons. The contribution of these kids is only 10% of the total entree of the family and only 40% of these kids collaborate with his parents. Not being a case of obligation's change it must be known that the focus on "Survival strategies" is only adequate to a little group of kids. That's the reason why is necessary a study of cultural aspects for this phenomenon.

Actualidad Editorial Nacional

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

ENCUENTRO No. 53

Editada por : Centro de Proyección Cristiana

Dirección : Jr. Aguarico 586, Lima 5
Teléfono 23-26-09

- Contenido referencial :**
- * Una reforma política en China con fines económicos.
(D. Goodman)
 - * Las manifestaciones estudiantiles en China.
(BA QI/IZTOK).
 - * Fuga de capitales: la inversión del Sur en el Norte.
(I. Sabri).
 - * La planificación del desarrollo a largo plazo en América Latina.
(La Ingelstam)
 - * Nueva tecnología: viaje al centro de la vida.
(Development Dialogue)
 - * El neoconservadurismo eclesial
(J. F. Fontecha Inyiesto)
 - * Obispos del Perú, abril 1989: "Perú escoge la Vida".

Armando Tealdo / SECTOR AGRARIO: costos, producción y desarrollo

En artículos anteriores nos ocupamos de temas relacionados a la incidencia de los precios internacionales de productos agrarios y alimentarios en la formación de los respectivos precios internos. Entre otros señalábamos el paralelismo entre las variaciones y tendencias de precios internacionales y los precios al productor nacional en un contexto en el cual ambos precios han disminuido (deteriorado) en el tiempo. El deterioro interno registrado, que a nuestro entender explica en forma importante el poco nivel de crecimiento y desarrollo que ha tenido el agro nacional, lo tratábamos de explicar, ante la ausencia de medidas internas que pudieran contrarrestar su efecto, por la caída de los precios internacionales, la que tiene su origen en las medidas de protección aplicadas por los principales países exportadores de estos bienes (que se ubican entre los países con más elevado índice de desarrollo) y que daban origen a precios dumping en el mercado externo. Asimismo, aunque no se le dio el tratamiento y la importancia que merece, los menores precios se explicaban, asumiendo la hipótesis que estos países podrían producir bienes agrarios a un menor costo relativo.

Bien, esta última explicación puede interpretarse en dos sentidos: a) el relativo a que con curvas de costos de la misma forma (erecientes por ejemplo), los países más desarrollados produjeran a un costo menor de-

bido a la mejor calidad de sus recursos naturales; b) que el nivel de desarrollo y el uso intensivo de capital diera origen a los menores costos.

La segunda interpretación encubre otros hechos que merecen aclararse. Si partimos de la hipótesis que el mayor uso de capital da lugar a una producción que aumenta con incrementos que se hacen menores (sino fuera así una hectárea de tierra agrícola podría producir para toda la población), cabría preguntarse cómo es posible producir a un menor costo cuando más capital se usa. La explicación vendría dada por la posibilidad de que la curva de costos totales, incluyendo el costo del trabajo, aumente cada vez menos cuanto más se produce (y más capital se use). Dada la relación señalada entre uso de capital y producción, la situación descrita es viable si el costo del trabajo lo permite y para ello se requiere que el salario sea elevado, aunque pueda resultar aparentemente contradictorio.

El presente artículo se dedica a este tema. Partimos de la elaboración de un modelo teórico para analizar las relaciones físicas entre la producción, el capital y el trabajo en un contexto de desarrollo, entendido este último como la mayor disponibilidad y consumo de bienes y servicios por parte de toda la población. Seguidamente analizamos estas variables desde un punto de vista monetario, incluyendo las variables correspondientes a precios. Posteriormente, el

análisis lo llevamos para los casos de una economía cerrada y una abierta considerando un país poco desarrollado en relación con uno desarrollado. Finalmente presentamos información relativa a un país en el que se pueda observar los aspectos relativos a costos que se tratan en el desarrollo teórico.

RELACIONES FÍSICAS

En el análisis económico es necesario abstraer conceptos relacionados a la producción y los factores que se usan para su realización. Si se considerara la variedad de productos y factores, sería difícil comprender el efecto de las variables más importantes, además del problema del manejo de todas las variables en interacción. Así para observar el comportamiento de los factores más importantes que afectan el desarrollo es necesario simplificar la economía y reducirla a una que produzca un bien (Q) y use pocos factores. En el análisis económico normalmente se aceptan dos factores: el capital (K) y el trabajo (L) y la función de producción se expresa como:

$$Q = f(K, L)$$

En esta función, a la que ya se había referido la escuela neoclásica, existe la posibilidad de sustitución entre los factores de producción. También implica que, dado un nivel de cualquiera de los factores, la producción varía si cambia el otro factor.

A nuestro parecer esta formulación puede presentar problemas en el análisis del sector agrario que parten desde el concepto de capital y pasan por cuestiones relativas a la posibilidad de incrementar la producción sólo con trabajo (dado un nivel de capital) o sólo con capital (dado un nivel de trabajo). Incluso surgen cuestiones al concepto de sustituibilidad entre ambas variables.

Consideremos en primer lugar el capital. En este concepto podemos distinguir, para nuestros efectos, el capital fijo (constituido por los activos fijos), el capital variable (insumos y otros medios de producción) y el capital intangible, fruto de la acumulación del conocimiento tecnológico. Por lo general el capital variable es usado en su totalidad en el periodo de producción,¹ mientras que el fijo es usado sólo en parte (depreciación). A lo anterior podemos agregar la tierra (y su mejoramiento y adecuación para la producción) como capital territorial.

Para el análisis tomemos un caso sencillo en la producción agraria: dada una dotación de semilla (capital variable) y un nivel de conocimiento tecnológico (capital intangible) que señala, entre otros, que no es necesario distanciar en exceso las plantas, que la semilla esté a cierta profundidad y que una unidad de trabajo puede hacer la labor en una determinada unidad de tiempo, sólo se podrá sembrar parte del terreno agrícola (capital territorial). El resultado será una cantidad de producto². Con esta situación, el aumento de sólo la cantidad de trabajo no tendría porqué hacer variar la cantidad producida (a no ser que se trate de un sistema de producción basado en la caza y recolección). El incremento del producto sería factible si se usa más capital: o bien se incremente la semilla (que a su vez incidiría en un mayor uso de capital territorial) o cambia el conocimiento tecnológico (se usan fertilizantes por ejemplo, que a su vez incide sobre el capital variable). Estos cambios, a su vez, determinarán

1. Período que media entre el inicio de la actividad de producción y la obtención del producto.
2. Como en el caso anterior, el conocimiento tecnológico indicará que se requiere cierta cantidad de trabajo para recoger la cosecha.

otros requerimientos de trabajo. Así, es posible observar una relación entre producción y capital y entre este último y el trabajo: más producción requiere de un mayor uso de capital y estos cambios determinan nuevos requerimientos de trabajo.

De otro lado, es posible sustituir trabajo y capital. Así, en el caso que hemos tomado en cuenta podemos suponer que el capital incluye maquinaria agrícola para la cosecha: el uso de ésta determina los requerimientos de trabajo para esta labor. Sin embargo hay que observar que el nivel de producción no se alterará y no será factible incrementarlo si no se incrementa el uso de las otras formas de capital en las que el variable (además del territorial) tiene un rol esencial. En este contexto, hay que señalar la existencia de estudios que sugieren que la mecanización no tiene mayor efecto sobre la producción³, con algunas excepciones como es el caso de la mecanización para la siembra, fertilización y aplicación de pesticidas, en donde además de incidirse sobre el trabajo se logra una mejora en la producción (en este caso no hay sustitución perfecta entre capital y trabajo ya que además se altera la producción).

El análisis de éstos y otros casos sugieren la necesidad de analizar separadamente las relaciones funcionales entre producción y capital por un lado y las relaciones entre trabajo y capital por otro, en lugar de usar la función originalmente planteada. Ello permite, además, una mejor aproximación de las relaciones de estas variables y el proceso de desarrollo.

Para tal efecto, en el caso agrario, podemos plantear que: a) la produc-

3. "Agricultural Mechanization: A Comparative Historical Perspective". Hans P. Binswanger. World Bank Staff Working Papers No. 673, 1984.

ción depende del uso de capital; b) el uso de capital determina los requerimientos de trabajo.

De acuerdo a lo anterior, es posible establecer relaciones funcionales entre la producción y el capital por un lado y entre el trabajo y el capital por otro.

El trabajo, que expresa la cantidad de fuerza laboral necesaria para producir un bien, será función derivada del nivel de producción y estará determinado por el uso de capital.

Las relaciones entre producción, capital y trabajo son complejas, sin embargo se puede afirmar que a mayor uso de capital la producción se incrementará cada vez menos y los requerimientos de fuerza de trabajo a tasas menores que esta última.

Capital y producción

Dada una disponibilidad de capital territorial, se pueden reconocer cuatro tipos de relaciones funcionales posibles entre el capital y la producción obtenida:

* De rendimientos crecientes: cuando una unidad adicional de capital da lugar a un incremento mayor en la producción que la unidad anterior.

* De rendimientos constantes: cuando una unidad adicional de capital provoca un incremento igual en la producción que la unidad anterior.

* De rendimientos decrecientes: cuando una unidad adicional de capital provoca un incremento menor en la producción que la unidad anterior.

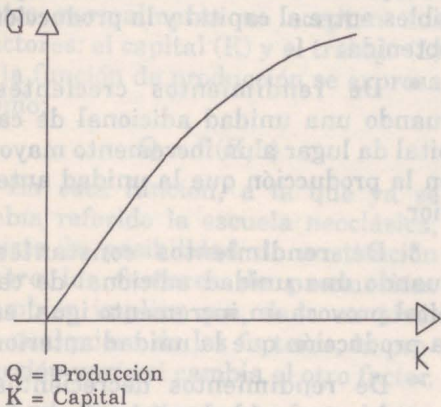
* Independientes: cuando una unidad adicional de capital no incide en el producto (pero sí en el trabajo requerido).

Los casos de rendimientos crecientes en la agricultura no se dan, toda

vez que las plantas y animales se rigen por leyes biológicas y una de ellas es la de los rendimientos decrecientes. Además, tal situación da lugar a sinsentidos como el que una hectárea o una unidad de ganado pueda producir una cantidad infinita de productos agropecuarios. Similar situación se puede presentar si los rendimientos son constantes.

Las distintas formas que adopta el capital tiene efectos más o menos pronunciados en la producción que se pueden medir a través de la producción marginal. Si ordenamos en el eje de las abscisas en primer lugar las formas y cantidades de capital que den un mayor resultado en la producción (mayor producto marginal) para luego pasar a las que den menores resultados (menor producto marginal), se puede establecer una función de producción tal como se la presenta en el gráfico 1. El capital sería usado

GRAFICO 1



hasta cierto punto que está determinado por la racionalidad del proceso de producción y el conocimiento tecnológico disponible: si se siguiera aplicando capital éste no tendría efecto o bien incidiría negativamente en la producción (menor producto). En todo caso, la forma de la curva estará determinada por la ley de los rendimientos decrecientes.

De otro lado, como se observó, hay relaciones funcionales independientes entre cierto tipo de capital y la producción; esto es, el capital que no altera la producción pero sí los requerimientos del trabajo. Si incluimos este tipo de capital en la relación funcional mostrada en el gráfico 1, originará un desplazamiento de la curva hacia la derecha del gráfico.

Capital y Trabajo

El tema que nos interesa es la interrelación de las variables que hemos considerado en un proceso en el que crece la población y se da un desarrollo económico, entendiendo por éste la mayor disponibilidad y consumo de bienes y servicios por la población. Como se mencionó anteriormente, se puede establecer relaciones técnicas entre el uso de capital y el trabajo requerido. Asimismo, se indicó que las distintas formas de capital tienen distintos efectos sobre el trabajo. En un proceso de crecimiento y desarrollo como lo hemos definido, se usará el capital de tal forma que permita su realización; y esto implica, como después se analiza, la selección de determinadas relaciones entre el capital y el trabajo.

De una forma general podemos considerar una situación inicial con uso bajo de capital, y una producción igualmente baja, que sólo permite la reproducción del trabajo. Un mayor uso de capital permitirá incrementar la producción, pero, a su vez, incrementará los requerimientos de trabajo. Si el incremento del trabajo fuera mayor que el incremento del producto, la producción obtenida no sería suficiente para reproducir el trabajo. Si el incremento del trabajo fuera igual, la producción obtenida permitiría únicamente reproducir el trabajo, pero no reponer el capital usado. Sólo el caso de un incremento del

trabajo menor que el de la producción es el que permite generar excedentes que posibilitan un crecimiento económico⁴. Como se puede deducir, el incremento de trabajo tendrá que ser menor en tal magnitud que permita que la producción, además de reproducir el trabajo y el capital usado, genere un excedente (que mejore el nivel de subsistencia y sustente un crecimiento futuro de la producción por mayor uso de capital). Bien, sin embargo, los incrementos del producto se harán cada vez menores por cada unidad de capital adicional que se use, teniendo que hacerse, por tanto, más pequeños los incrementos de trabajo, mas aún si se requiere que el excedente se incremente. Tal situación será factible si se usa capital que comience a sustituir trabajo.

Los cada vez menores incrementos de trabajo para aumentar la producción llevarán a un punto en el cual, para mantener la situación planteada, estos tengan que anularse. A partir de dicho punto, un incremento del trabajo menor que el de la producción solo será posible si el trabajo disminuye en términos absolutos, esto es, cuando se intensifica el uso de capital que sustituye trabajo.

Lo anterior indica que, dentro de la diversidad de formas en las que se puede relacionar el trabajo con el capital, solo aquellas que dan como resultado lo planteado permiten un crecimiento económico. Así, en los tra-

4. Como señala W. Arthur Lewis en su *Teoría del Desarrollo Económico*: "...el desarrollo económico requiere que el producto per cápita de los agricultores se incremente para obtener un creciente excedente per cápita...", en otro párrafo agrega: "... Esto explica por qué la proporción de la población ocupada en la agricultura y la tasa de crecimiento de la productividad agrícola son dos de los mejores índices de la magnitud de la tasa de desarrollo económico".

mos iniciales de la función trabajo-capital el mayor uso de capital originará un incremento menor en los requerimientos de trabajo que el incremento en la producción: con usos intensivos de capital, el producto se incrementará en menor cantidad y los requerimientos de trabajo descenderán hasta un límite dado por el conocimiento tecnológico.

Analicemos lo anterior desde un punto de vista histórico. Como se sabe, el desarrollo económico ha dado como resultado una menor participación del producto y trabajo agrario en relación al producto y trabajo total⁵. Ello en circunstancias en las que el producto agrario crece a una tasa mayor a la del crecimiento de la población. Para simplificar el análisis supongamos que el trabajo total y la población crecen a una tasa igual ($i\%$); y que, de acuerdo a lo anterior, el producto agrario tiene que crecer, por lo menos, a dicha tasa. Si además consideramos constante la cantidad de recursos naturales (tierra)⁶ el incremento de la producción se logrará mediante incrementos en el uso de capital. Para mantener el incremento de la producción a una tasa i será necesario aumentar el uso de capital a una tasa que permita dicho incremento, ésto es:

$$i = E_{Q-K} - K \dot{K} \quad \dots (1)$$

En donde E_{Q-K} es la elasticidad producto-capital y K la tasa de crecimiento de capital.

5. Tema abordado por Colin Clark en su obra *The Condition of Economic Progress*.
6. Por supuesto el uso de ésta aumentará, pero si no se dan los cambios que se analizan sólo reproduciría las condiciones estructurales; esto es, la participación del producto y trabajo del sector agrario respecto al total sería constante.

El crecimiento en el uso de capital traerá consigo un incremento del trabajo agrario de una magnitud:

$$e = E_{L-K} K \quad \dots (2)$$

En donde E_{L-K} es la elasticidad trabajo-capital.

De (1) y (2) se obtiene:

$$E_{Q-K}/E_{L-K} = i/e \quad \dots(3)$$

Para que disminuya el trabajo en el sector agrario respecto al trabajo total i/e deberá ser mayor que 1, y ello implica que:

$$E_{Q-K} > E_{L-K} \quad \dots(4)$$

o, puesto de otra manera:

$$\delta Q/\delta K > (\delta L/\delta K)(Q/L) \quad \dots(5)$$

Analicemos el producto por trabajador (Q/L) de la relación (5). En términos relativos este cociente no debe ser menor al nivel de subsistencia⁷ y cada unidad adicional de trabajo debe producir más que su nivel de subsistencia. Puesto de esta manera a Q/L se le puede dar un valor relativo inicial mínimo de 1. Si ello es así, quiere decir que:

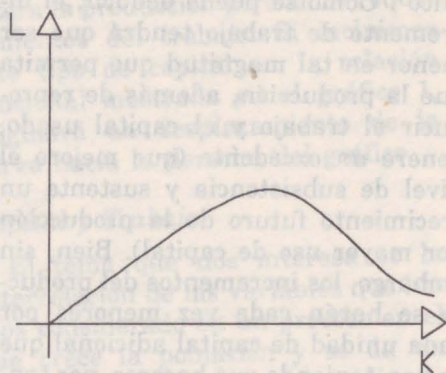
$$\delta Q/\delta K > \delta L/\delta K \quad \dots(6)$$

Esto es, el producto marginal debe ser mayor que el trabajo marginal requerido. Además, se puede observar que a medida que aumenta Q , $\delta Q/\delta K$ disminuye (por los rendimientos decrecientes de la función producto capital) y por tanto el miembro derecho de la desigualdad (5) deberá disminuir más, en circunstancias en las que Q/L debe aumentar. Llegará un momento en el que, para que se mantenga el sentido de la desigualdad, $\delta L/\delta K$ tendrá que ser negativa; en otras palabras, que la intensidad de uso de capital además de incidir en la producción repercute en una

7. En este contexto, las unidades con las que se tendría que medir Q deben estar en relación a las necesidades de L .

disminución del trabajo requerido, tal como se muestra en el gráfico 2.

GRAFICO 2



De la relación (4) también se puede desprender lo siguiente:

$$\delta Q/Q > \delta L/L \quad \dots(7)$$

Que indica que la producción debe tener una tasa de crecimiento mayor que la tasa de crecimiento del trabajo requerido.

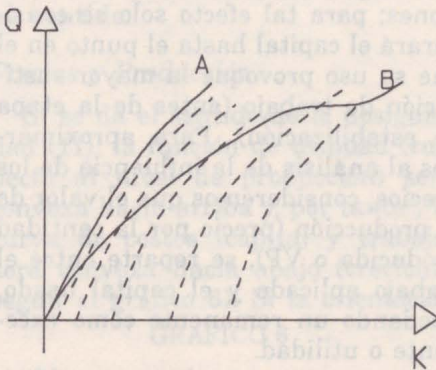
De lo anterior se puede deducir que el proceso de desarrollo ha sido posible debido (entre otros) a que la función de trabajo-capital se ajusta de tal forma que el trabajo marginal resulta ser menor que el producto marginal para los distintos niveles de uso de capital.

Producción y Trabajo

Las relaciones funcionales entre el trabajo y la producción quedan definidas por las relaciones funcionales parciales entre producto-capital y trabajo-capital. Para ello es necesario reformular la función producto-capital tratada anteriormente, de tal forma que ella incluya tanto al capital relacionado con la producción como aquel que afecta al trabajo pero no a esta. Así, para cada nivel de producción vista en la relación funcional anterior, habrá que agregar el uso de capital que sustituye trabajo (pero que no afecta la producción). No es

difícil deducir que a partir de cierto nivel será necesario usar cada vez más capital que sustituya trabajo; ello incidirá en un desplazamiento progresivo de la curva producción-capital original, tal como se presenta en el gráfico 3 (el producto marginal será menor). Sin embargo la intensidad de sustitución de trabajo llegará a su nivel máximo. Desde este punto en adelante, es de esperarse que la intensidad de sustitución de trabajo disminuya para que posteriormente el trabajo aumente proporcionalmente a la producción.

GRAFICO 3

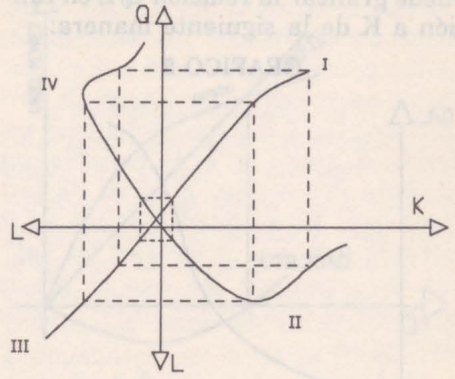


A = Curva original
B = capital total usado

Las relaciones funcionales entre producto, capital y trabajo se muestra en el gráfico 4 en donde el cuadrante I representa la función producto-capital, el cuadrante II la función trabajo-capital y cuadrante IV la función resultante entre trabajo y producto. El cuadrante III nos permite trasladar los valores del trabajo para poder establecer la relación funcional entre producto y trabajo.

La forma de la curva producto-trabajo muestra que a medida que se incremente la producción se requiere trabajo en proporciones cada vez menores hasta un punto en el que el trabajo requerido comienza a disminuir en términos absolutos.

GRAFICO 4

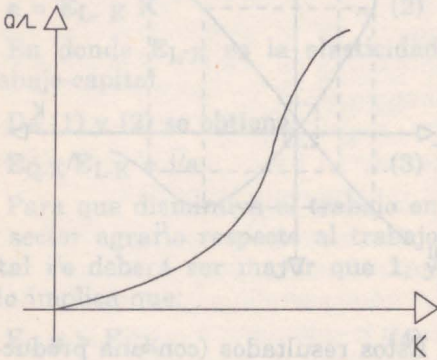


Estos resultados (con una productividad marginal del trabajo en aumento) presentan una función producción-trabajo distinta a aquella en la que el producto aumenta a tasas decrecientes conforme se incrementa el uso del factor trabajo (producción marginal del trabajo en disminución). La diferencia radica en la forma de analizar el problema: o se supone al trabajo como variable independiente; o, como se ha presentado, se lo supone como variable dependiente de la producción (del nivel de uso de capital) y el proceso de desarrollo. De otro lado, como se vio, por cada unidad adicional de capital los cambios marginales en la producción deben ser mayores que los del trabajo. De ello se deduce que la productividad media del trabajo (Q/L) es creciente. En los tramos iniciales de uso de capital la productividad se incrementará lentamente, dado que el trabajo también se incrementa; sin embargo, este incremento será mayor una vez que el trabajo comience a disminuir en valores absolutos.

Lógicamente, la productividad del trabajo no se puede incrementar indefinidamente, llegará un punto de uso de capital en el que el límite tecnológico hará que la sustitución de trabajo disminuya y llegue a un má-

ximo. De acuerdo a lo anterior se puede graficar la relación Q/L en función a K de la siguiente manera:

GRAFICO 5



Funciones Agregadas

El desarrollo presentado se ha realizado considerando una unidad de superficie. La función agregada para un medio geográfico se puede obtener mediante dos métodos:

a) Considerando que las relaciones se dan para la unidad de superficie representada por todos los recursos naturales utilizados por el sector agrario.

b) Por la suma de todas las relaciones funcionales que se dan en cada uno de los componentes del medio geográfico que se trate (unidades de producción o empresas).

RELACIONES MONETARIAS

En el sistema económico hay que considerar, además de las variables analizadas: las relativas a los precios (producto final y capital) y la remuneración del trabajo. Para poder analizar los cambios relativos de estas variables en el proceso de desarrollo es conveniente, en primer lugar, analizar las relaciones que se dan en forma individual.

En total se tienen tres variables físicas (L, Q y K) y tres variables monetarias P (el precio de Q), p (el

precio de K) y W (la remuneración del trabajo). Para simplificar el análisis podemos medir el valor de P como el de W relativo al de p, o si se quiere, considerar K sólo en su valor monetario.

Se pueden establecer tres tipos de relaciones básicas: a) entre el precio del producto y la producción (dado un nivel de remuneración); b) entre el precio del producto y el trabajo requerido (dado un nivel de remuneración); y c) entre la remuneración, la producción y el trabajo requerido (dado un nivel de P).

Enseguida analizamos estas relaciones; para tal efecto solo se considerará el capital hasta el punto en el que su uso provoque la mayor sustitución de trabajo (antes de la etapa de estabilización). Para aproximarnos al análisis de la influencia de los precios, consideremos que el valor de la producción (precio por la cantidad producida o VP), se reparte entre el trabajo aplicado y el capital usado, quedando un remanente como excedente o utilidad.

$$U = PQ - K - LW \quad \dots(8)$$

U = utilidad o excedente

W = remuneración del trabajo

K = valor monetario del capital usado⁸

La utilidad será máxima cuando la primera derivada respecto a Q se iguale a cero. Además, para la existencia de un valor máximo, se requiere que la segunda derivada sea menor que cero:

$$\frac{\delta U}{\delta Q} = P - \frac{\delta K}{\delta Q} - W \frac{\delta L}{\delta Q} = 0 \quad \dots(9)$$

$$\frac{\delta^2 U}{\delta Q^2} = - \frac{\delta^2 K}{\delta Q^2} - W \frac{\delta^2 L}{\delta Q^2} < 0 \quad \dots(10)$$

8. Si abstraemos el costo del capital como pk (p el precio y k la cantidad usada), las variables monetarias de las relaciones (9) y (10) estarán medidas en términos relativos a p (P/p y W/p).

La relación (10) indica que la existencia de un valor máximo de utilidad está condicionada por:

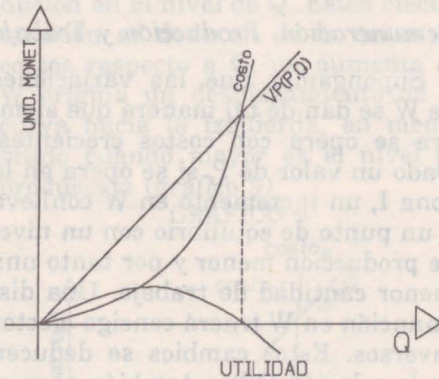
$$\frac{\delta^2 K}{\delta Q^2} > -W \frac{\delta^2 L}{\delta Q^2} \quad \dots(11)$$

De acuerdo al análisis realizado anteriormente, se puede deducir que $\delta^2 k/\delta Q^2$ es positiva en tanto que $\delta^2 L/\delta Q^2$ toma valores negativos. Por tanto, dependerá del valor que adopte W para que la desigualdad de la relación (11) tenga una determinada orientación. Valores bajos de W harán que se mantenga dicha orientación, en tanto que valores elevados conducirán a un cambio en su sentido.

Precios y Producción

Si se da el sentido de la desigualdad (11), la función de utilidad (respecto al nivel de producción) será convexa hacia arriba y, por tanto⁹, la curva de costos (capital y trabajo) será convexa hacia abajo (creciente según el gráfico 6). Si la orientación

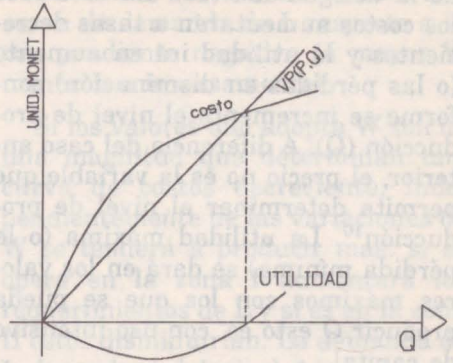
GRAFICO 6



de la desigualdad cambia de sentido, se tendrá el caso inverso: la función de utilidad será convexa hacia abajo y la curva de costos, convexa hacia arriba (decreciente, según el gráfico 7).

9. Dado que el VP es una función lineal respecto a Q.

GRAFICO 7



Así, dadas las relaciones funcionales entre K, Q y L, la forma de la curva de costos dependerá del valor relativo que adopte W.

Si W toma valores tales que se mantiene el sentido de la desigualdad de la relación (11), la utilidad máxima quedará determinada por P según la relación que se deduce de (9).

$$P = (\delta K/\delta Q) + W (\delta L/\delta Q) \quad \dots(12)$$

En este caso, mayores precios darán por resultado tanto un mayor nivel de producción así como utilidades más grandes (Gráfico 6). O, paralelamente, se requerirá de un precio mayor para elevar los niveles de producción (la curva de oferta tendrá pendiente positiva respecto al precio).

Dada la incomodidad que puede causar el concepto de maximización de utilidades, lo anterior se puede analizar desde un punto de vista que considere el precio mínimo necesario para obtener un volumen de producción y cubrir los costos incurridos. Como la curva de costos es creciente, se requerirán precios "mínimos" cada vez más altos para aumentar la producción y pagar los costos (manteniéndose las mismas conclusiones generales que en caso se tratara de maximizar utilidades).

La situación es distinta si W adopta valores tales que cambia el sentido

de la desigualdad (11). En este caso los costos aumentarán a tasas decrecientes y la utilidad irá en aumento (o las pérdidas en disminución) conforme se incremente el nivel de producción (Q). A diferencia del caso anterior, el precio no es la variable que permita determinar el nivel de producción¹⁰. La utilidad máxima (o la pérdida mínima) se dará en los valores máximos con los que se pueda producir Q esto es, con uso intensivo de capital.

Dado un crecimiento de la demanda¹¹, en el primer caso será necesario que los precios (P) aumenten en el tiempo. En el segundo caso el nivel de precios dependerá del crecimiento que se de en la Q ofertada: *a*) si ésta es igual al de la demanda, los precios se mantendrán *b*) si es inferior, los precios aumentarán y se promoverá una mayor producción de Q y *c*) si es superior, los precios disminuirán. Este último caso es de particular importancia, como posteriormente se verá, ya que la disminución de precios puede alentar una producción mayor que, a su vez originaría mayores descensos en el nivel de precios.

Trabajo y Precios

Para el análisis del trabajo (L) hay que recordar que se pueden presentar dos situaciones:

a) Que se opere a la izquierda del nivel máximo de requerimiento de L (a la que denominaremos zona I), esto es, en la porción de la curva de producción en la que $\delta L/\delta Q$ es positiva¹².

b) Que se opere a la derecha del nivel máximo de requerimiento de L

10. Puede determinar la Q mínima (en la que los costos se igualen a los de VP) a partir de la cual se produce.

11. Por población y/o ingresos.

12. Cuando se opera en la porción de la curva de uso de capital en la que $\delta L/\delta K$ es positiva.

(a la que denominaremos Zona II). En este caso se trata de la porción de la curva de producción en la que $\delta L/\delta Q$ es negativa¹³.

Veamos el caso en el que el nivel de W da como resultado una curva de costos creciente. Si se opera en la zona I, cualquier aumento de precios (P) dará lugar a un punto de equilibrio con una producción mayor y con mayores requerimientos de trabajo. Si se opera en la zona II, el aumento en P , si bien promueve un incremento en Q , determinará menores requerimientos de trabajo.

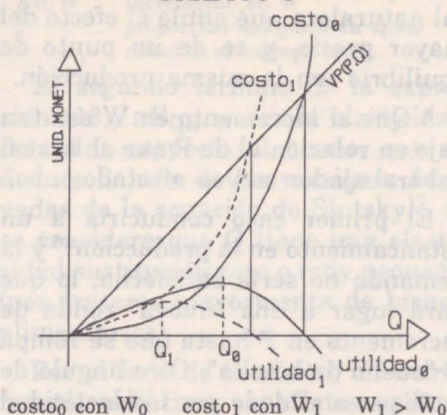
Si W da como resultado una curva de costos que aumenta en forma decreciente, y si suponemos un nivel de precios inicial que permita operar (igualdad costos e ingresos a una determinada Q) habrá un incremento constante en Q , si se opera inicialmente en la zona I, ello provocará un incremento en L que conducirá a la zona II y a posteriores decrementos en L (sin necesidad de alterar el precio original).

Remuneración, Producción y Trabajo

Supongamos que las variaciones de W se dan de tal manera que siempre se opera con costos crecientes. Dado un valor de P , si se opera en la zona I, un incremento en W conlleva a un punto de equilibrio con un nivel de producción menor y por tanto una menor cantidad de trabajo. Una disminución en W traerá consigo efectos inversos. Estos cambios se deducen de la relación (12); y también se pueden deducir a partir de la curva de costos respecto a Q : un aumento en W origina un desplazamiento de la curva hacia la izquierda, en mayor proporción cuando mayor es el nivel de producción (gráfico 8).

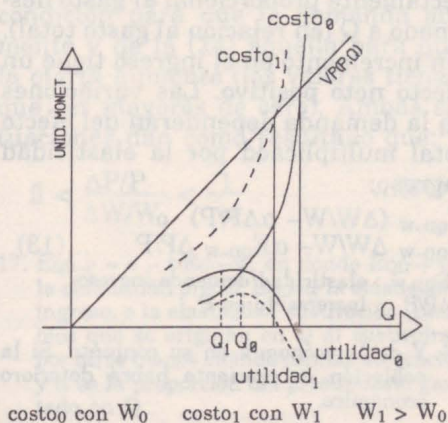
13. Cuando $\delta L/\delta K$ es negativa (hay sustitución neta de trabajo).

GRAFICO 8



Si se opera en la zona II los efectos serían los siguientes: un incremento en W traería consigo un punto de equilibrio con un nivel de producción mayor, pero, al igual que el caso anterior, los requerimientos de trabajo (L) disminuirán. La disminución en W traerá consigo efectos inversos. Estas variaciones se deducen de la relación (12); obsérvese que en esta zona de producción (o uso de capital) $\delta L/\delta Q$ es negativa, de ella que el incremento en W no origine una disminución en el nivel de Q . Estos efectos también se deducen de la curva de costos respecto a Q , un aumento de W origina un desplazamiento de la curva hacia la izquierda, en menor grado cuando mayor es el nivel de producción (gráfico 9).

GRAFICO 9



En ambos casos se determina una curva de demanda de L respecto a W con pendiente negativa (a mayor W menor L e inversamente).

Si los valores que adopta W son de una magnitud que determinan una curva de costos decreciente, independientemente de las variaciones de W se tenderá a producir más: si se opera en la zona I aumentará los requerimientos de L y si es en la zona II estos disminuirían. La demanda de L dependerá del nivel de producción y la zona donde se opere.

CAMBIOS EN EL PROCESO DE DESARROLLO

Economía Cerrada

En un proceso en desarrollo es de esperarse que la producción (Q) y el nivel de ingreso (W) aumenten. De otro lado las variaciones en Q responderán tanto a cambios en la demanda como en la oferta. Los cambios en la oferta responderán a variaciones en el uso de K y éste, a su vez, determinará los requerimientos de L . Las variaciones de W modificarán la curva de costos, y las variaciones de la demanda y oferta modificarán P .

Para analizar los cambios conviene partir de algunas condiciones plausibles que se dan en el proceso de desarrollo.

a) En primer lugar, partamos del hecho de una demanda creciente de productos agrarios (como consecuencia tanto de mejoras en el nivel de ingresos, como del crecimiento poblacional).

b) La agricultura está articulada al resto de la economía. Entre otros ello implica que el nivel de W dependerá de las condiciones del sector agrario como del resto de sectores.

c) La actividad agraria es predominante en un inicio, absorbe un por-

centaje elevado de trabajadores lo que le otorga un rol "dominante" en el mercado de trabajo. Dependerá del nivel de W que se de en este sector para que los otros compitan por L.

d) Inicialmente el sector agrario tiene un nivel de producción con poco uso de capital, y por tanto un nivel bajo de ingreso (W) por trabajador, que da como resultado la orientación de la desigualdad de la relación 11 (costos crecientes).

e) El proceso de desarrollo conlleva una elevación del ingreso, y a que las actividades distintas a la del sector agrario (industria y servicio) tengan un mayor peso en la producción total y en la absorción de mano de obra, relegando, progresivamente, el rol del sector agrario como principal fuente de trabajo (el mercado de trabajo para ser "dominado" por el resto de sectores). Dependerá del nivel de W que se de en las otras actividades para que se determine el valor de W en el sector agrario.

f) Los cambios son progresivos. Ello implica seguir la curva de uso de capital sin "saltos" de magnitud.

Para simplificar el análisis hagamos que el precio del capital¹⁴ es la base para valorizar los cambios en P y W.

Dada una situación inicial, el aumento de la demanda originará un incremento en P, lo que promoverá una mayor producción. Sin embargo, como se está operando en la zona I, se demandará más trabajo: dependerá de la elasticidad de este el nuevo nivel¹⁵ de W pudiendo presentarse dos casos:

14. Precio de sus componentes.

15. La relación de equilibrio estará dada por $P_1 = \delta K / \delta Q + W \cdot \delta L / \delta Q (1 + E_{L-W})$, en donde P_1 es el nuevo precio y E_{L-W} la elasticidad oferta de trabajo respecto a W.

* Que el incremento en W sea de tal naturaleza que anule el efecto del mayor precio, y se de un punto de equilibrio con la misma producción.

* Que el incremento en W sea tan bajo en relación al de P que el W real del trabajador se vea afectado.

El primer caso conduciría a un estancamiento en la producción¹⁶ y la demanda no sería satisfecha, lo que dará lugar a una "nueva" ronda de incremento en P hasta que se rompa el "cuello de botella". Otro ángulo de análisis es el dado por la elasticidad oferta de trabajo, esta dependerá de W factible y, dada la condición (c), estos vienen determinados por las posibilidades del sector agrario (que no permite W elevados en esta etapa).

El segundo caso presenta problemas adicionales que surgen a partir de la condición (e): una disminución del W real dará origen a una menor demanda por Q.

En todo caso, debe existir una relación entre ambos incrementos (P y W) para que no se presenten las situaciones planteadas anteriormente. Esta se puede deducir a partir de las elasticidades de la demanda y la oferta.

Un incremento en los precios tiene un efecto negativo sobre el ingreso del consumidor en una magnitud directamente proporcional al gasto destinado a Q (en relación al gasto total). Un incremento en el ingreso tiene un efecto neto positivo. Las variaciones en la demanda dependerán del efecto total multiplicado por la elasticidad ingreso:

$$E_{QD-W} (\Delta W/W - \alpha \Delta P/P) \text{ o } E_{QD-W} \Delta W/W - \alpha E_{QD-W} \Delta P/P \dots (13)$$

E_{QD-W} : elasticidad demanda-ingreso
 $\Delta P/P$: incremento en P

16. Y de la economía en su conjunto. Si la población es creciente habrá deterioro económico.

$\Delta W/W$: incremento en W
 α : proporción del gasto en Q en relación al ingreso total.

El segundo término de la expresión (13), αE_{QD-W} es la elasticidad demanda respecto al precio, que se deduce de una de las versiones derivadas de la ecuación de Slutsky¹⁷, si se considera que Q tiene una elasticidad sustitución cero o muy pequeña (por tratarse mayormente de bienes alimentarios).

Por el lado de la oferta, un incremento en W tiene un efecto negativo (mayor costo) que se puede hacer equivalente a un decremento en los precios (β), en tanto que un incremento en P tiene un efecto neto positivo. Las variaciones de la oferta dependerán del efecto total multiplicado por la elasticidad precio:

$$E_{QO-P} (\Delta P/P - \beta \Delta W/W) \dots (14)$$

E_{QO-P} = elasticidad oferta-precio

El valor de β se puede deducir a partir de la relación (12):

$$\beta = \frac{W \delta L / \delta Q}{P} = \frac{\delta L}{\delta Q} \frac{Q}{L} \frac{LW}{PQ} = \frac{LW}{PQ} E_{L-Q} \dots (15)$$

E_{L-D} : elasticidad trabajo producción.

En donde LW/PQ es menor que 1 y E_{L-Q} varía: menor que 1 y positivos en la zona I (hasta tomar el valor de cero); negativo (y en disminución) en la zona II.

De la relación (13) se deduce la condición para que la demanda aumente y de la (14) aquella para que la oferta aumente (los valores tienen que ser mayores de cero). Ambas situaciones dan como resultado que:¹⁸

$$\beta < \frac{\Delta P/P}{\Delta W/W} < \frac{1}{\alpha} \dots (16)$$

17. $E_{QD-P} = e - \alpha E_{QD-W}$, en donde E_{QD-P} es la elasticidad precio, E_{QD-W} la elasticidad ingreso, e la elasticidad sustitución (cambios que se originan en Q al sustituirse por otros bienes cuando cambia su precio) y α es la proporción del presupuesto gastado en Q.

Cuanto menor sea el grado de desarrollo y uso de capital para la producción, β y $1/\alpha$ se aproximan más a 1 y la relación entre $\Delta P/P$ y $\Delta W/W$ será más próxima a la unidad; por tanto menor el posible incremento en Q y el W real. Ello implicaría que, en las etapas iniciales del desarrollo, tanto el crecimiento de Q como el de W son lentos.

Las elasticidades no se mantienen constantes. De acuerdo a la ley de Engel, a medida que se incrementa el ingreso familiar la proporción del presupuesto familiar dedicado a alimentos disminuye, y, por tanto, también disminuye el valor de α . De otro lado, el valor de β disminuye en la zona I de producción, y en la II se hace negativo.

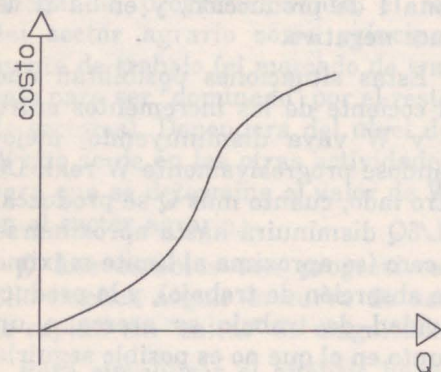
Estas situaciones posibilitan que el cociente de los incrementos entre P y W vaya disminuyendo, mejorándose progresivamente W real. De otro lado, cuanto más Q se produzca, $\delta L/\delta Q$ disminuirá hasta aproximarse a cero (se aproxima al límite máximo de absorción de trabajo), y la productividad de trabajo se acerca a un punto en el que no es posible seguirla incrementando a no ser que este comience a disminuir. Por tanto se dan las posibilidades para operar en la zona II. Como se vio, en esta zona $\delta L/\delta Q$ es negativa (la mayor producción se da con un menor L) y los incrementos en W puede dar lugar a un incremento en la producción sin necesidad de alterar P. Si el incremento en Q, como consecuencia del cambio en W, no es suficiente para equilibrar la demanda, se producirán aumentos en P, si se da el caso con-

18. De la igualdad de las expresiones (13) y (14) se deduce la relación que debe existir entre el incremento de los precios y de los ingresos: $(\Delta P/P) / (\Delta W/W) = (E_{QD-W} + \beta E_{QO-P}) / (\alpha E_{QD-W} + E_{QO-P})$.

trario, esta variable disminuiría. En estas circunstancias es factible que la producción se incremente equilibradamente con la demanda sin necesidad de alterar los precios (o alterándolos en magnitudes menores que en la zona I). Sin embargo, el constante incremento en¹⁹ W dará lugar a que la desigualdad de la relación (11) cambie de orientación²⁰.

Así los costos (incluyendo las variaciones progresivas en W) aumentarán en forma creciente en una primera etapa para luego hacerlo en forma decreciente (a mayores niveles de producción y uso de capital), situación que se representa en el gráfico 10.

GRAFICO 10



Como se vio anteriormente, el caso de costos decrecientes plantea problemas de inestabilidad: con menor o mayor P se puede incrementar la oferta de Q . Si la oferta crece a una tasa mayor que la demanda los precios disminuirán. Si esta situación se mantiene, dará lugar a quiebras de las empresas productoras, una menor oferta, mayores precios y la repetición del fenómeno (el sistema sería

19. Influenciado por el efecto del resto de sectores que progresivamente incrementan su importancia en la economía, tanto por el lado de la producción como del empleo.

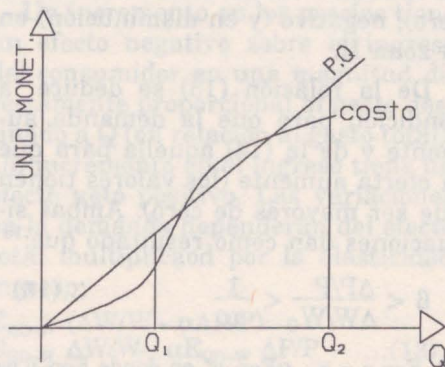
20. Ver Evidencias Empíricas.

inestable). Para evitarlo, habría que limitar la producción y/o otorgar subsidios a los productores.

Economía Abierta

Pasemos a analizar los principales aspectos que se pueden dar en el caso de una economía abierta. Para su desarrollo asumamos que dos países con recursos naturales de similar calidad, que los costos de capital son semejantes (dado por el carácter de economía abierta) y que hay desniveles en el grado de desarrollo alcanzado: el país desarrollado opera en la zona II, hace uso intensivo de capital (mayor producción por unidad de superficie) y tiene un ingreso (W) elevado (consecuentemente sus costos de producción aumentan a tasas decrecientes); en tanto que el menos desarrollado opera en la Zona I (el aumento de la producción demanda mayor trabajo), usa poco capital (menor producción por unidad de superficie) y tiene un ingreso bajo (sus costos de producción aumentan en forma creciente). Esta situación se puede graficar en términos relativos (para una unidad de capital territorial) en forma similar a la del gráfico 11:

GRAFICO 11



En donde Q_1 , es el nivel de producción del país menos desarrollado y Q_2 el del más desarrollado: el ingreso (PQ) depende del precio (P). En

este caso, el país desarrollado puede producir más a menores precios, en tanto que el menos desarrollado requiere de precios en aumento (la reducción limitaría más su producción). En estas circunstancias una mayor demanda del país menos desarrollado puede ser cubierta con mayor producción y exportaciones del país desarrollado, sin necesidad de alterarse los precios, situación que es viable sólo si existe intercambio comercial en otras áreas de la economía (si el país en vías de desarrollo tiene un comercio externo con exportaciones sustentadas en productos distintos al sector agrario), que le permitan importar bienes agrarios del país desarrollado. Esta situación "ahogara" las posibilidades de crecimiento del sector agrario del país menos desarrollado y conducirá a un estancamiento de la producción, de los ingresos y las posibilidades de generación de empleo en este sector.

Obsérvese que el precio deja de ser una variable restrictiva para regular la oferta en el país desarrollado: aumentos o descensos del mismo pueden llevar a producir más y a un mayor dominio del mercado externo. Si, como es de esperarse, los precios caen en el tiempo (por la mayor producción) la situación descrita para el país menos desarrollado será más crítica: conducirá a una disminución del ingreso del trabajador agrario con la consecuente ampliación de las desigualdades en la distribución de ingreso al interior del país.

Bien, si a través de las actividades de exportación no se generan suficientes recursos para dar lugar (directa o indirectamente) a la generación de puestos de trabajo que permitan revertir la situación descrita²¹,

21. Implicaría prestar exclusiva atención a este sector, lo que sería erróneo según señala Lewis en su obra ya citada.

el problema se agravará: el deterioro del ingreso agrario incidirá en el ingreso del resto de la economía y en el dimensionamiento del mercado interno para otras actividades, este último se verá reducido y las posibilidades para su ampliación restringidas. En todo caso, recuérdese que el volumen de población ocupada en el sector agrario es apreciable y téngase en cuenta que la "generación" de puestos de trabajo en este sector demanda menores recursos de inversión en un contexto en el que la fase de desarrollo en la que se encuentra el país menos desarrollado se caracteriza por bajos niveles de ahora e inversión. En estas circunstancias es posible afirmar que el proceso de desarrollo en el país más pobre se verá alterado de operar con los precios agrarios que impone el comercio externo.

Por el lado del país desarrollado, la evolución de la producción conlleva a una disminución de la población que trabaja en el sector agrario, en circunstancias en las que su volumen, respecto al total de trabajadores, es reducido, y el resto de sectores pueden captarlo con facilidad (con ingresos que van en aumento). Si la producción aumenta en magnitudes tales que la demanda (interna y externa) no permite que los precios se mantengan y, aún más, puedan caer a límites que no logren cubrir los costos, habrá necesidad de aplicar medidas que limiten la producción (restricciones de áreas a cultivarse) y/o se otorguen subsidios que darán lugar a precios dumping en el mercado mundial (y a mayor deterioro en el país de menor desarrollo). La magnitud de estos subsidios dependerá de varios factores, pero, dado que la agricultura representa un porcentaje menor en esta etapa de desarrollo, no gravitan mayormente sobre la econo-

mía nacional (situación que no se daría para el país con menor desarrollo si este quisiera sobrepasar el problema de precios mediante subsidios a su producción interna).

La discusión presentada se ha simplificado para considerar las variables que no parecen esenciales. Así cabría añadir que no todo el sector agrario del país menos desarrollado puede verse afectado, bienes que no pueden ser producidos en el país más desarrollado (por restricciones climáticas), o bienes que por su naturaleza no permitan reducciones importantes en los requerimientos de trabajo, presentarán ventajas relativas. Dependerá del país en particular el efecto que puedan tener estas ventajas; si estas son limitadas (por diversidad ecológica y calidad de recursos naturales, entre otros), puede dar origen a un crecimiento heterogéneo del sector agrario: parte de él operará con uso importante de capital, productividad apreciable y producción destinada al comercio externo; en tanto que otro segmento operará en una situación inversa.

A MODO DE CONCLUSIONES

Como se señaló, la discusión presentada en los acápites anteriores se ha simplificado para considerar las variables que nos parecen esenciales, así como tratar de explicar los fenómenos que han ocurrido (y están ocurriendo) tanto a nivel del mercado mundial de productos agrarios como, en particular, a nivel del país, y que seguidamente anotamos:

a) En las etapas iniciales del desarrollo se requieren precios relativos crecientes para promover una mayor producción agraria y la elevación del ingreso. En esta etapa los cambios en el nivel de ingresos serán lentos. El empleo en el sector agrario, en términos absolutos, irá en aumento.

b) Conforme se incrementa la producción agraria y la productividad del trabajo (por mayor uso de capital) los ingresos y precios se harán mayores, hasta una situación en la que estos últimos tienden a estabilizarse en circunstancias en las que el empleo en el sector agrario disminuye en términos absolutos.

c) El ingreso en continuo aumento lleva a una situación en la que, cuando éste es elevado, da lugar a que la curva de costos aumente a tasas decrecientes y se pueda producir más a menor costo. En todo caso, es importante remarcar que es el ingreso del trabajador la variable que da origen a esta situación.

d) El punto anterior estaría explicando, en parte importante, la evolución del comercio mundial de bienes agrarios y alimenticios en particular, de las últimas dos décadas, caracterizado por el peso determinante que tienen los países desarrollados en la oferta mundial²², y que, con precios en descenso, la han ido incrementando. El principal mercado demandante de estos productos ha estado constituido por los países menos desarrollados.

e) Paralelo a lo anterior, la evolución de este comercio ha estado marcada por medidas de protección al agro y por el otorgamiento de subsidios en los países exportadores. Este último resultado de las medidas de protección interna o necesarias para evitar mayores problemas en sus sectores agrarios como consecuencia indirecta de operar con una curva de costos decrecientes.

f) La situación señalada en los dos últimos puntos explicaría la evolución ocurrida en el país: deterioro de

22. De una gama importante de productos alimenticios: cereales y granos, lácteos, oleaginosas, determinadas fibras, etc.

los ingresos del trabajador agrario y estancamiento de la producción; toda vez que la evolución de los precios del mercado externo no fue contrarrestada²³ con medidas internas que evitarán la incidencia de sus efectos negativos.

g) Ello se dio (y da) en un contexto en el que el país opera en la zona I (aumento absoluto del número de trabajadores agrarios), y con un significativo porcentaje de la población económicamente activa que depende directa o indirectamente de la agricultura (más de un tercio del total nacional).

h) No es nada arriesgado afirmar que la evolución del sector agrario explica, en forma gravitante, el pobre crecimiento (y desarrollo) de la economía nacional y la agudización de los problemas sociales actuales: pobreza, aumento en las desigualdades que se dan en la distribución del ingreso, elevada migración del área rural al área urbana, crecimiento del sector informal, heterogeneidad en el agro, limitaciones en el mercado interno, etc. Creemos que gran parte de la explicación de estos fenómenos pueden encontrarse por el lado del sector agrario.

i) En base al análisis realizado, tanto en este como en artículos anteriores, es posible prever, de no mediar cambios de otra índole, que los precios del mercado mundial de los principales productos agrarios y alimentarios sigan con sus bajos niveles actuales o, incluso, se deterioren más.

j) Si el país sigue interiorizando estos precios sin aplicar medidas correctivas es difícil que la situación

23. Es más, en casos esto se agravó con el establecimiento de aranceles a bienes de capital usados por el agro, o subsidio a alimentos importados.

agraria cambie y por tanto no sólo no se mejore la producción y las condiciones de vida de más de un tercio de la población nacional sino que se siga obstaculizando el proceso de desarrollo y el país vea aumentar sus problemas en lugar de encontrar un camino que viabilice su crecimiento sostenido.

k) No está demás insistir sobre el tema, los precios internacionales han incidido e inciden directa o indirectamente, en la formación de precios internos; ya sea mediante la importación de insumos y bienes de capital para operar la industria o el agro, de la importación de bienes de consumo, o de la exportación.

Las medidas tomadas para "promover" el desarrollo²⁴ han alterado dichos precios por el lado de los bienes industriales, sea mediante prohibiciones o aranceles a los productos importados (encarecimiento interno). Es más, los precios internos de los insumos y bienes de capital para producirlos se vieron favorecidos por tasas de cambio subvaluadas, en tanto que estas tasas fueron la base para importar bienes alimenticios (intermedios o finales); y en períodos se llegó a subsidiar los precios de estos últimos o ponerles tasas de cambio diferenciales más subvaluadas. En todo caso, tal parece, hicimos lo posible no sólo para desentendernos de la caída de precios internacionales de una gama amplia de productos agrarios y su impacto interno sobre el desarrollo, la producción e ingreso, sino además, la coadyuvamos con otras medidas. Es así que se castigó

24. Estas medidas se centraron básicamente en el sector industrial, ignorándose que la información histórica muestra que no hay país que se haya desarrollado sin haber logrado paralelamente un progreso sustantivo en la agricultura: el desarrollo de este sector es condición para el desarrollo global.

por tres lados el ingreso del productor agrario, tanto por los menores precios que recibe por sus productos, como por los mayores costos de los insumos de fabricación nacional (o importados con tasas arancelarias) y por el encarecimiento de los bienes de origen industrial (manufacturero) que consume.

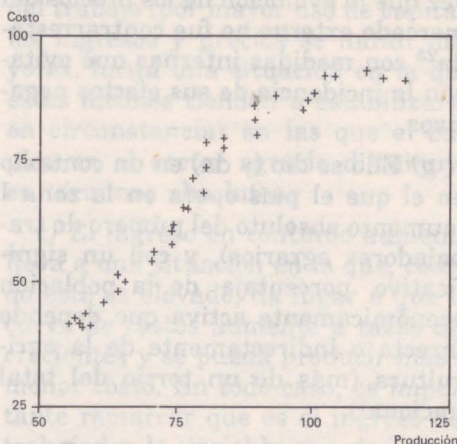
EVIDENCIAS EMPÍRICAS

Aspectos generales

Una de las formas mediante la cual se puede tener una aproximación para verificar los aspectos teóricos planteados, es considerar el caso de un país que tenga un sector agrario desarrollado y con información histórica que permita observar los cambios que se han dado. Para ello se ha tomado el caso de los EE.UU., país que además se caracteriza por su elevado nivel de desarrollo económico y por ser uno de los principales (sino el principal) exportador de bienes agrarios a nivel mundial, especialmente de alimentos y dentro de este rubro destacan los granos, principal fuente de la provisión de calorías y proteínas para la alimentación humana).

Para tal efecto, seguidamente presentamos información gráfica y numérica, en la cual se puede observar parte de los elementos centrales que se analizaron y que son los relativos a los costos. Así, en el gráfico 12, se puede observar que la curva de costos, para la data histórica utilizada, muestra una porción en la que los mayores niveles de producción se dan con costos crecientes; y una segunda porción, que se corresponde con producciones mayores, en la que los costos aumentan a tasas decrecientes hasta, al parecer, estabilizarse. El punto de cambio se da cuando la producción relativa se aproxima al valor

GRAFICO12
Costos y Producción
(cifras relativas)



NOTA: Según columnas del cuadro 2:

$$\text{Costo} = b / (d/100)$$

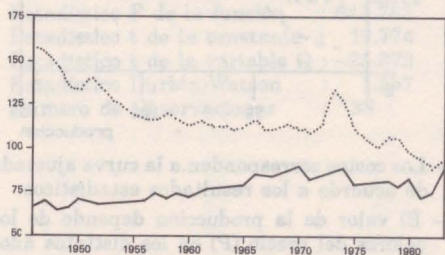
$$\text{Producción} = a$$

de 75, que se logra a mediados de los años 60. Este hecho es significativo, ya que algo posterior se observa, en el caso de granos que las exportaciones netas (exportaciones menos importaciones), de los países industrializados comienzan a crecer en forma impresionante (de una tasa de crecimiento anual de 1.8% en el periodo 61-70 pasan a una tasa del 11.3% anual en el período 71-84). El principal mercado demandante estuvo constituido por los países en vías de desarrollo, sus importaciones netas (importaciones menos exportaciones) que registraban una tasa considerable de crecimiento (5.4% anual en el período 61-70), alcanzan un crecimiento del 9.9% anual en el período 71-84. Hay que considerar que además de los EE.UU., (el principal oferente mundial de estos productos), el mercado internacional estuvo (y está) afectado por medidas de protección interna aplicadas en otros países industrializados, destacándose los miembros de la Comunidad Económica Europea (estas medidas dieron sustento a que incrementara, entre

otras, la oferta de trigo: en el año 71 el 8% de las exportaciones mundiales correspondieron a estos países, en el 82 su participación se elevó al 17%).

También se acompaña información relativa al precio de los productos agrarios y el costo por unidad producida para los distintos años, y se puede apreciar claramente (gráfico 13) la tendencia a la disminución del precio, que, en los años del final del período analizado determina que éste se acerque al costo unitario.

GRAFICO 13
Costos Unitarios y Precios
(cifras relativas)



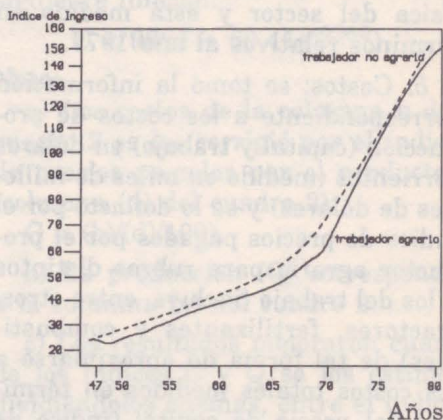
NOTA: Según columnas del cuadro 2:
Costo Unitario: $(b / (d/100)) / (a/100)$
Precio: $c / (d/100)$

Además se considera información relativa al ingreso del trabajador agrario como el ingreso promedio en otros sectores, que permite apreciar el estrecho paralelismo en la evolución de los mismos (gráfico No. 14). Es de observarse que las mayores diferencias relativas que se dan en la evolución de ambos ingresos son para el período de tiempo en el que la curva de costos comienza a cambiar (de aumentar en forma creciente pasa a aumentar decrecientemente).

En este contexto es conveniente señalar tres aspectos:

a) Que el período analizado se caracteriza por un sector agrario que opera en la que denominamos Zona II de producción, que está caracterizado por la disminución, en términos absolutos, del trabajo requerido en el sector agrario.

GRAFICO 14
INDICE DE INGRESOS
(Relativos al año 77)



NOTA: Según columnas del cuadro 2:
Índice de Ingresos Trabajador Agrario = e
Índice de Ingresos Trabajador no Agrario = f

b) Que el productor en EE.UU. cuenta con medidas de protección que determinan el otorgamiento de subsidios cuando la coyuntura económica les es desfavorable, tema que tratáramos anteriormente en otros artículos. Paralelamente a ella, hay dispositivos que permiten regular la superficie sembrada.

c) Hay paralelismo estrecho entre la evolución de los precios considerados para este país y la que se da en el mercado mundial (medidos a dólares constantes) para una gama importante de bienes agrarios y alimenticios.

Aspectos metodológicos

La fuente de información usada es el "Economic Report of the President" transmitido al Congreso de los EE.UU. en febrero del 85, editado por el gobierno de los Estados Unidos.

La información que contiene dicho documento permite analizar el período histórico comprendido entre los años 1946 a 1983. Las variables usadas son:

a. Producción (Q) medida a través del Índice de la Producción Agraria, cuyos valores reflejan la producción física del sector y está medido en términos relativos al año 1977.

b. Costos: se tomó la información correspondiente a los costos de producción (capital y trabajo) en dólares corrientes (medido en miles de millones de dólares) y se lo deflactó por el índice de precios pagados por el productor agrario para rubros distintos a los del trabajo (incluye, entre otros, tractores, fertilizantes y combustibles) de tal forma de aproximarse a los costos totales medidos en términos del precio de capital (índice de precios correspondiente a los rubros que conforman el capital usado). Este índice tiene como período base el año 1977.

Como el valor de la producción²⁵ del sector agrario para el año 77 (de unos 108 mil millones de dólares) es muy aproximado al valor relativo de Q para dicho año (100), es fácil establecer la relación directa entre los indicadores relativos del ítem (a) con los del ítem (b).

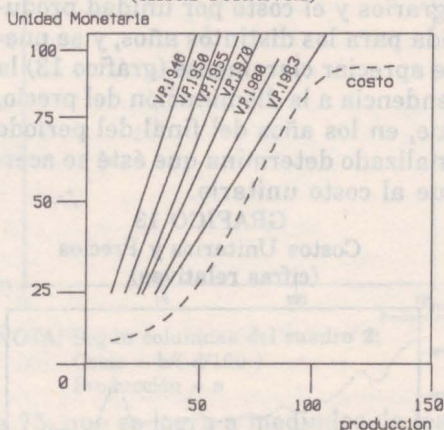
El costo unitario relativo se estimó dividiendo el índice de costos detallado anteriormente, entre el índice de producción (ítem (a) del cuadro 2 entre 100).

c. Para el Precio (P), se tomó la información correspondiente al Índice de Precios recibidos por los productores agrarios, que también tiene como período base el año 1977. Este precio, al igual que los costos, se midió en términos del precio del capital (se los deflactó por el índice de precios pagados por el productor, sin incluir salarios).

Del mismo modo que el caso anterior, es posible tomar estos precios 25. Precios corrientes por cantidades.

relativos corregidos para trazar la curva de ingreso bruto y compararla con la de los costos (gráfico 15).

GRAFICO 15
Costos y Valor de la Producción
(cifras relativas)



- Los costos corresponden a la curva ajustada de acuerdo a los resultados estadísticos.
- El valor de la producción depende de los valores del precio (P) en los distintos años considerados (el mismo que determina la pendiente de la línea respectiva). Los valores de P corregidos se tomaron del Cuadro 2 (c/d).

d. Finalmente se presenta información relacionada al salario pagado al trabajador agrario. Para tal efecto se tomó el índice de precios pagados por el productor relativo a este rubro. En relación al ingreso del trabajador de otros sectores se usó como referencia el índice de ingreso por hora promedio de industrias privadas no agrícolas (con base en el año 1977).

Para relacionar el costo y la producción se utilizó la función logística:

$$C = a / (1 + be^{dQ})$$

C = Costo total

Q = Producción

e = Base de los logaritmos neperianos

a, b y d = Parámetros de la función

De la que se desprende que:

$$\frac{a}{C} - 1 = be^{dQ}$$

tomando logaritmo a ambos miembros

$$\ln \left(\frac{a}{C} - 1 \right) = \ln b + dQ$$

Considerando un valor de 98 para el parámetro a (el que mejor se ajustó), podemos estimar $\ln((a/C)-1)$ y aplicar la regresión lineal simple pa-

CUADRO 1

Variable Dependiente	Coeficientes		R ²
	Constante	Variable Independiente (Q)	
$\ln((a/c)-1)$	4.240	-0.065	0.95

Estadístico F de la función : 643.783
 Estadístico t de la constante : 19.774
 Estadístico t de la variable Q : -25.373
 Estadístico Durbin-Watson : 1.557
 Número de Observaciones : 38

ra estimar los otros parámetros. Los resultados fueron:

Con estos resultados se obtiene la siguiente función:

$$C = 98/(1 + 69.41e^{-0.06Q})$$

Nota:

a) Los costos de la columna b del cuadro 2 se los corrigió por el índice de precios pagados por el productor (columna (d) del cuadro 2):

$$C = (b)/(d)/100.$$

b) La producción (Q) corresponde a la columna (a) del cuadro 2.

c) Los resultados mejoraron cuando los índices C y Q se los estimó, dividiéndolos además, entre el índice correspondiente al input Farm Real Estate (que da un aproximado de C y Q por unidad de capital territorial).

CUADRO 2
INFORMACION BASE

Año	(a) Indice de Producción Agropecuaria (1977=100)	(b) Costos de Producción Millones de US\$ corrientes	(c) Indice de Precios recibidos por el productor (1977=100)	Indice de Precios Pagados por el Productor (1977 = 100) (d) ¹ Insum. y otros bienes relativos a capital.	(e) Salarios	(f) Indice de Ingreso por hora para trabajadores privados ² no agrarios ² (1977=100)
1946	60	14.5	52	33	20	
1947	58	17.0	60	39	22	21.6
1948	63	18.8	63	43	23	23.4
1949	62	18.0	55	41	22	24.5
1950	61	19.5	56	42	22	25.4
1951	63	22.3	66	47	25	27.3
1952	66	22.8	63	47	26	28.7
1953	66	21.5	56	44	27	30.3
1954	66	21.8	54	44	27	31.3
1955	69	22.2	51	43	27	32.4
1956	69	22.7	50	43	28	34.0
1957	67	23.7	51	44	29	35.7
1958	73	25.8	55	46	30	37.2
1959	74	27.2	53	46	32	38.5
1960	76	27.4	52	46	33	39.8
1961	76	28.6	53	46	33	41.0
1962	77	30.3	53	47	34	42.4
1963	80	31.6	53	47	35	43.6
1964	79	31.8	52	47	36	44.8
1965	82	33.7	54	48	38	46.4
1966	79	36.5	58	50	41	48.4
1967	83	38.2	55	50	44	50.8
1968	85	39.5	56	50	48	53.9
1969	85	42.1	59	52	53	57.5
1970	84	44.5	60	54	57	61.3
1971	92	47.1	62	57	59	65.7
1972	91	51.7	69	61	63	69.8
1973	93	64.6	98	73	69	74.1
1974	88	71.0	105	83	79	80.0
1975	95	75.0	101	91	85	86.7
1976	97	82.7	102	97	93	92.9
1977	100	88.9	100	100	100	100.0
1978	104	99.5	115	108	107	108.2
1979	111	118.1	132	125	117	116.8
1980	103	128.9	134	138	126	127.3
1981	118	136.9	139	148	137	138.9
1982	114	139.5	133	150	144	148.5
1983	93	135.3	134	153	148	155.3

1. Incluye tractores y maquinaria autopropulsada, fertilizantes, combustibles, energía y otros ítems.
2. Incluye manufactura, construcción y comercio al por mayor.

SUMARIO

Tomando como base el deterioro de los precios al productor en el agro nacional se analiza desde una perspectiva global las relaciones físicas entre producción, capital y trabajo en un contexto de desarrollo para luego proceder a un análisis monetario que considera precios.

Este análisis se traslada a economías cerradas y abiertas tomando como modelo la relación entre un país poco desarrollado y uno desarrollado.

Se presenta información específica mediante la cual se puede observar lo tratado en el desarrollo teórico referido a costos.

SOMMAIRE

Les relations physiques entre production, capitale et travail sont analysées depuis une étude des mauvaises prices aux producteurs dans l'agriculture peruvienne. Apres on fait un analyse monetaire qu'etude les prices. Ce analyse est appliqué aux economies ouvertes et fermées (Un pay developé en relation avec un pays non-developé).

On offre des informations especifiques avec lesquelles on peut voir en pratique le developement théorique de l'evolution des costes.

SUMMARY

Physical relations between production, capital and work are analyzed from a study of the reasons for low prices to producer in peruvian agriculture. Then, a monetary analysis (that studies prices) is made. This analysis is transfered to open and closed economies taking as a model the relations between a developed country and a non-developed one.

Some especific information is offered. With this information it's possible to see in practice the teorical developement refered to costs.

Actualidad Editorial Nacional

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

QUEHACER No. 62

Editada por : DESCO, Centro de Estudios y Promoción
del Desarrollo

Dirección : León de la Fuente 110, Lima 17 - Perú
Teléfono: 61-7309

Contenido referencial :

- * Dolarizar, para acabar la hiperinflación
(Julio Gamero)
- * Seis personajes en busca de una salida
(Angel Páez)
- * La otredad de Sendero
(Entrevista a Saúl Peña)
- * Chile: la otra cara del modelo
(Patricio Velasco)
- * La rebelión pacífica del pueblo de la Repú-
blica Democrática Alemana
(María Rosa Zapata)
- * Rubén Blades: el intelectual de la salsa
(Pilar Núñez Carvallo)

Héctor Martínez / VICOS: Continuidad y cambio

1

En 1952, la Universidad de Cornell y el Instituto Indigenista Peruano establecen el Proyecto Perú-Cornell (en adelante, simplemente "proyecto"), subarrendando para el efecto la hacienda de Vicos, de propiedad de la Beneficencia Pública de Huaraz. El propósito era llevar a cabo un proyecto experimental de investigación y desarrollo, orientado fundamentalmente a la realización de estudios de cambio inducido y al mejoramiento de la calidad de vida de sus habitantes y su "integración" al sector moderno de la sociedad peruana.

En la selección de Vicos primarían varias consideraciones, como su reducida población, alrededor de 1,700 habitantes, constituir el grupo más atrasado y de más bajos niveles de vida del Callejón de Huaylas, su ubicación estratégica como foco de difusión al valle del Santa y a las provincias de Huari y Pomabamba de los cambios que se generen, contar con apreciables recursos (unas 2,500 hectáreas de tierras de variada calidad y capacidad de uso mayor); y disponer de un amplio conocimiento de su sociedad y cultura.

El desarrollo de conceptos, hipótesis y teorías, y de instrumentos de medición acerca de los procesos de cambios socioculturales, especialmente en relación con la introducción de nuevas tecnologías la comprobación de hipótesis y conclusiones sobre el "problema del indio" (como uso de

coca y alcohol) figuraban en sus fines teóricos.

El proyecto en términos de desarrollo planteaba que al concluir el experimento los vicosinos estarían en condiciones de autogobernarse dentro de cánones democráticos, rompiendo la estructura autoritarista-paternalista que caracterizaba al sistema de hacienda; mantendrían una relación más amplia con el exterior y estarían en capacidad de asumir un rol progresista y responsable en la vida nacional, fundamentalmente como efecto de la educación; evidenciarían un notable ascenso de sus condiciones de vida, como consecuencia de sustanciales cambios de los patrones de producción y distribución y la diversificación ocupacional; un rápido incremento poblacional y ordenada migración; el acrecentamiento de la idea de propiedad individual como incentivo para el trabajo intensivo, a la par que desaparecerían los sistemas de ayuda mutua y el cambio del sistema de trueque por uno monetario; habría un desarrollo cooperativo como base de una efectiva formación de capital; una disminución de la autoridad paterna, la declinación de creencias y ceremonias religiosas y la emergencia de nuevos valores e intereses; existiría una equilibrada relación hombre-habitat (Holmberg, 1952). Además, se planteaba el seguimiento de un plan integral de cambios inducidos cuyos resultados podrían ser de utilidad para la región y la preparación de estudiantes, administradores y técnicos para enfrentar problemas teóricos y prácticos relati-

vos a los cambios socioeconómicos (Ibid).

El proyecto, dentro de un contexto nacional e internacional se insertaba dentro de las políticas de acción indigenista de corte culturalista e integracionista de la época, fomentado por la Universidad de Cornell, fuertemente influenciado por las corrientes mejicanas y las prácticas de "desarrollo de la comunidad" propiciadas por las Naciones Unidas.

En realidad la antropología aplicada de la época no constituía sino una variante del enfoque metodológico y práctico de la "teoría del desarrollo", plasmado fundamentalmente por los economistas y que se sustentaba en una visión dualista de países y sociedades. A nivel mundial países desarrollados y subdesarrollados e internamente, sectores modernos y tradicionales —una "dicotomía cultural" para los antropólogos del proyecto (Aramburú, 1978)—, planteándose para superar tal situación el cambio tecnológico sobre la base de la ayuda financiera y técnica externas.

De esta manera, el cambio tecnológico se convierte en el paradigma del desarrollo de la comunidad, encontrando como voceros en antropología y sociología a conocidas figuras (entre otros, Mead, Foster y Holmberg, y de la Fuente y Aguirre Beltrán; Spicer y Ware). En los organismos internacionales y estatales se crearían sendas dependencias y cátedras en varias universidades.

La particularidad del proyecto se daría por desarrollarse en una hacienda, generando una serie de respuestas negativas por los entonces influyentes grandes y medianos latifundistas de la región¹, y por su en-

1. En el período 1956-1962, en periódicos de Ancash aparecen 27 artículos referentes a Vicos, de los cuales un 50% eran

foque integral sobre la base de informaciones provistas por la investigación. Este enfoque, más tarde y en conjunción con las experiencias del Programa Puno-Tambopata², se extendería al Plan Nacional de Integración de la Población Aborigen (Beltrán Espantoso, 1960), Proyecto de Integración y Desarrollo Aborigen y Oficina de Cooperación Popular y Desarrollo Comunal³.

El proyecto, al margen de la fama que adquirió a nivel internacional y, de carambola, a nivel nacional como efecto de la publicación de un artículo por Stowe (1963) en 12 distintas ediciones del *Reader's Digest*⁴, tendría resultados sumamente interesantes, en cuanto esfuerzo experimental dirigido por antropólogos y bajo planteamientos teóricos y metodológicos en torno a acciones prácticas.

Han transcurrido un poco más de dos décadas y media desde su conclusión. Las opiniones continúan polarizadas: por una parte, hay quienes continúan sosteniendo que sus planteamientos y prácticas constituían o un esfuerzo para extender a nuestro país el modo de vida norteamericano,

totalmente hostiles, un 10% favorables y el resto no tomaban posición; todos los publicados en *La Hora* se pronunciaban violentamente contra el proyecto. Por su parte, la prensa limeña en 1951-1966 publica 91 artículos: el 2% eran muy críticos al proyecto, el 50% laudatorios y el resto, noticiosos (Holmberg, 1966: 88-89).

2. Parte del Programa Andino de Naciones Unidas y Organismos Especializados (OIT, FAO, OMS), desarrollado en colaboración con los gobiernos de Bolivia, Perú y Ecuador.
3. Este asunto es examinado bastante exhaustivamente por Martínez y Samaniego (1978).
4. El artículo de Stowe marca su "internacionalización"; más que a nivel nacional se torna conocido, sirviendo además a los gobiernos como "demostración" de su preocupación por la llamada "cuestión indígena".

the american way of life, o elemento de la “desestructuración vicosina”; por otra, quienes afirman que sus experiencias fueron positivas dentro de las condiciones de entonces.

Cuadro I

Vicos: algunos indicadores de cambios socioeconómicos: 1951, 1961 y 1988

Indicador	1951	1962	1988
Número de habitantes	1,705	2,102	3,330
Número de familias	302	372	607
Estudiantes en primaria:			
niños	25	152	492
niñas	5	15	262
Número de maestros	1	9	16
Estudiantes en secundaria:			
niños	0	6	74
niñas	0	0	22
Prom. tierras regadío/familia (Ha.)	6.25	5.07	3.11
Familias con crédito agrícola	0	158	189

Fuentes: Padrón de electores de Vicos; Ministerio de Educación; Encuesta 1988.

Sea como fuere, este escrito apunta a determinar cuánto de cierto encierran esas opiniones contrapuestas⁵; cuánto de las acciones realizadas permanecen, adoptando nuevas formas sobre la base de los viejos patrones, valores e ideologías, o se han extinguido totalmente; cuál es la dinámica de cambios impresa por el proyecto, revelada en parte en el cuadro 1; cuáles son las experiencias rescatables a la luz del examen

5. El fenómeno del epígrafe intenta ser examinado en tres momentos: inicio del proyecto, año de conclusión y momento actual. El autor permaneció en la comunidad en 1954-1956, en calidad de estudiante; en 1961, realizando una breve investigación, juntamente con Carlos Samaniego, y en 1988 (jun-jul) con 10 alumnos del penúltimo año de antropología de San Marcos, como parte de sus prácticas preprofesionales, realizándose un conjunto de entrevistas y una encuesta a 161 jefes de familia.

de una comunidad ampliamente documentada⁶.

2

En 1952, al iniciarse el proyecto, Vicos figuraba como una de las haciendas más atrasadas del Callejón de Huaylas, con colonos sujetos a netas relaciones serviles de producción, debiendo prestar 159 días de trabajo al año y, en ciertos casos, otras formas de servicios personales, como contraprestación por el usufructo de tierras y pastos (Vázquez, 1952).

El patrón, directamente, el arrendatario o su administrador, ejercían un control vertical de los colonos, comportándose a manera de un padre a veces severo o déspota y otras generoso o conciliador, definiendo la conocida estructura autoritarista-paternalista (Martínez, 1959).

Los “mayorales”, un grupo de colonos nominados y seleccionados por aquél entre los “más caracterizados” y de mayor ascendencia, observaban una conducta similar, encargándose del control de todas las actividades. En mucho constituían la élite vicosina, sustentada en la posesión de más tierras y ganado en comparación con el resto. Su posición privilegiada les permitía gozar de algunas ventajas como el acumular más y mejores tierras, acceder fácilmente al patrón y, relativamente, tener un trabajo menos duro dentro de la importante relación mayoral-colono; situación privilegiada no exenta de latentes ten-

6. Hasta 1964, existían 32 informes y documentos de sus actividades, 125 informes científicos y 24 artículos periodísticos (Dobyns y Vázquez: *The Cornell Peru Project. Bibliography and Personnel*, Cornell University, 1964). Desde entonces, no ha decrecido el interés por este proyecto; entre las últimas publicaciones, sin duda, reviste singular importancia la de Stein, en la Revista del Museo Nacional (1988).

siones y conflictos, aflorando, por ejemplo, en las fiestas patronales.

La casa-hacienda, como foco geográfico, llevaba consigo una serie de funciones. Constituía el símbolo de la autoridad "oficial", no obstante la creciente presencia de las autoridades exteriores, centro de trabajo y de contacto obligatorio para todos los vicosinos, y embudo de relaciones con el exterior.

Aparte, un conjunto de elementos identificaban y cohesionaban a los vicosinos como grupo. El territorio, con su plaza, iglesia y panteón, los diferenciaba de otras comunidades y les confería un fuerte sentimiento de "nosotros" y les hacía sentir ser distintos del resto, de los mestizos, de los "guechuas" (otros indígenas, no obstante de rasgos similares). Sus santos patronos (Virgen de Las Mercedes y San Andrés), la indumentaria (una réplica del vestido de corte sevillano) y una serie de usos y costumbres comunes, eran otros elementos de identificación.

El reconocimiento de su "condición de indios", de clase inferior en relación al mestizo, al "mishti", era generalizado, conceptuando que tal condición devenía de "ser gente de hacienda" y de ser ignorantes, de no conocer la lectura y el castellano. Tal condición, en mucho, se traducía en un marcado temor y desconfianza respecto al mestizo.

Pero, esta ingenua percepción de ser distintos, para muchos estaba cambiando rápidamente, fundamentalmente por el influjo de fuerzas externas. El servicio militar obligatorio, temido y deseado al mismo tiempo, aunque sea fugazmente, rompía con la familia y el grupo, pues el regreso no restituía la situación anterior: la familia se prestigiaba y el licenciado ya no sentía el mismo respeto por los mayores, a la par que su tradicional

visión del mundo se ampliaba al contacto con nuevas y desconocidas realidades, generando a la vez un *esprit de corps* entre los licenciados, simiente de cambios importantes. La actividad de los enganchadores ponía a otros en contacto con formas distintas de trabajo, accediendo al mismo tiempo a nuevos bienes y servicios, rompiendo insensiblemente las viejas normas. El uso cada vez más frecuente de padrinos mestizos les daba un sentido distinto de seguridad psicológica y los "elevaba" socialmente.

Evidentemente, la pobre productividad agrícola, tanto de las tierras de dominio directo del arrendatario como de las parcelas que usufructuaban los colonos, constituía uno de los problemas básicos (Stevens, 1954), dicha productividad no resultaba significativa para aquél, en la medida que la importancia de la hacienda no derivaba de la posibilidad de generar una renta de la tierra, sino el ser una fuente de mano de obra, constituida por los 263 colonos oficiales, susceptible de "alquilarse" para el trabajo agrícola en la costa, en las minas cercanas o en las carreteras.

La elevada tasa de analfabetismo, que cubría prácticamente a toda la comunidad, lo mismo que el monolingüismo, constituían otro problema fundamental (Vázquez, 1952). La escuela, establecida en 1940, no respondía sino a la obligación legal de toda hacienda de mantener una.

A este problema se sumaba el atinente a la conservación y recuperación de la salud, en tanto que las prácticas tradicionales no se mostraban del todo eficientes, lo que evidentemente se traducía en las elevadas tasas de mortalidad, especialmente de parturientas e infantes.

El proyecto, consecuentemente, dentro de este panorama, focalizaría sus acciones en cuatro aspectos: a) el

establecimiento de nuevos sistemas de gobierno en substitución del de la hacienda; b) sentar modernas bases económicas como sustento de la elevación de las condiciones de vida; c) la extensión y profundización de la educación con miras a la supresión del analfabetismo y del monolingüismo, sustentos de la diferenciación económica y social en relación con el mestizo; d) el mejoramiento de las condiciones médico-sanitarias⁷.

3

En vista que la estructura de la hacienda, de acuerdo a una de las cláusulas del subarriendo, no podía ser cambiada, el proyecto actuaría a manera de un nuevo patrón, adoptando dos decisiones básicas: los ingresos obtenidos por la venta de las cosechas se destinarían a la formación de un capital para el desarrollo de la comunidad y el sistema de mayores y "mandos" como instrumento para iniciar la transferencia del poder. Esto en razón que el sistema de los varados se hallaba en franco declive.

Los mayores, en los mandos semanales que reunía a éstos y al común de colonos para recibir órdenes relativas a las tareas de la semana próxima, por invitación e incitación de funcionarios del proyecto y luego de vencer temores y reticencias, empezarían paulatinamente a exponer sus ideas y experiencias en relación a la agricultura y otras actividades y sus recomendaciones para resolver disputas y problemas que surgían entre los vicosinos por la posesión de la tierra, robos de cosechas y animales, etc. Al mismo tiempo, estos mandos se convertirían en un canal importan-

7. En esencia, estas actividades fueron desarrolladas por las agencias estatales del departamento, actuando el proyecto como una especie de "catalizador" y agente vector para que prestaran una atención especial.

te de comunicación entre el proyecto y los colonos.

En 1956 eran considerables los avances en relación a la gradual transferencia de la administración. Vicos había sido dividido en 10 zonas o sectores, eligiendo cada una un delegado y un subdelegado al "Consejo de Delegados", que se perfilaba como el nuevo organismo de gobierno. Poco después los campos de cultivo de dominio directo de la hacienda y la organización del trabajo serían asignados a los sectores, sin que ello significara que los colonos quedaran liberados de sus obligaciones. En suma, los delegados remplazarían a los mayores, con la diferencia de ser responsables ante su zona.

El paso siguiente sería la elección de un presidente, futuro "personero" dentro de la estructura organizativa de las comunidades reconocidas, y de un secretario-tesorero del Consejo por los 10 delegados; más tarde serían elegidos en sendas asambleas, previas discusiones privadas acerca de quienes podían ser los mejores, regularmente influenciados por el director de campo del proyecto.

El Consejo de Delegados, de esta manera, se convierte en el cuerpo de decisiones de alcance comunal. Al ser insumido el proyecto al Plan Nacional de Integración, éste supervigilaría su funcionamiento, especialmente en lo atinente al cumplimiento de las obligaciones laborales, obtención de préstamos y formación del fondo comunal.

En 1961 el sistema de hacienda había sido sustituido por el Consejo de Delegados, elegidos democráticamente. El conocimiento del castellano, la habilidad para las cosas contables y trato con los mestizos, serían elementos importantes en el surgimiento de nuevas formas de liderazgo, antes que la edad o el prestigio

de la época anterior. Los licenciados del ejército asumirían un rol dominante en los asuntos comunales. La educación sería asociada con el progreso y la modernización, sin que el ejercicio de autoridad perdiese su sentido carismático (Tuohy, 1962).

En 1962, Vicos, al producirse la transferencia del bien, se convierte en una cooperativa, en la que los viejos líderes logran todavía asumir los cargos más destacados de los consejos de administración y de vigilancia. En adelante, al ser reconocida como comunidad indígena, el ejercicio de los cargos estaría en manos de los más jóvenes.

La transferencia de la autoridad del patrón y élites tradicionales, primero al Consejo de Delegados y luego a los consejos de la comunidad, sería de gran trascendencia. El surgir de sendas asambleas comunales llevaría consigo una especie de clientelismo político, mucho más tenaz de lo que el proyecto podía prever. El resultado fue la declinación de la autoridad tradicional en favor de una carismática, así, poco después del establecimiento de las nuevas autoridades, el director de campo del proyecto acumularía un gran poder sustentado en su prestigio personal. La emergencia de los licenciados como una fuerza política, sin duda, ayudaría a debilitar la élite tradicional vicosina y a la institucionalización de nuevas formas de relaciones en el nuevo gobierno local (Montoya, 1963).

En las tierras de dominio directo del patrón el proyecto intensificaría o emprendería una labor muy activa de modernización, especialmente en lo atinente al cultivo de papas, introduciendo semillas mejoradas, guano de islas y algún fertilizante químico, insecticidas y fungicidas y nuevas prácticas culturales con miras a la capitalización de la hacienda como

sustento de otras actividades tendientes al mejoramiento de las condiciones de vida y de trabajo de los vicosinos.

El cultivo de este tubérculo, juntamente con el de maíz y cereales menores, generaría un importante capital utilizado una parte para la construcción de un conjunto de obras comunales (escuela, vivienda magisterial, oficinas, etc.), y otra destinada al pago parcial de la hacienda cuando fuese transferida a la comunidad en 1962.

En relación directa con los colonos, se establecería un programa supervisado de cultivo de papas, con prácticas e insumos iguales a los empleados en los terrenos de conducción directa. Los insumos serían entregados bajo un peculiar sistema de crédito —en realidad uno de aparcería—, cancelado con la mitad de las cosechas, luego exigido en metálico. En la inicial campaña 1952-1953 se habían acogido a este programa 17 colonos, elevándose a 85 en 1953-1954 hasta estabilizarse en 158 en los años siguientes.

El notable incremento de la producción, evidentemente, permitió un mejoramiento dietético, un incremento de las actividades comerciales, entrando ostensiblemente en los circuitos de la región y del país y, por ende, un aumento de dinero en la comunidad, la aparición incipiente de un tipo de especialistas y, al parecer, disminuyó el trabajo eventual en lugares cercanos, lo mismo que la migración hacia la costa.

En 1954 Vicos se había convertido en uno de los grandes productores de papa de la región (Farromeque, 1959), mejorando palmariamente su posición económica⁸. Sin embargo, la nueva tecnología fue aprovechada mayor-

8. En general, la productividad en las tierras de dominio de la hacienda aumentó

mente por las capas relativamente altas y medias, mientras que los poseedores de sólo pequeñas tenencias quedarían al margen, deteriorándose evidentemente su posición económica. El flujo de dinero en la economía se reflejaría en la declinación de las obligaciones recíprocas de trabajo y de redistribución de las cosechas, a la par del uso creciente de artículos manufacturados y una disminución de actos de generosidad.

Las actividades educacionales, al margen de la construcción de espléndidos locales y de viviendas para los maestros, resultó en un notable incremento de la población escolar, que accedió progresivamente a todos los grados primarios, inicialmente en un "centro escolar mixto", luego "escuela rural prevocacional" y por último, "núcleo escolar campesino" (Vázquez, 1966). Además un programa especial para adultos aumentó el número de alfabetos y de precarios hablantes bilingües. En 1960 un grupo de muchachos en la cercana Carhuaz cursaban los primeros años de secundaria y que más tarde, en algunos casos, se convertirían en maestros y otros accederían a puestos públicos y a oficios urbanos.

En suma, la educación habilitó a un grupo de vicosinos para engranarse en transacciones con el mundo mestizo en un pie de relativa igualdad. Sin embargo, las percepciones y oportunidades diferentes de educación en función del sexo se tradujo en un relativo deterioro del status de la mujer.

La educación formal al superponerse sobre la informal y con el incremento de la educación de los niños, el mayor status sobre una base

en un 600% en un solo año y las parcelas de los colonos, observaron, por lo menos, la duplicación de su producción (Holmberg, 1966: 53).

monetaria fue declinando rápidamente. La educación secundaria sería vista como totalmente beneficiosa, en tanto que se constituía en un vehículo de movilidad social, percatándose al mismo tiempo que, dada la carencia de ocupaciones acordes en la economía local, las nuevas capacidades poco podían servir para la familia y la comunidad, convirtiéndose en un factor de gran peso para la movilidad espacial.

En 1954, por convenio con el Programa Pativilca-Huaraz-Huaylas, para la atención de la salud se estableció una clínica ambulatoria, con un médico, una enfermera de salud pública y una asistente social, con un servicio de dos veces a la semana (Montalvo, 1967). Para la casi totalidad de los vicosinos representó el primer contacto con el sistema de enfermedad y medicina occidental, acudiendo los primeros pacientes más por "curiosidad", fabulando determinadas dolencias, pero rápidamente la clientela estaría formada por enfermos reales. La atención materno-infantil y de escolares serían prácticas extendidas y, en menor intensidad, las de saneamiento ambiental.

Los nuevos instrumentos (radiografías, estetoscopio), en sus funciones las reputarían similares a las del "juego" (suerte del cuy) y las medicinas reclasificadas a la luz de sus propios esquemas, como el relativo a la conceptología frío-calor, mostrando resistencias al uso de inyectables, especialmente los varones, aduciendo que les restaban fuerzas. Paralelamente al tratamiento que les deparaba el médico continuarían usando la medicamentación casera o la ofrecida por los curiosos, lo mismo la atención de los brujos, en casos de resultados infructuosos.

En general, estas actividades fueron calificadas como positivas. El proyecto había permitido a los vecinos insertarse dentro de la economía regional y nacional, pero sin lograr aminorar las desigualdades locales, pues la brecha entre ricos y pobres se había ampliado, lo mismo el status de la mujer resultaba deteriorado. Las relaciones con mestizos del Callejón habían mejorado notablemente. Los servicios de salud se difundían velozmente a partir de una pequeña élite inicial. En este balance, el standar de vida, indudablemente, se había elevado y, en general, los impactos del proyecto parecen haber sido más positivos que negativos.

Por otra parte, el proyecto tuvo un impacto significativo en la valoración de los vecinos en relación a su posición social. Su identidad cultural, indudablemente, se había fortalecido, a la par de su creciente autoestima, esto derivado, en parte, de una intensificación de su localismo, por la importancia que les concedió la presencia del proyecto, especialmente en relación a símbolos concretos de "desarrollo". Se identificarían plenamente como campesinos, habiendo dejado atrás el sentirse "indios", una referencia más de clase inferior antes que una diferencia racial, no obstante la inicial ambigüedad de status y roles.

En estos años, desde la conclusión del proyecto, han pasado muchas cosas, pero son cuatro los acontecimientos que han tenido una gran gravitación en la vida vicossina.

— En 1969, la cuarentena declarada al cultivo de papas ante la presencia de un tipo de roya, al parecer incontrolable, afectando obviamente cultivos, producción y venta, con considerables pérdidas y un gran desaliento.

— Esta situación se agravó con el terremoto de 1970, que destruyó vi-

viendas y afectó seriamente las infraestructuras físicas levantadas durante el proyecto y que ahora se intenta reconstruir, lo mismo que el sistema de agua instalado por el Ministerio de Salud.

— En 1973, funcionarios de Agricultura los inducen a participar del Proyecto de Compra-Venta de Ganado Lechero, con financiamiento del BAP (Banco Agrario del Perú), sembrando grandes extensiones de pastos, endeudándose; el ganado recibido sería totalmente de mala calidad, no aceptándolo, rechazando además el préstamo; en realidad habían sido víctimas de una estafa. El Banco insistiría en cobrar el préstamo efectuando descuentos en 1985 a los prestatarios individuales para el cultivo de papas.

Este fracaso sería traumático para los vecinos, reflejándose en una gran desconfianza y hostilidad a todo lo extraño, aislándose del mundo exterior y retornando a sus prácticas tradicionales hasta 1985, cuando empiezan a recuperarse, reabriendo sus puertas, sin duda influidos poderosamente por la recuperación de los baños termales de Chancos.

— En 1974, la instalación de alumbrado público y particular, en el sector central, generaría grandes esperanzas para plasmar su viejo anhelo de "urbanización", máximo exponente de su sentido de desarrollo.

4

En 1988, después de dos décadas y media de concluido el proyecto, período en el que obviamente han entrado en juego un conjunto de factores de orden interno y externo, podemos fácilmente percibir que muchas cosas han cambiado y otras permanecen bajo nuevas formas o se re fuerzan.

La comunidad se gobierna por sendos consejos de administración y de vigilancia, acorde con lo dispuesto para el funcionamiento de todas las comunidades reconocidas; en otras palabras, una mayor presencia del Estado. En sus sesiones semanales se percibe claramente la carencia de objetivos comunales a mediano o largo plazo, no obstante que permanentemente fluye la cuestión de la "urbanización", como expresión de "progreso", y la posesión permanente y legalizada de Chancos. Sus acuerdos, igual que en el pasado, giran en torno a cosas inmediatas, como la forma de efectuar las cosechas de papas en Quebrada Honda⁹, o la forma de realizar el rodeo o el arreglo de los caminos o la iniciación de trabajos de reconstrucción de la vivienda magisterial o lo relativo al colegio, o a las gestiones en relación con Chancos o la urbanización.

En las asambleas generales los temas mayormente no son distintos, difiriendo obviamente el número de concurrentes, quienes organizados en columnas por sectores, a veces, en animado parloteo, discuten o acuerdan tal o cual moción, expresado finalmente como el voto que corresponde al sector. Las voces que se escuchan son siempre las mismas: o un dirigente o un elemento que vive y trabaja en Marcará o en Huaraz, mientras que la mayoría calla y escucha. Estas asambleas se asemejan a los "mandos" del tiempo de la hacienda, en las que la participación activa, individual y generalizada, prácticamente estaba ausente.

9. Formación florística, camino a Chacas, Pomabamba, que por sus especiales características ecológicas forma parte del Parque Nacional del Huascarán. En el pasado estaba reservada al pastoreo y que en la actualidad ha entrado a una fase de rápida degradación, como efecto del irracional uso agrícola.

Un "concejo municipal de poblado menor", establecido en 1986, y una "tenencia de gobernación" completan este cuadro de gobierno comunal. El primero, encargado de las "cosas urbanas", no cuenta siempre con el apoyo de la "comunidad" (dirigentes de los consejos), es más visto como un ente paralelo y competitivo y muchos consideran que tal vez, a la larga se encargue de todo lo relativo a la comunidad, lo cual es alentado por algunos jóvenes que pronto cesarán en sus puestos públicos y aspiran a su dirigencia.

La "tenencia de gobernación", establecida hace muchos años, funciona más como una especie de juzgado de paz, resolviendo los problemas hogareños o de vecindad o relativos a daños o robos de las sementeras o animales que les son planteados. Al parecer de un modo permanente, o por lo menos en el actual ejercicio, en la solución de las querellas, no están ausentes determinadas preferencias, lo mismo que las relaciones familiares. Los asuntos que no puede resolver son derivados a las autoridades externas (gobernador, juez de paz o guardia civil), no siendo raro que en algunos casos los eleve para ser resueltos por el consejo de administración e inclusive por la asamblea general.

En el gobierno comunal es donde se expresan más nítidamente los conflictos intergeneracionales, al estar ocupado por gente relativamente joven y cuyas edades frisan en promedio los 40 años, mientras que los viejos dirigentes han sido desplazados. Estos consideran que aquellos "no saben mandar", que "no tienen experiencia", que "no saben respetar", que "no piensan sino en sí mismos", que "todos son borrachos a costa de los fondos de la comunidad".

A este respecto evidentemente hay un incremento del consumo de alcohol, así en los trabajos comunales es notable la abundancia de "huashco", comprado en parte con las multas de los morosos o en su defecto sufrir un embargo; tampoco es raro encontrar en los caminos a gente dormida, "pasando la mona", a veces después de un entierro o de una misa de difuntos.

Para algunos de los viejos ha quedado como reducto el declinante sistema de los "varados", reducido en esencia a las cosas relacionadas con la celebración de las fiestas patronales, pero, inclusive, la conservación de la iglesia, función importante en el pasado, ha sido asumida por la parroquia de Marcará, regentada por curas italianos. El cuidado de las sementeras y los "trabajos de república" (arreglo de caminos, acequias, etc.) ya no les corresponde, al haber sido asumidos por las nuevas entidades de administración local.

La centralización en torno a la otrora casa-hacienda se mantiene y profundiza. El trabajo que por sectores realizan confluye y se expresa en ella: trátase de la escuela o el colegio, agua entubada o corriente eléctrica, campo deportivo o urbanización, mientras que los sectores permanecen estancados en cuanto a infraestructuras físicas, fuera de una escuela inicial en una casa particular o la práctica del fútbol en un campo cualquiera. Esta situación parece ser una fuente de nacientes tensiones y de tendencias "separatistas", al considerar que eso no es justo y que toda la comunidad debe beneficiarse y no únicamente "Vicos" (parte central); contrariamente este nivel central trata de mantener su poder y prerrogativas, negando iniciativas sectoriales.

La comunidad, como grupo, indudablemente ha perdido su potencial

económico de otrora, pues las tierras que eran de dominio directo del arrendatario en gran parte se han distribuido entre los otrora colonos oficiales y una parte entre las nuevas familias en formación y que carecían de tierras o eran insuficientes las recibidas de sus progenitores, formando éstos lo que se denominan los "comuneros entrantes", ahora prácticamente inexistentes. La segregación de las tierras ha conducido a un aprovechamiento cada vez más intensivo de las de Quebrada Honda.

La disminución de tierras para la explotación comunal explica en parte el afán por retener los baños termales de Chancos, como base económica más importante, cuya explotación es fuente de tensiones, especialmente a causa de los problemas en su administración, especialmente en lo que se refiere a una real o supuesta apropiación de los ingresos.

El posible uso de otras fuentes económicas también genera tensiones y conflictos. Así, en relación con los recursos mineros de Quebrada Honda unos sostienen que deben ser explotadas bajo contratos con terceros, otros aducen que deben hacerlo los mismos vicosinos y otros que deben guardarse para el futuro; otro tanto ocurre con los grandes rodales de eucaliptos establecidos en la década de los sesenta, otra vez unos dicen que deben venderse, otros señalan que deben guardarse para los hijos, mientras tanto, al parecer, están sobremadurándose.

Los "rimanacuy" (quechua: conversión), instaurados por el actual gobierno, les han permitido contar con fondos relativamente importantes, habiéndose empleado en parte en la adquisición en 1985 de un molino eléctrico de granos, que recién en el presente año ha entrado en funcionamiento y con ello, lograr su inde-

pendización de la molienda en Marcará.

La actividad económica para el vicosino, en particular, sigue siendo fundamentalmente una de tipo subsistencial, en la medida que la tierra es un recurso escaso y que por el crecimiento de la población y el sistema de herencia tiende a su creciente minifundización. La población se ha incrementado notablemente, alcanzando en 1988 alrededor de 3,300 habitantes, lo que encuentra parcial solución en la migración hacia la costa, especialmente a Huaral y Paramonga, encontrándose un número relativamente importante en Lima y algunos otros lugares, accediendo inclusive algunos a la selva. Una consecuencia de estos desplazamientos, mayormente de varones, es la introducción de pautas nuevas de conducta, en la que sobresale los emparejamiento con afuerinas.

El acceso a una mayor cantidad de tierras no constituye la única fuente de la diferenciación campesina, sino que a veces está aparejada a trabajos en entidades públicas o a trabajos especializados (carpintería, conducción de vehículos, etc.). En pocas palabras, el status tiende a cambiar de uno adscrito a uno adquirido, lo que se refleja en la familia. Las nuevas técnicas del cultivo de papas introducidas en el pasado se han extendido prácticamente a toda la población, no obstante persisten las antiguas.

Por un lado, quienes acceden a los préstamos del BAP, dentro de los límites de los montos que se conceden, utilizan semillas supuestamente mejoradas, generalmente adquiridas en mercados de la región, e insumos químicos, a la par de una creciente utilización de mano de obra asalariada. Con esto la concurrencia de familiares y otros allegados a las cosechas se extingue rápidamente. En algunos

casos, los que disponen de pocas tierras, pero cuentan con un préstamo, recurren al sistema de aparcería, sujeto a los moldes tradicionales. Es de anotarse que los prestatarios aparecen recién desde 1985, cuando la comunidad se abre de nuevo al mundo exterior; sin embargo, muchos empiezan a dejar el Banco o lo restringen a menores extensiones, aduciendo que la producción no siempre cubre los costos, sobre todo en los últimos años porque o "la tierra no produce como antes" o "hay muchas enfermedades y los remedios ya no les hacen nada" o "los precios de las ventas son muy bajos", retornando a las prácticas tradicionales.

Estas, prácticamente, son más vivientes entre los poseedores de escasas tierras que no desean recurrir a los préstamos, utilizando los recursos y técnicas tradicionales, destinando obviamente la mayor parte de la cosecha al autoconsumo y una pequeña parte al mercado, adquiriendo a contrapelo productos que vienen de fuera y que se tornan necesarios dentro de los cambios de los patrones de consumo de alimentos, vestuario, etc. o para satisfacer demandas relacionadas con la educación o de recuperación de la salud. Las fiestas también generan nuevas demandas, como la utilización de bandas de músicos, la realización de corridas de toros, etc., con el agregado de tener una mayor duración, traduciéndose, obviamente, en mayores gastos que en el pasado.

La educación continúa en "progreso". La matrícula es alta, alrededor de 750 niños de ambos sexos en todos los grados de la primaria y 90 en la secundaria, pero al mismo tiempo son notables las altas tasas de deserción y ausentismo, especialmente en los períodos punta de las labores agrícolas (siembras y cosechas). La posición de la mujer se mantiene estacionaria

en lo que se refiere a la educación, así, sólo aproximadamente el 35% de los de primaria pertenece a este sexo y en la secundaria únicamente 22 son mujeres, con el agregado que algunas de las pocas que han concluido la educación media se han "reintegrado" totalmente a las actividades tradicionales y las que han migrado a la costa se desenvuelven mayormente en actividades domésticas.

En general, en las mujeres se observa escasos cambios, siendo notables su analfabetismo y monolingüismo, inclusive en las que han concluido sus estudios primarios. Continúan, como en el pasado, pegadas a la gleba y produciendo hijos (Stein, 1975; Babb, 1980).

En lo referente a salud, no queda vestigio alguno de la clínica ambulatoria y de las otras actividades desarrolladas durante el proyecto. Ahora, un sanitario, formado a mediados de la década de 1970, presta un servicio sumamente irregular, sin supervisión médica y disponiendo sólo de una manera eventual de algunos medicamentos básicos; ante esto prefieren acudir a la posta sanitaria de la cercana Recuayhuanca, mantenida por la parroquia de Marcará.

Las reticencias del pasado en relación con las prácticas médicas modernas se hallan en franco declive; al contrario, estas son aceptadas y buscadas, lo que no significa que las viejas concepciones y prácticas hayan desaparecido, como tampoco la medicamentación casera, el tratamiento por los curiosos y, en ciertos casos, las destrezas bruñeriles (Stein, 1977), acudiendo a reputados y "poderosos" brujos de Carhuaz, Yanama y Huacho.

El proyecto para los jóvenes no forma parte de la historia social de Vicos, pocos lo conocen o sus referencias son lejanas y confusas. Los viejos y los elementos más maduros, aque-

llos cuyas edades superan los 40 años, lo recuerdan y comparan con la situación del presente. Su evaluación resulta del todo positiva: *"Antes había orden y organización", "los mayores eran respetados, mientras que ahora los jóvenes se creen mucho", "había buenas cosechas y cuando escaseaban nuestros alimentos los podíamos comprar aquí mismo", "la escuela era buena, los maestros eran preparados, ahora apenas llegan y ya se están yendo", "los chicos aprendían a punta de sangre, ahora no se preocupan por ellos", "por los gringos tenemos la hacienda"*.

En el plano distrital, los vicosinos se han constituido indudablemente en una fuerza política importante. Algunos han accedido a puestos en el Concejo Distrital de Marcará y masivamente, por su peso, juegan un rol decisivo en las elecciones municipales, además su presencia es notable en eventos organizados por la federación campesina de Carhuaz (marchas de protesta, desfiles, etc.) y también en algunos de carácter nacional. Muchos de los marcarinos dicen: *"ahora estamos gobernados por estos indios borrachos e ignorantes"*.

Los ancianos, especialmente las mujeres, recuerdan con mucho cariño a MV y preguntan por su salud y si vendrá en algún momento. Su figura sigue pesando sobre sus vidas y consideran que si volviera las cosas andarían mejor, pues él sabría cómo ordenarlos y guiarlos. Evidentemente, como señalaba un alumno, resulta una especie de "héroe cultural".

5

La vieja e inconclusa discusión, a veces preñada de un alto grado de subjetivismo, de si el proyecto estuvo orientado hacia la adopción del *the american way of life* o fue un elemento desestructurante de la comunidad

o si, en general, sus logros fueron positivos o negativos, después de un poco más de cinco lustros, pareciera del todo ociosa. Pero sin duda son varias las "lecciones aprendidas" de ese ya lejano experimento.

Estos proyectos experimentales responden a situaciones especiales. Así, en el caso de la hacienda de Vicos sólo habría sido posible por haber sido propiedad de una beneficencia, marcando su imposibilidad de extenderla a otras, como lo demostrara, por ejemplo, el intento de hacerlo en la vecina Huapra, en 1960, resultando asesinados varios de los colonos. Tampoco pueden extenderse por los costos que imponen o porque las experiencias, no obstante ser exitosas a veces, resultan únicas y no aplicables a otras realidades, tal como ocurriera con los intentos llevados a cabo por el Plan Nacional de Integración de la Población Aborigen y los otros organismos, establecidos en parte bajo su influencia, en relación a las comunidades libres, en pos a su "integración" a la sociedad y cultura dominantes.

La experiencia de Vicos confirma mucho de lo que sabemos de la dinámica de cambios, especialmente en lo atinente al "retraso cultural". Así, resulta evidente que en el plano tecnológico los cambios han sido rápidos y persistentes, habiendo aceptado los vicosinos las técnicas y recursos modernos, insertándose plenamente a las normas de una economía abierta; contrariamente, las transformaciones en el orden social han sido sumamente lentas, persistiendo las viejas normas, valores y concepciones, siendo notable en lo relacionado a la estructura vertical del pasado la relegación de la mujer y cargos religiosos, que desdican a las tendencias individualistas.

Resulta difícil determinar los impactos de estos proyectos, en la me-

didada que es prácticamente imposible aislarlos de los de otras fuerzas, que actúan de manera simultánea. En el caso de Vicos, en comparación con la comunidad de Tumpa, como se hiciera en otro estudio (Ccama, 1988), se observa que el "desarrollo" alcanzado por ésta, en términos de las definiciones de hoy día, no difiere significativamente, aun cuando puede aducirse que su situación de comunidad libre le permitió recibir más eficientemente la asistencia ofrecida por el Estado.

En general, en otras comunidades de la región se nota similar fenómeno, lo que nos lleva a concluir que las opiniones acerca de sí el proyecto estuvo orientado hacia la adopción del "modo de vida americano", o fue un elemento desestructurante, aparte de haber roto, con anterioridad a la reforma agraria de 1969, las relaciones serviles, carecen de toda base.

En líneas generales, el modelo aplicado en Vicos, con sus viejos presupuestos, especialmente en relación a la creencia de las posibilidades de un desarrollo autónomo con sólo el impulso de un factor externo, ahora representado por los numerosos ONGs (Organismos no gubernamentales), se muestra redivivo en las prácticas actuales de desarrollo rural, esencialmente en lo que atañe al "paternalismo y clientelismo" y escasa o nula participación de los "beneficiarios" en el diseño de las acciones que se van a realizar (Martínez 1985, Fonseca, 1986).

Esto encuentra parcial explicación en la frecuente segmentarización de la realidad espacial, económica y sociocultural (intercomunal, regional y nacional) y en el "etnocentrismo" de las agencias de cambio al considerar que el sector de población en el que pretenden actuar enfrenta problemas de uno u otro tipo y que, por lo tanto,

“requiere” ayuda para superarlos. Sin embargo, en el discurso teórico, que dicen “guían sus acciones”, explican que tal realidad está definida, entre otros factores, por la estructura de clases sociales, una distinta apropiación de bienes y servicios, marcada supeditación rural-urbana, complejos mecanismos del mercado, diferentes modos y capacidades de

reproducción económica e, inclusive, una variada presencia del Estado.

En fin, Vicos, insertada ahora en una realidad más amplia y cada vez más compleja, continúa su curso incierto, en medio de evidentes contradicciones internas, al mismo tiempo asediada por fuerzas que escapan a su control.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ARAMBURU, Carlos Eduardo. “Aspectos del desarrollo de la antropología en el Perú”, en *Ciencias sociales en el Perú. Un balance crítico*: 1-33 (Bruno Podestá, Editor). Lima, Universidad del Pacífico. Lima, 1978.

CCAMA, Faustino, et Al. “Seguimiento a las políticas agrarias en las comunidades campesinas de Vicos y Tumpa, 1987”, en *Estudios Agronómicos*, No. 2: 18-36. Lima, 1988. Grupo de análisis de política agrícola, Ministerio de Agricultura-Proyecto de Planificación Agrícola de Desarrollo Institucional, Mar.

BABB, Florence E. *Women and Men in Vicos, Peru: A case of Unequal Development*. Michigan Occasional Paper, No. XI, Winter. 1980.

BELTRAN ESPANTOSO, Pedro. “Respuestas del premier al pliego democristiano en la Cámara Joven”, *La Prensa*, 1960 3 Set. 4. Lima.

FARROMEQUE, Carlos A. “Informe sobre el crédito supervisado, Campaña 1957-58”, en *Perú Indígena*, Nos. 18-19: 242. Lima, 1959.

FONSECA, César, et Al. “Contribución de las ciencias sociales al análisis del desarrollo rural”, *Las ciencias sociales y el desarrollo rural del Perú*: 19-65, (Editor: Luis Soberón) 1986 Lima, Fomciencias.

HOLMBERG, Allan R. “Proyecto Perú-Cornell en las ciencias sociales aplicadas”, en *Perú Indígena*, Nos. 5-6: 158-166. Lima, 1952.

— *Vicos: Método y práctica de antropología aplicada*. Editorial Estudios Andinos, Lima, 1966.

LYNCH, Barbara D. *The Vicos Experiment. A Study of the Impacts of the Cornell-Peru Project in a Highland Community*. Washington, U.S. Agency for International Development, AID Evaluation Special Study No. 7, April, 1982.

MARTINEZ, Héctor. “Vicos: Las fiestas en la integración y desintegración cultural”, en *Revista del Museo Nacional*, tomo XXVIII: 189-247. Lima, 1959.

— “Antropología y desarrollo rural”, *Sociología y participación*, No. 30: 61-72. 1985 Lima, CEDEP.

MARTINEZ, Héctor/SAMANIEGO, Carlos. “Política indigenista en el Perú: 1946-1969”, *Campesinado e indigenismo en América Latina*: 147-177. 1978. Lima, CELATS.

MONTALVO, Abner Selim. *Sociocultural Change and Differentiation in Rural Peruvian Community: An Analysis in Healthy Culture*. Ithaca: Cornell University, Thesis Ph. D. 1967.

MONTOYA ROJAS, Rodrigo. “Elección de dirigentes. Aceptación y resistencia, en *Cuadernos*, No. 2: 60-82. CEA, UNMSM Lima, 1961 (mimeo.).

STEIN, William W. *Modernization and Inequality in Vicos, Peru: An Examination of the “Ignorance of Women”*. State University of New York at Buffalo, 1975.

— “Modernización y retroceso del mito: Diagnósis por medio de la magia y curación en el pueblo de Vicos, Perú”, en *América Indígena*, Vol. XXXVII, 3:672-747. (1977).

— “Reflexiones críticas sobre el Proyecto Perú-Cornell”, en *Revista del Museo Nacional*, tomo XLVIII (1986-1987): 287-311. Lima, 1988.

STEVENS, Robert D. *Agricultural Production on Hacienda Vicos. Description and Analysis of a Hacienda Agricultural Society in the Andes of Peru*. Ithaca: Cornell University, mimeo. (1954)

STOWE, Leland. “Miracle at Vicos”, *Reader's Digest*, April: 222-228. “El milagro de Vicos”, *Selecciones del Reader's Di-*

gest, Julio: 84-93, y en otras 10 ediciones/. (1963).

TUOHY, William S. *A Study of the Political and Administrative Position of Vicos, a Peruvian Indian Community*. Columbia-Cornell-Harvard Summer Field Studies Program. 1962 (mimeo.).

VAZQUEZ, Mario C. “La antropología cultural y nuestro problema del indio: Vicos, un caso de antropología aplicada”, en *Perú Indígena*, Nos. 5-6: 7-157. Lima, Instituto Indigenista Peruano. Lima, 1952.

— *Educación rural en el Callejón de Huaylas: Vicos*. Lima, Editorial Estudios Andinos. Lima, 1966.

SUMARIO

El proyecto Perú-Cornell (Universidad de Cornell-Instituto Indigenista del Perú) que pretendía integrar a la comunidad de Vicos al mundo moderno ha traído como resultado la adecuación de los nuevos roles a la mentalidad de la comunidad, dándose de esta manera un particular fenómeno de sincretismo.

Los indicadores de cambio Socio-económico son favorables al proyecto, pero un sector de opinión sostenía que se quería implantar el “American way of life” o “Desestructurar” la comunidad. Ambas opiniones resultaron no tener base alguna.

SOMMAIRE

Le projet Perú Cornell veuillait donner un acces au monde moderne a la comunauté de Vicos, une tres petit comunauté dans la montagne peruvienne. L'adequation des nouveaux roles a la mentalité du peuples devenu une curieuse melange.

Les indicateurs de developement sociale et economique montrent un status plus elevé dans la comunauté mais il existait une partie de l'opinion publique qui dissait que les americaines veuillaient imposer le “American way of life” ou desestructurer la comunauté. Ils etaient trompés.

SUMMARY

Peru-Cornell project pretended to give an acces to modern world to a very little Community in Peru's highlands called “Vicos”. The fitness of Vicos's people mentality to his news obligations has become a strange case of sincretism.

The signs of social and economical progress were favorable to the project but there were opinions that said that it was an attempt to implant the american way of life or to desestructurate the comunity. Both opinions were wrong.

Actualidad Editorial Nacional

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

TAREA 22

Editada por : : Asociación de Publicaciones Educativas
TAREA

Dirección : : Horacio Urteaga 976, Jesús María
Teléfono: 23-0935

Contenido referencial

- * Taller impacto de la crisis
en la educación
(Luisa Pinto)
- * Crisis económica y cultura:
una introducción
(Javier Iguñiz)
- * La escuela en la comunidad
campesina
(Modesto Gálvez)
- * Perú, vida y paz
(Pronunciamiento)
- * La educación popular en
América Latina
(Francisco Vio Grossi et. Al)
- * Educación popular y formación
de cuadros
(Pedro Pontual)
- * Integración entre entidades
estatales y organismos
gubernamentales
(Dora Beuzeville et. Al)

Rodrigo Egaña, Consuelo Undurraga, Sergio Gómez / DESAFIOS PARA LAS ORGANIZACIONES DE COOPERACION INTERNACIONAL Y LOS ONGs CHILENOS

INTRODUCCION

El análisis del tema de la cooperación al desarrollo genera una serie de desafíos que deberían ser asumidos por las organizaciones de cooperación internacional y por los organismos no-gubernamentales de desarrollo chilenos.

A continuación presentamos, en forma muy resumida, los desafíos que a nuestro juicio deberían ser enfrentados. No pretendemos ser exhaustivos en la enumeración sino más bien señalar cuales son aquellas áreas de atención principal para la cooperación internacional en los próximos años.

Esta presentación la hemos separado en tres partes. La primera se refiere a las organizaciones de cooperación internacional. La segunda está referida a los organismos no-gubernamentales de desarrollo chilenos. Y la tercera a los desafíos que surgirán, producto de la forma como el nuevo gobierno diseñe e implemente sus programas de cooperación internacional.

Ciertamente lo que aquí se plantea será objeto de discusión entre los actores de la cooperación. No hacemos con esto sino una invitación al diálogo que generará nuevas ideas e impulsos a la cooperación internacional y al desarrollo que beneficie a los sectores populares de nuestro país.

SOBRE LAS ORGANIZACIONES DE COOPERACION INTERNACIONAL

En relación a las organizaciones de cooperación internacional destacamos tres temas principales que tienen que ver con: 1) el contexto en el cual se efectúa actualmente el trabajo de estas instituciones; 2) la cooperación internacional en sí misma; y, 3) los desafíos para estas organizaciones en relación a la educación para el desarrollo.

Nos referiremos principalmente a las organizaciones no-gubernamentales de cooperación internacional, sin perjuicio de que mucho de lo que se plantea es también relevante para organizaciones bilaterales y multilaterales de cooperación.

EL CONTEXTO EN EL CUAL SE EFECTUA EL TRABAJO DE LAS ORGANIZACIONES DE COOPERACION INTERNACIONAL

a. Las organizaciones no-gubernamentales de cooperación internacional han tenido en los últimos 15 años un notable desarrollo. Hoy nadie discute la legitimidad que tienen estas instituciones para participar en la cooperación internacional y crecientemente son llamadas a cumplir nuevos roles y a asumir nuevas tareas. Esta situación tenderá a mantenerse en el futuro. Por lo tanto, se debe partir del supuesto de que en el trabajo futuro de cooperación estará la presencia constante y creciente de

organizaciones de cooperación que no sean parte del aparato de cooperación de los gobiernos o de los organismos multilaterales. Los ONGs de cooperación internacional han ganado carta de ciudadanía y su presencia será permanente por muchos años.

b. Los recursos que manejan estas organizaciones no-gubernamentales de cooperación han crecido constantemente en las últimas dos décadas. Esto ha generado diversas dinámicas que indican que es posible que en el futuro los recursos en manos de estas organizaciones continúen creciendo. Entre estas dinámicas podemos destacar las siguientes: *i)* reconocimiento por parte de instancias multilaterales y gubernamentales de la efectividad de este tercer canal en la cooperación; *ii)* creciente disponibilidad de fondos para la cooperación internacional en general; *iii)* existencia en los ONG de aparatos burocráticos establecidos lo que les permite captar y canalizar mayores cantidades de recursos y *iv)* tendencias generales de descentralización y desconcentración de los aparatos del Estado y mayor rol que se les asigna a la iniciativa privada en las labores públicas en general y de la cooperación en particular.

c. Estas organizaciones no-gubernamentales de cooperación presentan una gran variedad, que refleja la heterogeneidad de las sociedades a las cuales pertenecen. Hay organizaciones vinculadas a iglesias, a partidos políticos, a sindicatos, a organizaciones empresariales, a universidades, etc. Algunas se especializan en un sector determinado, otras operan en todos los ámbitos del desarrollo. Algunas manejan decenas de millones de dólares, en cambio otras se manejan en las decenas de miles de dólares. Unas cooperan con organizaciones autóctonas en cada país, otras

envían su propio personal para implementar los proyectos que apoyan.

Esta variedad de organizaciones tenderá a mantenerse y todo intento de coordinar, unificar, tener patrones comunes de acción, racionalizar, etc., tendrá un éxito relativo.

Por lo tanto, en vez de lamentar esta dispersión y descordinación, se debería asumir la realidad tal cual es y trabajar en la diversidad y variedad que caracteriza a la cooperación no-gubernamental hoy día.

d. En las sociedades del hemisferio norte se ha venido dando, en los últimos años, un profundo cambio tecnológico y productivo que ha sido acompañado por cambios en las concepciones sobre la acción gubernamental, el rol de la iniciativa privada, etc.

La cooperación internacional no ha estado inmune a estos cambios. Por el contrario, la han afectado sustancialmente y a nuestro juicio de forma tal que tenderán a mantenerse en el futuro.

Junto a lo anterior, aparece en esos países una generación marcadamente diferente a la que sustentó el nacimiento y crecimiento de la cooperación internacional. La generación que ha entrado al mercado laboral en los años ochenta no viene con la carga emocional que significó la Segunda Guerra Mundial; en cambio, esta es la generación nacida en la economía del bienestar, que busca trabajo cuando esta economía del bienestar está en crisis y nuevas orientaciones se empiezan a imponer en la sociedad.

Unida a la transformación tecnológica surge el desempleo masivo y estructural, la automatización, la disminución del gasto social público, la inseguridad en el futuro, etc., todas tendencias que hacen valorar más el presente, el aquí y el ahora. Esto va

unido a un rebrote del individualismo que en el plano de las costumbres se expresa en un fuerte consumismo, en la desvalorización de los elementos religiosos, la comercialización de la cultura, etc. Son todos signos que indican que se está cambiando de una sociedad que se decía estar orientada por los principios solidarios a una convivencia en la cual, al parecer, pasará a dominar el más fuerte.

e En este contexto surgen nuevas preocupaciones, que hasta ahora habían estado ausentes del mundo de la cooperación. Entre ellas podemos destacar:

i. La conciencia por el continuo y creciente deterioro del medio ambiente a nivel planetario, que alcanza por igual a los países ricos y a los relativamente más pobres, sobre la forma de preservarlo y mejorarlo. Así, la ecología aparece como un tema prioritario para la cooperación.

ii. Las nuevas posibilidades que surgen del desarrollo tecnológico aplicado a las comunicaciones hacen que no sólo se pueda estar más cerca en las relaciones de todo tipo sino que ofrecen múltiples nuevas posibilidades a la cooperación internacional.

iii. Las tendencias racistas y de marcada xenofobia que surgen con renovados bríos en diversos países, que en muchas partes van unidos a persecuciones de tipo religioso o político, no han desaparecido; por el contrario, lamentablemente la barbarie que expresan esas tendencias se mantienen y tienden a aumentar, lo que se expresa contradictoriamente en la cooperación. Así por una parte se rechaza la problemática del Sur y se trata de imponer criterios propios y por otra se mantienen aperturas que reconocen y aceptan lo autóctono.

iv. La emancipación femenina aparece como un cambio revolucionario

que recién empieza a marcar el desarrollo de los diversos países. Pasada la primera etapa de un feminismo radical, la problemática de la emancipación de la mujer surge como una cuestión de principal importancia a todo nivel en la vida social y, por ende, en la cooperación.

v. La preocupación por el consumismo y la calidad de vida indica un tipo de reacción digna de ser tomada en consideración frente a las tendencias generales que han sido anotadas anteriormente. Ello explica la valoración de los productos naturales, de la agricultura orgánica, etc.

vi. El armamentismo y la paz adquieren nueva relevancia tanto a nivel nacional, cuando se discute el destino de los recursos estatales, como a nivel internacional, cuando estamos al parecer iniciando una nueva era de distensión internacional que se caracterizaría por pasar de la confrontación ideológica y bélica entre las grandes potencias a una etapa de cooperación y solución pacífica de las controversias internacionales.

vii. El desarrollo local y la participación de la población en los programas de desarrollo surge como un nuevo ámbito de la cooperación. Unido a esto se valorizan las acciones de desarrollo que toman en consideración las especificidades regionales y, por esta vía, se trata de superar las concentraciones a nivel de las metrópolis.

f. En relación a los actores sociales preocupados de la cooperación, debemos constatar que en los últimos años nuevos protagonistas han entrado de lleno a participar en este mundo. Motivados por diversas razones, los empresarios y el movimiento sindical aparecen como nuevos actores que no sólo empiezan a cooperar con sus pares en los países del hemisferio sur, sino que también entran a dispu-

tar participación y liderazgo sobre el conjunto de la cooperación.

g. Por último, es necesario recoger el creciente interés que se observa en los círculos de opinión pública de los países del norte por evaluar lo que se ha logrado por medio de la cooperación internacional. Los recursos que han sido puestos a disposición de la cooperación internacional son cuantiosos y ha llegado el momento en el que se desea conocer el impacto de tales recursos y evaluar el rol que el Estado y los organismos implementadores de la cooperación han tenido. Se acercan años de mayor discusión y mayor criticidad. Lo que afectará ciertamente las posibilidades que ofrece la cooperación actualmente.

Este es el contexto de desarrollo internacional en el que se está desarrollando la cooperación internacional. Esta no es ajena a las dinámicas de cada país, sino que, por el contrario es afectada y reacciona frente a los desarrollos del medio en el cual existe. Por eso es de primordial importancia conocer los cambios del contexto, entenderlos y poder sacar las consecuencias que sean relevantes para el mundo de la cooperación.

SOBRE LA COOPERACION INTERNACIONAL EN SI MISMA

a. En el mundo de la cooperación internacional se discute hoy día acerca de cual debe ser la declaración básica sobre la cual se afinque. Desde sus inicios, y en el énfasis que recibe la cooperación después de la Segunda Guerra Mundial, las motivaciones éticas y de tipo altruista determinaron el marco en el cual se desarrolló la cooperación por varias décadas.

Pero siempre coexistió, junto a esta motivación ética y altruista, otra de tipo más directamente comercial, basada en concebir la cooperación como un instrumento para el desarrollo

comercial y financiero entre los países que cooperan.

Constatamos que actualmente, tanto en los ámbitos gubernamentales como en muchas agencias no-gubernamentales, toma cada día mayor peso la motivación comercial, dejando de lado o relegando para las "organizaciones chicas", las motivaciones ético-altruista.

Este cambio tiene diversas consecuencias para el tipo de relación que se establece entre los que cooperan, para la selección de las actividades que pasan a ser objeto de cooperación, para el tipo de modelo de financiamiento que se use, etc. Por lo tanto no es posible dejar de considerar esta discusión al diseñar lo que podrían ser programas de cooperación en la fase de reconstrucción democrática del país.

b. Un segundo tema de discusión que debe ser resaltado tiene que ver con la relación que se ha dado históricamente entre los modelos de desarrollo que se han aplicado en los diversos países y los modelos de cooperación que se han utilizado en cada momento. Así se pasó de un modelo de transferencia de capitales y tecnología, a modelos que perseguían el aumento de la autodeterminación de los países receptores de ayuda internacional. En una tercera etapa pasaron a predominar las concepciones vinculadas a la interdependencia.

Podemos constatar que hoy empieza a predominar una nueva concepción que, gruesamente, la podemos caracterizar como un predominio del partner económicamente más fuerte en la cooperación; éste es el que define los términos de conversación, los contenidos, los mecanismos, etc., teniendo el "receptor" de la ayuda un rol pasivo. Así se ha pasado de la concepción de cooperación y autodeterminación de los países llamados

en desarrollo a una de competencia y de determinación por los países económicamente más ricos.

Este es el marco de relaciones en el cual se dará la cooperación entre nuestro país y sus posibles partners internacionales.

c. La cooperación internacional no-gubernamental muestra un marcado interés por asumir programas de desarrollo que tengan por finalidad beneficiar a los grupos relativamente más pobres en los países del Sur. Actualmente se confrontan dos tipos de propuestas que permitirían beneficiar a los relativamente pobres. La primera opera a partir de "los derechos de los pobres" y la segunda a partir de "las necesidades de los pobres".

Si se acepta la idea que "los pobres tienen derechos" (al empleo, a la vivienda, a la salud, a la educación, etc.), éstos deberían poder reivindicarlos. Para ello será necesario traducir esas reivindicaciones en plataformas de lucha y demandar sus soluciones al Estado y a los sectores poderosos. Para luchar por sus reivindicaciones, los sectores populares deberán contar con organizaciones fuertes, para poder participar con esperanza de éxito en la lucha social. De esta propuesta surgen ciertos programas a ser apoyados prioritariamente, como serían los de organización popular, educación popular, etc.

Alternativamente, se puede partir de la propuesta de que "los pobres tienen necesidades" que deben ser satisfechas, dentro de las restricciones que presenta el sistema político imperante, sin esperar cambiar ese sistema. Surge así una estrategia alternativa que señala que para resolver las necesidades se requerirán recursos, los que son escasos o casi inexistentes en los sectores populares. Por lo tanto se deben buscar fuera de ellos, pudiendo provenir del

Estado, del sector privado, de la cooperación internacional. Con esos recursos se podrán implementar proyectos que solucionarían parcialmente las necesidades de los sectores populares. De esta propuesta surgen programas de tipo económico-productivo y los que buscan la directa satisfacción de necesidades en salud, en educación, en vivienda, etc.

Ambas propuestas están presentes en la cooperación internacional y raramente se discute en profundidad las implicancias de adoptar una u otra. Si se puede constatar que se están priorizando cada vez con mayor fuerza los proyectos de tipo económico-productivo por sobre los educativos-organizacionales, siendo esta preferencia una implícita elección de estrategia.

d. La intención de beneficiar a los sectores relativamente pobres está bajo severa crítica. Por una parte, se sostiene que, en los años pasados los diversos programas que intentaron alcanzar este objetivo han fracasado. Y, al mismo tiempo, se sostiene que será posible beneficiar a los pobres sólo en la medida que se generen procesos de crecimiento económico sustentado en el tiempo, por medio del "derrame" que surgiría de ese mayor crecimiento.

Así, el segundo objetivo aparece como más atractivo para la cooperación internacional y son varios los países y las agencias de cooperación internacional que están priorizando lo que han dado en llamar "el logro de procesos autosostenidos de desarrollo económico". Pero, tampoco ha sido demostrado que en el caso de que se den esos procesos la pobreza tienda a reducirse drásticamente.

La cooperación internacional no-gubernamental no está alejada de estas discusiones, pero nuevamente los actores de esta cooperación no consi-

deran que sean situaciones que los afecten. Una revisión de esas conclusiones es necesaria.

e. A pesar de lo señalado en los acápitales anteriores, se observa que las formas tradicionales usadas para realizar la cooperación internacional están bajo discusión. La concepción de donante y receptor, que caracteriza a la cooperación como un acto de transferencia del primero al segundo, ha sido seriamente criticada. Junto a esta crítica ha tomado cuerpo la idea del "diálogo" como mecanismo de cooperación por medio del cual ambas partes que cooperan se reúnen para descubrir los aportes que cada cual puede hacer al proceso de cooperación que ambos desean construir.

La propuesta del diálogo ha sido acompañada de una nueva fórmula para la cooperación, que se ha denominado "descentralización", mecanismo por el cual se intenta generar un nuevo tipo de relacionamiento entre los "partners" que cooperan. Actualmente existen diversas propuestas de descentralización, sin que todas ellas tengan el mismo contenido. Gruesamente podemos distinguir dos tipos: la que intenta ser una solución a los problemas de tipo administrativo que surgen de la complejidad creciente que se observa en la cooperación y la que intenta ser una transferencia de poder de los llamados "donantes" a los "receptores". La discusión sobre el tipo de desconcentración o descentralización deseable y posible es necesaria.

f. En todos estos años, el instrumento privilegiado para llevar adelante la cooperación internacional ha sido el "proyecto". De ser un instrumento metodológico adecuado para enfrentar ciertas situaciones específicas, "el proyecto" se ha transformado en el modelo de operación de la cooperación. Ha pasado a ser la forma normal de relación entre entida-

des de cooperación y ha llegado a determinar la existencia de los organismos de desarrollo que reciben recursos externos para sus actividades.

La crítica a la idea del "proyecto" como único modelo de cooperación se hace cada día más manifiesta. Alternativamente surgen otras modalidades de apoyo, que tienen que ver con programas globales de acción, con programas de intervención en una región, con programas que responden a las múltiples necesidades de un grupo social, etc. La noción de "programa" aparece así como alternativa al "proyecto". Muchas son las agencias de cooperación que ya están trabajando en base a programas, dejando cada día más de lado los proyectos.

Un movimiento sostenido en esta dirección, al basar la relación sobre la noción de "programa", superando los "proyectos", no sólo es necesario, sino que es una medida que permitirá afianzar los positivos resultados que pueden tener ciertas acciones de desarrollo.

g. Unido al cambio señalado en el párrafo anterior, aparece como necesario revisar los modelos de financiamiento utilizados hasta ahora. Unido al proyecto como fórmula única para operacionalizar la cooperación, estaba el "modelo de financiamiento de proyectos" que se caracteriza por ser de corto plazo, parcial, que requiere de renovaciones constantes, etc. y que ha operado como modelo universal de financiamiento.

Hoy se puede constatar que diversas nuevas modalidades de financiamiento están en implementación, algunas aún de modo muy experimental. Entre éstas se pueden destacar los subsidios institucionales, los apoyos programáticos, los fondos de libre disposición, los fondos para obtener rentas (endowment funds), los fondos

rotativos, los fondos para pequeños proyectos locales, los préstamos, etc.

Es claro que las nuevas modalidades de financiamiento no son aplicables para todo tipo de actividades ni para todo tipo de actores de la cooperación. Por lo tanto, aparece como urgente que las organizaciones de cooperación internacional revisen la utilización del modelo de financiamiento de proyectos, como modelo general y al mismo tiempo se declaren dispuestas a estudiar la aplicación flexible de modelos alternativos.

h. La cooperación se ha ido institucionalizando cada día más. El enfrentar problemas más complejos requiere de una constante profesionalización. Ya no es posible trabajar en base a los tiempos libres o a las disponibilidades del trabajo voluntario. Esto también es válido para las organizaciones no-gubernamentales de nuestro país. Lo anterior cobra mayor relevancia dado el hecho de que los ONGs empiezan a ser constantemente solicitados como implementadores de programas de cooperación bilateral y de organismos multilaterales.

Lamentablemente, esta realidad no es reconocida aún por muchas agencias de cooperación que insisten en financiar sólo operaciones de programas y no al personal de las instituciones que los implementan; a no aceptar financiar remuneraciones acorde con los niveles profesionales del país respectivo; a no estar dispuestas a financiar infraestructura, instalaciones modernas de comunicaciones, etc.

Esta necesidad de profesionalización aparece ciertamente como un área crítica en la cooperación, que deberá resolverse prontamente para poder contar con organismos no-gubernamentales adecuados a los requerimientos que se les plantean.

i. Junto a lo anterior, aparece urgente tener una adecuada valoración del "costo de la cooperación". Los recursos involucrados en ella son cada día mayores y parece justo el preguntarse por la relevancia de los programas, por la eficiencia en el uso de los recursos y por el impacto de los diversos programas aplicados. Claro está, que la evaluación siempre reflejará los juicios que los que evalúan hacen sobre las acciones que observan; pero esto no invalida que contar con esos juicios fundamentados es algo necesario.

Para lograr tener evaluaciones útiles que se traduzcan en una mejora cualitativa de los programas de desarrollo será necesario ponerse de acuerdo sobre cómo se medirán la relevancia, la eficiencia y el impacto; sobre quienes deberán realizar esas evaluaciones; sobre las implicancias de las mismas; etc. Ciertamente, todas son cuestiones complejas, pero no por eso deberán recibir menos atención.

Los temas planteados reflejan algunas cuestiones que, a nuestro juicio, deberán enfrentarse para permitir contar con procesos de cooperación internacional que beneficien realmente el proceso democratizador que se lleva adelante en Chile. Por cierto, hay otros que deberían recibir igual atención, como son la atadura de la ayuda, el rol que puede jugar el voluntariado externo en programas de desarrollo en el país, la movilización de recursos locales para el co-financiamiento de programas de desarrollo, la participación de los beneficiarios en los programas, etc.

Todas estas temáticas deberían formar parte de la agenda de discusión entre los organismos no-gubernamentales chilenos y sus contrapartes internacionales. Asimismo, sería necesario incorporarlas a los foros co-

lectivos sobre cooperación internacional y tenerlas muy en cuenta en las negociaciones que, a nivel gubernamental, se realicen en el futuro.

LA EDUCACION PARA EL DESARROLLO

Al rediseñar la cooperación internacional para ponerla acorde a las necesidades del período redemocratizador en el país, se debe dar atención al trabajo que en los países del norte se realiza con la opinión pública y con grupos especializados en relación con nuestra situación. Si lo normal, hasta ahora, ha sido que ellos nos miren a nosotros, de ahora en adelante es indispensable que desde acá surjan propuestas y demandas sobre como se debería trabajar la información en esos países para lograr una mejor comprensión sobre el contenido de la nueva cooperación con Chile.

Numerosas son las organizaciones de cooperación internacional que, como parte importante de sus objetivos y actividades, contemplan programas de educación para el desarrollo. El objetivo central de esta educación al desarrollo es la entrega de información adecuada a grupos-objetivo específicos con el fin de permitir una mayor comprensión de los problemas internacionales, en particular los del Tercer Mundo. Se piensa así contribuir a un cambio de mentalidad que permita avanzar hacia la búsqueda de estructuras y relaciones internacionales más justas.

En muchos casos, estas campañas de opinión pública están ligadas a la recolección de fondos que permitirán financiar iniciativas de desarrollo en el campo de la salud, la vivienda, la educación, etc.

Al interior de la mayoría de las organizaciones europeas y norteamericanas de cooperación existe hoy en día clara conciencia de la importancia

de esta actividad. Se le destina un porcentaje significativo del presupuesto anual, pudiendo éste llegar a un 25 por ciento del total. En ellas se avanza también hacia la constitución de equipos técnicos que sigan de cerca la opinión pública y puedan así hacer propuestas adecuadas a su realidad. Educación y marketing se interrelacionan en lo que se ha llegado a llamar el "gran mercado de la cooperación solidaria" o, aun, el "gran mercado de la solidaridad".

Las condiciones actuales de nuestro país plantean nuevos desafíos a las organizaciones que trabajan en esta perspectiva. En la realización de ellos los ONGs locales podrán y deberán colaborar. A continuación enunciamos algunos puntos que nos parecen relevantes:

a. Actualización de la información entregada en la campaña solidaria a la cambiante, dinámica y compleja situación chilena.

Durante los últimos años, la imagen de Chile vehiculada en el exterior ha estado esencialmente marcada por el atropello a los derechos humanos. Esquemáticamente se ha dado Chile: dictadura + tortura. Estas condiciones han sensibilizado y han permitido solidarizar a innumerables sectores de la población europea o americana. Se ha proyectado también una imagen sin matices que nos caricaturiza y empobrece.

La etapa que viene exige el conocimiento de nuevas situaciones políticas, económicas y sociales que caracterizarán la realidad del país en el futuro. Pero también en el tapete de la cuestión del financiamiento ya es reconocido que son este tipo de situaciones límite las que mueven más fácilmente las opiniones públicas. Un cambio de ellas se expresará ciertamente también en el nivel financiero de la cooperación.

Por lo tanto deberemos asumir que un mayor conocimiento de nuestra realidad, de nuestras riquezas y debilidades, deberán permitir un verdadero intercambio internacional.

b. Establecimiento claro de relaciones entre las consecuencias específicas de un modelo económico, político y social y sus verdaderas causas.

Muchas veces las campañas de educación al desarrollo muestran, describen y denuncian situaciones. Pocas hacen la relación entre esas situaciones y sus causas. El proceso chileno puede ser una ocasión privilegiada de hacerlo, pues con la aplicación de un modelo político y económico se ha llegado a lo que se ha llamado "un alto costo social". De la misma manera, la transición democrática y sus esperados resultados, podrá tener un interesante efecto de "demostración". Así se podrá desarrollar solidaridad no sólo afectiva, sino integral, que contempla el corazón y el cambio de las actitudes, que da explicaciones racionales sobre los hechos, que posibilita la búsqueda de soluciones.

c. Avance hacia una cooperación y solidaridad no sólo en la desgracia y el drama, sino también en los momentos de creación y construcción.

Cuán comprensible es la postura, pero también cuán necesario es el conocimiento mutuo, la comprensión y la solidaridad en momentos de incertidumbre y de esperanza.

Numerosos han sido los ejemplos en que las exigencias de la "actualidad noticiosa" han sepultado en el olvido grupos humanos, pueblos, que estaban por salir de situaciones dramáticas para construir una nueva realidad. Ojalá que la reconstrucción de la democracia chilena sea una ocasión de continuar un camino de cooperación y solidaridad y no sea el fin

de éste. Evidentemente este cambio implica adecuaciones en la relación de cooperación... pero no abandono. Quizá sea también la ocasión de reconocimientos mutuos y aprovechamiento de potencialidades y del establecimiento de relaciones más horizontales entre las partes que cooperan.

d. Consideración de la real posibilidad de cooperación, interdependencia y "partenariado" en la construcción de una utopía común.

La mayoría de las organizaciones de cooperación internacional comparten con los ONGs nacionales una visión utópica de un mundo con relaciones entre grupos nacionales y entre naciones, más equitativas y más justas. El esfuerzo común de ambas por establecer vínculos con mayor realismo, profundidad, eficiencia y horizontalidad hará a lo mejor real lo que algunas organizaciones de cooperación llaman el "partenariado" y que no es otra cosa que el compartir ilusiones, recursos, proyectos desde distintas posiciones, pero mirando hacia una misma dirección.

En esta línea, los ONGs chilenos deben reconocer la responsabilidad que les corresponde asumir para facilitar las tareas de educación para el desarrollo de sus contrapartes externas. Asimismo, aparece como una nueva área de acción la educación para el desarrollo en Chile.

LOS DESAFIOS PARA LOS ORGANISMOS NO-GUBERNAMENTALES DE DESARROLLO CHILENOS

Frente a la modificación del escenario político que está experimentando el país, necesariamente se producirá un cambio en el rol que han venido jugando los organismos no-gubernamentales de desarrollo. Estos cambios serán de diverso tipo y producirán un conjunto de desafíos que

los ONGs deberán enfrentar y resolver. Ciertamente, estos desafíos están presentes en las conversaciones que actualmente se mantienen en los círculos de la cooperación internacional, que ya están rediseñando sus políticas para el país. Por lo tanto, no son relevantes solamente para las ONGs chilenas, sino que la forma como éstos se resuelvan condicionarán las características que asuma la cooperación internacional no-gubernamental en el futuro.

En lo que sigue nos referiremos fundamentalmente a los ONGs que en estos años han trabajado sin tener una relación de colaboración con el gobierno autoritario. Pero estos ONGs no son todos los organismos privados que operan en el campo del desarrollo en el país.

En efecto, existen varias decenas de entidades privadas, sin fines de lucro, que con financiamiento en parte estatal y en parte privado, realizan diversas labores asistenciales y transferencia de recursos a sectores populares. No existe una información precisa sobre estos otros ONGs, ni sobre los recursos que reciben, ni sobre sus estructuras, formas de financiamiento, etc.

Muchas de estas entidades se conocen como "el voluntariado" y han sido un importante soporte del gobierno autoritario. Aparece urgente diagnosticar qué son estos "otros" ONGs, qué programas realizan, qué dependencia tienen de los recursos fiscales, cómo sería posible reorientar su trabajo o facilitar el que éste sea asumido por ONGs que tienen una perspectiva democrática y participativa.

En relación a los organismos no-gubernamentales de desarrollo destacamos cinco temas principales que son los siguientes: 1) los relacionados con las entidades mismas; 2) los que

tienen que ver con sus actividades; 3) las relaciones entre diversos agentes de desarrollo; 4) los que surgirán a partir de la instalación de un gobierno democrático; y 5) los relativos a los recursos financieros.

LOS DESAFIOS RELACIONADOS CON LAS ENTIDADES MISMAS

A nuestro juicio la principal cuestión que estos ONGs deberán enfrentar y resolver en el próximo período, es el tipo de condiciones que justifican. Habiendo surgido la mayoría de ellos durante el régimen dictatorial y estando muy marcados por los años vividos bajo ese régimen, cabe preguntarse si estos ONGs seguirán considerándose entidades circunstanciales, que juegan un rol supletorio de los partidos políticos, de las organizaciones populares o del Estado, o si, por el contrario, decidirán asumir el carácter de agentes de desarrollo permanentes, alcanzando una función reconocida como estable y necesaria en el futuro.

Si los ONGs desean transformarse en agentes de desarrollo estables en el país deberían, entre otros, resolver los siguientes desafíos:

a) *El carácter de la gestión institucional.* Si bien se notan progresos en muchos ONGs no es menos cierto que aún se mantienen concepciones y sistemas de gestión anacrónicos, no adecuados a las exigencias que se les plantearán en el futuro. Esto obligará a revisar los mecanismos de toma de decisiones, a tener procedimientos claros de reclutamiento del personal, a introducir sistemas de planificación y programación de actividades donde no existan, a incorporar la evaluación como práctica cotidiana del trabajo y no sólo como una acción realizada a pedido de una agencia financiadora. Todo lo anterior deberá traducirse en un funcionamiento más racional y ex-

pedido del que se tiene actualmente, para poder estar así preparados para enfrentar las tareas que surgirán del nuevo contexto.

b) *La expresión jurídica de las instituciones.* Como producto de las circunstancias políticas en las cuales hemos vivido en estos 15 años, muchos organismos no-gubernamentales tienen una base jurídica precaria o utilizan fórmulas jurídicas que no reflejan adecuadamente su identidad institucional.

La opción por la permanencia institucional de los ONGs exigirá resolver adecuadamente los problemas de tipo jurídico, buscando fórmulas que, permitiendo la flexibilidad que aparece como necesaria, resguarde la institucionalidad de cada organismo, dentro del sistema legal vigente.

c) *Las relaciones laborales en las instituciones.* Durante estos años, muchos ONGs han estado imposibilitados de tener relaciones laborales adecuadas con el personal que trabaja en ellas. Estas relaciones se han caracterizado por la informalidad, no sólo expresada en las relaciones contractuales, sino que también en los diversos acuerdos sobre el tipo de trabajo, las jornadas laborales, etc.

Aparece como inevitable y, al mismo tiempo, altamente conveniente, que en los ONGs se pase a tener un tipo de relaciones laborales que no solamente respete las normas legales vigentes, sino que al mismo tiempo resguarde los intereses laborales de los que trabajan en ellos. Ciertamente, esto requerirá contar con mayor estabilidad financiera, situación que tratamos más adelante.

d) *la profesionalización y el perfeccionamiento del personal.* Producto del tipo de inserción social de cada ONG, hay una gran diversidad en cuanto a la profesionalización del tra-

bajo. En todo caso, es posible afirmar que al interior de los ONGs se ha desarrollado una interesante capacidad profesional que en el futuro será puesta a prueba por las nuevas demandas a las que los ONGs se enfrentarán.

De aquí que aparezca como absolutamente necesario dar mayor atención a la calidad del trabajo realizado, a la contribución profesional de cada miembro de ONGs y, en este contexto, dar prioridad al perfeccionamiento del personal, actividad seriamente descuidada en el pasado, tanto como consecuencia de las urgencias del momento como por la falta de recursos para financiar este perfeccionamiento. Esto no desmiente el hecho de que los ONGs cuentan con un gran número de profesionales con estudios de postgrado. Sin embargo, los ONGs con opción de permanencia requerirán contar con una capacidad profesional que este al día en sus respectivos ámbitos y que pueda contribuir en el contexto nacional al que deberán integrarse.

e) *El desarrollo planificado de las instituciones.* Por último, aparece como necesario dar mayor atención al desarrollo institucional de cada ONGs. Hasta ahora todos han estado muy marcados por la transitoriedad y la imagen del rol supletorio que se tiene de ellos. Pero en la medida que los ONGs opten por permanecer, deberán consolidar su institucionalidad y adquirir la consistencia de una entidad de desarrollo con perspectiva de largo plazo.

LOS DESAFIOS EN RELACION A SUS ACTIVIDADES

Tal como ha sido mostrado en los estudios de este libro, los ONGs en Chile han desarrollado un sinnúmero de actividades y han estado presentes y activos en la casi totalidad de ám-

bitos de trabajo que tienen que ver con la promoción y el desarrollo que pretende beneficiar a los sectores populares. Hasta ahora han implementado acciones distintas a las realizadas desde los aparatos estatales y muchas veces no han tenido competencia en el desarrollo de las mismas.

Esta situación tenderá a cambiar en los próximos años. El Estado pasará a tener preocupaciones similares a algunas mostradas por los ONGs y posiblemente intentará implementar acciones siguiendo las orientaciones y metodologías diseñadas y experimentadas por estos. Es por ello que aparece relevante hacerse un conjunto de preguntas sobre las actividades que realizan los ONGs y sobre los nuevos desafíos que deberán enfrentar en el futuro en relación a ellos mismos.

a. Un primer desafío tiene que ver con la cobertura de las acciones de los ONGs. En la mayoría de los casos, su ámbito de trabajo ha sido muy restringido, alcanzando grupos relativamente pequeños de beneficiarios. Esto se explica por diversas razones, algunas de las cuales podrían dejar de estar presentes en el futuro.

Surge la pregunta sobre como podrán los ONGs aumentar su radio de acción, o si, por el contrario, en una situación política diferente, mantendrán los niveles de cobertura actuales. Esta pregunta por la cobertura tiene que ver con la posibilidad de influir efectivamente en el curso que tome el desarrollo del país en diversas áreas. Puede ser que la respuesta esté no tanto por la relevancia en términos del número de beneficiados, sino por la cobertura en términos de problemas que tratan y de soluciones que sugieren. En todo caso, el desafío de la cobertura aparece con mayor fuerza que ha tenido en el pasado.

b. Relacionado con lo anterior, está la pregunta de cómo pueden los ONGs pasar de estar centrados en acciones de nivel micro a preocuparse y actuar a un nivel macro, en relación con las políticas que vaya a implementar el gobierno para enfrentar la pobreza.

Puede ser que algunos ONGs opten por mantenerse actuando en el nivel micro, aprovechando las mayores posibilidades que se tendrán al vivir en un sistema democrático. Pero ciertamente otros ONGs, ya sea por propia iniciativa o por ser interpelados por el nuevo gobierno, o por las nuevas circunstancias, deberán resolver este paso de lo micro a lo macro.

c. Dependiendo de como cada ONG resuelva el desafío de lo micro y lo macro estará, en parte, definiendo la forma como se insertará en la vida nacional futura. Hasta ahora los ONGs, por la situación política y a veces por propia decisión, han estado marginados del esfuerzo nacional de desarrollo y han estado más bien concentrados en la defensa de los derechos humanos en su concepción más amplia.

Pero aparece con claridad una interrogante en relación a cómo los ONGs pasarán de esa situación marginada y excluida a formar parte del esfuerzo nacional de desarrollo, que no necesariamente deberá significar actuar en conjunto con el futuro gobierno. Cada ONG deberá, a lo menos, hacerse cargo de que existirá una nueva situación política democrática y en ese contexto deberían redefinir el rol que en esa democracia, que estará en reconstrucción, desearán asumir. Ciertamente, estas definiciones deberán expresarse en el tipo de actividades que los ONGs realicen en el futuro, las que no necesariamente deberán ser las mismas realizadas en el período dictatorial.

d. Los ONGs han debido responder en estos años a múltiples necesidades de los sectores populares, a las demandas provenientes de los sectores que sufrieron la represión y las diversas injusticias, etc. Por esto han generado multiplicidad de acciones, no siempre todas respondiendo a las declaraciones básicas que definen la identidad de cada ONG.

En la nueva situación política, cada ONG deberá expresar sus declaraciones básicas y reafirmar cuál será la especificidad que identificará su quehacer. Concordante con lo anterior, deberán los ONGs en particular y como conjunto de entidades de desarrollo, generar nuevas identidades públicas que les permitan actuar en la sociedad, tanto al nivel de su accionar específico, como al nivel de las políticas que tengan que ver con su ámbito de trabajo.

e. La relación de los ONGs con los beneficiarios de sus actividades ha sido en todos estos años un tema de principal importancia. Esta relación ha estado enmarcada por las posibilidades que se fueron teniendo en cada momento y por lo tanto es posible decir que distaron de ser las deseadas y las óptimas posibles.

En relación con la futura situación política, aparece como relevante preguntarse sobre la forma como se desarrollará la participación de los beneficiarios en los programas de acción específicos, cómo se concretará el aporte de los beneficiarios —en la medida de sus posibilidades— en el financiamiento, aunque sea parcial de los costos de los servicios entregados, como se reglamentará contractualmente la prestación de servicios tanto para que queden claros los compromisos asumidos por cada ONG como para que exista la posibilidad de control y sanción, por parte del destinatario, sobre la calidad del servicio

prestado. Estas materias recibirán una relevancia mayor en el futuro próximo.

Asimismo será necesario que los ONGs que han sido creados por movimientos sociales o populares rediseñen sus vinculaciones, ya sea yendo a una situación de mayor independencia del movimiento social en el que se originó, o asumiendo más el carácter de entidad del movimiento social al que pertenece.

f. Por último aparece como un nuevo desafío la evaluación de las actividades realizadas, en términos de su relevancia para enfrentar los problemas de los sectores que se pretende servir, de la efectividad de las actividades realizadas para alcanzar los objetivos planteados, de la eficiencia en el uso de los recursos y del impacto social, económico y político que tengan esas actividades.

Esta evaluación debe percibirse no sólo como un instrumento realizado a pedido de las agencias financiadoras en el marco de las discusiones de los nuevos aportes financieros, sino como una parte constitutiva del hacer institucional de los ONGs. Al mismo tiempo, se debe destacar la importancia que tiene la sistematización de las experiencias e información para facilitar una reflexión que facilite la formulación de políticas y propuestas de acción.

LAS RELACIONES ENTRE DIVERSOS AGENTES DE DESARROLLO

En estos años, los organismos no gubernamentales de desarrollo han implementado un vasto y complejo sistema de relaciones con diversas organizaciones sociales. Cabe preguntarse qué tipo de relación se generarán entre estos ONGs y los otros agentes de desarrollo que operan en el mismo ámbito de actividades.

En relación a este tema surgen los siguientes desafíos:

a. Los partidos políticos han sufrido durante estos años diversos grados de represión y su acción pública ha estado seriamente dificultada. Para nadie es una novedad que muchos de los dirigentes de partidos han actuado y ciertas actividades propias de esas entidades han sido implementadas por medio de ONGs. En la nueva situación política, en la cual los partidos podrán expresarse libremente, esta situación tenderá a cambiar. Posiblemente se mantendrán algunos ONGs directamente ligados a partidos políticos, los que actuarán como sus entidades de servicio técnico. Pero la mayoría de los ONGs deberían redefinir su identidad y asumir independencia de acción frente a los partidos o dirigentes políticos que les ayudaron a surgir.

b. La Iglesia Católica y algunas iglesias protestantes han cumplido en estos años un importante papel en el apoyo y la promoción de diversos programas que han beneficiado a sectores populares en el país. Ya se está dando una discusión seria y profunda al interior de estas instituciones destinada a redefinir el rol y las acciones que las entidades de iglesia deberían desarrollar en el futuro. De esta discusión saldrán nuevas orientaciones que posiblemente llevarán a redefinir las actividades que realizan algunas entidades de iglesia. En determinados casos es de esperar que ciertas acciones dejen de ser llevadas a cabo por instancias directamente dependientes de obispos o de la jerarquía.

Lo anterior llevará a la necesidad de refijar los roles y las relaciones que estas entidades de iglesia, en su nueva orientación, mantendrán con otros agentes de desarrollo.

c. Al interior de muchos organismos no-gubernamentales se han realizado diversas acciones que normalmente deberían haberse realizado en universidades. La apertura democrática tendrá, sin lugar a dudas, cierta influencia en la vida de las universidades, lo que generará nuevas vinculaciones y posibles acciones comunes entre éstas y centros académicos privados, que ciertamente tendrán su expresión en los programas de cooperación internacional que ambos mantienen.

d. Muchos ONGs han trabajado estos años en directo contacto con organizaciones sociales y populares. Este trabajo conjunto ha permitido que estos movimientos hayan tenido mayores posibilidades de recuperación orgánica y han llevado adelante diversas tareas de desarrollo en beneficio de sus miembros. En este campo de relaciones surgen una serie de interrogantes. La primera tiene que ver con la autonomía que los movimientos sociales y populares tendrán respecto a los ONGs que los han apoyado. Una segunda cuestión tendrá que ver con el tipo de relación que se establecerá en la prestación de servicios por parte de los ONGs, la que debería estar marcada por la superación de relaciones paternalistas que han existido en el pasado y su reemplazo por relaciones de intermediación de servicios y/o bienes. Y la tercera tiene que ver con la ya mencionada "gratuidad" en la prestación de servicios.

e. Por último, aparece con mucha fuerza la pregunta sobre la complementariedad que se debería producir en el trabajo de los diversos ONGs y la forma de coordinación que entre ellos se debería crear para multiplicar los efectos de la labor de cada uno. Si bien es evidente que la coordinación no se producirá solamente

por el hecho de que algunos la deseen o sólo porque determinadas agencias de cooperación la demandan, no es menos cierto que la nueva situación política exigirá cierta coordinación entre ONGs para poder llevar adelante algunos planes para los cuales ningún organismo por sí solo es suficiente.

Esta coordinación podría tomar diversas expresiones. Una será la coordinación entre ONGs complementarios que presten servicios a un mismo grupo social. Otra será la coordinación que se pueda alcanzar entre ONGs que operen en una misma área temática (salud, educación, desarrollo rural, etc.). Un tercer tipo de coordinación será la que surja a nivel territorial entre los ONGs que funcionen en una localidad o en una misma región.

LOS DESAFIOS QUE SURGEN A PARTIR DE LA INSTALACION DE UN NUEVO GOBIERNO

En el caso que el nuevo gobierno que se instale a partir de marzo de 1990 represente los intereses expresados por la Concertación de Partidos Políticos por la Democracia, para el mundo de los organismos no-gubernamentales de desarrollo surgirán una serie de desafíos. Entre estos deseamos destacar los siguientes:

a. La primera cuestión que los ONGs deberán resolver es si pasarán de ser "organismos anti-gubernamentales" a ser "organismos no-gubernamentales". Es decir, de ser organismos que estaban distantes y en conflicto permanente con el gobierno, que no mantenían relaciones casi de ningún tipo con el aparato del Estado, que seguían orientaciones y metodologías diferentes a las utilizadas por entidades estatales, etc., pasar a ser organismos que, sin necesariamente estar en todo de acuerdo con

el nuevo gobierno, harán una declaración básica de compromiso con el esfuerzo colectivo de redemocratizar al país y de apoyar las acciones de desarrollo que se realicen en él, asumiendo de esta manera un rol de corresponsables de ese desarrollo.

Sin duda alguna este será el primer desafío que los ONGs deberán resolver a partir de la instalación de un nuevo gobierno.

b. Un segundo desafío tiene que ver con la identidad pública que estos ONGs pasarán a construir en la sociedad. Se deberán preguntar cómo se superará la exclusión forzada o la autoexclusión que ha caracterizado a los ONGs en estos años y cómo pasarán a formar parte del esfuerzo colectivo de reconstrucción democrática y de lucha contra la pobreza, desempeñando un rol de actor significativo en esos procesos.

c. Un tercer problema que los ONGs deberán enfrentar tiene que ver con la posible y casi segura captación de cuadros profesionales que hará el aparato del Estado. Es claro que en los ONGs se encuentran diversos técnicos y profesionales que posiblemente serán invitados a asumir responsabilidades en diversas entidades del aparato estatal. De aquí surge la pregunta sobre la sobrevivencia de los ONGs frente a esta pérdida de recursos humanos y sobre el aporte que podrán entregar al nuevo gobierno en términos de cuadros profesionales y técnicos.

d. En cuarto lugar aparece la pregunta sobre cómo se realizará la prestación de servicios que, ciertamente, diversas entidades públicas requerirán de los ONGs. Para la implementación de ciertos planes de acción, para la realización de estudios y preparación de propuestas, para asesorías en diversos campos, etc., posiblemente se requerirá del concur-

so de ONGs. Además, la cooperación internacional espera que un nuevo gobierno pueda contribuir a financiar en parte las actividades de los ONG, por medio de contratar servicios con ellos.

Por ello aparece relevante plantearse desde ya cómo se normará este tipo de relaciones, sobre las cuales hasta ahora no se cuenta con experiencia.

e. Junto a los desafíos anteriores, los ONGs deberán estar en condiciones de responder con eficiencia profesional a las demandas que surjan del Estado, tanto en la asesoría para la formulación de políticas, planes y programas de acción como en la implementación de proyectos que cuenten con el respaldo del Estado.

LOS RECURSOS PARA LOS ONGs

La mayor proporción de recursos percibidos por los ONGs ha provenido del exterior, por medio de agentes de la cooperación internacional. La nueva situación plantea frente a este ámbito diversas interrogantes entre las cuales destacamos las siguientes:

a. La primera pregunta que aparece en casi todas las conversaciones con representantes de organizaciones de cooperación internacional es si, en la nueva etapa política, se podrá superar —aunque sea en parte— la casi total dependencia financiera que se tiene de donaciones del exterior. Estas agencias tienen la expectativa que se podrá superar esta dependencia y que los ONGs podrán recurrir a fondos nacionales para financiar parcialmente sus actividades. Asimismo, aparece como deseable que ciertos servicios empiecen a ser vendidos, produciendo así ingresos propios, adicionales a los que hoy se tienen. Ciertamente este es un tema de vital importancia para la subsistencia de los ONGs, y ya se observan

positivos indicios de que es posible generar recursos locales en cierto tipo de proyecto de desarrollo.

b. Unido a la cuestión anterior aparece el tema de cómo se superará la casi total gratuidad que se observa actualmente en la prestación de servicios a sectores populares. Los que plantean la pregunta reconocen que muchos grupos beneficiados no están en condiciones de cancelar por los servicios que reciben. Pero, al mismo tiempo, se constata que la pobreza es heterogénea y que ciertamente se podría tener un sistema diferenciado de contribuciones de los beneficiados destinadas a cubrir parcialmente los costos de los servicios que reciben. Además, se tendría el positivo efecto que se produce al hacerse más “dueños” del servicio recibido como producto de, en cierta forma, “comprar” ese servicio al ONG que lo ofrece.

c. Un tercer elemento tiene que ver con los estándares que se deberían desarrollar para medir la relevancia y la necesidad del aporte externo. Los estándares utilizados en estos años de dictadura aparecen cada día más obsoletos. Y surgen elementos a ser considerados en la determinación de estos estándares como son la calidad del servicio que se entrega, las reales necesidades de los grupos que los reciben, los recursos nacionales que se ofrecen como contrapartida, etc.

d. Un cuarto elemento relacionado con los recursos y que ya ha sido mencionado en el acápite ONGs y nuevo gobierno, tiene que ver con las opciones que los ONGs harán frente a la posibilidad de obtener recursos del aparato estatal.

f. Por último, es de esperar que durante el nuevo gobierno sea posible para diversos ONGs entrar a participar en los programas que organismos multilaterales —como el BID y el Banco Mundial— y organismos del siste-

ma de Naciones Unidas tienen con ONGs. Hasta ahora esa vinculación no ha sido posible porque el actual gobierno no lo ha permitido. Pero el nuevo debería tener una postura más amplia al respecto. Esto abre un nuevo campo de relaciones de cooperación en el cual los ONGs no poseen experiencia y que, de poder participar en ellos, podrían tener nuevas e interesantes posibilidades de desarrollo.

Lo mismo se puede decir frente a programas bilaterales que gobiernos deseen implementar en Chile. Muchos ONGs han estado vinculados en estos años con programas bilaterales que estaban destinados a reforzar la acción de defensa de los derechos humanos y las acciones de promoción social. Pero, en el futuro, ciertamente cambiará el carácter de estos programas bilaterales y ello se traducirá en nuevos desafíos para los ONGs, en la medida que deseen seguir participando de los recursos que provienen de este tipo de programas.

LA COOPERACION INTERNACIONAL EN EL FUTURO PROXIMO EN CHILE

No es posible predecir con claridad las características que asumirá la cooperación al desarrollo en el país. Se está en la fase de elaboración de los lineamientos que la Concertación de Partidos Políticos por la Democracia tendrá respecto a la cooperación internacional, tanto en su canal multilateral y bilateral como frente a la cooperación no-gubernamental.

Pero, a pesar de lo anterior, es posible señalar algunos elementos que estarán ciertamente presentes y que condicionarán la cooperación internacional que puedan seguir implementando los ONGs. Entre ellos debemos destacar los siguientes:

1. La cooperación internacional se complejizará notablemente en el futuro. Un gobierno que hasta ahora sólo operaba con programas multilaterales del Banco Mundial y del BID, entrará a operar, en adición a los ya nombrados, con las diversas agencias del sistema de Naciones Unidas. Junto a lo anterior intentará recuperar el conjunto de programas bilaterales que existían durante los gobiernos democráticos y crear nuevos convenios bilaterales con otros gobiernos.

Por lo tanto, en el futuro los ONGs no serán los principales actores en la cooperación sino que deberán aprender a convivir y a interactuar con el gobierno. De ahí que aparezcan como relevantes los desafíos planteados.

2. En los primeros años de funcionamiento del nuevo gobierno, este no contará con un aparato eficaz para implementar rápidamente los programas de cooperación que desee llevar adelante. Por lo tanto, si no desea perder oportunidades de cooperación internacional, deberá acudir a los organismos que tengan mayor competencia en este ámbito de actividad. Pero esta demanda será de tal naturaleza que posiblemente los ONGs no estarán preparados para responder en forma adecuada a este desafío. Esto creará una situación frente a la cual la cooperación entre diversas instancias será indispensable.

3. Un tercer elemento que será necesario tener en consideración es la política de desconcentración de la administración pública que se ha implementado en estos años. Posiblemente esta política será continuada y, por lo tanto, muchas acciones y programas de desarrollo se implementarán en forma descentralizada y por medio de subcontratos a terceras instituciones del sector privado.

Esta realidad planteará a la cooperación una nueva pregunta, vincu-

lada a las formas como se podrá operar con este aparato estatal descentralizado y que trabaja en base a subcontrataciones para la implementación de sus actividades. Aparecen como nuevas posibles contrapartes en la cooperación, las regiones y los municipios, muchos de los cuales podrían tener relaciones de complementariedad con ONGs, pudiendo también, en muchos casos, darse competencia y conflictos.

d. Cualquiera sea la posición que los ONGs adopten frente al nuevo gobierno, es de esperar que estos organismos sean obligados a encontrar un "nuevo nicho" en la sociedad y a reglamentar de nueva forma sus relaciones con el aparato del Estado. Dado que los ONGs saldrán de una situación excluida y marginada aparecerá en forma simultánea la necesidad de obtener una legislación más adecuada para estos organismos, se planteará la pregunta sobre si se deberá o no contar con autorización del gobierno o de alguna autoridad regional o local para realizar programas de desarrollo, aparecerán preguntas sobre el régimen tributario para los ONGs, etc.

e. En el diseño de la cooperación internacional futura, jugará un rol lo que podría llamarse el "efecto riqueza", que presenta actualmente la economía del país. Los índices de crecimiento del producto, el nivel de inflación, la situación del comercio exterior, la situación de pago de la deuda externa, etc., son todos elementos que hacen difícil la discusión sobre cooperación internacional con Chile, si esta se plantea sólo en los términos tradicionales de cooperación, es decir, basada en los niveles de ingreso per cápita.

Será absolutamente necesario mostrar a los responsables de la cooperación externa que el país vive una

situación de extrema desigualdad, que un importante porcentaje de la población vive en condiciones de pobreza, que las demandas sociales reprimidas en los años de dictadura aflorarán con la vuelta a la democracia y que la consolidación de la recuperación democrática pasa por la resolución de un conjunto muy importante de problemas sociales.

La cooperación internacional se debería solicitar, por lo tanto, como un apoyo a la redemocratización del país y debería abarcar el conjunto de áreas que son relevantes para esta redemocratización. Una muy importante la constituye los programas para combatir la pobreza, pero otros ámbitos que tienen que ver con la democratización tienen igual relevancia y no deberían ser dejados de lado.

e. Por último, es necesario señalar que en el diseño de los que podrían pasar a ser los programas de cooperación internacional futuros jugarán un rol en el programa del nuevo gobierno —que debería estar expresado en un coherente plan de desarrollo para el país— las demandas sociales que planteen los diversos sectores que pretenderán satisfacer sus necesidades en plazos más o menos breves, los organismos no-gubernamentales chilenos que tendrán sus programas propios y las prioridades y programas que ofrezcan los diversos agentes de cooperación internacional —sean estos multilaterales, bilaterales o no gubernamentales—. Por lo tanto, aparece como necesario tener mucha flexibilidad e imaginación para poder combinar estos cuatro elementos, los que no siempre aparecerán como complementarios.

A MODO DE CONCLUSION

Los cambios políticos que se están produciendo en el país configuran

una nueva realidad que genera una alteración en todos los actores sociales, incluidos los vinculados a la cooperación internacional.

Cualquiera sea la evolución a futuro en el campo de lo político se tendrá un ajuste en la cooperación internacional y en el tipo de cooperación que han mantenido los organismos no gubernamentales.

Surge como absolutamente necesario comprender en mejor forma qué es esto de la cooperación internacional, cuál es su complejidad, sus objetivos, sus características, etc. Y junto a lo anterior surge como necesidad rediseñar la forma como se ha enfocado hasta ahora la cooperación, tomando en cuenta en ese rediseño los nuevos actores que entrarán a operar, los campos de cooperación posibles y las nuevas motivaciones con que se entrará a la cooperación en la nueva etapa política.

A futuro aumentará la complejidad en la cooperación y esta es una realidad que se deberá aceptar como tal,

diseñando nuestras acciones de forma de sacar el máximo provecho posible a las oportunidades que aparezcan, pero sin tratar de hacer una cooperación a nuestra medida, que no tome en cuenta las realidades externas.

La experiencia de los ONGs en estos 16 años de autoritarismo ha sido rica y variada; han incursionado en una multiplicidad de áreas y han interactuado con casi todos los sectores sociales del país.

Hoy, los ONGs tienen la posibilidad de cruzar esa puerta que se les abre con la vuelta a la democracia y de avanzar con energía y creatividad en el diseño e implementación de nuevos programas de desarrollo.

Para poder lograrlo deberán enfrentar un conjunto de desafíos que ya han sido tratados.

La interacción entre ONGs y cooperación al desarrollo ciertamente se mantendrá, aunque deberá asumir la nueva realidad que vivirá el país en los próximos años.

SUMARIO

El cambio a nivel mundial hacia un tipo de sociedad en la cual triunfará el más fuerte, el veloz avance tecnológico, los nuevos fenómenos sociales, son algunos de los problemas que deberán enfrentar la cooperación internacional y los "Organismos de Desarrollo No-gubernamentales". Para esto deben revisar seriamente sus condiciones actuales de funcionamiento y adecuarlas a requerimientos propios del nuevo tipo de sociedad que está amergiendo.

Los ONG chilenos deben asumir un rol activo frente a las organizaciones de cooperación internacional. Para lograrlo deben enfrentar primero los desafíos que se les presentan desde este momento y los que surgirán a partir del nuevo gobierno. De esto dependerá el futuro de la cooperación internacional en Chile.

SOMMAIRE

Le changement mondiale vers une société plus compétitive, le progrès technologique, les nouveaux phénomènes sociaux sont quelques problèmes que la coopération internationale et les organismes non-gouvernementaux de développement (OND) doivent affronter. Ils doivent réviser avec sérieux les conditions actuelles de travail et les adapter aux nouvelles conditions sociales.

Les OND Chiliens doivent assumer une participation active devant les organisations internationales de coopération. Avant tout ils doivent affronter le défi qu'ils ont en face d'eux mêmes et les nouveaux défis qui apportera le nouveau gouvernement. Le futur de la coopération internationale au Chili dépend de ça.

SUMMARY

World's change to a new kind of society where only the strongest will survive, fast technological progress, new social phenomena, are some of the problems that International Cooperation and Non-governmental Development Organisms (NDO) must take to themselves. They must check seriously their actual working conditions and adequate them to the new kind of emerging society.

The Chileans NDO must take an active role in front of International Cooperation Organizations. First they must face the challenge that they have right now and the ones that will appear from the beginning of the new government. The future of International Cooperation in Chile depends on this.

DIAMUS

A MODO DE CONCLUSION

Los cambios políticos que se están produciendo en el país configuran

Eduardo Neira Alva / UN TERRITORIO PARA LA DEMOCRACIA

Las relaciones entre sociedad y naturaleza sólo adquieren carácter concreto en el territorio. Este acumula las marcas del proceso del asentamiento humano, de tal modo que para quien sabe leer la historia aparece escrita en el paisaje. Pero en este proceso, ¿cuáles son las fuerzas dominantes: la geografía o el poder de transformación del hombre? En el Perú, por ejemplo, la estructura natural del territorio opone una resistencia pasiva a la integración del país: una geografía de profundos contrastes lo divide en tres mundos, en medio de los cuales los Andes levantan una barrera formidable a las comunicaciones. La necesidad de un sistema transversal de transporte se ve contrariada por una vocación natural de articulación longitudinal. Del mismo modo, la escasez de agua en la costa, de tierras en la sierra y de comunicaciones en la selva, oponen condiciones sumamente desfavorables para la autonomía alimenticia del país. Por otra parte, el país no sólo es geográficamente diverso, sino también culturalmente plural. Sus gentes tienen diferencias de origen, costumbres y valores a pesar de que el país viste un hábito unitario. El Perú es, en realidad, un conjunto de nacionalidades cautivas bajo la camisa de fuerza de un Estado centralista.

La diversidad, posiblemente el más importante de los rasgos de la peruanidad, no ha sido sin embargo reconocida como una de las características fundamentales del país ni por

el conocimiento convencional ni por la historia escrita ni por las ideologías políticas. Es como si el Perú unitario fuese la expresión de una obstinación histórica que no sabe distinguir entre modelo y realidad o que no ha logrado vencer los obstáculos naturales que se oponen a la construcción del país de acuerdo a un designio colectivo. Pero podría ser también que ese designio colectivo haya sido siempre la expresión de intereses parciales y no de la sociedad en su conjunto.

La historia peruana muestra que sobre esa diversidad natural se han impuesto sucesivos modelos unitarios de organización económica y política en los cuales la cohesión fue impuesta por la fuerza más que por vocación cultural o decisión democrática. Esta cohesión forzada fue posible mientras que un sector de la sociedad pudo dominar a los otros, como fue el caso de los incas sobre el conjunto de las culturas precolombinas subyugadas militar y políticamente, como sucedió en la Colonia mediante el régimen de encomiendas y corregimientos, y como volvió a repetirse en la República por medio del monopolio de la cultura criolla limeña sobre la organización política y económica del país.

Estos modelos unitarios, construidos a partir de concepciones políticas hegemónicas, han tenido, con excepción del modelo incaico, efectos negativos sobre el medio ambiente. Hay que reconocer que sólo los incas supieron usar el autoritarismo para de-

fender la integridad ambiental y atender las necesidades colectivas sin destruir el medio. Andenes, canales de irrigación y un conocimiento avanzado de la genética vegetal, además de una sabia política demográfica, permitieron mantener el equilibrio ecológico en contraste con la torpeza con que la Colonia y la República manejaron los recursos naturales. Para explicar esta diferencia de actitud es preciso admitir que los dirigentes del antiguo Perú habían entendido que la tecnología es el vínculo entre naturaleza y sociedad y que esta enseñanza histórica se perdió más adelante.

Los modelos centralistas han dejado una profunda huella en el alma nacional:

- * la hegemonía de una cultura subnacional, la criolla limeña, sobre las otras regiones del país ha resultado en desmedro de intereses, oportunidades e iniciativas locales. Entre otras manifestaciones, este hecho se refleja en la imposición de un estilo de vida y de tecnologías que no corresponden a las necesidades y posibilidades reales de la mayor parte de la población;

- * el centralismo geográfico y económico ha concentrado en una sola región la mayor parte de la infraestructura material y de la capacidad productiva del país, limitando de esta manera las posibilidades de desarrollo de otras regiones. Sólo Arequipa, Trujillo, Cusco y tal vez Huancayo, pueden ofrecer cierta capacidad de gestión para el desarrollo regional;

- * el carácter centripeto de la organización territorial ha impedido la formación de una red periférica de comunicaciones. Así, se desaprovecha gran parte de los recursos naturales y se dificulta la formación de nuevos mercados de consumo;

- * la concentración del poder político ha contribuido a subordinar la sociedad civil al Estado y a la imposición de un paternalismo que inhibe las iniciativas y la participación de la población; ha obstaculizado el desarrollo de las culturas regionales y, con ello, de la identidad local; ha retardado el desarrollo histórico de la capacidad de gobierno local.

Para quien mira de lejos y hace abstracción de Lima, el Perú debe verse como un conjunto de asentamientos más o menos dispersos que producen para el autoconsumo o la exportación y que sólo marginalmente conforman cuencas económicas. Este modelo de archipiélago, colonizado desde dentro y desde fuera, pertenece más al pasado que al presente desde 1940-1950, la década en que cambia la historia contemporánea del Perú. El modelo pudo mantenerse durante siglos por las bajas tasas de crecimiento demográfico y de urbanización, pero desde la década de mil novecientos cuarenta la distribución de la población empezó a ser alterada por el súbito aumento de la población urbana de Lima y unas pocas ciudades intermedias, el que se ha mantenido durante tres décadas antes de mostrar un relativo cambio de orientación hacia la selva alta y algunos puntos de la frontera económica.

También en el ámbito cultural y económico se observan cambios espectaculares. Además de migraciones masivas se observa otras respuestas inteligentes a la necesidad de cambio. La familia extendida, la economía informal, el asentamiento urbano popular, constituyen estrategias de subsistencia adoptadas por grupos marginados del orden económico y social para acomodarse a situaciones que están fuera de su control. A partir de la década de mil novecientos cincuenta se observa también la emergencia

de un nuevo tipo de organizaciones populares que forman parte de una suerte de reorganización espontánea de la sociedad civil. Desde entonces se ha formado quizá una centena de millar de asociaciones provivienda, juntas vecinales, comités de madres, comedores populares y otros similares que implican la creación, de hecho, de nuevos espacios políticos allí donde el Estado y el municipio no ofrecen soluciones para los problemas de las poblaciones de menores ingresos. Este fenómeno tampoco ha sido reconocido por el Estado ni por la universidad ni por los partidos políticos. Aparentemente, para estos últimos, el espacio político local no es otra cosa que un capítulo de la lucha electoral y no se han percatado que se trata de un espacio con exigencias políticas diferentes en relación al país en su conjunto.

Y, sin embargo, son estas las fuerzas emergentes que dinamizan y dan una nueva legitimidad y urgencia al cambio del ordenamiento territorial. Existe, hoy más que nunca, la necesidad de optar por nuevas políticas de desarrollo regional y por tecnologías que propicien y no retarden la descentralización y la democratización del país y que aprovechen las fuerzas desatadas por la explosión demográfica y la urbanización. Desconocer el inmenso potencial de estas fuerzas sería negar la posibilidad de salir del hondo abismo en que ha caído el Perú.

Pero, ¿qué hacer para orientar el desarrollo territorial según un patrón descentralista? ¿Es suficiente dividir el país en regiones administrativas que apenas son más grandes que los antiguos departamentos y ninguna lo suficientemente grande para tener viabilidad económica? ¿Cuál, será el papel de la metrópolis limeña en un país descentralista? Preguntas como

éstas y otras de igual importancia pueden y deben ser planteadas, pero su respuesta es una cuestión nacional y no sólo de grupos de poder económico o político, por legítimos que puedan ser. El proceso de democratización del país requiere que el nuevo modelo de desarrollo territorial sea adoptado *democráticamente*. La elección de una opción colectiva como ésta no puede hacerse sin debate público y sin la discusión de cuestiones fundamentales que se reflejan en preguntas tan importantes como:

– *¿Hasta qué punto condiciona la geografía el destino nacional? ¿Imponen los recursos naturales un tipo de desarrollo “manifiesto” o constituyen una motivación creadora, cuando son escasos?*

– *¿Pueden los tres países naturales del país convertirse en una sola nación o es que estos países deben desarrollarse con estrategias diferentes dentro de márgenes que aseguren la unidad nacional?*

– *¿Puede el país alimentarse a sí mismo? ¿Cuáles son las condiciones necesarias para asegurar niveles adecuados de alimentación para la población? y, ¿cómo se determinan estos niveles?*

– *¿Cómo descentralizar sin la capacidad de gestión que sólo se puede encontrar cuando existe cierto grado de concentración de la población, organización e infraestructura? ¿No es, por lo tanto, mejor hablar de centros urbanos con capacidad de gestión que de límites territoriales cuando se habla de regionalización?*

– *¿Cuántos centros con capacidad de gestión para el desarrollo regional existen en el Perú? y, por lo tanto, ¿cuál es el número de regiones con reales posibilidades de desarrollo?*

— *¿Cómo adoptar un modelo de organización territorial y de transporte sin un proyecto político nacional?*

— *¿Cómo decidir un proyecto nacional y un modelo de organización territorial con participación de la población, dentro de procedimientos verdaderamente democráticos?*

La última de estas interrogantes plantea una cuestión básica en cuanto a la esencia democrática de la opción, no sólo por cuanto deberían participar en la decisión todos los grupos de intereses, sino también porque compromete la vida de millones de personas que esperan en el futuro. En esencia, la participación de la población puede abordarse de dos modos. Por un lado, se podría pensar en una consulta nacional que estuviese precedida de una amplia campaña de información y debates a todos los ni-

veles. Por otro, podría postularse un proceso dialéctico en vivo y en escala nacional. Para ello habría que incentivar el desarrollo de cuatro o cinco centros regionales a partir de un esquema de especialización y complementariedad económica. El tipo de incentivos sería optativo, de modo de asegurar la discusión y la participación de la población en las diferentes regiones, las cuales competirían entre sí por dichos incentivos. De este modo se podría aprovechar la capacidad de gestión descentralizada ya existente y se abriría un proceso de participación real en la cual la población y las fuerzas vivas de las regiones tendrían oportunidad de intervenir directamente, no sólo para discutir propuestas, sino también para tomar parte en proyectos concretos de producción, equipamiento y servicios.

SUMARIO

La diversidad de territorios, nacionalidades y la vocación de articulación longitudinal, sumados a la preeminencia de intereses parciales por sobre los colectivos, han impedido la formación de un proyecto nacional consistente.

El presente artículo analiza las razones por las cuales no se ha logrado una real integración nacional y se ha desarrollado un modelo centralista, a la vez que critica la regionalización del país tal como se está llevando a cabo. Plantea la necesidad de una consulta nacional y la creación de centros regionales.

SOMMAIRE

La diversité de territoires, de nationalités et la vocation d'articulation verticale, en plus de l'existence d'intérêts partiels sur les intérêts collectifs ont empêché la formation d'un projet nationale consistente.

Cet article analyse les raisons pour lesquelles n'on a pas pu achever une réel integration nationale. Il explique aussi pourquoi est que-t-on a developé une modele centraliste. En plus, on fait une critique a la regionalization du pays tel qu'il est realisée par le gouvernement actuel.

SUMMARY

The different territories, nationalities and the will of longitudinal articulation added to the pre-eminence of partial interests instead of collective ones have obstructed the formation of a consistent national project.

The present article analyses the reasons why this real national integration has not been attained and how has been developed a centralist pattern. It also criticises the country's regionalization in the way that the actual government does it.

ADEC

ATC

León Velarde 890, Lince (Lima 14)

Teléfonos 701446 - 725682

LA JORNADA

El único programa especializado al servicio de los trabajadores, con lo mejor de la información y el análisis del acontecer laboral.

ESCÚCHALO

DE LUNES A VIERNES

De 5 a 6 de la mañana por:

RADIO CADENA, 1,200 A.M.

LOS DOMINGOS

de 9 a 10 de la mañana por:

RADIO MODERNA, 930 kcs.

ENTREVISTAS - DEBATES - ASESORÍA Y
FORMACIÓN LABORAL - TESTIMONIOS
CONCURSOS

PARTICIPA TU Y TU GREMIO

Actualidad Editorial Extranjera

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

REVISTA INTERNACIONAL DE CIENCIAS SOCIALES

Gran publicación mundial de las ciencias sociales.
Aparición trimestral en la que se informa puntualmente
de los principales temas actuales de investigación.
Contribuciones de los mejores científicos sociales de todas
las disciplinas y regiones, que reflejan toda la diversidad
de las teorías, métodos y tradiciones intelectuales.
Perspectivas globales sobre los problemas regionales
y enfoques regionales a los problemas mundiales.

NÚMEROS PUBLICADOS EN 1989:

- 119. El impacto mundial de la Revolución francesa
- 120. Políticas de crecimiento económico
- 121. Reconciliar la sociosfera y la biosfera
- 122. Estado y conocimiento

SE PUBLICARÁN EN 1990:

- 123. Actores de las políticas públicas
- 124. El campesinado
- 125. Imágenes urbanas
- 126. La familia

TARIFA DE SUSCRIPCIÓN ANUAL EN 1990

para los países latinoamericanos: 3 000 Pts o US\$ 27

PARA ABONARSE, ESCRIBIR A:

Centre Unesco de Catalunya/Mallorca 285
08037 Barcelona (España)

José Guillermo Nuggent / INTERDISCIPLINARIEDAD Y PSICOANALISIS

I

Una de las transformaciones más significativas de los últimos años en las disciplinas académicas, tanto en sus aspectos teóricos como prácticos, es la comunicación cada vez más fluida entre campos de estudio y de trabajo que durante mucho tiempo mantuvieron, a veces, una cordial indiferencia. ¿Es que los investigadores y estudiosos han sido invadidos por una repentina ola de buena fe? ¿Por qué aparece de modo tan generalizado esta preocupación por aproximar áreas de estudio y perspectivas de interpretación? ¿En qué consiste este proceso que hace que un semiólogo como U. Eco escriba una novela de éxito mundial, o por qué un novelista como García Márquez incursiona en el campo de la historia? Detectives en abadías medievales o héroes nacionales con sentido del humor muestran que no es exactamente una mera aproximación formal de disciplinas lo que estamos presenciando. Hay, en realidad, un profundo replanteamiento de lo que eran los campos de acción y la manera de abordar ciertas realidades humanas.

En el aspecto más específico de las CCSS también suceden algunas cosas extrañas. Hace medio siglo, que un libro de sociología se llamase *La estructura de la acción social* (Persons) era considerado un rasgo de buen gusto —y lo siguió siendo durante varios años. En esta década, sin embar-

go, uno de los libros más impactantes publicados en EE.UU. lleva por título *Los hábitos del corazón* (R. Bellah), un estudio sobre la identidad nacional norteamericana hecho por un equipo de historiadores y sociólogos.

Lo que, de acuerdo con la sociología de Max Weber, se consideraba como uno de los rasgos centrales de la modernidad, la autonomización de las distintas esferas de valor y sus correspondientes saberes, es lo que justamente no se está cumpliendo o, en todo caso, en ciertos lugares se empieza a constatar las limitaciones de ese tipo de perspectivas. La idea básica de identificar trabajo profesional con especialización es la que sufre desmentidos prácticos cada vez más notables. Dejó de ser evidente que el “Idiota especializado” (Fuchidiot) tecnócrata expresa la forma más acabada de saber y la forma mas “real” de relación con la vida social.

Por el contrario gana cada vez mayor aceptación la idea de asociar un mayor profesionalismo con la ampliación de las perspectivas de estudio.

Las tendencias con que las CCSS apuntan hacia una renovación en un sentido interpretativo, es lo que tomando una expresión del antropólogo Clifford Geertz, podrían llamarse una “hermenéutica cultural”. Esto es, que los procesos sociales adquieren sentido a partir de las condiciones que permiten elaborar determinadas simbolizaciones a los miembros de una sociedad. Casi puede decirse que esta

propuesta necesariamente lleva a una “desespecialización” de la actividad profesional, a integrar las perspectivas necesarias para establecer el significado de las acciones sociales. Nos hace recurrir a la literatura, la antropología, la historia, a ver en las distintas profesiones un conjunto de herramientas para resolver problemas. Esta vez la unidad distintiva ya no está dada por las herramientas como por una mayor conciencia de la importancia de los problemas que se va a resolver.

Como es sabido, una de las reformulaciones más explícitas de esta manera de entender el conocimiento ha sido la propuesta de Habermas, señalando que se trata de pasar de un paradigma de la filosofía de la conciencia a un paradigma del lenguaje. Básicamente la propuesta consiste en un desplazamiento de entender al ser humano en tanto sujeto cognoscente y considerar que es a partir de esta capacidad racional que puede dar sentido al mundo. Claro está, se trata de un sujeto aislado, —sea éste un individuo, una clase social, una etnia, un país, una región— que se considera que en tanto pueda aislarse mejor sus componentes, mejor podrá ser conocido. Frente a ello lo que se propone es tomar como modelo para la elaboración de teorías el lenguaje como hecho social, donde la comunicación necesariamente tiene la premisa de la existencia de al menos dos interlocutores.

Al replantearse paradigmas no solamente se relativiza el sentido estricto de un término como “colegas”. Surgen sobre todo nuevos campos de estudio. Las dos novedades mayores en este aspecto se refieren en primer lugar a la importancia de estudiar el mundo de los sentimientos desde una perspectiva que no duda en echar mano de la retórica, la analogía y la

mística, como es el caso de un texto como *Historias de Amor* de Kristeva, o el ambicioso proyecto en curso del historiador y psicoanalista Peter Gay, de estudiar la generación de los sentimientos en el mundo europeo y norteamericano entre 1820 y la Primera Guerra Mundial. Se reconoce la importancia social de la subjetividad y recuperan actualidad viejos maestros de la sociología clásica como Georg Simmel, quien afirmaba que en ciertos aspectos “la sociología no parece ser más que otro nombre para la psicología social” (*Sociología, 2. Estudios sobre las formas de socialización*. Alianza. Madrid, 1987, p. 585).

Pero además de recuperar la importancia de los sentimientos en la vida social —sutil cuestionamiento al proyecto de la Ilustración que consideraba a la razón como la parte más significativa de las personas— la otra gran perspectiva de investigación que se abre es la del sentido común. Estudiar a un grupo social, a un país, para saber cómo son las reglas de orientación y de significado en la vida social. Una de las realizaciones más importantes en esta perspectiva la debemos a un antropólogo brasileño, Roberto Da Matta, autor de un sugerente estudio sobre la vida social brasileña a partir del estudio de rituales como el carnaval y leyendas de bandideros, pero especialmente a partir del sentido común, expresado en un estudio de los múltiples significados que una frase tan inocente como *¿Usted sabe con quién está hablando?* puede tener.

Lo que quiero señalar con estos ejemplos dispersos es que la perspectiva interdisciplinaria está dejando de ser una mera expresión de buenos deseos y que está permitiendo la elaboración de trabajos consistentes en su planteamiento y capaces de suscitar discusiones a nivel público. De

ahí además surge una nueva imagen de ser humano, de persona. Empieza a perder peso la imagen de una persona gobernada ciegamente por impulsos inexorables, que es el modo que por ejemplo algunos historiadores emplean para referirse al Perú, los determinismos quedan rezagados y aparece más bien la imagen de personas que son escenarios de tensiones, donde el conflicto no es un defecto o una imperfección sino más bien una condición de existencia y una creciente confianza en que —pese a los augurios siniestros que encontramos en nuestra época— el mundo, interno o externo, puede ser una realidad cada vez más habitable.

II

En el campo del psicoanálisis, la polémica sobre quiénes deben ser analistas, específicamente si se requiere ser médico, es una cuestión en intenso debate y donde el reconocimiento de una formación profesional distinta a la médica no tiene por qué ser un obstáculo. De hecho, una reciente e importante biografía de Freud, debida al ya mencionado Peter Gay, prácticamente hace de esta cuestión un hilo conductor en su narración biográfica. Es este un terreno más donde la perspectiva interdisciplinaria se convierte en realidad mediante una “desmedicalización” del psicoanálisis.

El creciente interés por el psicoanálisis en el Perú admite también una interpretación sociológica. Aparte de las singulares motivaciones individuales existen ciertos significados colectivamente compartidos y que configuran un espacio social y cultural determinado.

Se ha señalado varias veces que la condición humana en el Perú es un estatuto incierto para muchos de nuestros contemporáneos. La diferen-

cia radical entre la vida y la muerte aún adolece de una insuficiencia en nuestra cultura. En las más diversas instituciones, políticas, académicas, empresariales, existe no solamente una indiferencia de hecho ante esa forma extrema de muerte, el homicidio, lo peor acaso es que semejantes realidades se consideran como inevitables por unos, como un “costo” por otros y finalmente se termina perdiendo de vista que todos somos personajes de esta tragedia. Esta indiferencia en buena medida no es atribuible a un simple caso de irresponsabilidad individual. La indiferencia proviene de que no reconocemos lo que usualmente es la condición para que exista una tragedia, lo que Wittgenstein llamaba “parecido de familia”.

Varios miles de muertos en esta década, que simplemente no son reconocidos como personas, no son subsumibles en categorías más importantes en las que se niega a los que han muerto violentamente en esta década, unos dicen que se trata de “indios”, otros, que se trata del “mundo andino”, en cualquier caso, esos que mueren y que matan no son “gente-como-uno”. Esta es, acaso, la más grave falacia cultural que vivimos. Son miles de asesinados que no somos capaces de representar como padres, hijos o hermanos por lo tanto no podemos reconocer esa tragedia ni su correspondiente superación en el espacio festivo.

Antes que un “parecido de familia”, lo que existe es una prolija imaginación para reproducir la distinción establecida por el virrey Toledo entre “república de indios” y “república de españoles” y una incapacidad para reconocer la existencia de impulsos agresivos como parte de la condición humana. Esto en cierto sentido se resume en la frase de aquel político

que reiteradamente señala la frase "el odio no es de peruanos" y en la contraparte de un conocido historiador que en declaraciones públicas suele dejar entender que más bien el odio sí es de peruanos. En ambos casos encontramos la reunión de los elementos de negación con los de una particular resignación. La consecuencia final de todo ello es una cultura mutilada, incapaz de reconocer la realidad y sus posibilidades de transformación.

No es que exista entre nosotros un "malestar en la cultura", se trata más bien del dominio que hoy ejerce una "cultura del malestar" que se encuentra en los debates políticos, en las declaraciones de economistas, en el estilo de las entrevistas periodísticas. Vemos que es de buen tono mostrar la *naturalidad* del malestar. Todo ello se erige como un gigantesco cerco que recluye en la más férrea de las censuras las capacidades creativas de las organizaciones colectivas, la permanente recreación de sentidos en la vida cotidiana y las capacidades personales para transformar las existencias individuales. De todo esto no se habla, no porque sea inexistente sino porque simplemente le quitaría toda esa opresiva hegemonía a la cultura del malestar.

Freud señalaba que un elemento de realidad era reconocer que no se podía amar a todos ni de la misma manera ni por los mismos motivos y además porque no todos se lo merecían, admitir esto llevaba a un cierto "pesimismo" a su "malestar en la cultura", pero ciertamente se partía de reconocer la existencia de la capacidad de amar.

Aunque suene paradójico, podríamos decir que ese malestar en la cultura supone ya una superación de esta mórbida cultura del malestar.

III

La modernidad ha sido considerada desde dos perspectivas contrarias: por un lado, como la racionalización sistemática de la realidad social, el predominio de la racionalidad basada en el cálculo; y, por otro, está la consideración del mundo moderno como una permanente necesidad de las personas para construir respuestas a preguntas que aparecen como enigmas indescifrables. Respuestas necesariamente fragmentarias y transitorias pero que nos ayudan a distinguir el reconocimiento de la incertidumbre del hundimiento en el escepticismo.

En el Perú ha sido esta segunda vertiente, la de reconocer la modernidad a partir de fragmentos, la que ha dado los resultados más creativos. No por azar dos de los libros más radicalmente modernistas de este siglo en nuestro país están marcados por ese carácter fragmentario, transitorio: *Siete Ensayos de Interpretación de la Realidad Peruana* y *El Zorro de Arriba y el Zorro de Abajo*, de Mariátegui y Arguedas respectivamente.

Y ciertamente nada más alejado de la totalidad sistemática que los sentimientos del alma. Introducir la perspectiva psicoanalítica, como elemento de debate cultural en estos momentos en el Perú, es reforzar ese lado de la modernidad que en vez de la soledad de la razón descubrió que la capacidad de sentir de las personas y su reconocimiento es lo que nos permite instalarnos libremente en nosotros mismos y transformar el dominio de los elementos de muerte que tan exagerado poder tienen en la realidad.

SUMARIO

La ciencia moderna evidencia una tendencia a integrar saberes; lo que Max Weber consideró uno de los rasgos distintivos de la modernidad, la separación del saber en disciplinas autónomas, ya no lo es más. Esto hace surgir una nueva imagen del ser humano, de la persona; se dejan de lado los determinismos y se asume como innegable la existencia de facetas a veces discordantes en un todo armónico. En el Perú, reconocer la realidad como un hecho fragmentario ha dado resultados muy creativos como los "Siete ensayos de interpretación de la realidad peruana" de Mariátegui y "El zorro de arriba y el zorro de abajo" de Arguedas.

La introducción de la perspectiva psicoanalítica resulta un factor muy valioso para lograr esta integración.

SOMMAIRE

La science moderne montre une tendance à l'intégration des différentes branches de la connaissance humaine. Max Weber considèrerait la séparation des connaissances comme un symptôme de modernité. Les nouvelles événements ne le lui donnent pas la raison. Cette tendance expose une vision de la humanité et du homme plus variée.

On voit l'homme comme un ensemble de facettes quelques fois discordantes. L'utilisation de la perspective psychoanalytique a montré être une précieuse contribution à cette intégration.

SUMMARY

Modern science shows a tendency to the integration of knowledges. What Max Weber considered one of the strokes of modernity (separation of disciplines) is not valid on today's science. This tendency creates a new image of human being, of person, without pre-determinations. It's assumed, as a fact, the existence of many facets, sometimes discordants, in an harmonic whole.

The introduction of psychoanalytic perspective has shown to be a very valued contribution for the achievement of this integration.

• Versión revisada de las notas expuestas por el autor en el acto de presentación del libro, de César Rodríguez Rabanal, llevada a cabo el día martes 20 de agosto de 1989, en el Auditorio de Pisco Perú.

• La relación terapéutica exige una colaboración mutua entre paciente y terapeuta, guiada por el afán de descubrimiento y comprensión del pasado (actualizado) tanto en la vida cotidiana del paciente como en su trato con el terapeuta, y por la construcción de nuevas for-

Actualidad Editorial Extranjera

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías
del País

EL TRIMESTRE ECONÓMICO No. 225

Editada por : FCE (Fondo de Cultura Económica)

Dirección : Av. de la Universidad 975
Apartado postal 44975
México

Contenido

- referencial :**
- * ¿Es marxismo el marxismo analítico?
(Michael A. Lebowitz)
 - * Restricción externa y generación de recursos para el crecimiento en América Latina
(Roberto Frenkel, Guillermo Rozenwurcel)
 - * Las elasticidades ingreso cíclicas y seculares de la demanda de importaciones en los países en desarrollo
(Fernando Clavijo, Riccardo Faini)
 - * Relación de precios de intercambio en la América Latina, 1980-1986
(Luis Raúl Romero)
 - * La macroeconomía del populismo en la América Latina
(Rudiger Dornbusch, Sebastián Edwards)
 - * La macroeconomía básica en los intercambios (swaps) de deuda
(Andrés Velasco, Felipe Larraín)
 - * La política económica y manejo del conflicto
(E. J. Amadeo, T. Banuri)

Luis Soberón / ACERCAMIENTO DEL PSICOANALISIS A LA PROMOCION SOCIAL*

La presente nota es un comentario al libro *Cicatrices de la pobreza: un estudio psicoanalítico*, de César Rodríguez Rabanal (Editorial Nueva Sociedad, Caracas, 1989. 240 pp.) en el que el autor expone los principales resultados de la investigación que, en equipo, condujo en uno de los barrios más pobres de la ciudad de Lima. El propósito del comentario es relevar la propuesta psicoanalítica que se expone en el libro, desde el punto de vista de la promoción y desarrollo sociales.

Previamente quisiera señalar que el libro presenta un valioso *material* basado en una casuística seleccionada. Su extensa presentación y su carácter descriptivo permiten un seguimiento de la dinámica terapéutica que muestra el proceso de desenvolvimiento del trabajo psicoanalítico. Por otro lado, el libro ofrece un valioso corpus de materiales concretos referidos tanto al mundo subjetivo de pobladores sumidos en condiciones de extrema pobreza como al encuentro intersubjetivo de personas con un marcado contraste social y cultural. Es de esperar que estas características conviertan el libro en un clásico contemporáneo en la confrontación con la pobreza y en la formulación de alternativas de desarrollo personal y social en los países del Tercer Mundo.

* Versión revisada de las notas expuestas por el autor en el acto de presentación del libro, de César Rodríguez Rabanal, llevada a cabo el día martes 29 de agosto de 1989, en el Auditorio de Petro Perú.

Su valor se acrecienta por las propuestas interpretativas derivadas del análisis del autor y su equipo.

Rodríguez Rabanal destaca la propuesta psicoanalítica en oposición a las intervenciones manipulativas y autoritarias. La primera procura producir un contexto de relaciones interpersonales que favorezca la comprensión y trascendencia del conflicto intrasubjetivo de la persona y el desarrollo de su potencialidad creadora. En contraste, las intervenciones manipulativas y autoritarias ponen en juego, más bien, los mecanismos regresivos. Estas prácticas son las que tienden a prevalecer en la ayuda asistencial que reciben las poblaciones que se encuentran bajo condiciones de pobreza.

La "intervención psicoanalítica", si podemos llamarla así, se da en la forma de una relación terapéutica, cuyos términos fundamentales son el paciente y el terapeuta. Se espera que en su proceso evolutivo y dinámico emerjan y se actualicen los conflictos intrapsíquicos del paciente y que éste descubra y construya formas alternativas de relaciones interpersonales que le permitan superar los condicionamientos y trabas producidas por el conflicto. Esta relación terapéutica exige una colaboración mutua entre paciente y terapeuta, guiada por el afán de descubrimiento y comprensión del pasado (actualizado tanto en la vida cotidiana del paciente como en su trato con el terapeuta) y por la construcción de nuevas for-

mas de relación interpersonal. Pero se trata, por lo general, de un esfuerzo de largo plazo, que no rinde frutos inmediatos, que no tiene cronograma definido y de cuyos resultados no estamos completamente seguros.

Como parte intrínseca, que fluye de la dinámica terapéutica, Rodríguez Rabanal releva una segunda dimensión en la propuesta psicoanalítica: su carácter hermenéutico, que alude no sólo a la realidad individual del paciente sino también al grupo social y sociedad de los que forma parte. Es decir, el psicoanálisis aportaría a la comprensión de la vida humana, en forma concreta, descubriendo la relación entre mundo externo y mundo interno, entre individuo y sociedad en la misma intrasubjetividad. Y por lo tanto, desde su propia práctica, aportaría a una mejor adecuación de las políticas y programas de promoción y desarrollo sociales, proponiendo como modelo la interrelación abierta, que trascienda las desigualdades entre las partes y que se oriente por la colaboración mutua en la generación del desarrollo social. Para que esto pueda ocurrir la organización y puesta en ejecución de las políticas y programas deben regirse por este modelo de interrelación. En esta dirección, Rodríguez Rabanal apunta aún más lejos, reclamando un lugar para el psicoanálisis en la misma escena de la vida política.

En el libro se ofrece una conceptualización de los dos términos implicados en la dinámica terapéutica con la siguiente tipificación: de un lado, estaría el paciente/poblador y del otro lado el terapeuta/investigador. Esta tipificación trata de enunciar la doble dimensionalidad de la propuesta psicoanalítica: *intervención* terapéutica y *hermenéutica* referida a la comprensión de la realidad.

El primer término, paciente/poblador, es el objeto de la intervención psicoanalítica, tanto en el plano individual (paciente) como en el colectivo (poblador). Menciona esta última que implica y enuncia la pertenencia a una colectividad social. El segundo término de la relación, terapeuta/investigador, releva de manera cabal la doble dimensionalidad de la propuesta psicoanalítica: *intervención-terapeuta* y *hermenéutica-investigador*, pero deja indefinida la ubicación social del terapeuta, en contraposición con el expreso señalamiento hecho en el primer término de la relación. En esta formulación se podría decir que no sólo se enuncia los roles complementarios de la relación sino que se expresa, al mismo tiempo, una permanencia de la desigualdad o asimetría. Esta observación plantea la exigencia de una revisión en la tipificación propuesta en el libro para una mayor coherencia con la propuesta psicoanalítica. De otro lado, manifiesta las dificultades confrontadas por el propio equipo para desarrollar, efectivamente, dicha propuesta*.

Una apreciación global de los resultados de la experiencia permite destacar más ampliamente las dificultades que el equipo enfrentó en sus relaciones con los pacientes/pobladores. En la mayoría de los casos presentados en el libro no se pudo consolidar la relación terapéutica. En aquellos en los que se logró una relación prolongada (con grupos de niños y señoras, principalmente) el desenvolvimiento de la relación terapéutica no llegó a madurar, en el sentido de ingresar a un avance creativo. De ahí que en el mismo libro se concluya destacando las tremendas limitacio-

* Esto dicho no obstante que en el propio texto Rodríguez Rabanal explicita, y enfatiza, el encuentro interclases sociales implicado en la experiencia.

limitaciones que impone la pobreza, especialmente en sus expresiones extremas, para el desarrollo de las potencialidades creadoras del ser humano. En estas condiciones de extrema pobreza la experiencia psicoanalítica ha puesto de manifiesto las siguientes características: "masividad" en las necesidades primarias, prevalencia de mecanismos regresivos, incertidumbre, violencia en la vida cotidiana. Estas características alcanzan un nivel dramático en el caso de los niños sometidos a las exigencias externas de los adultos y a una privación afectiva.

Los resultados de la experiencia apuntan en un sentido pesimista. Pareciera ser que bajo condiciones de extrema pobreza las posibilidades de inducir un proceso regenerativo y creador son bastante limitadas; o, por lo menos, que se requiere de una revisión evaluativa más precisa de la experiencia practicada, para su reforzamiento en un nuevo intento. Por otro lado, un balance de los resultados, desde el punto de vista de las dimensiones de intervención y hermenéutica, parece abogar, principalmente, en favor de la segunda, es decir de la comprensión ganada por el equipo investigador sobre los conflictos intrapsíquicos. Pero se trata de un conocimiento políticamente relevante. Su exposición nos alerta sobre los riesgos y consecuencias que se derivan para la vida de crecientes sectores poblacionales, de continuarse con políticas que no sólo mantienen la pobreza sino que día a día la agravan, tal como es la situación peruana en la actualidad.

Es importante destacar, también, que la experiencia psicoanalítica llevada a cabo ha rebasado la relación tradicional paciente-terapeuta, como relación interindividual que se desarrolla dentro de un marco de priva-

cidad e intimidad en el consultorio. El equipo de terapeutas se ha movido de una actitud pasiva, de espera del cliente que busca al terapeuta por propia iniciativa, a un rol activo de ir al encuentro de las personas pobres, que a pesar de su necesidad no tienen a la experiencia psicoanalítica dentro de su alcance económico ni dentro de su horizonte cultural. Se trata, pues, de una experiencia que se encuadra dentro de los esfuerzos más amplios de promoción y desarrollo sociales.

Es claro, en el texto, que el equipo de terapeutas investigadores tuvieron que hacer todo un aprendizaje en su acercamiento a la población y es claro también que las relaciones particulares entre paciente y terapeuta se han encontrado envueltas dentro de un contexto más amplio de relaciones del equipo con la población, considerada colectivamente. Pareciera haber habido un desfase entre la práctica terapéutica individual y la práctica social en la relación con la población. En esta última era más difícil confrontar las expectativas de una población adaptada a una dinámica de relación con agencias externas, basada en el paternalismo, el clientelismo y el sometimiento a prácticas que no necesariamente valora en sí mismas sino en cuanto les permite conseguir bienes materiales y servicios. Sus diferencias internas, desconfianzas y conflictos interpersonales, se encuentran a menudo también entretejidos en las tramas de relaciones que establecen con las agencias externas.

El equipo de terapeutas/investigadores fue percibido y definido como representante de una agencia externa, de la que se esperaba también algún beneficio tangible. Esto fue reforzado por la misma forma en que se presentan e introducen en la po-

blación: mediante dirigentes políticos que les sirven de puente o intermediarios, como miembros de una institución universitaria y financiados por una fundación extranjera. A través de los materiales que el libro ofrece, se puede apreciar como, desde el punto de vista de los pacientes (de la población), el mayor valor que le otorgan al equipo, es su condición de agentes externos, de personas provenientes del "mundo de arriba" en las que ven la posibilidad de un auxilio o ayuda potencial que reclaman una vez establecida la relación. Pero, en la medida en que los terapeutas/investigadores resisten estas demandas ese valor potencial se va diluyendo, dilución que implica a la misma relación terapéutica, produciéndose su truncamiento.

Como conclusión de este conjunto de observaciones se podría decir que, muy posiblemente, las posibilidades

de la propuesta psicoanalítica de Rodríguez Rabanal requieren de un encuadramiento explícito dentro del marco de un proyecto de promoción social más amplio, que le sea, por cierto, compatible en cuanto a sus prácticas de interrelación sociales. Bajo estas condiciones, el equipo de terapeutas/investigadores podría liberarse, en gran medida, de las presiones de un sistema tradicional de relaciones (paternalista, autoritario, manipulador, clientelista) y actuar más fluidamente. La propuesta psicoanalítica que opera en el plano interindividual de la relación paciente-terapeuta, y que se desarrolla en un campo simbólico, tendría como contraparte una práctica de promoción que opera en el plano social, real y ésta última, a su vez, se beneficiaría enormemente de la perspectiva crítica que aporta el psicoanálisis.

SUMARIO

Este artículo presenta y analiza la propuesta psicoanalítica para el análisis sociológico que plantea el libro "Cicatrices de la pobreza" de César Rodríguez Rabanal. Se subraya el valor de las propuestas interpretativas derivadas del análisis realizado por el autor y su grupo. El artículo expone las dificultades que se presentaron a lo largo de la investigación, así como los logros de ésta.

SOMMAIRE

Cet article presente et analyse la proposition psychoanalytique pour l'analyse sociologique qu'offre le livre "Cicatrices de la pauvreté" de César Rodríguez Rabanal. Le livre souligne le valeur des propositions interpretatives déroulées du analyse réalisé par l'auteur et son equipe. L'article expose les difficultés metodologiques que se presentèrent pendant la durée de l'investigation et les obtentions fondamentales du travaille.

SUMMARY

This article shows and analyses the psychoanalytic proposition for sociological studies that is offered in César Rabanal's book "Poverty's cicatrices". This article underlines the value of the interpretations derived from the analyse made by the author and his investigation team. The article presente the difficulties during the investigation and the fundamental results of this work.

Jorge Frisancho / POEMA

Socialismo y Participación, siguiendo su política de buscar ser un lugar de encuentro para jóvenes escritores peruanos —poetas, narradores, etc.—, esta vez presenta un poema de Jorge Frisancho, y un cuento de Carlos Espinal Bedregal.

Asimismo, esperando no perder el paso, reabre sus páginas a la obra pictórica nacional con una muestra de cuatro creaciones de Gilberto Jiménez, precedida de una nota de Héctor Béjar.

EL EDITOR

VISIÓN DE UNA MUCHACHA DORMIDA

El dibujo entorpece la correcta ordenación de los objetos.

Una línea horizontal podría ser la inmóvil mirada de una muchacha siglos atrás, entre el olvido y la temible sensatez del tacto o del deseo

Una herida en la frente anunciaría entonces la velocidad con que hemos emprendido el viaje, la aceleración, el palpito o el incontrolable/

frenesé que nos obliga a tentar la negrura de esta noche

La memoria no alcanza a sorprender en su fascinación un antiquísimo delirio genital, amor,

y por años conocimos una incierta desnudez, una visión más cansada que la perversidad

donde tendimos nuestros pasos inútiles, tan distantes, arrastrando la torpeza o la sabiduría

o una sonrisa larga como la incomprensión

o el salado recuerdo de una piel muy dulce perdida entre edificios y luces que estallan sobre el ojo

y el ojo ahora duerme. Ahora tu espalda silencia una bella palabra.

Los hombres no pueden reír, repetirías riendo: mis manos abrieron la rápida asfixia de tus senos sangrantes,

mi lengua encontró el sabor insoportable de tu altura y en mi pobre

*garganta anclaron las afirmaciones, los ruidos de aquella
ciudad donde la lluvia construye conocidas soledades
El recuerdo entorpece la correcta ordenación de los objetos
Una línea horizontal podría ser el hallazgo de tu imagen, tu
innumerable /*

*aparición en mis pupilas
o el ritmo demente de la música que traes entre los muslos, o el
perfecto color que te separa de lo real, cuando lo real
es apenas un espejo indeciso, y entonces, nuevamente
aquel que ha conocido la exacta forma de tu disolución, aquel que
ha atado tus cabellos esta noche o interminables noches
en las que toda belleza era tan sólo un gesto de los labios, lleva
la violencia a la cintura, la violencia que lo obliga
a temblar. Y tú*

*y yo hemos aprendido este temblor sin término en una larga
contemplación /*

*deseando la culpa o la ignorancia. Y tú
y yo hemos encontrado en el sueño una caricia múltiple y tan triste,
tan hermosa. Así ha amanecido el territorio que habitamos
apenas llegada la respiración ajena de la cópula, donde un brazo
reclama*

*presencias y texturas perceptibles, el breve movimiento.
Y el ojo ahora duerme. Y el ojo ha descubierto los objetos. Y una
línea /*

*horizontal podría ser el sudor que gobierna los miembros
agitados, amor, la desesperación*

*o la prisa que gobierna cada abrazo fugaz. Y tú
y yo hemos sido un abrazo fugaz.*

*Y tú y yo encontraremos en el sueño una caricia y un nombre, y
gritaremos después en medio de la lluvia que construye
el territorio que habitamos
esta noche, y todavía buscarás en mi pecho una palabra que silencie
lo real, y entonces una línea horizontal podría ser
la definitiva invención de tu humedad ondulante, y ciegamente habré
de entrar en tu cuerpo que no se repite
como el mar.*

Carlos Espinal Bedregal /

TIEMPO CUMPLIDO

Lo encontré sentado, como todos los días que siguieron al hospital, en una silla de paja enclavada en la penumbra de su vivienda. Afuera el sol tocaba las cornizas de barro y yeso del solar; mientras en alguna de las otras viviendas un receptor zumbaba las noticias del día.

Me estiró una mano venuda y fría, ancha y morena; mientras del fondo del recinto nos llegaba un ruido apagado, seguido de una tos infantil.

No supe cuando sus labios empezaron a moverse, a desperezar la humanidad de sus hazañas dormidas, bajo las tres vigas de la portería del deportivo Bellavista. Ahora el ladrido de los perros, monótono y distante en el eco urbano, se empeñaba en quebrar por momentos sus recuerdos redondos como los balones; recuerdos éstos, acumulados de año en año, atezados entre sus dedos; pertenecientes a aquellas contiendas sin fecha, sin lugar específico. Convertidas hoy en diáfanas correrías de fantasmas y poseedoras de un heroísmo rayano en la leyenda.

Sus ojos opacos brillaban; sus manos surcaban el aire reconstruyendo la trayectoria invisible de la esfera y hacia allá se ladeaba su cuerpo, en busca de ahogar ese mudo grito de gol, de atrapar ese cuero ardiente mil veces atrapado; en ese instante remoto en un cartón añejo enmarcado tras un vidrio y por la pared áspera de algún club de barrio.

Sin previo aviso sus manos quedaron quietas en el aire, como cogidas en falta; su vista se nubló, su voz se hizo cada vez más pausada hasta que sobrevino el silencio, el terrible silencio, viviente sin embargo, a través de una continuidad corta de sonidos: el crujir de las sillas, el caño abierto al fondo del callejón y el paso aparatoso de un auto por sobre el bache de la calle de fuera.

Su cabeza entrecana cedió sobre su pecho, sobre la pijama zurcida a quemarropa y su vista, se abandonó a la contemplación de sus manos en su regazo. Permaneció así hasta que de nuevo su voz rancia empezó a elevarse; a tomar por asalto los recuerdos, para reeditar sus tardes de triunfo sin sol, "Porque como usted sabe, aquí también hay tardes grises".

Tenía la línea de la vida más larga que jamás haya visto, se extendía formando una curva limpia a través de su palma rugosa, abriendo un surco en su carne y desaparecía casi en la base de su muñeca. Por eso cuando me dijeron que ingresó de nuevo al hospital no lo quise creer y me aferré a esa señal, a esa suerte de cábala como lo que era.

Una esperanza.

“...la esperanza se llama Bellavista, señores”, atronó la voz del locutor a través de los receptores.

En las postrimerías de la contienda, once pares de piernas defendían la victoria del Bellavista, el estadio vibraba de júbilo, entonces una hoja mecanografiada se deslizó sobre la mesa de la cabina y luego entre los dedos del locutor. Un silbido unánime recorrió las graderías y el balón enfíló derecho a las alturas de los palcos orientales.

“Una noticia

El golero deposita lentamente el globo en la esquina del rectángulo menor de su área, dejándola lista para el despeje de valla; luego retrocede, inclina el torso hacia adelante e inicia el trote en busca del impacto.

“...hoy dejó de existir, en el nosocomio de La Merced...”. Una silueta de negro atraviesa el gramado en busca del círculo central, lo encuentra, se detiene, ausculta las camisetas empapadas, las manos en las caderas, las medias caídas, las graderías rabiosas que gritan y los rostros esforzados en la brega. El referee consulta su cronómetro. Algo brilla entre sus labios. Lentamente, dolorosamente se quiere, levanta la diestra.

“...dejó de existir, repito señores, el otrora portero del Bellavista, Marcelino Gasparo, conocido por la afición, como el negro de Cañadas”. La estridencia final del silbato, acciona al fervor telúrico y ensordecedor de las tribunas en pie, deteniendo los últimos amagues liquidando las esperanzas y haciendo renacer en el estadio los cánticos, que se entonan ahora, perdidos y unidos entre las luces de neón, como una salutación pagana a la noche.

MUESTRA PICTÓRICA DE GILBERTO JIMÉNEZ

Presentamos en esta edición cuatro reproducciones de las obras de Gilberto Jiménez, pintor peruano que expuso recientemente en la Galería Praxis de Lima. Nacido en Lima, Jiménez tiene acumulada una obra de casi treinta años, expuesta en importantes galerías de Brasil, Portugal y Perú.

Al empezar los sesenta, Gilberto Jiménez ingresó a la Escuela Nacional de Bellas Artes, que en ese entonces dirigía Juan Manuel Ugarte Eléspuru. Ya había estado, sin embargo, en Brasil donde empezó a aproximarse a las artes plásticas. Siguió íntegramente sus estudios de dibujo y de pintura con Carlos Quispez Asín y al terminar regresó nuevamente al Brasil. Quispez Asín, a su vez, había estudiado en París con Dalí y tenía una formación francesa como la mayoría de los profesores de aquella época, formación firmemente académica que buscaba obtener un sólido oficio para los que después formarían parte de una brillante generación de plásticos. En Brasil siguió pintura en la Escuela de Bellas Artes y grabado en el Museo de Arte Moderno de Río de Janeiro, en el taller que había sido organizado por Fritz Landier, uno de los grandes maestros grabadores de la época. Vivió 25 años en Brasil y formó parte de la nueva generación de pintores de Río, iniciadores del arte abstracto en aquel país, arte que en su momento rompió con el figurativismo imperante hasta aquella época en los gustos y en el mercado. Allí pudo obtener algo que es normalmente difícil para todo artista: vivir de su pintura y hacerse un lugar en un mercado dominado por grandes empresas de arte que exportaban cuadros a Estados Unidos y Europa. Estuvo también en Portugal haciendo pintura y grabado y regresó al Perú por motivos personales, para no volver a salir hasta el momento de nuestro país, donde hoy día ejerce la docencia en la misma Escuela en que estudió.

Jiménez había adscrito muy tempranamente a un abstraccionismo geométrico que trataba de inspirarse en las culturas de la antigüedad peruana prehispánica, para hacer sentir su vigencia contemporánea a través de las formas y el color del arte abstracto. Se inspiró también más tarde en la cultura Chavín, cuya cerámica expresa un carácter religioso y esotérico. Su pintura fue asumiendo casi siempre —contrariamente a su maestro Quispez Asín, cuyos murales en grises evocaban el arte de Léger—, una gama cálida invadida por el cromatismo rojo, para trascender finalmente el regionalismo y orientarse hacia un arte de carácter latinoamericano, que no deja de expresar también, finalmente, los tres mil años de antigüedad plástica y el colorido de nuestra naturaleza y nuestro mundo humano, la intuición, la imaginación y creatividad que los peruanos y latinoamericanos llevamos en la sangre. (HBR)



UNMSM-CEDOC



UNMSM-CEDOC

Carlos Delgado





UNMSM-CEDOC

Carlos Delgado / ASPECTOS ECONOMICOS, SOCIALES Y POLITICOS DE LA REFORMA AGRARIA*

El tema que se me ha pedido tratar es el de "los aspectos sociales y políticos de la Reforma Agraria". Esta no será una conferencia formal. Será una exposición informal en el curso de la cual hablaré a título personal y no en representación del gobierno del cual formo parte. Por lo tanto, lo que tengo que decir esta noche es de mi exclusiva responsabilidad. Refleja en mucho, sin embargo, las experiencias de un proceso revolucionario como el que se está llevando a cabo en el Perú, desde hace casi 7 años. Refleja, en consecuencia, el quehacer colectivo de un pueblo que después de más de ciento cincuenta años de vida republicana, emprende una lucha, la más importante de su historia, por liberarse económica y políticamente de todo lo que implica haber sido un país subdesarrollado y sometido a la dominación imperial.

El tema propuesto para esta charla informal reviste significativa importancia, pero creo que para comprender cabalmente el significado de los aspectos sociales y políticos del programa de la reforma agraria, es preciso aclarar y comprender con la mayor nitidez posible dos asuntos fundamentales. El primero tiene que ver con lo que es la verdadera natu-

raleza de cualquier sociedad nacional que en el mundo contemporáneo es el resultado de una evolución histórica prolongada. Es importante dilucidar este asunto, porque de no ser así difícilmente se puede comprender lo que significa una honda transformación social, como es toda reforma agraria auténtica.

La sociedad no es un universo uniforme. No está constituida por partes iguales. Es, por el contrario, un campo de relaciones conflictivas entre grupos sociales que tienen distintos y diferenciables intereses económicos y que, por tanto, tienen también diferenciables y distintos intereses políticos. La heterogeneidad del universo social hace imposible entender los problemas de una sociedad cualquiera como problemas que tengan el mismo significado para todas las partes que integren esta sociedad. En consecuencia, la primera noción que es preciso establecer nítidamente es aquella de la naturaleza conflictiva de las relaciones sociales dentro de una sociedad determinada. Es absurdo suponer que, por ejemplo, —y esto es particularmente importante en el caso que nos va a ocupar en breve— los intereses de campesinos y terratenientes sean iguales o similares. Hay una profunda e insalvable diferencia entre unos y otros. Los intereses de los terratenientes, particularmente en nuestros países, son los intereses de los que tienen y los de los campesinos son los de los que no tienen. Esto significa que la visión del mundo social que tienen los campesinos, por un lado, y los terratenientes, por otro,

* Casi hay unanimidad en reconocer que la Reforma Agraria fue el principal logro del proceso revolucionario de Juan Velasco Alvarado, para su mejor conocimiento histórico, reproduzcimos esta exposición de Carlos Delgado, quien en vida fue quizá su mejor ideólogo y gestor.

es una visión distinta, conflictiva y contradictoria. La Reforma Agraria parte de la necesidad de aceptar que las condiciones actuales no pueden continuar, de que por lo tanto es preciso modificar de modo sustantivo las relaciones sociales y económicas existentes entre campesinos y terratenientes. Porque los integrantes de cada grupo social tienden a defender sus intereses y para hacerlo elaboran mecanismos, crean instituciones, desarrollan políticas, fundan ideologías: todo esto con el propósito final de respaldar y estabilizar sus intereses, que son por definición, repito, intereses distintos a los de otros sectores sociales.

El segundo punto que pienso vale la pena aclarar se refiere a la verdadera naturaleza de la Ley, no de la Ley de Reforma Agraria únicamente sino de cualquier instrumento legal. El uso mismo de los instrumentos legales apunta en la dirección de señalar cuál es la naturaleza de la Ley, de toda Ley. ¿Qué es lo que aquel uso indica? Indica que no hay ley valorativamente neutra, que ninguna Ley es indiferente a los intereses sociales concretos de los grupos que, con posiciones económicas distintas, conforman una sociedad. Toda ley obedece a una intencionalidad, a un propósito: sirve para determinadas cosas, es útil para algo. En consecuencia, toda ley sirve para legitimar el reclamo, el derecho a defender los intereses de un determinado grupo social. Toda ley, en consecuencia, tiene una finalidad política. Las leyes sirven, en unos casos, para defender unos intereses, y, en otros casos, para defender otros intereses. Es obvio, por ende, que de la naturaleza instrumental de la ley se deriva el hecho muy claro —aunque oculto a muchos, por desgracia— de que los aparatos legales de la sociedad obedecen fundamentalmente a los intereses de los grupos que la integran. Nuestros países no son excepción a esta regla universal. Todo el aparato legal de nuestros países es simplemente la expresión jurídica de la necesidad de legitimar, para su mejor defensa, los intereses de los grupos que siempre han ejercido en ellos el dominio en los campos económico, social y político.

No se necesita ser demasiado avisado para darse cuenta de que toda la evolución histórica de las repúblicas latinoamericanas ha obedecido a un determinado sentido. Todo nuestro desenvolvimiento a lo largo del tiempo ha tenido una determinada intencionalidad: la de defender los intereses de los grupos dominantes. A este propósito responde todo el aparato legal que norma y “santifica” la defensa de esos intereses. Si es que no se recuerda el carácter conflictivo de las sociedades humanas, su forma de ser como campos conflictivos de intereses de grupos contrapuestos, y si es que no se recuerda también la verdadera naturaleza de la ley en tanto realidad instrumental al servicio de intereses concretos de grupos sociales en conflicto, entonces pienso que no se puede comprender realmente lo que se quiere decir cuando se habla, como en esta oportunidad se me pide que yo haga, sobre los aspectos sociales y políticos de la reforma agraria en general.

Sentado lo anterior, es importante, me parece, referirse a lo que ha sido la evolución histórica de los campesinados nacionales en los países latinoamericanos. Para comprender el presente, siempre es decisivo tener algún conocimiento del pasado. Por tanto, para comprender las problemáticas que actualmente estamos enfrentando, es preciso conocer los antecedentes históricos, por lo menos a grandes rasgos tener una idea clara, de cómo ha sido la evolución que a través de la historia ha determinado que la realidad concreta de nuestros países sea en la actualidad como ella es y no de otro modo. Quiero con todo esto significar que para descubrir el significado recóndito, profundo, de los problemas sociales más importantes que nuestros pueblos confrontan, es indispensable tener una idea de cómo nuestras sociedades han llegado a la situación en que hoy se encuentran, después de un largo período de evolución histórica. Y referido todo esto al caso campesino, me parece que resulta bien claro que el campesinado es el sector social más explotado de nuestras sociedades como sociedades de explotación. Es, en consecuencia, el sector social más

intensamente signado por una enorme injusticia social dentro de sociedades que se han caracterizado, precisamente, por ser sociedades de profunda e inhumana injusticia. Es, consecuentemente, en el campesinado donde se registran con mayor profundidad los más importantes problemas de desequilibrio social, de explotación y de injusticia: estos son los problemas más desgarradores de los países de América Latina. Históricamente la ciudad, el mundo urbano, ha vivido a expensas del mundo rural, del mundo campesino, pese al hecho de ser el campesinado el fundamento de nuestra nacionalidad. Es algo evidentemente comprobado que el crecimiento económico de nuestros países se ha basado, en gran parte, en un conjunto de mecanismos de explotación en virtud de los cuales los campesinos han sido campo de explotación, han subvencionado al mundo urbano y han sido el soporte de la ciudad y del crecimiento industrial. Luego de comprender el significado de todo lo anterior, me parece que estamos en mejores condiciones para determinar lo que verdaderamente significa la reforma agraria en sociedades de intenso subdesarrollo, vale decir en sociedades de profundo desequilibrio social, económico y político en perjuicio de mayorías fundamentalmente integradas por campesinos. No hay manera de entender la reforma agraria sino como un mecanismo de transformación profunda de las relaciones de poder en la sociedad considerada en su conjunto. En consecuencia toda reforma agraria verdaderamente es y tiene que ser un instrumento revolucionario para alterar la naturaleza global del ordenamiento social. Por ser la reforma agraria un fenómeno que afecta a las mayorías de cualquiera de las nacionalidades latinoamericanas, ella significa también, cuando se le toma auténticamente, una acción revolucionaria que afecta a todo el universo de la sociedad. Por lo tanto, es preciso tener en cuenta que la reforma agraria no es un hecho que aisladamente se desarrolla en el campo y en el ámbito rural de nuestros países. Es, más bien, un fenómeno que contribuye a la transformación de toda la cultura y de toda la

sociedad. En consecuencia, es imposible confinar el significado y los aspectos sociales de la reforma agraria a tan sólo el límite que separa lo rural de lo urbano.

¿Qué es, entonces, lo que se quiere significar cuando se habla de los aspectos sociales de la reforma agraria? Fundamentalmente aquéllos que tienen relación con la modificación sustantiva de la estructura social de un país. Siendo la estructura social el conjunto de relaciones de poder que vincula a unos grupos con otros dentro de la sociedad, alterar básicamente la estructura social significa transformar las relaciones de poder económico, social y político. Por lo tanto, la reforma agraria no puede dejar de ser una forma de redefinir las relaciones económicas, sociales y políticas y, por ello mismo, una forma de redefinir el poder económico que origina la propiedad sobre la tierra. Esto significa, entonces, que no hay reforma agraria que no implique, necesariamente, cambiar de modo radical los sistemas de propiedad de la tierra que son aquellos en donde se genera el poder económico y el poder político de los grupos sociales vinculados al agro.

En segundo lugar, al hablar de los aspectos sociales de la reforma agraria, se habla de la emergencia de los marginados. Se entiende por grupos marginados aquellos que son mayoritarios en sociedades como las nuestras y que, sin embargo, siempre han estado al margen de los mecanismos del poder que origina la propiedad de los medios de producción, al margen de los beneficios de una riqueza socialmente generada pero individual e individualistamente apropiada por muy pocos y al margen del disfrute de la producción social y cultural de la nación. En sociedades "diseñadas" para concentrar el poder, en las cuales los productores sociales de riqueza no han sido los beneficiarios de la riqueza producida por su trabajo sino donde la riqueza creada por todos ha sido expropiada privilegianamente por reducidos grupos oligárquicos y burocráticos, en sociedades así la emergencia de los marginados, a través de mecanismos transformadores como la reforma agraria, significa la obliteración de ese mundo, su desaparición y la crea-

ción de un universo social normado por orientaciones y valores diferentes.

Todo lo anterior resume la esencia más radical de lo que significa la reforma agraria desde el punto de vista social. Ella tiende a convertir en forma política muy concreta, a los campesinos, de instrumentos utilizados por una clase dominante que explotó a la nación para servir egoístamente sus propios intereses en actores reales del proceso histórico, en factores importantes del desarrollo auténtico del país. Con la reforma agraria, si ella es auténtica, se vulnera los intereses sociales del latifundismo y los intereses económicos de los latifundistas; el campesino, por primera vez en tanto grupo social, accede de manera efectiva a la verdadera propiedad de la tierra como medio de producción. Por lo tanto, ésta deja de ser privilegio de grupos muy pequeños y se convierte en derecho legítimo de grandes mayorías. La riqueza generada por el trabajo de la tierra ya no se canaliza para beneficiar a los grandes latifundistas, sino para beneficiar a grandes sectores de campesinos que trabajan con sus manos la tierra. Esto determina, inexorablemente, un creciente poder económico para los campesinos que nunca lo tuvieron y, en consecuencia, un creciente poder político, vale decir, una creciente capacidad de decidir. Los aspectos sociales y políticos de la reforma agraria, sin embargo, no pueden ser separados. Constituyen una sola unidad y por ello es imposible considerarlos separadamente. Se podría decir entonces que al hablar de los aspectos sociales y políticos de la reforma agraria se alude al carácter profundamente revolucionario de esa reforma entendida como mecanismo de verdadera transformación integral de todas las relaciones fundamentales del poder económico, social y político en el sector mayoritario de un país, como los nuestros. Pienso que solamente considerando con toda seriedad lo que significan estos elementos de juicio, se podrá encarar conscientemente el problema que plantea emprender una reforma agraria.

Esto significa que es preciso abandonar muchas mitologías. Que es preciso abandonar, por ejemplo, la idea de que

es posible hacerla sin afectar intereses. Esto es una absoluta imposibilidad y un gran absurdo. De la misma manera que todas nuestras leyes fueron dadas en el pasado, y en muchos países siguen siendo en el presente dadas, para favorecer los intereses concretos de los poderosos —y de esto se deriva el carácter instrumental de la Ley—, de la misma manera que esas leyes tuvieron una intención determinada y respondían a determinados intereses, de esa misma manera, digo, una Ley de Reforma Agraria, si es auténtica y verdadera, no puede ser una ley neutra. Por definición, una ley de reforma agraria se da para defender los intereses de los campesinos y, en esa medida, para afectar los intereses de los latifundistas nacionales y extranjeros. Esto no debe ser visto necesariamente como expresión de un punto de vista moralmente teñido. Es, creo, así muy objetivamente, sería enteramente absurdo pensar en una reforma agraria en beneficio de los gamonales. En beneficio de ellos se dieron todas las leyes que nuestros países han tenido. Ahora, si se quiere, le toca el turno a los campesinos para que tengan una ley que les favorezca y que defienda sus derechos. La reforma agraria es así una ley para respaldar los intereses de los campesinos, no para defender los intereses de los latifundistas. Por eso, al emprender la reforma agraria es preciso que todos seamos conscientes de que ésta no puede hacerse como si estuviéramos actuando en el paraíso o en el cielo, en caso de que existan. Por el contrario, debemos saber que esta medida se da para ser ejecutada en una sociedad entendida como universo heterogéneo de intereses en conflicto. En síntesis, repito, una reforma agraria se hace para favorecer a unos y no favorecer a otros. Lo anterior significa que la reforma agraria se hace para defender a los campesinos, a ese vasto mundo de seres humanos a quienes en la retórica oficial solemos llamar nuestros hermanos y nuestros compatriotas, pero a quienes en la realidad no damos el trato de hermanos ni de compatriotas, sino el trato de seres explotados y explotables.

Ahora bien, iniciado con la reforma un proceso revolucionario de transformación

en el agro, ¿debe el campesinado jugar un rol pasivo? De ninguna manera. En primer lugar, es preciso que todos, y particularmente los campesinos, comprendamos que una Ley de Reforma Agraria es una ley justiciera. No es una dádiva. No es el resultado de gobernar entendido como acción benefactora. No es una obra de beneficencia. Es, repito, un acto de justicia. Desde otro ángulo, en tanto la Reforma Agraria, como instrumento realizador de la justicia para vastas mayorías nacionales, pretenda ser un aporte sustantivo a la solución de grandes problemas sociales, ella debe ser entendida como un proceso orientado a fortalecer a toda la nación, en la medida en que contribuye a resolver los problemas de pobreza, de injusticia, de analfabetismo, de insalubridad, etc. etc. Es decir, a superar todo lo que significa el subdesarrollo para el hombre del campo. En la medida en que aquella reforma contribuya a eliminar el lastre que significa para el país la explotación de los muchos a manos de los pocos, en esa medida ella será un instrumento de acción de patriotismo, un instrumento de defensa del país. Porque no hay país que pueda defenderse ni pueda gozar de verdadera seguridad nacional si es víctima de todas las lacras del subdesarrollo que hunden en la explotación, en la ignorancia y en la miseria a los grandes sectores mayoritarios de su pueblo. Un país carcomido por la explotación oligárquica y por la dominación de los grandes intereses extranjeros, es un país fundamentalmente débil, un país que jamás podrá garantizar su propia seguridad, es, pues, obligación de patriotismo luchar por la solución de sus problemas que minan nuestra fortaleza como nación y que minan nuestra seguridad como país, como pueblo y como Estado. Y si a solucionar los problemas que minan nuestra seguridad y nuestra fortaleza, se orientan medidas revolucionarias como la reforma agraria, estas medidas como la reforma agraria deben ser para nosotros una obligación y un deber como ciudadanos. Después de todo, no se es patriota porque se cante el himno nacional o porque se salude a la bandera.

En nombre de esa bandera y en nombre de ese himno nacional se han perpetuado, a lo largo de todas las historias, las más execrables injusticias contra nuestros pueblos, contra nuestros países. Precisamente aquellas medidas se toman para defender a la nación de los pequeños grupos que siempre han medrado, que siempre se enriquecieron con el dolor y el sufrimiento de grandes mayorías empobrecidas y explotadas.

De lo que se trata, entonces, es de concebir la reforma agraria como parte de una política que permita liberar a nuestros pueblos del yugo tradicional de su explotación a manos de amos extranjeros y de amos nacionales. Por todo esto, creo que debería verse con claridad que la reforma agraria no puede ser políticamente neutra. Si esto es así, entonces los campesinos, más que nadie, deben adquirir conciencia plena del significado político de la reforma y de sus vastas implicaciones sociales como instrumento de liberación económica y social del hombre de la tierra. Y si todo esto es así, es imposible concebir como pasivo el rol de las organizaciones campesinas. Y al hablar de organizaciones campesinas, quiero enfatizar el hecho de que una de las dimensiones sociales más importantes de la reforma agraria es su significado como fenómeno promocional de la acción organizada de los campesinos. Si bien es cierto que ellos no deben entender la reforma como una acción benéfica y como la dádiva de un gobierno generoso, también es cierto que no deben de entenderla como algo que se recibe pasiva e individualistamente. Sólo en la medida en que los integrantes de un grupo social se organizan para defender sus intereses, éstos pueden ser verdaderamente defendidos. Sólo en la medida, por lo tanto, en que los campesinos se organicen para la implementación de su reforma agraria, podrán tener seguridad relativa de que esa reforma será un proceso indetenible, un proceso imposible de ser cancelado.

Aquí es donde me parece necesario enfatizar un concepto de enorme poder constructivo y revolucionario. Es el concepto de la participación. Ella significa la acción organizada de los integrantes

de un grupo social para acceder a los mecanismos de poder, a los medios de producción, en este caso, a la tierra. Poco ganaríamos si una reforma agraria se orientara individualistamente para distribuir y dividir la tierra entre los campesinos. De esta manera terminaríamos al cabo de muy pocos años, como lo demuestra el trágico ejemplo de algunos países muy cercanos a Honduras, con el latifundio reconstituido y con el restablecimiento de la dominación de los nuevos latifundistas sobre los engañados campesinos. Lo que los campesinos tienen que hacer, me parece, es cuestionar profundamente la raíz del sistema que los subyugó durante tanto tiempo. Y esa raíz está en el individualismo que se afina en la mitología de la propiedad privada como la mejor o la única forma de propiedad sobre la tierra.

Es preciso encontrar nuevas modalidades organizativas adaptadas a la realidad de cada sociedad nacional, modalidades de propiedad asociativa de la tierra libres del ingrediente individualista del viejo sistema dentro del cual llegamos a ser países explotados por los explotadores de adentro y de afuera. Por lo tanto, si se piensa, por ejemplo, en el cooperativismo como una forma asociativa que garantice la libertad real de los campesinos, ese cooperativismo debe responder a orientaciones muy distintas a las que obedece dentro de los sistemas capitalistas o dentro de los sistemas comunistas. Tal cooperativismo debe fortalecer enormemente su contenido social para convertirse en una modalidad organizativa de verdadera propiedad social para los propios trabajadores del campo. Sólo en un nuevo cooperativismo de este tipo los campesinos no estarán sujetos ni a la dominación individualista de los anteriores propietarios ni tampoco al control burocrático de un Estado que domina toda la vida del país bajo el imperio de un partido único. Es preciso, pues, entender la participación como un mecanismo de impulso a las posibilidades liberadoras de la reforma agraria.

Otro punto muy importante es el que se refiere a la asunción de nuevas responsabilidades por parte de los campesi-

nos. Cuando se hace una reforma agraria, no sólo se transfiere la propiedad de la tierra. A partir de allí es necesario crear nuevas formas de relación social, nuevas formas de relación económicas y, por lo tanto, nuevos valores que orientan la conducta real de los hombres. Al emprender una reforma agraria, existe la tendencia en los campesinos a comportarse de la misma manera como lo hacían los antiguos propietarios. Si esa tendencia no se contrarresta de manera eficaz, pronto y enérgicamente, la reforma agraria a fin de cuentas significará bien poco, porque en ese caso, significaría una nueva versión del antiguo sistema de dominación de los pocos sobre los más, o sobre los muchos. Con todo esto aludo al problema muy real que enfrentan los campesinos y sus organizaciones, cuando, iniciada la reforma agraria, continúan existiendo los comportamientos característicos de la época anterior. En virtud de este fenómeno, paradójicamente, los campesinos se convierten en nuevos o pequeños latifundistas y tienden a conducir su vida de acuerdo a los mismos valores que normaron las vidas de los antiguos hacendados. Por tanto, el primer aspecto de la responsabilidad de las organizaciones campesinas es comprender el inmenso peligro que esto significa y comprender, en consecuencia, que con reforma agraria se da comienzo y nada más que comienzo a la solución de los problemas del campo. La reforma agraria, desde este punto de vista, es simplemente la posibilidad de crear en ordenamiento de auténtica justicia en el campo, que beneficie no solamente a los campesinos sino a todo el país.

Otro punto de responsabilidad muy concreta de los campesinos beneficiarios de la reforma agraria, se refiere a la necesidad de que el campesino comprenda que debe producir más y no menos. La reforma agraria también se hace para expandir el mundo de los beneficios culturales y sociales, no sólo del campesino y para que esto sea posible es necesario incrementar, aumentar la producción de la tierra, esa producción que ya no va a beneficiar a un grupo reducido de terratenientes sino a todos los campesinos. En la experiencia de algunas reformas agra-

rias, se ha comprobado una disminución de la producción del campo. Esto en parte se debe a los insalvables y normales desajustes que acompañan a una transformación profunda de carácter social y político como es la reforma agraria: pero también en parte se debe a un comportamiento equivocado de aquellos campesinos que tienden a considerar que si ya son dueños de la tierra, gracias a la reforma agraria, se deben comportar como antes se comportaba el dueño latifundista, es decir, trabajando muy poco o trabajando nada. Y esto constituye un grande y trágico error en el que incurren algunos campesinos.

El tercer punto de responsabilidad se refiere a la necesidad de que los campesinos comprendan que deben organizarse y unirse en formas cada vez mejores y superiores de organización. Quiero decir con esto que la organización de los campesinos debe ser cada vez más eficaz, cada vez más eficiente y cada vez más verdaderamente democrática.

Las organizaciones campesinas no deben ser, por lo tanto instituciones dominadas y controladas por pequeñas argollas dirigentes. Por el contrario, deben mantener su carácter democrático para que sean verdaderas organizaciones sociales puestas al servicio de los campesinos y no al servicio de pequeños grupos que muy frecuentemente se convierten en poco tiempo en pequeñas argollas cuya conducta, para todo propósito práctico, es del mismo tipo que la de los grupos oligárquicos contra los cuales se hizo, precisamente, la reforma agraria.

El cuarto punto de responsabilidad de los campesinos en la reforma agraria, se refiere a la necesidad de que comprendan que es indispensable diversificar su economía. El problema de las sociedades campesinas no es el problema de una economía exclusivamente agropecuaria.

Existen en los campos de nuestros países multitud de recursos distintos a los de la producción directa de la tierra o a los de la producción agropecuaria, en general. Existen posibilidades diferentes, recursos naturales, bosques, piscicultura, pequeñas industrias, artesanías, turismo.

Todo esto tiene que ser visto por las organizaciones campesinas como perspectivas abiertas a su acción creadora. En la medida en que los campesinos crean que sus posibilidades económicas están referidas únicamente a la producción de la tierra, en términos cerradamente agropecuarios, se estarán negando así mismos diversas y muy importantes posibilidades de desarrollo económico. En nuestra época, las economías nacionales no pueden ser economías unidimensionales, es decir, economías de monoproducción. Tienen que ser economías diversificadas que intensifiquen el desarrollo de una región determinada en todos sus campos y no solamente en el ámbito agropecuario.

Finalmente, creo que en esta apretada e incompleta relación de las responsabilidades de los campesinos y de sus organizaciones en el desarrollo de una reforma agraria verdadera, debe figurar la necesidad de que los campesinos y sus organizaciones adquieran conciencia muy lúcida y muy plena de que la reforma agraria no se desenvuelve en el vacío, de que ella necesita una especie de luz verde política para poder empezar y de que, por lo tanto, los problemas de la reforma agraria y los problemas del campesinado son los problemas de la política de transformación y de cambios estructurales que emprenda un gobierno realmente decidido a fortalecer a su país, a sacarlo del subdesarrollo, a convertirlo en un país independiente y a hacer de la nación una nación verdaderamente soberana. Sólo en la medida en que los campesinos entiendan que el presente y el futuro de su reforma agraria depende totalmente del presente y del futuro de la transformación nacional de su país, vale decir, de la ejecución de una amplia y decidida política de cambios profundos, sólo en esa medida, digo, los campesinos y sus organizaciones estarán libres de caer en un inmenso error. El trágico error, que significa dejarse utilizar por los ángeles de la demagogía que tratan de que el campesino crea que la conquista de la reforma agraria es un asunto que sólo interesa a los campesinos, un asunto circunscrito al campo, un asunto que pueda continuar desarrollándose al margen de lo que

acontece en el resto de la sociedad y del país, un asunto en fin, con el cual termina la acción cívica, social, política y revolucionaria de los campesinos. Definitivamente no es así. Una reforma agraria se hace y se desarrolla en la medida en que existe en un país un cuadro político que permite y estimule su existencia y su avance. En el momento en que desaparece esa luz verde política, desaparece la reforma agraria como posibilidad, con ella desaparece también las posibilidades de independencia, de soberanía y de desarrollo verdadero de toda la nación. Si la reforma ya ha sido iniciada, cuando desaparece el apoyo político que aquella luz verde simboliza, entonces esa reforma se estanca y ya no puede seguir desarrollándose, profundizándose y haciéndose más efectiva en beneficio del campesinado y del país.

A lo largo de toda esta conversación informal he querido reseñar algunos de los aspectos que, a mi juicio, son importantes en torno al problema que plantean los aspectos sociales y políticos de la reforma agraria. Quisiera en los últimos minutos de esta charla mostrar cómo esos puntos de vista surgen de la experiencia concreta de una reforma agraria, en este caso la que se desarrolla en el Perú. La reforma agraria peruana, ahora en su sexto año de aplicación, existe única y exclusivamente porque existe dentro de una revolución en marcha, porque existe como parte de un proceso de cambios muy profundo. Las orientaciones políticas de la reforma agraria peruana son las mismas orientaciones políticas que presiden el desenvolvimiento de la revolución de la cual esa reforma es parte. En consecuencia, para comprender la reforma agraria peruana es preciso comprender, por lo menos en sus lineamientos generales, los fundamentos que definen lo que es la Revolución Peruana. La Revolución Peruana es un conjunto de reformas estructurales en la economía y en la sociedad, guiadas de acuerdo a la orientación de un planeamiento revolucionario, ideológico y político, muy peculiar y muy propio de las condiciones históricas de mi país.

Al comprobar que nuestra sociedad fue siempre de naturaleza oligárquica, imperializada, subdesarrollada y capitalista, la Revolución Peruana se propuso cancelar históricamente esta cuádruple condición estructural. Se propone, en consecuencia, desarrollar un conjunto de acciones y reformas que nos permitan desde ahora empezar a superar definitivamente la situación del Perú como país subdesarrollado, como país sometido al imperialismo, como sociedad oligárquica y como sociedad capitalista. Ahora bien, nosotros llegamos a ser un país subdesarrollado y sometido a los intereses económicos extranjeros porque vivimos dentro de un determinado sistema, vale decir, de acuerdo a un determinado modo de organizar las relaciones de poder económico, social y político. Y éste fue el sistema capitalista. Por ende, la Revolución Peruana se orienta a liquidar históricamente el capitalismo, a salir de ese sistema, para construir en su lugar un sistema totalmente distinto. Porque no sería posible resolver los profundos problemas originados por aquel sistema, conservándolo. Por eso nuestra primera opción política fundamental fue recusar la posibilidad de orientar el desarrollo peruano dentro del sistema capitalista, cosa a nuestro juicio imposible, por lo menos para un país como el Perú.

Nuestra segunda opción fundamental fue recusar igualmente la posición de los partidos llamados comunistas y, por tanto, recusar el planteamiento ideológico en que se basa la acción de esos partidos. Consecuentemente, no suscribimos el punto de vista comunista en virtud del cual se sostiene que en el lugar del sistema capitalista, fundado en la propiedad oligárquica y privada de los medios de producción, debe establecerse en el Perú un sistema basado en el control, también oligárquico de la riqueza y del poder económico, social y político por parte de la burocracia del Estado que es, en fin de cuentas, la burocracia del partido único. Nosotros pensamos que la justicia social es inalcanzable en tanto se mantengan los ordenamientos sociales que se basan tanto en la propiedad privada

cuanto en la propiedad burocrático-estatal.

Pensamos que la alternativa real al mundo de injusticia en que vivimos durante siglos es construir un ordenamiento social basado predominantemente en un concepto también social de la propiedad; es decir, en un concepto de la propiedad predominantemente en manos de los propios trabajadores autónomamente organizados, fuera y más allá del control de las burocracias políticas, de las burocracias económicas y de las burocracias estatales. En consecuencia, frente al capitalismo planteamos la alternativa de una democracia social basada en la propiedad social de los medios de producción. Esto nos diferencia por igualdad de la posición capitalista y de la posición comunista.

Este planteamiento de fondo encuentra expresión muy clara en la reforma agraria. La reforma agraria peruana no expropia los latifundios para convertirlos en granjas colectivas estatales, sino para convertirlos predominantemente en empresas asociativas, bajo el único y directo control de los propios campesinos organizados de manera autónoma. Transformamos así la raíz misma que fundamenta el sistema económico tradicional en el campo y empezamos a sentar las bases de una economía rural de carácter no capitalista y de carácter no comunista. Transferimos, en consecuencia, la propiedad a los propios campesinos organizados libremente y al transferirles la propiedad de los medios de producción, en este caso la tierra, les transferimos poder económico y, por ende, también capacidad de decisión política. Este es el norte que guía todo el desenvolvimiento de la reforma agraria peruana.

Pero en el curso de su aplicación, hemos obtenido importantes experiencias, que vale la pena conocer. En una charla inevitablemente limitada como ésta sólo puedo referirme a algunas de esas experiencias.

Por ejemplo, a la ya aludida supervivencia en los campesinos, de los comportamientos conservadores e individualistas típicos del sistema capitalista que prevaleció inalterablemente en el Perú

hasta octubre del año 1968 y que desde entonces está siendo alterado de manera fundamental por la revolución.

Cuando las grandes haciendas cañeras de la costa peruana fueron convertidas en cooperativas, los campesinos, los obreros y los empleados de las nuevas empresas tendieron a comportarse en el mismo sentido, de la misma manera como antes se comportaban los grandes propietarios de aquellas ex-haciendas. Las cooperativas, para decirlo de la manera más sucinta posible, siguieron considerando a las empresas como consorcios económicos aislados del resto del país y siguieron, en segundo lugar, considerándose ellos mismos, a la usanza de los antiguos propietarios, como personas sin responsabilidad alguna hacia el resto del Perú y, sobre todo, hacia el resto de los campesinos. En tercer lugar, siguieron pensando y actuando como si no tuvieran nada que ver con los problemas de sus otros hermanos campesinos en otras partes menos favorecidas del Perú. Porque en esto es necesario puntualizar que las cooperativas agrarias azucareras recibieron de la reforma agraria la propiedad de una parte muy importante de las mejoras y las más ricas tierras del Perú. Todo esto, en cuarto lugar, marcó la tendencia a convertir las cooperativas en nuevos núcleos de privilegiados. Los primeros beneficios directos de la reforma agraria se tradujeron en los términos tangibles de un gran aumento de los salarios campesinos y, por primera vez, en una considerable participación en las utilidades de las empresas. Gran parte de estos primeros beneficios económicos directos fueron invertidos en el consumo de artículos suntuarios y en el consumo de bebidas alcohólicas. Esto fue señalado por los enemigos de la reforma agraria y por los enemigos de la revolución como prueba inapelable de que la reforma jamás debió haberse hecho porque los campesinos todavía no estaban preparados para ella. Esto, claro, es un argumento falaz. Un grupo social intensamente explotado durante muchos años comprensiblemente adopta un comportamiento de este tipo en un primer momento, cuando ve que en sus manos hay un dinero que antes nunca tuvo.

Pero la tendencia a convertir a las cooperativas en empresas de privilegios existe en realidad y plantea uno de los problemas más serios de la reforma agraria peruana. Este problema está en vías de solución, pero aún no ha sido solucionado plenamente. Aún las cooperativas se resisten a comprender que no pueden ser las únicas beneficiarias de la propiedad de las tierras más ricas que han recibido, sino que deben adoptar una conducta diferente. Por razones principistas, en el Perú se ha seguido a este respecto una política tal de más lentos resultados, pero de resultados más seguros: se ha seguido un camino de persuasión, de convencimiento, para que los campesinos mismos, que son tan inteligentes como cualquier doctor, como cualquier ingeniero, como cualquier antropólogo, como cualquier general o como cualquier planificador, se den cuenta, por los elementos de juicio y la información que tienen en su mano, que es preciso actuar de otra manera. Y esto último tiene que ver con algo que también es un problema muy importante y muy difícil en la ejecución de la reforma agraria. Es un problema que suele no ser considerado y a veces ni siquiera mencionado, pero que a mi juicio está en la raíz misma de muchas dificultades en la aplicación de una verdadera reforma de la sociedad campesina, su economía.

Me refiero al tema de la presunta, pero falsa, inferioridad de los campesinos, a su alegada falta de preparación para la reforma agraria. En mi opinión, todos necesitamos capacitación para la reforma agraria. No es cierto que sólo la necesiten los campesinos. La necesitan, y más, los ingenieros, los economistas, los antropó-

logos, los planificadores, los abogados, etc. y sobre todos, los funcionarios públicos que tienen que ver con los problemas campesinos. Y también, desde luego, necesitan aquella capacitación los terratenientes, los latifundistas, para ayudarlos a comprender la deseabilidad y la inevitabilidad de esta gran reforma como acción de justicia.

Sólo rechazando la idea de aquella falsa inferioridad de los campesinos se los puede en verdad respetar como a seres humanos iguales a los demás, a todos nosotros. Las condiciones de evidente inferioridad en que los campesinos han sido obligados a vivir, de ninguna manera demuestran que sean inferiores. El analfabetismo campesino es un problema social, vinculado a la explotación y a la miseria impuesta durante generaciones a los hombres del campo. Pero el analfabetismo no tiene nada que ver con la inteligencia, así como no tiene nada que ver con ella la falta de educación formal: hay muchos analfabetos sumamente inteligentes y muchos doctores realmente torpes. Estas cosas tienen, en mi opinión, una significación extraordinaria. Al fin y al cabo, la reforma agraria tiene que ver más con el hombre que con la tierra. Todo esto puede parecer poco importante, porque no alude a problemas tangibles de carácter económico. Pero ello es algo, a mi juicio, decisivo si queremos hacer de la reforma agraria una herramienta para contribuir a recrear el universo cultural, social, económico y político de cada una de nuestras naciones: si queremos, en otras palabras, emprender la lucha difícil, dura, incomprendida, riesgosa e ingarantizable de una revolución auténtica.

SANTA FE II/ UNA ESTRATEGIA PARA AMÉRICA LATINA EN LA DÉCADA DEL NOVENTA

El imperio decidió; de sus súbditos exige aplaudir, o al menos aceptar, la invasión.

So pretexto de liquidar a quien antes utilizó en su política centroamericana, sin importarle si estaba o no ligado al narcotráfico, el gobierno norteamericano, con su más moderna, sofisticada y aplastante maquinaria bélica invade Panamá.

En el Perú, y en otros países, quienes se autoproclaman abanderados de la "democracia" y la "libertad", se limitan a "lamentar" este atropello violatorio de la razón y el Derecho Internacional.

¿Estos y otros acontecimientos latinoamericanos son hechos aislados y producidos al acaso? Sólo el imperio lo sabe; pese a ello, algo puede vislumbrarse mediante el presente documento.

Gracias a la Voz Suplemento de Bogotá, Colombia, es posible ofrecer Santa Fe II, en el que cuatro norteamericanos "latinoamericanistas" proponen a la administración Bush la estrategia que debe seguir para profundizar el control del traspasio de EE.UU. Como en su oportunidad lo hizo la Voz Suplemento, de igual modo, ahora se publica el texto tal como consta en el original, con puntos y comas; el subrayado (en nuestro caso cursivas por razones de diagramación de Socialismo y Participación) también es del original.

No se requiere ser especialista acucioso para, de su lectura, deducir que el gobierno norteamericano ha resuelto acentuar nuestro sojuzgamiento. Dueño absoluto de la "fe", la "verdad", la "libertad" y la "democracia", EE.UU. ha decidido lo que debemos pensar, creer, hacer: religión, ideología, tipo de gobierno, relaciones internacionales... Ellos sí pueden establecer convenios comerciales con la URSS, nosotros no; porque si lo hacemos nos tildan de comunistas. Si no aceptamos "su" democracia, si no liquidamos (privatizándolas) nuestras empresas estatales tal como ellos lo han decidido, los Torquemada de la santa inquisición yanqui nos condenan a la hoguera del bloqueo o invasión.

La única moral del imperio es su expansión, a cualquier precio y por cualquier medio. Si no nos sometemos a sus designios, nos acusan de hacerlo a los del imperio ruso.

Los sucesivos gobiernos norteamericanos y sus asesores son incapaces de concebir que habemos latinoamericanos que detestamos todo imperialismo, tanto el ruso —que aplastaba a otros, no a nosotros— como el yanqui que nos sojuzga y empobrece brutalmente, y que aún está muy lejos de crear su perestroika y su glasnost capitalistas, sino que siguen aferrados a sus armas poderosas, a sus inversiones y a su CIA.

Creo necesario señalar:

Que toda invasión es inhumana, injustificable e imperial, lo haga quien lo haga y cualquiera sea la explicación que se aduzca;

Que todo tirano es execrable, haya llegado al poder por la fuerza de los votos o de las armas;

Que ir contra la invasión de Panamá, en modo alguno significa estar a favor, y mucho menos defender a Noriega, cuyo nexa con los narcodólares, CIA y contras es voceado, sin que se haya podido negar ni probar;

Que esta presentación es de mi exclusiva responsabilidad, en mi condición de editor.

Al terminar, expreso tanto mi admiración y respeto al pueblo estadounidense, como mi esperanza que este pueblo, haciendo gala de una mayor cultura política, en un futuro no muy lejano sea capaz de elegir gobiernos que, pese a ser gobernantes de uno de los dos países más poderosos del mundo, sepan tratar a nuestros países de igual a igual, y respetar nuestra diversidad.

LUIS CUEVA SÁNCHEZ

LA AMENAZA SE CIERNE SOBRE LAS AMÉRICAS

Las Américas siguen siendo blanco de agresión. Alertamos de este peligro¹ en 1981. La agresión se manifiesta en la subversión comunista, las acciones terroristas y el narcotráfico.

La capacidad de las democracias latinas de enfrentar estas agresiones se ha visto socavada por el estancamiento económico en toda la región, agravado por el problema de la deuda.

La violencia política y el empobrecimiento resultantes han provocado una crisis migratoria cada vez mayor, tanto dentro de la región como desde ella. A pesar de los esfuerzos iniciales de la administración Reagan para enfrentar estos problemas y sus causas subyacentes, la situación se agrava cada vez más, al entrar EE.UU. en la última década del siglo XX. La falta de progreso puede atribuirse mayormente a la ausencia de un acuerdo bipartidista que encare de ma-

1. Una nueva Política Interamericana para la Década de los Ochenta, Comité de Santa Fe, I, Francis Bouchev, Roger Fontaine, David Jordan, Gordon Summer, y Lewis Tambs, editor.

nera coherente y efectiva los problemas que enfrenta América Latina.²

PROBLEMAS QUE SE AVIZORAN

La red comunista subversiva y terrorista se extiende desde Chiapas, al sur de México, hasta Chile, convirtiendo a toda la costa del Pacífico al sur del Río Grande en escenario de franco conflicto. Es evidente que la estrategia de conflicto comunista para la región es la de alcanzar el poder, o al menos lograr que las fuerzas de seguridad occidentales se vean envueltas en operaciones prolongadas simultáneas en varios países. La magnitud de esta operación tiene la implicación estratégica de reducir los compromisos positivos de EE.UU. en el continente euroasiático y de esta forma aumentar la capacidad de coacción soviética. Esto es cierto aun cuando se produzca una reducción de las fuerzas nucleares estratégicas

2. Por ejemplo, el Congreso ni respaldó ni ofreció alternativa para la iniciativa para la Cuenca del Caribe (demora de dos años y medio). Radio Martí (tres años) financiamiento para El Salvador (casi tres años) y todavía al redactarse este documento no contaba con una política bipartidista hacia Panamá.

de la URSS como resultado de los acuerdos de control de armas. Al propio tiempo, la estrategia de conflicto soviético recarga al máximo las capacidades con que cuenta EE.UU. para cumplir sus responsabilidades globales.

Durante la última década, en lugar de disminuir, esta amenaza subversiva terrorista ha aumentado. Nicaragua y Cuba, estados secuaces de la URSS en el hemisferio, participan en el tráfico de drogas y establecen relaciones de cooperación, y quizás hasta de control, con las mafias narcotraficantes de Colombia. Los vastos recursos que se derivan del narcotráfico aumentan las potencialidades de la amenaza subversiva mucho más allá de lo que se había previsto inicialmente. La posibilidad de tener que utilizar fuerzas militares norteamericanas para combatir esta amenaza se discute ahora públicamente ante los comités congresionales.

Al propio tiempo, las economías latinoamericanas se encuentran estancadas en niveles sólo marginalmente positivos de ofrecimiento. La Comisión Económica para América Latina y el Caribe de la ONU (ECLAC), en su informe preliminar para 1987, señaló que en términos de per cápita, el PIB total de la región ascendió solamente en 0,5% en 1987; comparado con un aún débil aumento de 1,1% en 1986. El informe llega a la conclusión de que estas cifras indican que "en 1987 continuó el deterioro de las condiciones de vida que aquejan a la mayoría de las economías latinoamericanas más pobres". Por otra parte, se ha acelerado la tasa de inflación. A la cabeza se encuentra Nicaragua con 1,226%, Brasil con 338%. Argentina con 178%, y México con 144%. Lo más preocupante es la alta tasa de inflación de inflación de los tres países latinoamericanos más grandes, que también presentan las deudas más altas. Cuando recordamos que el total de la deuda externa aumentó en un 4% durante 1986, parece inevitable que el problema del servicio de la deuda se torne más oneroso durante la próxima década.

La mayoría de los norteamericanos consideran la emigración latina como un

problema de inmigración estadounidense. Se aprecia fundamentalmente como un problema de ver cómo se absorben o desalientan a los millones de personas desplazadas que fluyen hacia los EE.UU. La reacción inicial, y probablemente la primera de muchas, fue la Ley Silubson-Rodino. Esta procura absorber a los inmigrantes ilegales que puedan probar residencia en los EE.UU. desde antes de 1982 y desalentar posteriores inmigrantes imponiéndoles multas a los empleadores que a sabiendas contraten inmigrantes ilegales a partir del 6 de noviembre de 1986, fecha en que fue aprobada la ley. Sin embargo, el problema no sólo estriba en el atractivo que tiene EE.UU. para los inmigrantes voluntarios, sino en el desplazamiento de millones de personas por la violencia marxista, la pobreza, los malos manejos gubernamentales, y el aumento general de la ilegalidad y la corrupción en la propia América Latina. El origen del problema está en las presiones que genera la emigración.

De mantenerse las actuales tendencias, es casi seguro que enfrentemos: más hostilidad en las actitudes latinoamericanas; mayor cantidad de Estados pro-soviéticos; más subversión; mayores peligros para el sistema financiero internacional; más delito y narcotráfico engendrado por la subversión; mayor cantidad de olas de inmigración; y por último, mayor probabilidad de participación militar por parte de EE.UU.

Lo que vemos es que continúa la actitud de indiferencia estratégica contra la que advertimos en el primer informe de este Comité en 1980. Si EE.UU. no enfoca la región de manera coherente, sería y bipartidista, no hay perspectiva alguna de invertir estas tendencias. El precio de enfrentar cada uno de los síntomas ya se ha elevado astronómicamente, y el precio que posiblemente EE.UU. se vea obligado a pagar sobrepasará cualquier experiencia anterior durante nuestros 200 años de historia.

LA NECESIDAD DE DEMOCRACIA

El mayor éxito aparente de la administración Reagan en América Latina fue

el retorno a la democracia. Este logro, aun cuando cuenta con el apoyo bipartidista, puede que resulte mucho más frágil de lo que actualmente pensamos. Hay que atender los puntos vulnerables del régimen democrático.

Nuestro concepto de régimen incluye tanto el gobierno temporal como el permanente. En una democracia, el gobierno temporal es el funcionario electo. El gobierno permanente es la estructura institucional y las burocracias que no cambian con las elecciones, como por ejemplo, la burocracia militar, judicial y civil. Para seguir siendo democrático, el régimen tiene que rendirle cuentas a la sociedad. Esto exige una comprensión de la verdadera naturaleza del estatismo.

El estatismo se produce cuando la sociedad pierde o ha perdido la capacidad de exigirle cuentas al régimen. En América Latina el estatismo es un problema persistente y profundo. Tocqueville reconoció la persistencia del estatismo en Francia a pesar de la revolución. Señalo que el ancien regime todavía mantenía el poder, aún después que la revolución había reemplazado al gobierno monárquico con la Asamblea Constituyente, al parecer permanentemente. Escribió:

“No nos maravillemos más ante la asombrosa facilidad con que se reinstauró la centralización en Francia a comienzos de siglo. Los hombres del 89 habían derribado el edificio, pero quedaron los cimientos, aún en las mentes de los destructores, y sobre esos cimientos pudieron reconstruirlo, inesperadamente, y con mayor solidez de lo que había sido construido jamás”.

El esquema mental tradicional de muchos pueblos latinoamericanos es tal que aunque puedan cambiar las formas de gobierno, el régimen, o sea el gobierno permanente y temporal del momento, sigue engendrando estatismo. Puede que las administraciones sean inestables y cambien, pero todas durante su mandato exigen la expansión del papel del régimen. En todos los países donde esta perspectiva domina la cultura política, se mantienen los poderes absorbentes y expansivos del régimen.

Si la elección de una administración no viene acompañada de un cambio tanto de régimen como de cultura política, EE.UU. y América Latina se seguirán distanciando cada vez más. No debe sorprender a nadie, como al parecer sucede, que la Unión Soviética haya recibido tan cálida acogida por parte de los líderes recién electos. Sin embargo, es con sorpresa que numerosos periódicos estadounidenses apuntan el aumento de los contactos entre los soviéticos y los dirigentes latinoamericanos recién electos. Entre los logros soviéticos están la firma de acuerdos de intercambio cultural y cooperación económica entre el canciller Eduard Shevardnadze y Brasil y Uruguay en 1987, los acuerdos de deuda concertados entre la URSS y Perú, mediante los cuales Moscú accedió a encargar a los astilleros de la Marina peruana la construcción de 80 barcos pesqueros y comerciales como parte de un plan para reducir la deuda; y el primer acuerdo pesquero de importancia entre Moscú y Argentina en 1986.

No resulta irónico que los esfuerzos soviéticos por establecer vínculos con esas naciones latinoamericanas se hayan visto beneficiados por la nueva ola de gobiernos electos que ha barrido la región. Esto no es sólo resultado de los esfuerzos de los nuevos líderes por distanciarse de las administraciones militares precedentes, que en muchos casos también cooperaron con los soviéticos. Ni tampoco fue simplemente un intento de aplacar a sus respectivas alas izquierdas prosoviéticas en el plano interno, ni una reacción natural al cambio de táctica soviético, hacia los estados del Tercer Mundo.

Todos estos son factores, pero más importante aún es el hecho de que el régimen latino es estatista por hábito, aun cuando lo gobiernen representantes democráticamente electos. El régimen *dirigiste* reemplaza cada vez más la iniciativa del ciudadano y reduce constantemente las esferas autónomas de la sociedad civil. El régimen soviético es más compatible con el estatismo latino que los EE.UU. Esto es cierto en muchos casos aun cuando el régimen latino sea ostensiblemente democrático.

El aumento de las becas a la URSS para estudiantes latinos es señal de que Moscú reconoce que la educación soviética y el entrenamiento en ministerios estatales soviéticos favorece su penetración del régimen estatista latino. En 1979 Moscú ofreció 2,900 becas; una década después el total se triplicó a casi 10,000. La disposición soviética de establecer intercambio y construir enormes proyectos para el sector público se corresponde con la mentalidad estatista de las culturas soviética y latina.

Por otra parte, la disposición soviética de adquirir computadoras y software brasileños les abre el acceso a los países más ricos en América Latina. Esto también va acompañado de ofertas de establecer empresas mixtas en ferromanganeso, por ejemplo, y vender vehículos de lanzamiento que promuevan el programa espacial brasileño. Estas medidas, a su vez, presionan a Argentina a aumentar su cooperación con los soviéticos, en particular porque a Moscú le sigue preocupando el desbalance comercial provocado por su compra masiva de granos argentinos.

No obstante, el problema subyacente es de carácter cultural: es la lucha en torno a cuál es la naturaleza del mejor régimen. Por tanto, el asunto no gira solamente en torno a las formas y procesos mediante los cuales se elige a los líderes. *El centrar la atención en los procesos electorales opaca los demás requisitos necesarios para que exista la rendición de cuentas democrática.* Existe entre los promotores estadounidenses de la democracia, la tendencia a enfatizar las elecciones e ignorar todos los demás requisitos. Por ejemplo, a veces se considera el estatismo simplemente como una forma de asistencia y seguridad social. Lo que no se comprende es que el régimen estatista en América Latina socava la independencia de la sociedad como comunidad activa y autosustentadora, que pueda pedirle cuentas a sus representantes y de hecho lo hace. *El régimen democrático es aquel donde el Gobierno tiene la responsabilidad de preservar a la sociedad existente del ataque exterior o de la usurpación por parte del aparato estatal permanente.*

Los EE.UU se encuentran en etapa de resurgimiento. Hemos recuperado el orgullo y sentido de propósitos, con los cuales se construyó este país, y se hizo de él la gran potencia que es hoy. Pero ese gran poder vino acompañado de grandes responsabilidades, y EE.UU. no se puede dar el lujo de seguir dando tropicas como un elefante en una cristalería. La Unión Soviética representa para nosotros un adversario que no está sometido al mismo tipo de rendición de cuentas que nuestro Gobierno; la estructura del poder en Moscú le permite al Buró Político aplicar una política exterior efectiva, coordinada y a largo plazo. Los elaboradores de política estadounidenses tienen que lidiar con el hecho de que los intereses soviéticos son opuestos a los nuestros, no sólo en términos geopolíticos, sino porque los valores y la ideología que promueven son fundamentalmente antagónicos con el régimen democrático y la libertad. Los elaboradores de política estadounidenses tienen que poder reconocer la amenaza que representan los soviéticos, y luego contrarrestarla. Ello significa que las políticas y los programas de objetivos específicos tienen que conjugarse con los intereses y objetivos nacionales estadounidenses a largo plazo, y mantener siempre muy presentes esos intereses y objetivos.

Además de tener que hacer frente a la amenaza soviética, las naciones latinoamericanas se enfrentan asimismo a muchos problemas internos y estructurales. Como mejor puede EE.UU. ayudar a estos países a ayudarse a sí mismos es garantizando que cualquier esfuerzo genuino por promover la democracia, reciba recompensa. No podemos permitir que los esclavice el narcotráfico, los terroristas o el Estado expansivo, como tampoco podemos permitir que se extienda la tiranía imperial de los soviéticos. No podemos observar pasivamente cómo las políticas de deuda y económicas miopes, merman las posibilidades de salir de la pobreza. Los elaboradores de política estadounidense deben transmitir el mensaje para que se oiga bien: *El buen vecino está de vuelta, y ha regresado para quedarse.*

I PARTE

ESTRATEGIA PARA EL RÉGIMEN DEMOCRÁTICO

BASES PARA UNA POLÍTICA DEMOCRÁTICA

Los norteamericanos se han inclinado a creer que para asumir actitudes democráticas en el gobierno permanente y para promover la mejoría de las relaciones entre EE.UU. y América Latina, basta con elecciones democráticas. Sin embargo, los hechos nos demuestran que aun cuando se han instaurado formas democráticas en América Latina, el patrón de estatismo no ha sido alterado. EE.UU. está enfrentando, de hecho, crecientes dificultades en el manejo de los problemas políticos, económicos y diplomáticos con muchas de estas democracias en tanto son testigos del aumento de la influencia y la visibilidad soviética.

Los soviéticos hacen una clara distinción entre estar en el Gobierno y tener el poder. Esta distinción significa abordar lo que se considera la esencia del régimen, es decir, si la forma de gobierno se corresponde con la estructura de gobierno permanente. Por ejemplo, esta distinción explica por qué los soviéticos consideran que los comunistas nacionales que están en el gobierno no tienen el poder hasta que controlan las fuerzas armadas. EE.UU. necesita ser igualmente realista. EE.UU. debe lograr una altura prodemocrática en el gobierno permanente así como en la administración temporal.

El régimen democrático exige que el mecanismo político permanente, constituido por las estructuras burocráticas para mantener el orden y administrar la justicia, así como el gobierno temporal formado por la administración electa, estén al servicio de la sociedad. El régimen democrático tiene como propósito preservar la independencia de la sociedad, hacer cada vez más de la sociedad una verdadera comunidad y responder en todo momento ante ella.

Entre los elementos más significativos del objetivo de esta política de EE.UU. se encuentra que los líderes latinoameri-

canos acepten controles del poder político y mantengan la diferencia entre régimen y sociedad. La tendencia en EE.UU. es centrarse excesivamente en los procesos electorales. Independientemente de la importancia que esto puede tener, la comprensión del problema de establecer un régimen constitucional y democrático en América Latina es limitada.

Haití representa un ejemplo dramático. Después de la huida de la familia Duvalier los funcionarios de EE.UU. estaban ansiosos por establecer la democracia, es decir, celebrar elecciones. Resultado: el fracaso sangriento del pasado noviembre que demostró que Haití —tanto la sociedad como el régimen— no tenía condición alguna para establecer un gobierno democrático. Este concepto limitado demuestra que los funcionarios de EE.UU. no han comprendido el profundo conflicto cultural que tiene lugar en los países latinoamericanos. Aun cuando se realicen elecciones, el propio régimen puede continuar siendo profundamente estatista y seguirá avanzando inexorablemente hacia el poder absolutista en una sociedad ya debilitada³.

En este sentido político, el estatismo lleva implícito el estatismo y el nacionalismo integral. Estas son tendencias que conducen hacia el control centralizado de la actividad económica y a la no comprensión de la diferencia que existe entre sociedad y régimen. Si los elegidos para el gobierno mantienen opiniones estatistas acerca del régimen, entonces el proceso hacia el estatismo, y por ende un régimen anti democrático, no se cambiará con el mero hecho de efectuar elecciones.

LA OFENSIVA CULTURAL MARXISTA

El principal teórico marxista innovador que reconoció la relación de los valores con que cuenta el pueblo para la creación del régimen estatista fue Anto-

3. Otros ejemplos notables son México y Perú donde su reacción ante los desastres económicos inducidos por el régimen fue apoderarse de sus sistemas bancarios privados agravando de esta forma aún más la situación.

nio Gramsci (1881-1937). Gramsci argumentó que la cultura o la red de valores en la sociedad, priman sobre la economía. Según Gramsci, los trabajadores no conquistarían el régimen democrático, pero los intelectuales sí. Para Gramsci, la mayoría de los hombres ostentan los valores comunes de su sociedad, pero no están conscientes de por qué tienen sus opiniones o cómo las adquirieron en primer lugar. De este análisis se desprende que era posible controlar o formar el régimen mediante el proceso democrático, si los marxistas fueron capaces de crear los valores comunes hegemónicos de la nación. Los métodos marxistas y los intelectuales marxistas pudieron lograr esto, dominando la cultura de la nación, proceso que requirió de una gran influencia en su religión, escuelas, medios masivos de comunicación y universidades. Para los teóricos marxistas el método más prometedor para crear un régimen estatista en un medio democrático, fue conquistar la cultura de la nación. Conforme a este patrón, los movimientos marxistas en América Latina han sido dirigidos por intelectuales y estudiantes, no por trabajadores.

Es en este contexto que se debe comprender la Teología de la Liberación: es una doctrina política disfrazada de creencia religiosa, que tiene un significado contra el Papa y contra la libre empresa, con el fin de debilitar la independencia de la sociedad del control estatista. Es un retroceso al galicanismo del siglo XVII, donde los reyes por derecho divino trataron de subordinar a la Iglesia que era tradicionalmente independiente. De este modo, vemos la innovación de la doctrina marxista vinculada a un antiguo fenómeno religioso y cultural.

El ataque no está dirigido únicamente a uno de los elementos de la cultura. Tiene efectividad sobre un amplio frente que trata de darle una nueva definición a toda la cultura, utilizando una terminología nueva, de modo que al igual que el Catolicismo es redefinido por los teólogos de liberación, el arte se transforma, los libros son reinterpretados, se perfeccionan los planes de estudio, etc. El empuje de la penetración cultural en Amé-

rica Latina es seguido por los diferentes teóricos educacionales marxistas en las escuelas y universidades. El control del Estado sobre la educación aumenta cada vez más a través de los libros de textos y manuales, y la burocracia de la educación cada día hace más disposiciones. Un ejemplo típico fue demostrado extraverbalmente en el gobierno de Lázaro Cárdenas en México en la década de los 30. Gonzalo Vásquez Vela, ministro de Educación de Cárdenas, afirmó que "el materialismo dialéctico era la base de trabajo filosófico de la educación mexicana".

La influencia de la izquierda en gran parte de los medios de difusión en toda América Latina también se debe entender en este contexto. Ninguna elección democrática puede variar el continuo cambio hacia el régimen estatista si la "industria que moldea la conciencia" está en manos de intelectuales estatistas. *Los medios de difusión, las iglesias, y las escuelas; continuarán cambiando las formas democráticas hacia el estatismo, si EE.UU. y los débiles gobiernos democráticos no reconocen esto como una lucha del régimen.* La cultura social y el régimen se deben ajustar de manera tal que protejan la sociedad democrática.

UNA RESPUESTA INSTITUCIONAL

Propuesta 1

EE.UU. no puede interesarse sólo en los procesos democráticos formales sino que debe establecer programas para apoyar la democracia entre la burocracia permanente, es decir los militares y la cultura política.

Propuesta 2

EE.UU. deberá reconocer la necesidad que tienen los gobiernos que tratan de crear regímenes democráticos de contener a los partidos antidemocráticos.

Para centrarse en el régimen democrático será necesario ir más allá de la forma de democracia (o sea las elecciones) y proporcionar, cuando sea posible, los medios para fortalecer las instituciones locales democráticas, tales como los sindicatos, los grupos independientes de ne-

gocio, asociaciones comerciales, y organizaciones educacionales. La Alemania posterior a Hitler es un ejemplo ilustrativo. Sólo mediante el fortalecimiento de grupos independientes y autónomos, tales como los grupos de negocio de México o la prensa independiente de Perú, la sociedad puede desarrollar la voluntad democrática necesaria para derrocar el autoritarismo estatista.

Los elaboradores de política de EE.UU. no deben pasar por alto las preocupaciones de los líderes políticos con respecto a la implementación de la democracia en sus respectivos países. Lo que a primera vista pueda no parecer plena democratización, podría realmente demostrar ser una respuesta mesurada a las necesidades particulares de dicho país. A las democracias latinoamericanas se les debe dar la oportunidad de desarrollar sus instituciones políticas, hasta el punto en que se perciba cierto grado de estabilidad. Con el fin de que esto se cumpla en el menor tiempo posible, *las fuerzas opuestas al desarrollo de la democratización, deben ser reducidas al máximo*. Esta proposición es importante no sólo porque apoya el derecho de los regímenes latinoamericanos a establecer los límites constitucionales de la conducta política, democrática sino además, porque reafirma el compromiso de EE.UU. con la autonomía latinoamericana.

En conformidad con nuestro compromiso con la autodeterminación latinoamericana, debemos aceptar el hecho de que en la mayoría de los regímenes latinoamericanos va a existir una mayor concentración de poder en la rama ejecutiva que en la legislativa. La tendencia latinoamericana a eludir las leyes mediante decreto ejecutivo, tiene una larga historia, y en países como México y Perú, esto quiere decir que el aparato del partido o el electorado son quienes verdaderamente limitan el poder de la rama Ejecutiva. El elemento decisivo es si el régimen responde ante el pueblo o no.

Propuesta 3

EE.UU. debe fortalecer su capacidad de cultivar los valores del régimen democrático en las fuerzas armadas de la re-

gión. De acuerdo a este criterio, el programa internacional de Educación y Entrenamiento Militar (IMET) no será reducido por razones como el no pago de las deudas contraídas con la Agencia Internacional de Desarrollo.

Propuesta 4

EE.UU. debe fomentar el presupuesto de la Agencia de Información de EE.UU. (USIA) y la Oficina de Diplomacia Pública.

En la lucha por sustentar el avance de América Latina hacia un régimen democrático, EE.UU. tiene que mantener y desarrollar programas que cultiven los valores democráticos dentro del gobierno permanente. A este respecto, el programa IMET es de extraordinario valor en la conformación del régimen democrático ya que permite que los militares de EE.UU. compartan con otros su interpretación de la democracia. Por consiguiente, el impacto de este programa no se puede ver aisladamente en términos de sus beneficios militares, sino también en su contribución al esfuerzo de democratización. Vincular este programa a otros programas de EE.UU. es contraproducente ya que estancaría la iniciativa.

En lugar de obstaculizar los diferentes programas, de esta manera, los elaboradores de política de EE.UU. deben reconocer el potencial dinámico que tienen estos tipos de programas para repercutir sobre las percepciones sociales e institucionales de los regímenes latinoamericanos.

El desarrollo de la política cultural es decisivo para el apoyo de EE.UU. a los esfuerzos latinoamericanos por mejorar la cultura democrática. Es necesario combatir el esfuerzo gramsciano por socavar y destruir la tradición democrática mediante la subversión y la corrupción de las instituciones que simbolizan o mantienen esa tradición. Fomentar el presupuesto de la USIA con este problema particular en mente debe ser una prioridad suprema. *La USIA es nuestra agencia para librar la guerra cultural.*

Propuesta 5

Para promover verdaderamente los derechos humanos, EE.UU. deberá ayudar a fortalecer el sistema judicial en la región. Debe también diferenciar a los grupos de derechos humanos que respaldan el régimen democrático de aquellos que apoyan el estatismo.

Los derechos humanos sólo se pueden entender correctamente como el derecho de los hombres a exigirle cuentas a los sistemas de justicia del Estado. Un sistema ineficiente tecnológicamente atrasado y carente de personal no rinde cuentas.

Cuando el sistema de justicia del Estado —los tribunales y la policía— estén bien financiados y rindan cuentas ante funcionarios responsables, entonces se podrá decir que América Latina avanza hacia el régimen democrático. EE.UU. deberá ayudar este proceso directamente en una escala mucho mayor de lo que hace ahora. En vez de ignorar las diferencias que existen entre los grupos de derechos humanos que respaldan el régimen y aquellos, que según el modelo gramsciano, apoyan el estatismo, los elaboradores de política de EE.UU. tienen que ser capaces de comprender las raíces del problema con el fin de combatirlo, y no limitarse a atacar sus síntomas.

II PARTE

ESTRATEGIA ECONÓMICA

La política económica de EE.UU. debe estar en relación con nuestro apoyo al régimen democrático. Ese régimen necesita un sistema económico sólido exento de excesivo control e injerencia gubernamentales. El desarrollo de un mercado nacional de capitales privado y autónomo, es indispensable para que una sociedad conserve su independencia. Una de las mayores decepciones con la era de Reagan fue que no utilizó las crisis de la deuda para crear sólidos mercados de capitales como recomendó este comité en 1980. Cuando el problema de la deuda hizo crisis en 1982, se centró la atención en mantener la solvencia de los acreedores y la liquidez de los deudores. Aunque

ese objetivo apenas se ha cumplido, se perdió la oportunidad de llevar a las sociedades latinoamericanas hacia el capitalismo democrático, o sea, sistemas de libre empresa y mercados nacionales de capitales que sustentan a las sociedades independientes. Todavía no es demasiado tarde para hacer esto. La actual crisis de la deuda se debe utilizar para promover el proceso de transición de América Latina, del gobierno democrático al régimen democrático.

AJUSTE DE LA DEUDA

Aunque el peso de la deuda sobre los estados latinoamericanos se podría reducir mediante innovaciones, tales como el plan Baker, los grupos de activos netos, el plan mexicano, la restructuración y otros similares, la política de la deuda también debe incluir medidas a través de las cuales el manejo de la deuda apoye la creación de mercados nacionales de capitales. Probablemente ninguna propuesta específica sea la definitiva, pero quizás *una vía para lograr este objetivo pudiera ser la instrumentación de algo que incluya la reventa de la deuda en el mercado nacional*. El exitoso financiamiento de la deuda interna de EE.UU. por Alexander Hamilton durante la fundación de este país se podría utilizar como modelo.

Propuesta 1

El Departamento de Tesoro de EE.UU. debe desempeñar un papel importante a la hora de formular una solución a la crisis estructural de la deuda que afecta a muchos de nuestros vecinos latinoamericanos. La solución de la crisis debe partir del reconocimiento de que el peso de la deuda actual tiene que disminuirse, porque nunca podrá ser pagada según los términos actuales. Son viables una serie de modificaciones al plan Morgan/Departamento del tesoro/México de diciembre 1987.

Finalmente se ha llegado al convencimiento de que la crisis de la deuda es estructural. La deuda de algunos países sobrepasa sus capacidades de pago. La deuda de los países subdesarrollados de

todo el mundo asciende a los 450 mil millones de dólares y si a esa suma se aplicaran las actuales tasas de interés, los países deudores pagarían, *solamente en intereses*, un billón ochocientos mil millones de dólares (1,800.000.000) durante los próximos 20 años sin que disminuya en un sólo centavo el principio de su deuda. Sin embargo, solamente mantener esos niveles de pago de intereses tendría efectos devastadores sobre sus economías y sobre la nuestra. Los países deudores no experimentarían ningún crecimiento o sufrirían un decrecimiento, lo cual conduciría a una mayor pobreza y *no tendría dinero para comprar productos de EE.UU.* Se calcula que desde 1982 el deterioro de las economías latinoamericanas producto de la deuda *le ha costado 70 mil millones de dólares en pérdidas de ventas a los productores estadounidenses.*

Propuesta 2

Los swaps de activos netos de la deuda que han demostrado ser un mecanismo eficaz para que las naciones deudoras latinoamericanas reduzcan la deuda externa por descuento, deben promoverse activamente como un medio para estimular el crecimiento del sector privado productivo.

Los swaps de activos netos de la deuda le permiten a los inversionistas extranjeros o nacionales (que son quienes poseen los dólares) *comprarle al acreedor la deuda externa despreciada y después cambiar el pagaré en valor nominal por moneda nacional.* De este modo, por ejemplo, un inversionista puede comprarle a un banco estadounidense un préstamo de 50 millones por \$25 millones y el banco central de un país deudor le da él 50 millones de pesos con la condición de que los pesos obtenidos por esta vía se inviertan en una empresa productiva. Sin embargo, se debe ser cuidadoso en estimular a los inversionistas nacionales a participar en los swaps y en las empresas mixtas basadas en los swaps con el fin de no provocar un nacionalismo negativo en lugares donde siempre ha existido hostilidad hacia la inversión extranjera.

CAPITALISMO DE ESTADO VERSUS EMPRESAS PRIVADAS

Propuesta 3

La política comercial de EE.UU. y las estrategias de inversión deben formularse con la idea de ayudar a la formación de mercados nacionales de capital en naciones latinoamericanas individuales. Por ejemplo, las ganancias comerciales en parte podrían utilizarse para fortalecer los mercados internos de capitales y quizás los inversionistas estén dispuestos a aceptar algunos instrumentos de la deuda en sus acuerdos de empresas mixtas, si se coordinan las estrategias de EE.UU. y otras estrategias de ayuda pública para desarrollar un mercado nacional de capital privado en naciones latinoamericanas innovadoras.

Propuesta 4

EE.UU. debe alentar mediante programas privados y públicos el desarrollo de empresas privadas en América Latina e intentar acelerar la desinversión de las industrias paraestatales.

Básicamente sólo existen dos tipos de sistemas económicos, el capitalismo de estado y el capitalismo privado. *Lo que necesita América Latina es empleos y producción. Sólo el capitalismo democrático puede proporcionar una producción masiva al más bajo costo por unidad para el consumidor.* La privatización de empresas paraestatales no económicas ha demostrado sus éxitos en Costa Rica, donde el Gobierno ha dispuesto de 41 ó 42 entidades gubernamentales que perdieron más de 50 millones de dólares en una década y sólo proporcionaron alrededor de 2,200 empleos. *Estas firmas gubernamentales fueron canjeadas mediante el swap de activos netos a acreedores extranjeros -reduciendo de este modo la deuda externa de Costa Rica- o utilizando los fondos PL 480 para comprar las acciones del gobierno.*⁴

La desinversión y promoción del sector privado le permitió a los costarricenses concentrar sus esfuerzos en nuevos productos orientados a la exportación ta-

4. (La cita no está en el original).

les como la piña, la avellana, mangos, otros cítricos y productos de la industria ligera. Esta sustitución de productos tales como el café, el algodón, el ganado y los plátanos, que anteriormente eran los productos tradicionales de exportación, le permitió al gobierno de Costa Rica incrementar sus exportaciones no tradicionales de \$300.000.000 en 1986 a \$500.000.000 en 1987, un incremento de un 66% en sólo un año. Este fue un logro notable del sector privado.

INICIATIVAS ECONÓMICAS Y ECOLÓGICAS

Propuesta 5

Es necesario revitalizar, ampliar y extender la iniciativa de la Cuenca del Caribe por 12 años más, hasta el 2007.

La iniciativa de la Cuenca del Caribe ha tenido un éxito relativo, aun cuando la inversión privada directa de EE.UU. todavía no ha alcanzado el nivel que inicialmente se esperaba, debido fundamentalmente a la confusión inicial. La Agencia para el Desarrollo Internacional (AID) y la Corporación de Inversiones Privadas en Ultramar (OPIC) pueden revitalizar la iniciativa mediante un amplio programa de promoción de las inversiones que trate de identificar oportunidades para posibles inversionistas, prestando atención particular a las posibilidades de empresas conjuntas entre EE.UU. y ciudadanos de los países anfitriones.

Debe ampliarse la gama de productos que pueden entrar a EE.UU. libres de aranceles de manera que incluya productos confeccionados con textiles y otros materiales estadounidenses.

Propuesta 6

La política comercial agrícola estadounidense hacia los países latinoamericanos y los programas estadounidenses de asistencia para sus sectores agrícolas, deben promover la elevación al máximo de las ventajas comparativas y estimular la sustitución de los cultivos que se venden en efectivo por productos que permitan un mayor intercambio recíproco.

Los mercados estadounidenses de frutas y vegetales frescos de invierno son los ejemplos más obvios de cómo la reducción de las barreras de importación a los mercados estadounidenses para los productos latinoamericanos aprovechan las ventajas productivas comparativas en beneficio mutuo.

El suelo, el clima y los costos relativos de fuerza de trabajo-tecnología le proporcionan a los EE.UU. una ventaja en cuanto al costo de producción de cereales y granos con respecto a México, Centro América y el Caribe. De manera similar, la Cuenca del Caribe posee ventajas en la producción de frutas de mesa, vegetales y azúcar. Sin embargo, el maíz y los granos son componentes básicos de la dieta de muchos de estos países. Los pequeños agricultores guatemaltecos y costarricenses pueden obtener *mayores ganancias si dedican sus tierras al cultivo de melones, espárragos y frambuesas para la venta en efectivo a EE.UU. y compran maíz importado desde los EE.UU.*

Conscientes de la realidad económica de las ventajas comparativas, los agricultores chilenos se encuentran a la cabeza del proceso de ampliación de la producción de cultivos especializados para la venta a Europa, EE.UU. y el Oriente. Por lo general, las frutas, los vegetales y otros cultivos especializados requieren mano de obra intensiva y le facilitan empleo a "los más pobres de los pobres" en áreas rurales menos desarrolladas y a la vez evita que los campesinos se sumen a las filas de los desempleados urbanos.

Gracias al enorme éxito de la "Revolución Verde" impulsada por las investigaciones de la Fundación Rockefeller y los programas de la AID, la producción de los cultivos de granos básicos requieren ahora mucha menos mano de obra. Esto permite la reubicación de obreros hacia labores agrícolas nuevas y lucrativas.

Propuesta 7

Al azúcar centroamericana y caribeña se le debe conceder mayor acceso al mercado estadounidense, eliminando gradualmente el actual sistema proteccionis-

ta de cuotas. Esto le ahorraría dinero a los consumidores estadounidenses y estimularía las economías de nuestros vecinos.

Actualmente los consumidores estadounidenses pagan hasta siete veces el precio mundial del azúcar, porque las actuales leyes estadounidenses establecen un mercado cerrado no competitivo y fija los precios del azúcar a niveles artificialmente altos para beneficiar a unos 12,000 productores domésticos. Esta situación ha empeorado durante los últimos ocho años. Es una total locura que al mismo tiempo que nuestro gobierno aumenta la ayuda a esa región, cierra aún más nuestro mercado a uno de sus renglones de exportación más importantes.

Propuesta 8

Dentro del marco de la OEA y en colaboración con grupos privados interesados en el medio ambiente, los EE.UU. deben luchar por conservar los bosques tropicales que quedan y devolver el equilibrio ecológico a zonas que han sufrido erosión y despoblación forestal.

Durante la última década, se han destruido grandes extensiones de bosques tropicales, creándose vastas áreas de tierra baldía en Centroamérica, El Caribe (especialmente Haití), la Cuenca del Amazonas y Panamá. Una vez talados, en vez de dárseles utilización agrícola productiva, se han dejado erosionar y destruir ecológicamente. Deben conjugarse los esfuerzos interamericanos de reforestación y donde sea posible devolución de las tierras a su estado original, con programas similares iniciados en 1985 por el Banco Mundial, el Instituto Mundial de Recursos y las agencias de la ONU. Debe financiarse la Escuela Agrícola para los Trópicos Húmedos proyectada en Costa Rica en 1986, donde se entrenarían técnicos en la protección de bosques tropicales frágiles.

Propuesta 9

EE.UU. debería reconsiderar el Programa de Plantas Gemelas / Industria Fronteriza con México, a la luz de los

costos económicos y sociales a largo plazo en ambas repúblicas.

Las "Maquiladoras" a lo largo de la frontera entre EE.UU. y México le han proporcionado empleo a cientos de miles de mexicanos. No está claro, sin embargo, si los trabajadores estadounidenses reciben el beneficio correspondiente. Por otra parte, los millones de mexicanos que han emigrado hacia el norte y cuyas aspiraciones no se han cumplido tienden a cruzar la frontera hacia EE.UU., acelerando aún más la inmigración ilegal.

Muchos de los mexicanos que cruzan la frontera entre EE.UU. y México son generalmente hombres no empleados en las "maquiladoras" porque los trabajos artesanales lo realizan mejor las mujeres. Este sobre empleo de mujeres debilita la estructura familiar mexicana y exacerba las ya terribles condiciones sociales, ambientales, sanitarias y educativas existentes en los pueblos fronterizos. Por otra parte, la concentración de nuevas industrias a lo largo de los límites norteros mexicanos han desequilibrado aún más el desarrollo ya disparado de México.

Las industrias estadounidenses deberían por tanto, considerar trasladar sus "maquilas" mucho más hacia el interior de México. Este alejamiento de la frontera hacia el interior favorecería el desarrollo equilibrado de México, promovería la industria, estabilizaría la familia mexicana y ayudaría a resolver algunos de los problemas sociales y sanitarios generados por el Programa de Industrias Fronterizas. A largo plazo, el traslado hacia el interior mexicano beneficiaría a ambos países.

III PARTE

ESTRATEGIA PARA TRABAJAR CON LAS INSTITUCIONES PERMANENTES DE LAS NACIONES LATINOAMERICANAS Y FORTALECER LA COOPERACION REGIONAL

Los pilares fundamentales de los gobiernos permanentes de los regímenes latinoamericanos son las fuerzas armadas y el sistema judicial. La política del régimen prodemocrático debe reconocer que tanto las instituciones militares como

las judiciales están llevando cargas muy pesadas en la lucha contra conflictos de baja intensidad (LIC) y el narcotráfico mientras se acostumbran a las exigencias democráticas de rendirle cuentas a las administraciones temporales. Las iniciativas bilaterales de EE.UU. para fortalecer estas instituciones deben recibir apoyo multilateral a través de la OEA.

EL PROBLEMA DEL CONFLICTO DE BAJA INTENSIDAD

Propuesta 1

El Congreso de EE.UU. ha reconocido la creciente amenaza, proveniente del conflicto de baja intensidad para los incipientes regímenes democráticos. Ha dispuesto que EE.UU. apoye a las fuerzas armadas de la región que enfrentan este reto. La rama ejecutiva debe actuar y vigorosamente para instrumentar la presente legislación.

Muchos de los regímenes de América Latina se enfrentan a lo que se ha identificado en Washington como el conflicto de baja intensidad. Este término crecientemente ubicuo es utilizado para describir una forma de lucha que incluye operaciones psicológicas, desinformación, información errónea, terrorismo y subversión cultural y religiosa. El Congreso de EE.UU. ha legislado una respuesta razonable para este problema ampliamente reconocido. Sin embargo, la rama ejecutiva del Gobierno se ha mostrado extremadamente vacilante al implementar la legislación.

En 1986 el Congreso aprobó y el Presidente firmó la Ley de Reorganización del Departamento de Defensa Goldwater-Nichols de 1986. Esta Ley fue aprobada porque el Departamento de Defensa no estaba apoyando adecuadamente las Operaciones Especiales (50) ni asumiendo totalmente las consecuencias del Conflicto de Baja Intensidad (LIC). Además, se adicionó una enmienda ordenando a EE.UU. a formar un Comando de Operaciones Especiales. Esta ley requería de un nuevo Secretario Asistente de Defensa para las Operaciones Especiales y el Conflicto de Baja intensidad. Se creó también un nuevo comando unificado con amplias

responsabilidades de adquisición, entrenamiento y promoción, único entre los comandos unificados. Al Comando se le dio por ley, su propio Major Force Program en el Presupuesto de Defensa, MDF-11. El Congreso quería que los planes de LIC tuvieran el mismo fundamento que los planes estratégicos globales. Aunque se ha criticado mucho a la Ley, el Congreso sigue respaldándola. Esta nueva Ley debe proporcionar un mecanismo mejor para enfrentar otros asuntos críticos como el terrorismo, el tráfico drogas y las operaciones hostiles de inteligencia y psicológicas. *Los elaboradores de la ley reconocen que EE.UU. es vulnerable a otras formas de lucha además de los grandes conflictos armados.*

Propuesta 2

EE.UU. debe estar preparado para ampliar su programa de ayuda militar a los ejercicios latinoamericanos como parte de su reconocimiento de que *las insurgencias indígenas son explotadas y agravadas desde el exterior.* La complejidad de este reto requiere una respuesta real de nuestra sociedad.

Propuesta 3

Si las tendencias mantienen el curso actual, EE.UU. continuará enfrentando la exportación de la revolución desde Nicaragua en la década del 90. Una política de contención no será barata y a largo plazo no funcionará. EE.UU. tendrá que apoyar la democratización en Nicaragua o pagar un precio astronómico para combatir la subversión de los vecinos de Nicaragua.

Propuesta 4

La política de democratización de Nicaragua requerirá un desarrollo más sofisticado de la doctrina del LIC. El aspecto más importante de este desarrollo, será educar a los medios de difusión y al público norteamericano en la propensión de los regímenes comunistas nacionales latinoamericanos a subvertir a sus vecinos con el apoyo encubierto de la Unión Soviética.

Propuesta 5

Las instituciones públicas y privadas de EE.UU. deben educar a los líderes de difusión y de las comunidades en la naturaleza de la estrategia de conflicto marxista-leninista tal y como los nacionalistas la han adaptado a las cuestiones del subdesarrollo. *La fusión del comunismo y el nacionalismo en América Latina constituye el peligro mayor para la región y a los intereses de EE.UU.*

Propuesta 6

Con el apoyo bipartidista del Congreso de EE.UU. y la rama Ejecutiva, los latinoamericanos pueden invertir ellos mismos la comunización de sus tierras, instituir regímenes democráticos en la región y satisfacer sus aspiraciones de auto-determinación.

El bloque soviético proyecta exitosamente su poder a cada uno de los países de este hemisferio y todo indica que estas tendencias continuarán. Es desafortunado pero cierto que las principales potencias económicas del mundo libre democrático no se han consagrado al respaldo de la libertad y la democracia en el Hemisferio Occidental. EE.UU. debe tomar la iniciativa y aportar mayor cantidad de recursos a las amenazadas sociedades latinoamericanas. *Es imperativo que los militares latinoamericanos se den cuenta de que las administraciones elegidas pueden enfrentar los retos de subversión y terrorismo.*

LA CRISIS DE LA DROGA

Propuesta 7

Para ayudar a las sociedades latinoamericanas a combatir el narcotráfico y el terrorismo, EE.UU. debe ofrecer *ayuda financiera y técnica para el desarrollo de un sistema judicial independiente, EE.UU. tiene que dar el ejemplo reduciendo también la demanda interna.*

Al apoyar un sistema judicial independiente, EE.UU. puede ayudar a los países latinoamericanos a enfrentar los delitos relacionados con las drogas y el terrorismo. Si las autoridades judiciales cuentan con los medios para reaccionar

de manera rápida y efectiva a estos delitos, pueden evitar que su aumento ponga en peligro la legitimidad de sus democracias.

Además, EE.UU. necesita dar el ejemplo con su propio sistema de cumplimiento judicial reduciendo la demanda en el país. *Dentro de EE.UU. la exigencia del cumplimiento de la ley debe reducir las ganancias para los vendedores y aumentar sustancialmente los riesgos para los compradores.* De esta forma, EE.UU. puede servir de modelo tanto de reducción de la demanda como de cumplimiento judicial. La posesión debe castigarse con encarcelamiento y la venta debe castigarse con penalidades inflexibles, sin libertad condicional. *Después del establecimiento de un fuerte ambiente de cumplimiento puede iniciarse y explorarse un programa de legalización limitado, vinculado a la rehabilitación y a la educación.*

RENOVACION DE LA OEA

Propuesta 8

EE.UU. debe hacer un énfasis mucho mayor en *trabajar con los miembros de la OEA en los problemas conjuntos de seguridad militar (LIC), tráfico de drogas, inmigración y deuda.*

Al trabajar con la OEA sobre las propuestas de la deuda conjuntamente con el Banco de Desarrollo Interamericano, el Banco Mundial, el FMI y el Departamento del Tesoro, EE.UU. demostrará su sensibilidad ante los problemas económicos que inciden en la emigración latinoamericana y la inmigración estadounidense.

El establecimiento de política exterior de este país generalmente bosteza cuando se debate el tema de la OEA. No debería ser así. La falta de interés demostrada por la administración Reagan en este órgano ha sido un grave error. El haber prometido cumplir cabalmente su compromiso financiero con la Organización y luego negarse a ello ha dañado seriamente la credibilidad norteamericana.

A diferencia de las Naciones Unidas, la OEA ha demostrado ser un órgano mucho más amistoso. Aunque EE.UU. ha

tenido contratiempos en la OEA, especialmente a raíz de la crisis Falkland/Malvinas, la cual continúa reverberando en todo el hemisferio, existe menos antagonismo y más cooperación en la OEA que en Naciones Unidas.

Propuesta 9

El embajador de EE.UU. ante la OEA debe estar a cargo de la coordinación de las iniciativas multilaterales de EE.UU. en las áreas anteriores con los representantes de la región ante la OEA en Washington. Como primer paso EE.UU. debe pagar sus contribuciones a la OEA para demostrar que toma en serio estas responsabilidades.

Propuesta 10

La participación de la OEA en los asuntos de seguridad y narcotráfico provee a EE.UU. de los mejores medios para librar una guerra cooperativa y exitosa contra los imperios del crimen que amenazan a todo el hemisferio.

La próxima Administración necesita tener claras sus prioridades. Nuestra agenda y la de los latinoamericanos no son necesariamente incompatibles. *La OEA, financiada adecuadamente y orientada en la dirección correcta, puede servir a nuestros intereses mutuos.*

De especial interés sería estimular aún más el papel de la OEA en promover una mayor cooperación entre sus miembros para luchar contra el comercio internacional de narcóticos. La Conferencia de Río y el creciente reconocimiento de que el tráfico de drogas es un problema que enfrenta la región indican *la voluntad de las naciones miembros de participar en operaciones internacionales conjuntas.*

Las operaciones pacificadoras de la OEA en Centroamérica son preferibles a los esfuerzos no alineados u hostiles de Naciones Unidas en esta área sensible. Con la participación de la OEA, los estados miembros ganarán conciencia de la amenaza externa que enfrenta la región; y la cooperación multinacional contribuirá a la legitimidad y a la percepción internacional de los esfuerzos pacificado-

res. Aquí también, cualquier gestión de la OEA requeriría dinero, del que ahora carece desesperadamente.

Sin duda, la próxima Administración tendrá que tomar una decisión básica de lo que espera de su apoyo a las organizaciones internacionales. Esta decisión decidirá el futuro de la OEA. EE.UU. necesita fomentar la cooperación en todas las cuestiones que afectan a la comunidad hemisférica. Cada vez que sea posible, EE.UU. necesita recalcar su consagración a la cooperación, la auto-determinación, las responsabilidades mutuas para combatir el narcotráfico, y aliviar la carga de la deuda y las presiones sobre las poblaciones latinoamericanas que huyen de la pobreza, el crimen, el terrorismo y la guerra. *La OEA es un foro donde EE.UU. puede aclararle a toda la región su posición de manera continua.*

IV PARTE

PRÓXIMAS CRISIS DE LOS REGÍMENES LATINOAMERICANOS Y LAS RESPONSABILIDADES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Estados Unidos debe estar preparado y prestarle especial atención a cinco países como ejemplos particularmente significativos de las actuales crisis de los regímenes en América Latina: México, Colombia, Brasil, Cuba y Panamá.

La nueva política latinoamericana para la década del 90 debe centrarse especialmente en la amenaza genérica a las frágiles democracias latinoamericanas y a las difíciles transiciones de regímenes autoritarios o totalitarios. Las cinco naciones analizadas aquí ofrecen ejemplos de los problemas que enfrentan hasta cierto punto la mayoría de los Estados latinoamericanos. *Uno de ellos, México, es un régimen autoritario que enfrenta una crisis de Gobierno. Parece incapaz de incorporar un partido o partidos legítimos de oposición.* Dos de ellos, *Colombia y Brasil, son democracias, y los otros dos, Cuba y Panamá, son regímenes totalitarios y autoritarios en decadencia.* Es necesario que Estados Unidos les preste atención como ejemplos de los problemas más generales de la región.

MÉXICO

Propuesta 1

Es necesario que Estados Unidos encuentre el modo de exhortar a México a aceptar una oposición legítima. Cada vez son mayores las señales de oposición al predominio de un solo partido. La reforma interna del PRI (Partido Revolucionario Institucional) no será suficiente para detener el crecimiento de los partidos de oposición.

Propuesta 2

Estados Unidos debe respaldar cualquier esfuerzo destinado a liquidar los negocios propiedad del Estado y desarrollar un mercado interno para la deuda externa de la nación.

Propuesta 3

Cualquier apoyo que puede reunir Estados Unidos para mejorar el sistema judicial corrupto y sobornado de México es de mucha importancia. Si no se logran avances de esta esfera, la guerra contra los narcóticos seguirá siendo en vano.

Finalmente, México ha comenzado a experimentar haciendo reformas en el proceso de selección de candidatos del partido gobernante (PRI). En parte, como respuesta a la caída del peso mexicano en 1982, el PRI ha hecho esfuerzos por adaptarse a la opinión pública. Se han permitido elecciones primarias de algunos candidatos del PRI. No obstante, Cuahatemoc Cárdenas, descendiente de su principal héroe revolucionario, llegó a la conclusión de que las reformas internas eran ilusorias, se separó del partido y formó una coalición de partidos de izquierda denominado Frente Democrático. A esta nueva oposición en la izquierda se une la tan sufrida oposición de México en la derecha, el PAN (Partido Acción Nacional).

Tanto el PAN como el Frente Democrático presentaron candidatos fuertes y el PRI, a pesar de su arraigado aparato político y el constante fraude en la votación, sólo pudo agrupar el 50% de los votos. Cárdenas y Manuel Clouthier, candidato del PAN, siguen cuestionando la

legitimidad de las elecciones, lo cual podría llevar al PRI a una apertura aún mayor en el proceso político y a instituir algunas reformas verdaderas.

El constante estatismo del PRI ha provocado un desempleo o subempleo masivo, el cual a su vez, trae como consecuencia mayor emigración. Es necesario enfrentar este desempleo estructural, calculado en el 40% de la fuerza laboral mediante la liquidación de las empresas "paraestatales" masivas. Alrededor del 85% de la economía mexicana es propiedad del estado y el resto del sector privado depende de la benevolencia del Gobierno. Hay señales de que los funcionarios mexicanos reconocen el problema, hay que estimularlos.

COLOMBIA

Propuesta 4

Estados Unidos debe ir más allá del fortalecimiento del sistema judicial existente en Colombia respaldando las cortes especiales bajo el control conjunto del Ministerio del Interior y las Fuerzas Armadas, para enfrentar las amenazas de subversión y narcotráfico que representan una guerra abierta contra el régimen democrático.

Propuesta 5

Estas cortes deben tener autoridad para juzgar con rapidez y condenar a centros especiales de detención, que estén bajo el control del Ejército, a los subversivos y a los narcotraficantes que ahora obran contra la soberanía del pueblo colombiano. Si no se toman medidas enérgicas pronto, se repetirá a gran escala el problema de El Salvador. El apoyo oportuno de Estados Unidos y un financiamiento apropiado puede evitar mayores levantamientos y una guerra civil.

Colombia se enfrenta a una doble amenaza a su seguridad y a sus instituciones democráticas básicas. Una de estas amenazas es la insurgencia respaldada por los comunistas que en la década del 80 creció en tamaño y magnitud. Si las actuales tendencias continúan, Colombia se tornará en otro Salvador para mediados

del 90, si no antes. Pero a diferencia de esa pequeña nación centroamericana, Colombia se enfrenta también a otro enemigo, el poderoso y bien organizado cartel del narcotráfico con sede en las ciudades colombianas de Cali y Medellín.

Los narcotraficantes ya han destruido el sistema legal de Colombia a través del soborno masivo y la intimidación de los jueces y la policía. *Con recursos que pueden llegar a la cifra de US\$9 mil millones de dólares al año*, obtenido a través de la venta ilícita de narcóticos principalmente en este país, los "zares" de la droga pueden darse el lujo de mantener sus posiciones privilegiadas. Para empeorar las cosas, los guerrilleros colombianos y los cárteles de la cocaína trabajan juntos para hacer avanzar sus algunas veces contradictorios objetivos.

En contraste, el gobierno colombiano ha organizado una campaña poco entusiasta contra estas dos amenazas. *Las fuerzas de seguridad están mal equipadas y carecen de personal*. El Gobierno del presidente Belisario Betancur redujo el presupuesto de defensa a la mitad en los críticos años de principios de los 80. La administración más realista del presidente Virgilio Barco sólo ha restaurado parcialmente la cantidad, y a pesar de algunas medidas tomadas contra el terrorismo y el tráfico de narcóticos, no se ha anunciado aún ningún plan estratégico nacional. En tanto, los esfuerzos del Gobierno por lograr la paz a través del diálogo y las negociaciones son desordenados.

El papel de Estados Unidos no ha sido muy útil. Aunque la administración Reagan ha presionado por la extradición de conocidos narcotraficantes, ha reducido recientemente el programa de ayuda de seguridad de su país a Colombia. *Esa decisión fue un grave error debido a que ha socavado el enérgico mensaje sobre la necesidad de que Colombia tome medidas severas contra sus dos amenazas*.

De esta forma, si no se invierten las tendencias actuales, Colombia experimentará un levantamiento en la década de los 90, el cual afectará directamente a Estados Unidos por el incremento en el

flujo de narcóticos que como consecuencia llegará a nuestras costas. *Por esto, para la década del 90 Colombia bien puede empequeñecer el singular problema de la política exterior de este país de los 80: Centroamérica*.

Colombia y en Centroamérica, El Salvador, son ejemplos claves de la necesidad de una reforma judicial. La restauración del imperio de la ley es un elemento imperioso para el logro de la estabilidad en estos países desgarrados por la guerra. El fracaso del sistema judicial en Colombia y El Salvador es una burla al padre fundador de Colombia, Francisco de Paula Santander quien dijera "las armas nos dieron nuestra independencia, pero la ley nos dará nuestra libertad".

En El Salvador, los terroristas comunistas y los gansters de derecha a través del crimen y la intimidación han destruido la capacidad de las cortes salvadoreñas para juzgar y condenar a los infractores de la Ley. En los 80 los guerrilleros comunistas y los narcotraficantes se las ingeniaron para lograr algo parecido en una escala superior con Colombia. En los dos países, hoy por hoy, es casi imposible condenar a algún terrorista o narcotraficante. En ambos países los pistoleros derechistas también en muchos casos quedan impunes porque hay jueces que viven atemorizados y otros que se han dejado sobornar descaradamente por delincuentes y rebeldes por igual.

Es muy tarde en Colombia y en El Salvador. Muchos creen que ya se ha perdido la guerra contra los narcotraficantes en Colombia. Sin embargo, Estados Unidos no puede permitir que esto se quede así para siempre. Es necesario que la próxima Administración reconsidere radicalmente sus programas para la ayuda legal. Hay que dedicar mucho más dinero para las cortes especiales y para su protección, elemento clave para que estas instituciones cumplan su misión. De no hacerse esto, la desintegración de la Ley y el orden se extenderán por todo el hemisferio, llegando incluso a Estados Unidos.

Propuesta 6

Estados Unidos debe proponerse ayudar en la creciente crisis de la deuda brasileña antes de que ésta socave su frágil democracia. Aun cuando un gobierno electo fracase en los 90, se debe guiar a Brasil por un camino de crecimiento económico que lo lleve hacia el régimen político que necesita.

En la década del 90 Brasil se enfrentará a problemas que rivalizarán con su grandeza y potencialidad. El gigante sudamericano está haciendo una difícil transición de regreso a la democracia después de más de dos décadas de régimen militar. En un estilo típicamente brasileño, el Ejército gobernaba al país con una mano algo suave y durante ese período se mantuvo libre de corrupción, pero para mediados de los 80 los brasileños estaban preparados hasta ansiosos por un régimen civil y totalmente democrático.

Sin embargo, la transición no ha sido fácil y el actual presidente civil José Sarney, casi no puede evitar un golpe en el mes de marzo debido a las acciones de un Congreso Nacional cada vez más descuidado e irresponsable que se desempeña también como Asamblea Constituyente. Hasta que se le dio una advertencia final por parte de los militares, los creadores de la nueva Constitución estaban considerando seriamente una forma parlamentaria de Gobierno (en los 60 fracasó un experimento muy parecido) y habían decidido efectuar elecciones presidenciales directas el próximo año, decisión que casi habrían asegurado una victoria izquierdista en 1989.

Los problemas políticos de Brasil han empeorado debido a sus actuales fracasos económicos. La débil administración de Sarney ha exacerbado los ya graves problemas. Brasil tiene una deuda externa más grande que la de cualquier país subdesarrollado y en los últimos años no ha podido cumplir a tiempo los pagos de los principales y el interés. La inflación sigue avanzando a un ritmo de tres cifras. La intervención masiva del Estado en la eco-

nomía y los enormes déficits presupuestarios sobrecargan lo que debía ser una de las economías más vigorosas del mundo. Aun en los años del régimen militar, donde se siguieron políticas más prudentes, la preferencia era por el crecimiento a cualquier precio, mientras que se postergaban las reformas básicas de la economía.

Si en 1990 asume el poder un gobierno plenamente izquierdista, los problemas económicos de Brasil en la próxima década sólo aumentarán de manera geométrica. *Sin embargo, antes de que eso ocurra es probable que la frágil democracia brasileña sea aplastada por el surgimiento de otro régimen militar.* El Ejército haría esto a regañadientes, y quizás enfrente los problemas económicos indiferentemente, dejándoles sin solución. Pero si se ve obligado a ello, el Ejército desempeñará su papel histórico como fuerza moderadora. Sin embargo, este nuevo ciclo de inestabilidad e inseguridad alejará a Brasil de su objetivo de ser un país desarrollado, y de hecho, una importante potencia para fines del siglo.

La administración Reagan ha simpatizado mucho más con las ambiciones brasileñas que sus antecesores. Ha estimulado gentilmente el proceso democrático a pesar de insignificantes críticas a los derechos humanos, (y su programa de energía nuclear en comparación con los años de Carter).

No obstante, después de un buen comienzo, las relaciones entre Estados Unidos y Brasil han vuelto a decaer, Brasil, en realidad toda América del Sur, ha pasado a un segundo plano en relación con nuestros problemas en América Central. Han surgido fricciones en asuntos comerciales y de inversión, en especial en la esfera altamente sensitiva de mercancías de alta tecnología, computadoras y su software en particular. En ningún modo los problemas son responsabilidades exclusivas de Estados Unidos. Pero para resolverlos, debe tener una prioridad mayor que la que han tenido en el pasado. La clave para la diplomacia de Estados Unidos es conducir su política de forma tal que estimule a Brasil a reestructurar

su economía con el fin de apoyar las fuerzas comerciales en el país y en el exterior.

Ya se dispone de un mecanismo para esto, fue creado por Henry Kissinger en 1976, y el mismo estipula que se realice una reunión bienal entre el Secretario de Estado de Estados Unidos y el Ministro del Exterior brasileño. Pero las reuniones en sí apenas resuelven los problemas. Debe estar presente la voluntad política de ambas partes. La próxima Administración debe hacer ese esfuerzo para evitar disputas económicas aún mayores y más desagradables en la próxima década.

CUBA

Propuesta 7

Estados Unidos debe sostener conversaciones de alto nivel con los soviéticos con el fin de lograr la retirada militar soviética de Cuba.

Propuesta 8

Cuando estas conversaciones lleguen a una conclusión, o por lo menos arriben a una etapa prometedora. Estados Unidos debe iniciar conversaciones con Castro o su sucesor con el fin de prepararnos para una Cuba posterior a Castro.

Propuesta 9

En vista de que el Castrismo está acabado, arruinado y fracasado como modelo de desarrollo y libertad, Estados Unidos debe ampliar las transmisiones de sus medios de difusión hacia Cuba como un medio de educación cívica para crear un régimen democrático. Se debe empezar a transmitir lo antes posible, una televisión Martí con programas destinados a impartir elementos de la cultura democrática.

Cuba sigue segura en la órbita de la Unión Soviética y bajo férreo control del envejecido caudillo Fidel Castro. Sin embargo, para finales del siglo Castro se estará aproximando a los 75 años. De esta forma el próximo gobierno debe estar preparado para la crisis que se avecina en Cuba similar a la de Porfirio Díaz en México, que bien puede ocurrir durante su mandato. En el caso del envejecido

caudillo mexicano Porfirio Díaz, el régimen se derrumbó rápidamente cuando el viejo perdió físicamente el control de sí y luego de su país a principios de este siglo.

Aunque la administración Reagan nunca fue a la fuente, como lo expresara el ex secretario de Estado, Alexander Haig, no alberga ilusiones respecto al carácter del régimen de Castro y su objetivo central, perjudicar los intereses de Estados Unidos cuando pueda y donde pueda.

Debido en gran medida a la presión de Estados Unidos, los triunfos de Castro decayeron precipitadamente en los 80. En El Salvador no ocurrió la victoria aparentemente fácil. Granada se perdió, los jamaicanos eligieron y volvieron a elegir un Gobierno acérrimo anti-Castro. En Angola, las fuerzas cubanas han tenido que enfrentarse a las fuerzas guerrilleras, mejores armadas y cada vez más agresivas, de la UNITA de Jonas Savimbi.

En el frente interno, es evidente el fracaso de la intención de Castro de crear una revolución permanente al estilo Stalinista. *La economía sigue canceando mientras se va quedando cada vez más retrasada.* A diferencia de las economías de Europa Oriental, el líder cubano evita cualquier indicio de verdadera reforma. Hablar de la *perestroika* y muchos menos del *glasnost*, está estrictamente racionalizado dentro de Cuba.

No obstante la oposición interna está aumentando dentro de Cuba, oposición alimentada por Radio Martí, la cual ha logrado resquebrajar el monopolio de Castro sobre la información y la propaganda. Los militares, gracias a las pérdidas en Angola, según los desertores, están cada vez más inquietos. Los activistas por los derechos humanos, que antes eran totalmente desconocidos, ahora se las han ingeniado para atraer por primera vez el interés mundial en el deplorable record del régimen en ese frente.

En resumen, el régimen está cada vez más a la defensiva y el precio de su aventura en el exterior sigue aumentando sin una ganancia evidente para el

pueblo cubano. El futuro bajo el mandato de Castro, según él mismo admitió es igualmente sombrío, a pesar de que des-cansa cada vez más en nuevas artimañas tales como las microbrigadas y una renovada guerra contra la burocracia.

El total fracaso de Castro, de lo cual sólo ahora es que se tiene una vaga idea fuera de Cuba, es el hecho principal y relevante que la próxima Administración debe abordar en la formación de una nueva táctica hacia esa importante isla.

Teniendo en cuenta la posibilidad real del fallecimiento de Castro en la década del 90, los elaboradores de política en *Estados Unidos deben saber que se está gestando una crisis del régimen*. Es muy poco probable que el actual sistema sin su caudillo sobreviva por mucho tiempo sin masiva intervención soviética para imponer un títere de su preferencia, al estilo de Afganistán. *Pero Cuba no es Afganistán, Cuba está en nuestra esfera de interés, no en la de Moscú*. Esto se debe dejar bien sentado en los primeros días de la próxima Administración.

Al mismo tiempo, la próxima Administración puede ayudar a preparar el terreno para un cambio rápido y positivo en Cuba después de la muerte del Máximo Líder. *Estados Unidos debe estar preparado para conversar con los principales dueños del poder, especialmente los militares cubanos que con mucha lealtad han pagado un precio muy alto por las ambiciones globales de Castro*.

Por lo tanto, adelantándose a la inevitable crisis del régimen en Cuba, la próxima Administración debe volver a analizar toda su táctica respecto a la alianza soviético-cubana.

La nueva Administración debe tomar la iniciativa respecto al futuro del régimen cubano. *Es de vital importancia que se inicien conversaciones del gran alcance mientras Castro todavía mantiene el control*. *Estados Unidos debe mostrar su deseo de normalizar rápidamente las relaciones con una Cuba des-sovietizada, normalización que incluiría el levantamiento del bloqueo comercial*. Las conversaciones serían incondicionales, directas y de alto

nivel, sin ayuda de intermediarios cuestionables.

El objetivo es recuperar a Cuba como miembro independiente de la comunidad internacional y, en particular, del hemisferio Occidental para que al fin culminen los 30 años de guerra entre cubanos y norteamericanos.

PANAMA

Propuesta 10

La expulsión de Noriega y la celebración de elecciones no serán suficientes para instaurar un régimen democrático en Panamá. Estados Unidos tendrá que centrar su atención en la gran variedad de asuntos del régimen democrático: la reforma de la FDP (Fuerzas de Defensa de Panamá), el apoyo a un sistema judicial independiente, y la restauración de la economía serán las cuestiones fundamentales.

Ahora es cuando el régimen de Panamá está en crisis. Durante 20 años, la vivacidad democrática natural y algo desorganizada del país fue sofocada por una dictadura militar seudopopulista.

La administración Carter depositó todas sus esperanzas en formar una alianza con un régimen corrupto, al cual creyó estable, firmando los dos tratados del Canal que le concedían a Panamá el control de esa vital vía marítima para finales del siglo.

Ahora todos comprendemos lo iluso que fue Carter. No obstante, la administración Reagan sólo ha podido hacer una nueva política panameña a tontas y a locas, centrándose casi exclusivamente en librar al país de un individuo, su hombre fuerte, el general Manuel Antonio Noriega.

Pero el derrocamiento del dictador no resuelve los problemas de Panamá ni prepara el camino para una sólida asociación norteamericana-panameña.

Para la década del 90 la próxima Administración tendrá que abordar serios problemas que aún no se han analizado. *Deberán revisarse las leyes bancarias para evitar que el país se vuelva a hundir*

en la corrupción sustentada por el narcotráfico. Habrá que enmendar la Constitución panameña para permitir la extradición de ciudadanos panameños culpables de delitos a terceros países, aunque sería mucho mejor que un sistema judicial panameño depurado se encargue de esta tarea.

Además de eso, Estados Unidos y Panamá, una vez que el régimen democrático esté en el poder, deben comenzar a planificar con seriedad el control adecuado del Canal, que pronto, necesitará de una reparación general grande y costosa. Al mismo tiempo, se deben iniciar conversaciones sobre la verdadera defensa del Canal después del año 2000. Estas conversaciones deben incluir la retención por parte de EE.UU de instalaciones limitadas en Panamá (principalmente la base aérea Howard y la estación naval Rodman) para la adecuada proyección de fuerza en todo el Hemisferio Occidental.

Estas cuestiones no se han abordado aún, lo cual se deberá hacer para principios de la década del 90 sí es que queremos garantizar los intereses nacionales tanto de EE.UU. como de Panamá para el próximo siglo.

CONCLUSIONES

EE.UU. y el sistema Interamericano se enfrentan a serios problemas en América Latina. La crisis en Centroamérica sigue sin resolverse y las corrientes turbulentas actuantes en América del Sur las ignoramos a riesgo nuestro. La deuda, el terrorismo, la droga, el desfalco estatal, las grandes migraciones de la población, las insurgencias comunistas y la corrupción son parte de este problema. *Santa Fe II es una estrategia para atacar estos problemas y para atacar estos problemas y para promover la democracia, la libertad y la oportunidad económica en toda la región en una forma pro-activa en vez de reactiva.*

Cuando la administración Reagan asumió el poder, América Latina y la política exterior de EE.UU. hacia ésta, fueron un reflejo una de la otra: ambas estaban en desorden. Santa Fe I, que salió a la luz en 1980, estaba destinada a resolver al-

gunos de los problemas más inmediatos que enfrenta EE.UU. Ayudó a centrar las percepciones norteamericanas sobre cómo debía verse a América Latina en un contexto geo-estratégico, alertó sobre la crisis de la deuda que se avizoraba, estimuló la democracia e incitó programas tales como la iniciativa de la Cuenca del Caribe y Radio Martí.

Pero no todas las propuestas de Santa Fe I fueron seguidas adecuadamente, ni todos los problemas pudieron ser resueltos en ocho años; ese es el motivo de Santa Fe II, que además de seguir la novedosa orientación de su predecesor, es también producto de la necesidad. *Como sucedía hace ocho años, el sistema interamericano, especialmente la OEA, sigue siendo sub-utilizado y de hecho ha sufrido un mayor deterioro en los últimos años. Por consiguiente los autores de Santa Fe II han tratado de proporcionar una estrategia de régimen que va más allá del establecimiento de un sistema electoral, la cual si es seguida por la próxima Administración, podría brindar estabilidad a las situaciones políticas que de otro modo serían variables y volátiles. Específicamente, esto se traduce en apuntalar las organizaciones independientes dentro de las sociedades latinoamericanas, educar al pueblo y librar una ardua batalla contra los marxistas y otras fuerzas culturales y políticas estatistas.*

El documento de Santa Fe II centra su atención particularmente en la economía, argumentando que la democracia requiere un grado de racionalidad política en la esfera económica. Los sistemas socialistas con una dirección centralizada no engendran ni riquezas ni equidad. No es suficiente idear planes para que los países deudores paguen el interés de sus deudas; es necesario trazar estrategias que les permitan salir del ciclo de la deuda y generar ahorros reales y crecimiento. *Se condena el estatismo, los gigantes aparatos burocráticos y la nacionalización, mientras que se estimula la formación de mercados nacionales de capitales, la eliminación de las regulaciones y la privatización de las compañías paraestatales existentes. Además de abogar por los méritos de las empresas privadas*

en comparación con el capitalismo de Estado los autores también proponen medidas que van desde la prolongación de la iniciativa de la Cuenca del Caribe hasta la preservación de los bosques tropicales.

Los problemas del terrorismo, las insurgencias, las drogas y la emigración e inmigración son identificados como factores desestabilizadores que contribuyen a la volatilidad y a la falta de seguridad de los regímenes democráticos latinoamericanos y en mayor o menor grado también nos afectan internamente. La red de terrorismo se extiende desde Chiapas en México, hasta el sur de los Andes en Chile. *El año pasado, los norteamericanos invirtieron más dinero en la importación ilegal de drogas desde América Latina que en alimentos; obviamente éstos son problemas que no pueden continuar.* Para comenzar a luchar contra ellos, los elaboradores de política de EE.UU. tienen que reconocer la crisis que están enfrentando y deben estar preparados para tomar medidas extraordinarias. Sin embargo, sus primeras acciones deben ser desarrollar las capacidades normales —y legales— de los sistemas judiciales que tienen que soportar la tensión.

En la última sección se analizan los problemas y oportunidades que enfrentarán algunos países latinoamericanos especialmente importantes. Se hace un examen de México, Colombia, Brasil, Cuba y Panamá debido a los problemas específicos que tendrán que abordar los elaboradores de política de EE.UU. al formular respuestas a sus turbulentas políticas.

La crisis en América Latina no se ha resuelto, los problemas han cambiado, pero son tan malos o peores que en 1980. Hemos sido testigos del fracaso en las comunicaciones y de una continua confusión, y este fracaso tiene que finalizar. El pueblo merece que los elaboradores de política de EE.UU. le informen qué está sucediendo —los que toman las decisiones necesitan estar claros y ser específicos con relación a los problemas que enfrenta EE.UU.— y qué se proponen hacer al respecto. Santa Fe II es un faro que indica el camino que es necesario seguir.

NOTAS SOBRE LOS AUTORES

El SR. L. FRANCIS (LYNN) Bouchey es presidente del Consejo para la Seguridad Interamericana. Ha impartido Política Latinoamericana en la Universidad Católica de América, y es investigador adjunto del Instituto de Estudios Interamericanos de la Universidad de Miami. Regularmente presta servicios como comentarista de asuntos latinoamericanos para Radio América, y tiene numerosas publicaciones sobre cuestiones estratégicas y latinoamericanas. Es candidato a doctor de la Universidad Católica, obtuvo el título de Master of Arts en la Universidad de Georgetown, y el de Bachelor of Arts en la Universidad de Dallas.

El DR. ROGER W. FONTAINE es actualmente escritor independiente en Washington. Ha sido principal corresponsal diplomático del Washington Times, ha sido asesor especial sobre América Latina del Staff del Consejo de Seguridad Nacional, y director del programa de estudios latinoamericanos del Centro de Estudios Estratégicos e Internacionales. Ha ocupado varios puestos de enseñanza e investigación, tiene una vasta experiencia en radio y televisión, y ha escrito numerosos libros y monografías sobre América Latina. Obtuvo el Doctorado en Filosofía y Master of Arts en la Universidad Johns Hopkins y el título de Bachelor of Arts en la Universidad de Valparaíso.

El DR. DAVID C. JORDAN imparte clases en la actualidad en la Universidad de Virginia. Fue Embajador de EE.UU. en Perú, consultante del gobierno de EE.UU. y de empresas privadas, y pertenece al consejo editorial del *Strategia Review* y *Comparative Strategy*. Fue presidente del Departamento de Gobierno y Asuntos Exteriores del Woodrow Wilson durante ocho años. Tiene publicaciones sobre América Latina y asuntos estratégicos. Obtuvo el Doctorado en Filosofía en la Universidad de Pensilvania, la Licenciatura en Derecho de la universidad de Virginia y el título de Bachelor of Arts en Harvard.

Tte. GENERAL GORDON SUMNER, hijo, retirado del Ejército de EE.UU. es presidente del Consejo para la Seguridad Interamericana y fue nombrado embajador especial por la administración Reagan. Prestó servicios en Vietnam, siendo asignado a la Secretaría de Defensa como principal asistente militar y como jefe del Estado Mayor Conjunto. División del Hemisferio Occidental, Directorio de Planes y Política. En agosto de 1975 fue promovido a Tte. General y fungió como presi-

dente del Buró de Defensa Interamericana. Se le han entregado entre otras las siguientes condecoraciones: "Silver Star". "Bronze Star Medal "V" Device (con 13 guirnaldas)" y "Purple Heart" El general Sumner ostenta el Título de Bachelor of Arts de la Universidad del Estado de Louisiana, y el de Master of Arts de la Universidad de Maryland, y concluyó su trabajo de curso para obtener el título de Doctor en la Universidad Americana.

Actualidad Editorial Nacional

LIBROS

Solicítelos en las principales librerías del País

EL IMAGINARIO NACIONAL:

Moro-Westphalen-Arguedas.

Una formación literaria

Autor : Alberto Escobar

Editor : IEP (Instituto de Estudios Peruanos)

LINGÜA Y SOCIEDAD EN EL VALLE DEL MANTARO

Autor : Rodolfo Cerrón-Palomino

Editor : IEP (Instituto de Estudios Peruanos)

Dirección : Horacio Urteaga 694, Jesús María
Lima 11 - Perú.

Teléfonos: 32-3070 - 24-4856

Actualidad Editorial Extranjera

REVISTAS

Solicítelas en las principales librerías

CUADERNOS DE ECONOMÍA SOCIAL

No. 31

Editada por : IAIS (Instituto Argentino de Investigaciones de Economía Social)

Dirección : Moreno 1729, (1093) Buenos Aires
República Argentina

Contenido referencial

- * Estudio del Dr. Arturo O. Ravina acerca de la regulación de las cooperativas por tipos o modalidades.
- * Trabajo del Dr. Dante Cracogna sobre el seguro cooperativo.
- * Análisis del Cap. de Ultramar Esteban segura referido a las empresas públicas y a un caso especial.

I COLOQUIO PERUANO DE FOTOGRAFÍA

Conmemorando los 150 años de la fotografía en el mundo; es decir, de la invención del daguerrotipo, la Facultad de Ciencias de la Comunicación de la Universidad de Lima, con el auspicio del CONCYTEC, (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología), la FELAFACS (Federación Latinoamericana de Asociaciones de Facultades de Comunicación Social) y el Banco de Crédito del Perú, realizó el I Coloquio Peruano de Fotografía en el Auditorio Central de dicha universidad, del 6 al 8 de noviembre de 1989.

Este certamen, que congregó a más de 200 participantes (fotógrafos, críticos de arte, comunicadores sociales, docentes y estudiantes de Ciencias de la Comunicación), fue un inicial e importante encuentro para el intercambio de experiencias entre los fotógrafos peruanos, y sentó bases para una interpretación histórica del desarrollo de la fotografía en el Perú. A la vez, permitió establecer líneas básicas de acción y estrechar vínculos con movimientos de fotografía de Argentina, Brasil y México.

El coloquio tuvo dos facetas: una, desarrollada en el recinto universitario, con disertaciones, mesas redondas y comisiones de trabajo, para interesados en el quehacer fotográfico; simultáneamente, la otra, de proyección al público en general, de exposiciones fotográficas, tanto de extranjeros como nacionales, en diversas galerías de la ciudad.

Cabe destacar, entre las actividades de la primera, por su contenido humano y análisis fotográfico, la mesa redonda "Martín Chambi Fotógrafo", en la que intervinieron: Julia Chambi (hija del artista), Teo Allain, José Carlos Huayhuaca, Edward Ranney (primer y mejor investigador de su obra) y Paul Yule.

Así también la ponencia "La Fotografía Social en la búsqueda de la Identidad Nacional", sustentada por Enrique La-

rea, dos fotógrafos campesinos del Cusco y una fotógrafa de El Agustino, que reseña la experiencia de TAFOS, (Talleres de Fotografía Social) en comunidades campesinas serranas y barrios urbano-marginales de Lima; que pretende, mediante la fotografía, recuperar para los sectores populares su imagen, su rostro, su palabra.

De las sesiones libres, el audiovisual o fotomontaje presentado por Herman Schwartz sobre el pintor Víctor Humareda, mereció el aplauso y elogio de todos los asistentes, tanto por su calidad técnica como por la compenetración afectiva entre el sujeto fotografiado y el fotógrafo; en este caso, dos grandes artistas. Excelente trabajo fotográfico.

La plenaria final recogió lo sustancial del debate y de los aportes de las comisiones de trabajo. En el tema "Derechos de autor y legislación en ejercicio profesional" se recomendó que debe aparecer obligatoriamente el crédito en cada foto publicada, reconociéndosele al fotógrafo el derecho de autoría; que la propiedad del material fotográfico ya procesado deberá ser compartida por los que realizan las fotos y los propietarios de los medios periodísticos mediante contratos con cláusulas muy precisas. Hoy en día, a los reporteros gráficos, además del escaso o nulo reconocimiento profesional y de cierta discriminación social, se les desconoce la autoría y la propiedad de las obras fotográficas.

Asimismo, se contempló, en lo concerniente a "Historia y conservación de archivos fotográficos", que a la brevedad posible el país disponga de una fototeca nacional y que los archivos fotográficos de las empresas periodísticas quebradas o que quiebren, pasen a poder de la Biblioteca Nacional por ser parte del registro de la historia, por tanto patrimonio nacional.

En la comisión "Insumos fotográficos y actualización profesional" se acordó so-

licitar la anulación del decreto que define la fotografía como artículo de lujo y liberar de trabas la importación de material y equipos para conseguir abaratamiento de costos y la necesidad de contar con una Escuela de Fotografía con reconocimiento oficial, para la actualización profesional de los fotógrafos peruanos.

La formación de una comisión provisional para la creación del Consejo Peruano de Fotografía, integrada por los organizadores del coloquio y de algunos connotados fotógrafos, fue el acuerdo principal de la Comisión "Organización de los Fotógrafos en el Perú".

Mención aparte merecen los esfuerzos personales de Liliana Peñaherrera, José Carlos Huayhuaca, Juan Carlos Belón, Fernando Castro, Ernesto Jiménez, Enrique Ballón, Sara Facio, Wálter Firmo y José Luis Neyra, estos tres últimos de Argentina, Brasil y México, respectivamente, por su participación como ponentes.

Por lo aquí resumido, fue inexcusable la ausencia de los representantes de la Asociación de Reporteros Gráficos del Perú, Asociación de Fotógrafos Profesionales del Perú y Cooperativa de Consumo

de los Fotógrafos Profesionales del Perú, entidades que tienen más de cinco lustros de vida institucional, llamadas a velar por los intereses de los fotógrafos.

En su otra faceta, el I Coloquio Peruano de Fotografía, montó simultáneamente seis exposiciones fotográficas que por espacio de un mes estuvieron a disposición del público limeño. Pudimos apreciar la muestra "Martín Chambi Fotógrafo", 'el más prestigioso y reconocido fotógrafo peruano de todos los tiempos'; la exposición de TAFOS, con trabajos de comuneros campesinos y pobladores de las zonas urbano-marginales de Lima; "Fotografía Histórica"; la colectiva "Fotografía Peruana Actual" y la de los maestros extranjeros Sara Facio y José Luis Neyra. Fue un verdadero acontecimiento documental y artístico nunca antes visto en el Perú.

Nuestras felicitaciones a la Comisión Organizadora y a todas las personas que hicieron posible este I Coloquio Peruano de Fotografía, homenaje a la altura de los 150 años de la fotografía, digno no de una crónica sino de una foto, pues una imagen vale más que mil palabras.

VÍCTOR PHUMPIÚ

PLANIFICACIÓN AGRÍCOLA ANDINA: bases para un manejo cibernético de sistemas de andenes

John Earls. Universidad del Pacífico-Centro de Investigación, COFIDE (Corporación Financiera de Desarrollo S.A.). Lima, 1989. 443 pp.

Los resultados obtenidos en una investigación interdisciplinaria llevada a cabo en las ruinas de Moray, Perú, proporcionaron nuevos datos acerca del manejo agrícola en las altas laderas de los Andes. En mi libro *Planificación Agrícola Andina: bases para un manejo cibernético de sistemas de andenes*, presento nuevos estudios y análisis del fenómeno agrícola en las altas montañas tropicales. Este libro, auspiciado y editado por la Universidad del Pacífico y COFIDE (Corporación Financiera de Desarrollo), será presentado por estas instituciones el día 24 de noviembre de 1989. El trabajo de campo se desarrolló a partir de los descubrimientos realizados en el curso de un proyecto más convencional, financiado inicialmente por el N.S.F. en 1975. La redacción final fue posible gracias a una beca otorgada por USAID en la segunda mitad de los ochenta.

Moray y los múltiples objetivos interrelacionados

Tal como lo señala el título, el libro busca construir un modelo coherente entre un número de objetivos generalmente diferenciados y esquemas analíticos. Este modelo fue formulado de diferentes maneras, identificado y hecho comprensible a través del análisis progresivo de los datos microclimáticos registrados en Moray, Cusco.

Desde el principio del libro, Moray está presente. Desde el punto de vista arquitectónico, este lugar consiste básicamente en cuatro anillos casi concéntricos de andenes agrícolas incaicos, contruidos alrededor de las artificialmente regulares paredes de dolinas Karstic o

"pozos". El libro contiene también una discusión acerca de las características particulares de la agroecología y climatología andina y las particularidades evolutivas de la etnociencia y tecnología incas y preincas.

A lo largo del libro, se introducen algunas nociones básicas del análisis cibernético, de las cuales se hace uso no sólo para explicar la información sobre los incas —esta aproximación no es tan extraña en la antropología moderna—, sino también para demostrar que los incas realmente aplicaron complejos conceptos cibernéticos en la solución de los difíciles problemas de manejo y planificación agrícola andinos. Asimismo, discute la astronomía incaica y su uso para el control del tiempo real, así como también otros temas relevantes; sin embargo, el argumento principal no es exclusivamente académico.

Pretendo mostrar cómo el imperio inca pre-industrial fue capaz de alimentar y producir excedente agrícola para los campesinos andinos. En contraste, los modernos proyectos de desarrollo agrícola han tenido muy poco o ningún impacto positivo sobre nuestra creciente dependencia de los productos agrícolas importados. Siendo éste el caso, es imperativo redescubrir los principios y esquemas operativos de la tecnología agrícola incaica y sus sistemas de manejo, para incorporarlos dentro de la moderna planificación del desarrollo andino.

El medio ambiente andino

En primer lugar, es necesario señalar que los Andes peruanos se caracterizan por poseer la mayor diversidad ecológica y climática por unidad de área en el mundo. Desde las costeras zonas desérticas hasta las áridas laderas occidentales de los Andes, gradualmente se encuentran regímenes climáticos que se distinguen por cortas e intensas estaciones de lluvias de verano. La precipitación aumenta notablemente en relación con la

altitud. Por encima de los 4,600 m.s.n.m., la precipitación generalmente se presenta como nieve. Incluso a mayor altura existen regiones de glaciares permanentes.

En contraste, las laderas orientales fluctúan entre los picos glaciales y la densa jungla tropical. Entre las laderas occidentales y orientales se encuentran profundos valles interandinos. Los autores de un reciente e importante libro sobre la crianza de llamas lo resumen así: "Tan complicadas son las diferentes variantes ambientales entre las cumbres nevadas y el lecho del río, que todas las descripciones publicadas son meras simplificaciones".

Los diferentes tipos de agricultura andina están asociados con los diversos regímenes ecológicos de estos valles. Para tipificar este arreglo agroecológico vertical, John Murra acuñó el término "pisos ecológicos". Los diferentes "pisos" se caracterizan por generar diversos productos agrícolas y utilizar distintas tecnologías.

De otro lado, los ambientes andinos se encuentran sujetos a fuertes fluctuaciones climáticas de alta energía, tanto a corto como largo plazo. La intensidad de la radiación solar máxima aumenta y la densidad atmosférica disminuye en relación con el incremento de altitud. Los cambios de energía en el nivel más cercano de la superficie, asociados a las fluctuaciones macroclimáticas, son mucho mayores en las grandes altitudes que en el nivel del mar. Y las diferencias referentes a las características de la superficie terrestre, tales como cubierta del suelo, color, textura, humedad, tipo y tamaño de las rocas, etc., dan lugar a un rango extremadamente amplio de efectos microclimáticos dentro de áreas tan pequeñas como las chacras. Estos pequeños microclimas están sujetos a cambios bruscos con perturbaciones macroclimáticas, como se mencionó líneas arriba.

En esta situación, los efectos en los sistemas metabólicos de la vegetación son impresionantes. A menudo se puede ver cómo las plantas de un microclima son llevadas más allá de sus límites de tolerancia ecológica, mientras que sus veci-

nas más cercanas de la misma especie no muestran daño alguno.

Ayuda analítica y cibernética

En la jerga de la cibernética, se dice que los Andes constituyen una variedad alta o un ambiente de alta información. Es difícil poner en práctica y manejar un plan agrícola viable y eficiente en un ambiente tan complejo, que ha probado ser un obstáculo intratable para los agrónomos y planificadores del desarrollo agrícola modernos. Desafortunadamente, incluso en las universidades del Perú y Bolivia, la agronomía y otras ciencias relacionadas son estudiadas a partir de libros de texto diseñados para ambientes casi indiferenciados, como aquellos de Illinois o las Nuevas Gales del Sur. Peor aún, muy pocos expertos agrícolas peruanos o extranjeros están alertas frente a la insuficiencia de sus modelos conceptuales profesionales.

El manejo del medio ambiente incaico

En el libro que nos ocupa, he desarrollado un modelo del sistema agroecológico incaico que da cuenta de la eficiencia del sistema tal como se describe en las crónicas escritas por los primeros conquistadores españoles y que es consistente con la información arqueológica. El modelo, probado a través de la medición microclimática efectuada en los andenes agrícolas incaicos de Moray, así como sus resultados, fue aplicado entonces para la comprensión de las estructuras de andenes agrícolas de gran escala en muchas partes de los Andes.

La premisa básica es que la evolución de largo plazo de los sistemas, y su manejo en el variadísimo medio ambiente andino, dan lugar a una fundada comprensión y aplicación heurística de lo que conocemos como la Ley del Requisito de la Variedad de Ashby. Es decir, la necesidad de que la variedad de control en un sistema sea al menos tan grande o más grande que la variedad en el sistema y su medio ambiente, el cual debe lograr y mantener la estabilidad. Parafraseando a un miembro anónimo de la NASA: "No puedes obtener ocho maniobras de un satélite si tu transmisor sólo puede emi-

tir siete diferentes señales". Esta clase de pensamiento es la base de la planificación agrícola del estado incaico. Sin embargo, el trabajo del sistema debe haber precedido a los incas en muchos siglos.

Muchos estudiantes de la tecnología agrícola prehispánica, así como aquellos que actualmente están comprometidos en aspectos de su rehabilitación —particularmente la de los andenes agrícolas—, tienden a identificar el control de la erosión como su uso primario. Esto es ciertamente un beneficio importante de la agricultura en andenes, y puede haber sido de primordial importancia para los antiguos innovadores. Sin embargo, en los tiempos de los incas, su propósito principal fue la regulación de la variedad agroecológica a través de la ingeniería microclimática.

Andenes y control de variedades

Los escarpados campos agrícolas formados en los terrenos montañosos tienden a mantener gran parte de su alta variedad ecoclimática de medio ambiente ociosa. Factores importantes como el tiempo y la intensidad de la radiación solar, la exposición al descenso del frío del aire, la retención térmica e hídrica por parte de la tierra y otros factores similares, que ejercen influencia sobre los procesos metabólicos de las plantas cultivadas, son fuertemente diferenciados de parcela a parcela. Ello significa que es muy difícil identificar estructuras invariantes que puedan contribuir a reducir la variedad sistemática agrícola e incrementar la variedad de control.

En ese sentido, sería casi imposible poner en práctica un eficiente sistema de riego racional, puesto que la velocidad metabólica de la planta está íntimamente relacionada con la temperatura del suelo y la radiación solar en las laderas (desde los 2,000 a los 3,800 m. de altitud). Se trata de una relación invariante lineal entre la velocidad de crecimiento vegetativo y la altitud, que es particularmente importante para la planificación eficiente de la distribución del agua, especialmente para el maíz, ya que los períodos críticos de agua para las cosechas variarán de acuerdo con las etapas de crecimiento.

Las dificultades son aparentes si estas etapas varían algo fortuitamente de campo a campo y son sólo someramente asociadas con la altitud.

La agricultura andina requiere de una coordinación cuidadosa de las diferentes actividades durante la etapa de crecimiento. El ambiente debe ser construido de tal modo que facilite todas las formas de coordinación. Esa es la esencia de la planificación agrícola andina.

Mientras que aun las terrazas construidas rústicamente producen una mayor homogeneidad ecoclimática —reducción de la variedad ambiental—, los complejos y elaborados sistemas de andenes incas "normalizan" la inclinada topografía de los valles. El uso de prácticas de construcción estandarizadas para suelos, relleno, retención del ancho de las paredes, tamaño de las piedras, etc., permite el establecimiento de una relación lineal entre la velocidad metabólica y la altitud, sobre un bloque entero de andenes de cientos de metros de altura. Así, las actividades de siembra pueden ser distribuidas y arregladas para hacer coincidir los períodos críticos con el modelo óptimo de distribución del agua.

Un análisis de las cifras disponibles nos muestra un promedio de un día adicional, desde la siembra hasta el tiempo de florecimiento, por cada incremento de 16 m. de altitud para los tipos de maíz peruanos. Esto demanda un mes extra para un bloque de andenes de menos de 500 m de altura. La observación etnográfica nos indica que la relación altitud/velocidad de crecimiento probablemente se encuentra alrededor de esta doble medición. Así la linealidad de invariabilidad de las relaciones entre la incidencia del medio ambiente, las velocidades metabólicas y los fenotipos es esencial para una agricultura eficiente en ambientes montañosos como los Andes.

Andenes para experimentación y control

Un importante teorema cibernético derivado de Conant y Ashby afirma que cada regulador de sistema eficiente es también un modelo para ese sistema. Nuestra hipótesis es que Moray es un

modelo de control para la regulación de los sistemas de andenes de gran producción a lo largo del Valle Sagrado de los Incas. Por esta razón, la descripción detallada de la estructuras microclimáticas del sistema de andenes agrícolas circulares utilizado en Moray constituye la mécula real del libro.

Existe una tradición local que dice que los incas construyeron Moray para la experimentación agrícola de los cambios climáticos en los niveles. Yo me comprometí a evaluar esta tradición, principalmente midiendo la temperatura del suelo a una profundidad de 10 cm. debajo de la superficie en un número de andenes, cada mes en el transcurso de un año.

El sistema resultó ser más complicado e interesante de lo que imaginé. Abreviando, encontré que los andenes estaban agrupados en subestructuras basadas en las anteriormente mencionadas temperaturas del suelo, de cuatro niveles cada una. Los cuatro inferiores mostraban poca diferencia en la temperatura promedio, pero del cuarto al quinto nivel había un salto de hasta 10° C de diferencia en las temperaturas máximas diarias y de hasta 4° C en las temperaturas promedio. Este efecto era más fuerte desde setiembre hasta noviembre, la estación de siembra en el hemisferio sur. En los ejes orientados hacia el este, desde el quinto nivel hasta el octavo, la temperatura del suelo estaba en función del ancho del andén. Desde el noveno hasta el décimosegundo, todas las temperaturas tendían a ser regularmente calientes.

Pude concluir que, en los ejes orientados hacia el sur desde el quinto andén superior, la temperatura en los meses anteriores y posteriores al solsticio de invierno (junio), disminuye dramáticamente con el incremento de altura. En el décimosegundo nivel, la temperatura permanece virtualmente incambiable, un poco más arriba de 0° C, por más de un mes. Desde aproximadamente los 4° C en agosto, rápidamente aumenta a 20° C en noviembre, conforme el sol pasa completamente al hemisferio sur, al final de octubre. Mi conjetura es que los expertos incas estuvieron experimentando con la

elevación de las fotoperiodicidades estacionales térmicas con ayuda de la aceleración del metabolismo de las plantas para disminuir la estación de crecimiento y, de esta forma, disminuir el riesgo ambiental (granizo, helada, sequías, etc.). Aunque más extremo en el décimosegundo nivel, este patrón es muy pronunciado desde el noveno nivel hacia arriba.

Algunos años después, con una beca de la Universidad Nacional de Australia, inicié un experimento mejor diseñado, con instrumentos más sensitivos. Sin embargo, este experimento no pudo ser completado —los rápidos shocks climáticos de alta energía a 3,500 m.s.n.m. fueron demasiado para los instrumentos—, aunque los resultados obtenidos concordaron con los anteriores, que son descritos en el libro.

Se cree que las regularidades estructurales de los “sectores” microclimáticos de Moray y su relación con la geometría del sistema son el resultado de una consciente ingeniería microclimática por parte de los expertos incas. Hipótesis plausibles, como la de los tipos de procesos físicos involucrados, son ofrecidas por algunos de los fenómenos descritos, pero obviamente no se ha llegado a conclusiones definitivas.

La astronomía, el tiempo y el control

El análisis de la información publicada en el libro llevó un buen número de años. En este período fue necesario realizar nuevas observaciones en Moray. Los resultados físicos y estadísticos demostraron la gran influencia de la radiación solar acumulada sobre la distribución de la temperatura en los andenes a lo largo del año. Desde el inicio del trabajo, con la ayuda de Gary Urton de la Universidad de Colgate, fue posible obtener algunas indicaciones muy sugerentes sobre los alineamientos astronómicos con las diversas características de Moray. Este hecho es muy importante, ya que el control del tiempo es una condición necesaria para controlar el sistema.

Posteriormente, encontré que era necesario realizar otras observaciones del tiempo y de la exposición solar a través

de la colocación de los instrumentos en los andenes importantes. Sobre la base de estas observaciones se calcularon los estándares posicionales de las transformaciones astronómicas. El día del solsticio de invierno iba acompañado por la aparición de algunas muy remarcables siluetas iluminadas de los andenes sucesivos y otros efectos interesantes. Los equinoccios también fueron establecidos por unos alineamientos especiales y patrones de sombra. La probabilidad de que estos efectos se deban al azar es casi infinitesimal.

Moray y las simulaciones climáticas

En este libro, presento las conclusiones que obtuve de este trabajo y señalo los experimentos que pueden evaluar diferentes aspectos del modelo general. En general, afirmo que las clases de equivalencia ecoclimática pueden ser establecidas desde distintos modelos climáticos de andenes en Moray y de los muchos grandes bloques de "andenes de producción" a lo largo del Valle Sagrado de los Incas. Sostengo que Moray sirvió para modelar la reacción microclimática de diferentes tipos de construcción de andenes a los cambios macroclimáticos bruscos. Asimismo, examino los factores que deben ser tomados en cuenta para diseñar estas equivalencias por analogía con la noción de "contabilidad", tal como es usada en la Ciencia informática.

También demuestro que estos factores pueden haber sido usados para establecer los límites de tolerancia de diferentes especies, principalmente del maíz y sus distintas variedades, con respeto a condiciones climáticas especiales. Debido a que las variaciones de temperatura sobre unos pocos andenes en Moray corresponden en rango a aquellas de un ciento o más en andenes de producción homogénea "normalizada", es también posible establecer los puntos "de equilibrio ecofisiológico para otras cosechas o razas cuando parece necesario colocar cosechas de reemplazo (aquellas que son sembradas en bloques microclimáticos particulares de andenes, cuando las condiciones climáticas son tales que las cosechas usuales no pueden ser sembradas).

Mi preocupación no es "probar" que los incas efectivamente usaron de una determinada manera las estructuras microclimáticas de los andenes. Ello, probablemente, nunca pueda ser cabalmente demostrado. Mi intención es mostrar que los andenes y las cosechas poseen propiedades específicas que pueden ser extremadamente importantes en el presente, más aún en un período de cambio climático violento en la escala planetaria.

El caso es que los esquemas convencionales "occidentales" no han tenido un impacto muy positivo en el desarrollo alimentario y agrícola del Tercer Mundo. Ya es tiempo, entonces, de emplear más tiempo y energía para el entendimiento y la rehabilitación de las tecnologías autónomas antiguas que se sabe han funcionado eficientemente en el pasado.

JOHN EARLS

PERÚ: una luz en el sendero

C. Valqui, W. Estellano, C.I. Degregori, E. Montiel, R. Melgar, H.C. Foo Kong, F. Gomezjara, H. Favre. FONTAMARA. México, 1988. 216 pp.

La intención de esta obra se hace claramente explícita en su título: echar una luz sobre *Sendero Luminoso*. Al mismo tiempo se nos informa en la Presentación:

"Lo que no significa que el libro desatienda la doble exigencia de la ciencia social de nuestro tiempo y nuestro (¿nuestro?) subcontinente: pensar nuestras realidades concretas y otear salidas inmediatas y mediatas, realistas e imaginarias al callejón sin salida a que nos conduce la nueva tecnoplanetarización de la economía, la política y los valores y pautas de comportamiento, demoradoras de la ecología, la demografía y las utopías tercermundistas" (p. 11).

Lamentablemente, tan loables como pretenciosos propósitos se ven incumplidos: al final ni se satisface esta doble exigencia de la ciencia social, ni tampoco se esclarece la realidad de Sendero Lu-

minoso. Por economía de espacio nos ocupamos sólo de los últimos.

Además de la Presentación, el libro comprende siete textos. De ellos ya habían aparecido y aquí se reproducen: el artículo de Carlos Iván Degregori —que en la portada figura como C. Iván (!)— “Sendero Luminoso”: los hondos y mortales desencuentros” y la entrevista a H. Favre “Desexorcizando” a Sendero” (*Quehacer*. Lima, No. 42, 1986; pp. 44-48) a la que aquí se le coloca el comercial título “La dialéctica de la toma de poder de Sendero Luminoso”.

De los cinco artículos restantes, uno procede del periodista uruguayo W. Estellano y consiste en una comparación bastante traída de los cabellos entre el movimiento guerrillero ocurrido en el Estado de Guerrero en México, a fines de la década de los años 60 y principios de los años 70, y Sendero Luminoso. Otro de los artículos, el de E. Montiel, se refiere en realidad a la reformulación del proyecto aprista por Alan García.

Los textos que podrían por lo tanto constituir la novedad y el aporte del libro se reducen a sólo tres. El primero de ellos procede del científico social peruano que trabajó en la Universidad de Guerrero Camilo Valqui Cachi y se titula “Insurgencia y contrainsurgencia en el Perú y en la administración Reagan-Belaunde”, o sea que sólo llega hasta 1985. Por lo tanto se trata de un trabajo totalmente superado por los hechos —además de desinformado. El segundo artículo es del antropólogo peruano Ricardo Melgar Bao, que labora en la Escuela Nacional de Antropología e Historia de Ciudad de México, y lleva por título “Una guerra etnocampesina en el Perú: Sendero Luminoso”. Su tesis está asimismo expresada en este título: que la guerra de Sendero es de carácter étnico y campesino. Según Melgar Bao este movimiento practica un milenarismo dual que recurre a Mariátegui y a Abimael Guzmán al mismo tiempo. El autor no parece haber leído mucho de las difíciles relaciones de Sendero con el campesinado y tampoco la entrevista de Favre incluida en el libro cuando éste sostiene:

“...afirmar que el senderismo es un movimiento ‘milenarista’, ‘arcaico’ o ‘prepolítico’ es entregarse a hacer exorcismo y no un análisis” (pp. 213-214).

La socióloga peruana Herminia C. Foo Kong Dejo, investigadora en la Universidad de Guerrero, suscribe al último artículo sobre “Perú: seguridad nacional, contrainsurgencia y guerra popular”. La autora exagera la negra imagen que pinta de la acción contrainsurgente en el Perú. Lamentablemente hay una base indudable para referirse a los excesos que se han cometido en nuestro país por parte de las fuerzas policiales y militares. Pero el informe pierde toda relación con los hechos cuando realiza afirmaciones como que el genocidio y la sevicia son una práctica regular de las fuerzas contrainsurgentes (p. 183 ss.), que el Perú está convertido “en un virtual campo de concentración” (p. 183), que las “F.F.S.S. (?) reciben asesoramiento de norteamericanos, brasileños, argentinos, españoles, alemanes, israelitas, taiwaneses y guatemaltecos” (p. 184), que “se quiere convertir al Perú en una nueva reedición de Viet Nam” (p. 184). Al mismo tiempo la autora no menciona en absoluto las prácticas de Sendero Luminoso violatorias de los derechos humanos.

En muchos de los colaboradores de este volumen se advierte una gran simpatía para con Sendero Luminoso, pero simultáneamente la necesidad de impartirle algunos consejos:

“...es una necesidad histórica que el Partido Comunista (Marxista-Leninista) débil aún, desbroce esta selva oportunista y reaccionaria, se enraíce y extienda en la clase obrera urbana y en el proletariado rural, una a los campesinos pobres y otras masas oprimidas, bajo las banderas del proyecto proletario y avance audazmente hasta el desencadenamiento de la guerra revolucionaria y la toma del poder”. (Camilo Valqui, p. 28)

“Sustituir a la clase por el partido —concepción que no es privativa de Sendero— puede provocar serios reveses a la organización guerrillera en el momento de las batallas decisivas.”

La poca presencia política de Sendero Luminoso en los sectores industriales traduce cierto desprecio al trabajo urbano, desprecio que no se explica incluso al interior (sic) de las peores dictaduras. El sustento ideológico de esta práctica es sin duda el maóismo...

El poco justiprecio asignado al sector urbano, particularmente de la costa, ha contribuido a favor del curso genocida y de la guerra psicológica, los cuales han encontrado en este espacio el camino expedito para bombardear a la guerrilla, con el aval o, cuando menos, con la indiferencia de algunos sectores" (H. Foo Kong D., p. 201).

Es obvio que si estos consejos fueran escritos en el Perú y desde una trinchera serían respetables, pero formulados en un escritorio y desde México no lo son.

En realidad, exceptuando el artículo de C. I. Degregori o la entrevista de H. Favre hay poco rescatable en esta publicación. Es uno de esos volúmenes que se editan por razones de actualidad, simpatías políticas mal entendidas y claros intereses comerciales y que más contribuyen a arraigar los clichés existentes que a comprender los fenómenos que presuntamente pretenden ayudar a desentrañar.

DAVID SOBREVILLA ALCÁZAR*

FILOSOFÍA DE LA EDUCACIÓN

José F. W. Lora Cam. *Tercer Mundo. Arequipa*, 1989. 62 pp.

José F. W. Lora Cam, prolífico profesor de filosofía de la Universidad de San Agustín de Arequipa, acaba de publicar el folleto *Filosofía de la Educación*. Invita allí a la discusión y a la controversia (p. VIII), invitación a la que aquí queremos seguir.

* ERRATA ADVERTIDA. En nuestro número anterior (47), se ha deslizado la siguiente errata en la reseña realizada por David Sobrevilla de la revista *Areté*: en la p. 104, primera columna, líneas 36-37, el nombre del libro de M. Heidegger aparece como *Principios de la filosofía*. Debe decir: *Contribuciones a la filosofía*.

Según Lora Cam la filosofía de la educación debe tener en consideración cinco principios fundamentales: 1. los docentes de todos los niveles "deben de estar pre-munidos, dotados, armados de una concepción del mundo" (p. 1): la del marxismo-leninismo-maóismo. 2. los profesores en su conjunto deben comprender que la tarea educativa no es una simple instrucción, sino una formación integral en sus áreas: moral, artística, intelectual y física. 3. Una de las tareas prioritarias en el proceso educativo es la formulación científica de los planes de estudio en todos los niveles: primaria, secundaria y superior. Correlativamente se debe reestructurar los "contenidos" de toda las materias, cursos y asignaturas. 5. Otra de las tareas prioritarias es la superación de la educación tradicional por el principio de la integración de la teoría con la práctica.

Lora no llega a ofrecer un concepto de la educación. En cuanto a la formación moral, la distingue de lo que llama la deformación religiosa y manifiesta que tiene como fundamentos: la conciencia moral, la responsabilidad, la libertad, el deber, entre otras bases éticas (p. 15). Según el autor la formación artística debe cumplir una función desalienante, problematizadora, catártica, desmitificadora (p. 24). Sobre la formación intelectual tampoco se pronuncia, sino que afirma que la función de los profesores de "izquierda" es recusar:

"toda la bazofia (sic) instructiva diagramada en el Ministerio de Deseducación, promoviendo el gran debate, la gran polémica, la gran controversia en torno al contenido de toda la estructura curricular; formulando alternativas concretas, precisas, rigurosas, científicas acerca del contenido de los cursos, materias, asignaturas del Plan de Estudios" (pp. 25-26).

Lora tampoco explica en qué consiste en el terreno de la educación y en concreto la unidad de teoría y praxis que postula.

A continuación realiza un diagnóstico sobre la enseñanza de las materias educativas, sobre todo en la secundaria, y

formula una serie de sugerencias a fin de mejorar la enseñanza desde la perspectiva del marxismo-leninismo-maoísmo.

Finalmente se refiere al sistema educativo. Recogiendo ideas de J. A. Encinas manifiesta que la escuela debe ser única, laica, nacional, científica, democrática y popular. Que debería incinerarse el 90% de los textos de primaria, secundaria y superior (p. 50). El docente —primario y secundario— debe gozar de libertad absoluta en el aspecto ideológico —el autor no aclara si ello debe suceder también después de una eventual toma del poder por el marxismo-leninismo-maoísmo. Que se debe respetar las culturas nacionales de quechuas, aymaras y etnias selvícolas. Habrá de excluirse a los religiosos y ex-religiosos de la dirección de escuelas, institutos y facultades de educación (p. 51). Deberán desaparecer las escuelas unidocentes. Los docentes en todos los niveles deberán perfeccionarse y actualizarse permanentemente. El principio universal de toda la estructura educativa será la unidad de la teoría y la práctica. Todas las instituciones educativas deben luchar por tener bibliotecas y laboratorios. La coeducación será un principio fundamental de todo el sistema. El trabajo de investigación fundamental, cotidiano, habrá de ser referido al contenido de cada curso. El magisterio en su conjunto —primario, secundario y superior— deberá luchar contra todas las formas de penetración ideológica y el neocolonialismo cultural del imperialismo. Se deberá promover permanentemente cursos de actualización y perfeccionamiento.

Pese a que en este folleto hay algunas críticas y puntos de vista rescatables, en general nos parece decepcionante. En el Perú, todo trabajo teórico que se realice sobre la educación desde una perspectiva marxista, como en el caso del texto reseñado, tiene que medirse con el precedente de la concepción educativa de J. C. Mariátegui, estando el texto del Prof. Lora muy a su zaga. En Mariátegui hay un enfoque de la educación realizado dentro de un análisis concreto de la situación de las clases en la década del 20, una reflexión sobre el problema del analfabetismo del indio y sobre la conexión entre el

proceso educativo y las condiciones socio-económicas, que no tienen parangón en el texto comentado. En Mariátegui, al que Lora cita muy poco, como también en Encinas, al que en cambio recurre abundantemente, hay una importante consideración sobre el nexo entre educación y trabajo, ausente en el folleto reseñado. En Mariátegui hay una revalorización del papel de la religión en la historia, a diferencia de lo que sucede con Lora que recusa totalmente al cristianismo, a formas suyas tan progresistas como la Teología de la Liberación y a toda manifestación religiosa en general.

Tampoco aprovecha el texto que consideramos las abundantes reflexiones y discusiones que se han suscitado dentro del marxismo fuera del Perú sobre tópicos como el de la educación anti-autoritaria, la conexión entre las necesidades básicas y la educación o las ventajas de la escuela rural —un experimento ampliamente impulsado y comentado en Cuba.

Por otra parte en el texto del Prof. Lora hay una equivocación de principio. En verdad, el autor no ha escrito una filosofía de la educación donde se discuta en general sobre su naturaleza, medios y fines, entre otros tópicos más, sino una crítica a las metas y al currículum de la escuela actual en el Perú, a lo que ha agregado propuestas para su cambio desde la perspectiva del marxismo-leninismo-maoísmo —en la versión del autor, por supuesto. Esta crítica es enormemente dogmática, infundamentada y a grandes trechos puramente agitatoria. Así todos los planteamientos no marxistas de la educación son liquidados con este párrafo:

“Las investigaciones filosóficas educativas de los teóricos burgueses son idealistas, metafísicas y reaccionarias porque estos trabajos no se fundamentan en la realidad social ni educativa, sino que constituyen conglomerados de especulaciones desligadas de la práctica social en la medida de que la clase dominante burguesa requiere sistematizar la “teorización” educativa a través de los mecanismos de la alienación educativa con la finalidad de “dis-

traer", "desubicar", "embrutecer", etc., con el objetivo de que las mayorías explotadas —y sus instructores (profesores)— no puedan explicar científicamente los problemas filosóficos educativos" (p. 1)

Estas líneas no van acompañadas de ninguna prueba, y en ellas hay que entender por "explicarse científicamente los problemas filosóficos" el aplicar los principios del marxismo-leninismo-maoísmo.

Pero si pasamos de la crítica a las propuestas de Lora, la situación no es mejor: no llega nunca a decirnos claramente en qué consiste la educación, se refiere a lugares comunes como que hay que distinguir entre instruir y formar, pero sin ofrecernos mayores precisiones sobre esta última actividad —fuera de un vago y virulento rechazo del individualismo en educación. Hablando de la formación moral no llega a explicarnos sus fundamentos: la conciencia moral, la responsabilidad, la libertad y el deber (p. 15). La formación artística la hace consistir tan sólo en la función desalienadora del arte. Tampoco nos proporciona una idea medianamente definida de lo que sea la formación intelectual. Se refiere varias veces a la formación física (p. 2, 12), pero sin llegar nunca a tratarla. Sobre algo tan conocido como la formación de los sentimientos, la voluntad o la personalidad en la escuela, no encontramos un solo párrafo donde se lo exponga temáticamente. También en varios lugares menciona Lora que la educación comprende el nivel primario, secundario y superior, pero en su texto nunca llega a tratar el último. Finalmente, jamás nos aclara en qué consiste en el terreno educativo el principio de la unidad de teoría y praxis.

Claro es el texto que comentamos en sus rechazos: del imperialismo, la iglesia

católica, la religión, los partidos políticos establecidos, los 250 centros de investigación que Lora afirma existir en el Perú promovidos por el imperialismo yanqui (entre otros: el IEP, Desco, Tarea, p. 10 y 27). Rechaza también a la pedagogía burguesa en bloque, a los autores burgueses —lo que no le impide aprovechar extensamente en sus citas a G. Dorflès (pp. 21-23) y a M. Kline (pp. 45-47)—, y a Paulo Freire y a I. Illich (p. 27) quienes como se sabe propugnan una pedagogía alternativa. Asimismo rechaza a algunos de los intelectuales peruanos pasados y presentes más renombrados: a historiadores como a Porras, Basadre, Valcárcel (p. 30), Bonilla y Flores Galindo (p. 32), a escritores como a Vargas Llosa y Bryce (p. 8), a un teólogo como G. Gutiérrez (p. 27). La intolerancia de Lora nos parece que se vuelve peligrosa cuando propone incinerar libros de texto (p. 50): la historia enseña que habitualmente el paso siguiente a la quema de libros es la de hombres.

Carlos Castillo Ríos escribe en el Prólogo que este estudio es "un valioso aporte que además de disipar interrogantes y esclarecer conceptos sobre educación, fácilmente se constituirá en una especie de guía ideológica de fácil y recomendable lectura aun para personas no iniciadas" (p. IV). No dudamos de lo último, pero no compartimos el criterio de que un libro de filosofía debiera constituir una guía ideológica, por lo que no lo recomendaríamos. En cuanto a que este folleto sirva para disipar interrogantes y esclarecer conceptos sobre educación, Carlos Castillo Ríos sabe, o debiera saber, que este libro no ofrece un esclarecimiento semejante.

DAVID SOBREVILLA ALCÁZAR

hueso húmero

REVISTA DE ARTES Y LETRAS

en este número 25

Rodolfo Hinostraza / El benefactor

Raúl Deustua / En las islas

Birger Angvik / La teoría de la novela de Mario Vargas Llosa y su aplicación en la crítica literaria: Desde la indeterminación metafórica del lenguaje teórico a la sobredeterminación categórica del lenguaje crítico.

Antonio Cisneros / Poemas

Franco Moretti / El encanto de la indecisión

Mirko Lauer / Un escándalo en Bohemia

Javier Sologuren / Una minerva en retiro

Diego Maquieira / De Los Sea-Harrier en el firmamento de eclipses

Luis Loayza / La limeña de Henry James

EN LA MASMEDULA

Gonzalo Portocarrero / Satán crucificado

Jean Robert / El derecho a la mugre

León Ferrari / La obediencia debida es una ley cristiana

Birger Angvik / Historia de Mayta: La novela y los críticos.

Bibliografía de la Rama Florida / Miguel Angel Rodríguez Rea

En separata: Javier Heraud / Poemas de Europa

En este número

Viñetas tomadas de diversas ediciones de La Rama Florida.

Carátula y fotos de Mariella Agaois

Francisco Campodónico F., Editor

y

Mosca Azul Editores

Impreso en INDUSTRIALgráfica s. a., Chavín 45, Breña.

Pedidos:

Conquistadores 1130 - San Isidro, Lima

Teléfono: 415988

Publicaciones recibidas

1. LIBROS

A. Nacionales

AGNES HELLER: La satisfacción de las necesidades radicales

Alfonso Ibáñez. Instituto de Apoyo Agrario-SUR, Casa de Estudios del Socialismo. Lima, 1989. 132 pp.

Contenido: Crisis y renacimiento del marxismo: teoría de las necesidades humanas; necesidades, utopía y revolución; el socialismo como democracia radical.

AMÉRICA LATINA, EL PERU Y LOS CAMBIOS DEL SISTEMA INTERNACIONAL

Eduardo Ferrero Costa (Editor). CEPEI (Centro Peruano de Estudios Internacionales). Lima, 1989. 269 pp.

Contenido: Los cambios políticos en el sistema internacional; perspectivas y límites del multilateralismo; América Latina en el contexto de las nuevas relaciones en el sistema internacional; el Perú frente a estos mismos cambios.

COCA, COCAÍNA Y NARCOTRÁFICO: laberinto en los Andes

Diego García-Sayán (Editor). Comisión Andina de Juristas. Lima, 1989. 392 pp.

Contenido: Visión general del narcotráfico y la región andina; aspectos antropológicos; lo político-social; el impacto económico; la cuestión jurídica; relaciones internacionales.

CRISIS DE LA DEUDA: hacia una nueva visión en torno a las 6D

Hugo Cabieses, Víctor Torres (Editores). CEDAL (Centro de Asesoría Laboral), SIDA (Sistema de Información sobre Deuda Externa y Desarrollo), CIDIAG (Centro de Información y Desarrollo Integral de Autogestión). Lima, 1989. 138 p.

Contenido: La deuda y los cambios en la economía mundial; conversiones de deuda: ¿qué hay detrás de los esquemas?; deuda externa: problema y posibi-

lidades para el desarrollo; América Latina, deuda externa y derechos humanos; deuda y drogas: dos flagelos contemporáneos; deuda y desarme.

EL IMAGINARIO NACIONAL: Moro-Westphalen-Arguedas. Una formación literaria

Alberto Escobar. IEP (Instituto de Estudios Peruanos). Lima, 1989. 126 pp.

Contenido: Fundamentación e hipótesis: la escritura de Moro; las lenguas y los poemas; pintura y poesía; el retorno de Westphalen; poemas reencontrados; Arguedas, el poeta y su flecha en la palabra.

ESTUDIOS DE POST GRADO, MAESTRÍA: Catálogo 1989

Teresa Arellano de Da Silva (Dirección y Coordinación). CONCYTEC (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología). Lima, 1989. 319 pp.

Esta publicación constituye un informe al público, y particularmente a los profesionales, de las diversas posibilidades de perfecciones, los estudios en el grado de Maestría.

GÉNERO, AUTORIDAD Y COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: participación política de la mujer en los pueblos andinos

Penelope Harrey. IEP (Instituto de Estudios Peruanos). Lima, 1989. 37 pp.

Contenido: La construcción de la diferencia social; poder y autoridad; asambleas a las que asisten: principalmente mujeres, principalmente hombres, tanto hombres como mujeres.

INFORME DE LA ECONOMÍA PERUANA 1988

CIESUL (Centro de Investigaciones Económicas y Sociales), Universidad de Lima-Facultad de Economía. Lima, 1989. 122 pp.

Contenido: Entorno económico internacional; evolución de la actividad económica; sector externo; política moneta-

ria; política fiscal; la inflación: teoría y evidencia empírica.

INSTITUCIONES, INVESTIGADORES E INVESTIGACIONES EN SALUD DEL PERU 1988

Gilberto Domínguez del Río et. Al. (Edición y Redacción). INDES (Instituto Peruano para el Desarrollo de la Salud). Lima, 1989, 362 pp.

La presente publicación recopila información sobre instituciones, investigaciones e investigadores, considerando los factores político, económico, social y cultural, relacionados con el desarrollo de la salud.

LA REVOLUCIÓN DE VELASCO EN CIFRAS

Amílcar Vargas Gavilano. Ediciones INPET (Instituto Peruano de Empresas de Propiedad Exclusiva de sus Trabajadores). Lima, 1989. 396 pp.

Este libro contiene información permanentemente sobre la economía del Perú, particularmente de los años 1968 a 1975, períodos de la Revolución que dirigió Juan Velasco Alvarado y la Fuerza Armada.

Está organizado en torno a los siguientes temas: aspectos políticos generales; aspectos económicos generales; política para el desarrollo; aspectos financieros; planificación del desarrollo económico y social; reforma de la administración pública; resultados y números. Se acompaña un anexo estadístico integrado por 43 cuadros y 43 gráficos.

LA REVOLUCIÓN POR DECRETO

Dirk Kruijt. Mosca Azul Editores. Lima, 1989. 292 pp.

Contenido: El golpe de Velasco; los militares en la política peruana; una generación de "Jóvenes Turcos"; el Presidente y sus asesores; el control de la Revolución; la caída de Velasco; el legado.

LECTURAS SOBRE TEMAS CONSTITUCIONALES

Domingo García Belaunde. Comisión Andina de Juristas. Lima, 1989. 201 pp.

Contenido: Funciones legislativas del ejecutivo moderno; la acción de amparo

contra resoluciones judiciales; la Ley No. 25011 de reforma a la acción de amparo; la Corte Internacional y la condena al Estado de Honduras.

LENGUA Y SOCIEDAD EN EL VALLE DEL MANTARO

Rodolfo Cerrón-Palomino. IEP (Instituto de Estudios Peruanos). Lima, 1989. 138 pp.

Contenido: Equivalencia de los signos; ojeada histórica; correlaciones histórico-culturales; perfil sociolingüístico; de la calidad de la escritura.

PARLAMENTO LATINOAMERICANO: documentos

Herbert Mujica Rojas (Compilación y corrección). Secretaría General del Parlamento Latinoamericano. Lima, 1989. 455 pp.

Contiene: Institucionalización del Parlamento Latinoamericano; XII Asamblea Ordinaria; Buenos Aires-Argentina; VIII Reunión de Comisión de Asuntos Culturales y Educación; I, II, III, IV Reuniones de la Junta Directiva; IX Conferencia Interparlamentaria Europa-América Latina.

PEQUEÑA Y MEDIANA INDUSTRIA- INSTITUCIONES DE SERVICIOS: inventario Andino

Acuerdo de Cartagena. Lima, 1989. 244 pp.

Esta publicación constituye un inventario técnico sobre las entidades que trabajan en el sector industrial; los servicios que prestan, su alcance, orientación y contribución.

PERÚ: comunicación o violencia

Bernardo Cáceres Vegas. DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo. Lima, 1989. 65 pp.

Contenido: Comunicación, sociedad, cultura; el espacio comunicacional contemporáneo; articulación de espacios comunicacionales en el Perú; comunicación y disonancia en el Perú.

PERÚ: la independencia del Poder Judicial

José Antonio Martín Pallín. CIJA (Centro para la Independencia de Jueces y Abogados). Comisión Internacional de Juristas. Lima, 1989. 98 pp.

Contenido: Marco político-constitucional: factores que condicionan la independencia del Poder Judicial; Tribunal de Garantías Constitucionales; Justicia Militar; acciones jurisdiccionales de garantía.

POBREZA URBANA Y CAMBIOS ELECTORALES EN LIMA

Fernando Tuesta Soldevilla. DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo. Lima, 1989. 66 pp.

Contenido: La pobreza urbana en los doce distritos; Lima como escenario electoral; participación electoral bajo prácticas clientelistas; cambios electorales en Lima y realidad política en la década de 1980; la nueva identidad política de los pobres.

POLÍTICA DE PRECIOS Y SUBSIDIOS AGRÍCOLAS: impactos macroeconómicos y sectorial-Perú 1985-1989

Javier Escobal D'Angelo. GRADE (Grupo de Análisis para el Desarrollo). Lima, 1989. 111 pp.

Contenido: En torno a lo macroeconómico y características del programa de reactivación agropecuaria y seguridad alimentaria; descripción y análisis de la política de precios, cambiaria y crediticia; efectos de la política macroeconómica sobre el sector agrario: precios y subsidios agrícolas.

POLÍTICA Y CONCIENCIA POPULAR EN LIMA: el caso de Independencia

Susan Stokes. IEP (Instituto de Estudios Peruanos). Lima, 1989. 39 pp.

Contenido: La historia de Independencia; modalidades de conciencia popular; ¿de dónde sale el reclamismo?; conciencia y voto.

PROBLEMAS ECONÓMICOS DE LA REGIONALIZACIÓN EN EL PERÚ

Efraín Gonzales de Olarte. IEP (Instituto de Estudios Peruanos). Lima, 1989. 47 pp.

Contenido: Crecimiento económico de la post-guerra y el nuevo centralismo; economía estatal, centralización y centralismo; políticas macroeconómicas centralistas versus políticas de desarrollo regional descentralista; requisitos socioeconómicos de la regionalización para el desarrollo con democracia.

RECURSOS ENERGÉTICOS PARA EL DESARROLLO NACIONAL

Humberto Campodónico (Compilador). DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo. Lima, 1989. 182 pp.

Contenido: Rol y perspectivas de las energías alternativas; desarrollo eléctrico en el Perú; situación y perspectivas de la industria petrolera; el proyecto de desarrollo de gas natural de PetroPerú; la política energética en el tapete.

“SMART IS BEAUTIFUL”: pequeña industria, productividad y desarrollo en el Perú

Peter Lindlein. Fundación Friedrich Ebert. Lima, 1989. 40 pp.

Contenido: La productividad como factor clave del desarrollo industrial; significado de la pequeña empresa para el desarrollo industrial; factores de éxito en las pequeñas empresas y la pequeña industria.

SOLO ORGANIZADOS PODEMOS VENCER

Teófila Ramírez Delgado de Quintos et. Al. SER (Servicios Educativos Rurales). Lima, 1989. 245 pp.

Con una ilustradora introducción de Carlos Iván Degregori, esta publicación reúne un total de veinte trabajos ganadores, menciones honrosas y menciones especiales del concurso “Historia de mi organización”, organizado en 1988 por la revista *Andenes*.

TRAJINANTES: caminos indígenas en la sociedad colonial, siglos XVI/XVII

Luis Miguel Glave, Instituto de Apoyo Agrario. Lima, 1989. 461 pp.

Contenido: Trajines, un capítulo en la formación del mercado interno colonial; la producción de los trajines, coca y mercado interno colonial; tambos y caminos andinos en la formación del mercado interno colonial; el virreinato peruano y la llamada "crisis general" del siglo XVII; sociedad, poder y organización andinos; un curacazgo andino y la sociedad campesina del siglo XVII; mujer indígena, trabajo doméstico y cambio social en el siglo XVII.

UN SISTEMA DE SEGURIDAD Y DEFENSA SUDAMERICANO

Edgardo Mercado Jarrín. CEPEI (Centro Peruano de Estudios Internacionales). Lima, 1989. 240 pp.

Contenido: Consideraciones geopolíticas y estratégicas sobre América del Sur; la guerra de baja intensidad; inestabilidad regional y procesos subversivos; sistema de seguridad y defensa sudamericano; un eventual Tratado de Defensa Sudamericano.

VALLEJO: formas ancestrales en su poesía

Miguel Paz Varias. Editorial Marimba. Lima, 1989. 59 pp.

Contenido: Símbolo y mito en los Heraldos Negros; Trilce y la cerámica Moche; los Poemas Humanos y el arte Chavín; envío (poema del autor).

B. Extranjeras

AGRARIAN REFORM AND RURAL POVERTY: a case study of Peru

Tom Alberts. Research Policy Institute-University of Lund-Institute of Latin American Studies. Estocolmo-Suecia, 1981. 306 pp.

Contenido: El Perú y su problema agrícola; redistribución con crecimiento; una nueva estrategia de desarrollo; autodesarrollo del Perú 1950-1975; fundamento

teórico; ¿redistribución para quién?; ¿estancamiento del crecimiento?

COSTOS DE LA ATENCIÓN PRIMARIA, EFICIENCIA DE UNIDADES DEL PRIMER NIVEL DE ATENCIÓN: estudio de caso

Suzanne Bazar Calongo et Al. CIMDER (Centro de Investigaciones Multidisciplinarias en Desarrollo). Universidad del Valle. Cali-Colombia, 1988. 88 pp.

Contenido: Metodología; estudio de demanda; estudio de oferta; eficiencia institucional; análisis de regresión.

DESAFIOS DEL SOCIALISMO CUBANO

Fernando Martínez Heredia. Centro de Estudios sobre América. La Habana-cuba, 1988. 105 pp.

Contenido: La transición socialista y sus enemigos; ¿qué es posible hacer en el socialismo?; ¿una revolución "desde arriba"?; capitalismo, democracia, revolución socialista; la transición socialista en Cuba.

EL SECTOR AGRARIO EN AMÉRICA LATINA: estructura económica y cambio social

Tom Alberts, Beatriz Alburquerque et Al. Instituto de Estudios Latinoamericanos de Estocolmo. Estocolmo-Suecia, 1980. 188 pp.

Contenido: Los problemas estructurales del agro latinoamericano, perspectivas históricas; la importancia de la exploración familiar campesina en Latinoamérica; el campesino como concepto analítico; la reforma agraria en el Perú 1969-1975; empresas transnacionales: la agricultura subdesarrollada y las Naciones Unidas.

EL TERCER SECTOR Y LA VIVIENDA: ¿una alternativa para el desarrollo del habitat de sectores de bajos ingresos?

CEPAL (Comisión Económica para América Latina y el Caribe). CEPAL y DSE (Fundación Alemana para el Desarrollo Internacional). Santiago-Chile, 1989. 255 pp.

Contiene los aportes y conclusiones tanto de los organizadores como de los participantes del Seminario-Taller en

torno al tema del título de esta publicación, realizado en Santiago de Chile del 16 al 26 de marzo de 1987. Esta reunión fue organizada por la CEPAL, la OSE y el CNUAH (Centro de Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos).

INVERSIÓN, POBLACIÓN Y EMPLEO. UN MANUAL METODOLÓGICO

Lysette Henríquez, Julio Córdoba. OIT-PREALC. Santiago-Chile, 1989. 172 pp.

Contenido: La redistribución espacial de la población y el sistema de planificación; análisis de problemas que pueden requerir redistribución espacial de población; análisis de la conveniencia de una solución de redistribución espacial de población; la inversión como instrumento de redistribución espacial de la población (análisis de su impacto ocupacional y de población); secuencia en el tratamiento de la redistribución espacial de la población.

MIGRACIÓN, URBANIZACIÓN Y DESARROLLO

A. S. Oberai. OIT. Santiago-Chile, 1989. 75 pp.

Contenido: Migración y urbanización en los países en desarrollo; definiciones, tipos y medición de la migración; sus determinantes y selectividad, sus consecuencias; políticas y programas para influir sobre la migración y la redistribución poblacional.

NUESTRA HISTORIA: los Guaraní-Chiriguano

Víctor Villavicencio (Texto y Dibujos). CIPCA (Centro de Investigación y Promoción del Campesinado). La Paz-Bolivia, 1989. 67 pp.

Contenido: Primeros tiempos; tiempos de crecimiento y de lucha; las misiones; intentos de liberación; la república; siglo XX. Además, dos apéndices: uno sobre el número de Chiriguano que habían antes; y otro, sobre vocabulario.

PARTICIPACIÓN COMUNITARIA EN LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS URBANOS EN ASIA

Y. M. Yeung y T. G. McGee (Editores). IDRC (International Development Re-

search Centre). Ottawa-Canadá, 1989. 307 pp.

Contenido: Servicios urbano-participatorios; el estudio de caso de cinco países: Corea, Filipinas, Hong Kong, Indonesia y Malasia, de los que se ofrece información sobre el desarrollo y la aparición de una serie de servicios urbanos básicos realizados mediante el principio de autoayuda.

TENDENCIAS EN EDUCACIÓN Y TRABAJO EN AMÉRICA LATINA: resultados de un seminario regional

Daniel A. Morales-Gómez y María Antonia Gallart (Editores). CIID (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo). Ottawa-Canadá, 1989. 155 pp.

Contenido: Egresados de escuelas técnicas industriales (situación actual de estudio y trabajo); una aproximación cuantitativo-cualitativa del rol de la educación técnica en la Argentina; nuevas tecnologías, empleo y calificación en la industria mecánica.

TROPICAL COLONIZATION, PROBLEMS AND ACHIEVEMENTS: The case of Chanchamayo and Satipo in Peru

Peter Sjöholt. Institute of Latin American Studies. Estocolmo-Suecia, 1988. 188 pp.

Contenido: Fundamentos teóricos; estudio empírico, aproximaciones, métodos y datos; colonización, migración y proceso de asentamiento; adaptación al medio ambiente; el desarrollo industrial; desarrollo y sociedad; conclusiones de los estudios de casos y perspectivas para futuros estudios.

2. REVISTAS DE INVESTIGACIÓN Y DIVULGACIÓN

A. Nacional

ACTUALIDAD ECONÓMICA/ 109 a 112/ 1989. Lima, CEDAL (Centro de Asesoría Laboral)

Llamamos la atención: Del No. 109 en torno a miseria y riqueza en la minería (A. Silva y J. Manco); empleo y crisis (J. Bernedo).

Del No. 110: Política tributaria, flexible y cambiante (A. Zolezzi); Ronda Uru-guay, balance y perspectivas (L. Abugatás).

Del No. 111: Hiperinflación y negociación colectiva (C. Vieiva); ingresos regionales: Lima ya no es el Perú (V. H. Quiñones).

Del No. 112: Agro, campaña electoral y campaña agrícola (C. Arias); Grupo Andino, tecnología e integración (I. Flit).

ALTERNATIVA /12/1989. Chiclayo, *Centro de Estudios Solidaridad*

Entre otros artículos ofrece: La agricultura peruana actual no es rentable (J. Morelli y Luis G. Novoa); Puno en la Reforma Agraria (V. Caballero); el movimiento popular en Lambayeque (R. Silva Berreiro de Mendoza).

AMAZONÍA INDÍGENA/15/1989. Iquitos, *COPAL*

Contenido: Bases ecológicas de los sistemas agrícola Amuesha (J. Salick); patrones de subsistencia mestiza en las zonas ribereñas de la Amazonía Peruana (M. Hiraoka); riesgo, crédito y producción de arroz en Loreto (M. Chibnik).

AMAZONÍA PERUANA/17/1989. Lima, *CAAAP (Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Política)*

Resaltamos: Propiedad e identidad (C. Aramburú); la identidad lingüística y cultura peruana: bilingüismo y diglosia (E. Ballón); ¿es posible definir las fronteras étnicas?, el caso de los quechua lamistas del departamento de San Martín (A. Puga); aproximaciones al estudio del autoconcepto y la identidad social en grupos étnicos de la Amazonía Peruana (C. Cárdenas).

ANÁLISIS /13/1988. Lima, *Director: Ernesto Yepes*

Contiene: Una autocrítica a *Poder y Sociedad en el Perú Contemporáneo* (F. Bourricand); ciencias, tecnología y nación en el Perú (E. Yepes); querer la historia (J. Womeck); economías nacionales y autonomía del capital transnacional (A. Solari).

APOYO A LA PEQUEÑA EMPRESA INDUSTRIAL: experiencias peruanas. *Victor Loyola. Fundación Friedrich Ebert.* Lima, 1989. 16 pp.

Contenido: La pequeña empresa peruana; programas integrales de asistencia; enfoques específicos de apoyo; organizaciones interempresariales.

AUTOEDUCACIÓN /27/1989. Lima, *Instituto de Pedagogía Popular*

Presenta: Educación ambiental, un reto para cada uno (N. Bemex); la creatividad literaria, un desafío para el maestro y el niño (E. De la Cruz); esta conquista se hizo con el pretexto de la evangelización (G. Gutiérrez).

AVANCE ECONÓMICO/113/1989. Lima, *ILADE (Instituto Latinoamericano de Desarrollo Empresarial)*

Presenta: Municipio de Tacna, manejo empresarial (T. Chocano); el mercado de valores, una alternativa no aprovechada (M. Pérez Núñez); Grupo Andino en la próxima década (M. Moyano).

BANCA/27-28/1989. Lima, *Superintendencia de Banca y Seguros*

Entre otros artículos trae: La inembargabilidad del Encaje (J. Klingenberger); desarrollo tecnológico y desarrollo social (C. del Río); el rostro oculto de la economía mundial (M. del Pilar Tello); la inversión en tecnología (M. Talavera).

BOLETÍN COMISIÓN ANDINA DE JURISTAS/23/1989. Lima, *Editor: Diego García Sayán*

En este número puede leerse: pueblos indígenas, opresión y coca (D. Chungara); la independencia de jueces y garantías en la administración de justicia (R. Brady); medio ambiente, desarrollo y derechos humanos: reflexiones a partir del Informe Brundtland (O. Schiappa-Pietra).

BOLETÍN SISTEMAS AGRARIOS/ 11/ 1989. Lima, *UNALM-ORSTOM (Universidad Nacional Agraria La Molina)*

Ofrece: Fertilidad y aptitud cultural del medio, del mito al concepto agrónomo (D. Herve); estados, propiedades y comportamiento de los suelos (J. Boiffin y

G. Monnier); algunas notas sobre la evolución de la agricultura en el Perú (C. Díaz).

CONTRATEXTO/4/1989. Lima, *Facultad de Ciencias de la Comunicación Universidad de Lima*

Contiene: Cultura política, un concepto útilmente ambiguo (O. Landi); políticas culturales y políticas de comunicación (J. Cornejo Polar); comunicación y cultura: dos conceptos para pensar una difícil modernidad (J. Protzel); aproximación semiótica al discurso de la comunicación alternativa (R. Bendezú).

CUADERNOS URBANOS/24-25/1989. Lima, *CENCA (Centro de Asesoría y Capacitación)*

Llamamos la atención sobre: Barriada, crisis y alternativas (J. Burga); ciudades intermedias y urbanización en el Perú (R. Vergara); la cuestión urbana y la praxis social (F. Pliego); la ciudad popular y lo criollo aislado (M. Castillo).

DEBATE/58/1989. Lima, *Apoyo S.A.*

Contiene: Debate ¿se acabó el marxismo? integrado por cinco artículos, entre ellos: el marxismo contrataca (G. Rochabrún); ¿un sepulturero sepultado? (R. Vergara). Asimismo, un conjunto de artículos en torno al tema "La Lima de hoy" organizados en tres subtemas: ser limeño, sobrevivir en Lima; y ser joven en Lima. Cabe resaltar en este número la encuesta: la poesía de la década de 1980.

DEBATE AGRARIO/7/1989. Lima, *CEPES (Centro Peruano de Estudios Sociales)*

Contenido: Los nuevos grupos dominantes en la agricultura peruana (F. Eguren); instrumentos de política en la reforma agraria (J. Alvarado); la reforma agraria y el movimiento campesino (C. Monge); las SAIS de Junín y la alternativa comunal (R. Sánchez).

ENCUENTRO/53/1989. Lima, *Centro Proyección Cristiana*

Ofrece un conjunto de artículos sobre China, tales como: una reforma política con fines económicos (D. Goodman); las manifestaciones estudiantiles (Bz Oj).

Sobre otros temas puede leerse: fuga de capitales, la inversión del Sur en el Norte (I. Sabri); la planificación del desarrollo a largo plazo en América Latina (L. Ingelstam); nueva biotecnología viaje al centro de la vida (Development Dialogue).

ENSAYOS DE ECONOMETRÍA/5,6/1989. Lima, *CIESUL (Centro de Investigaciones Económicas y Sociales de la Universidad de Lima)*

El No. 5 contiene: Un análisis del nexo cuantitativo existente entre el sector monetario y sector externo en el corto plazo (C. Rey y A. Suárez); incidencia de los desajustes fiscales en la espiral inflacionaria: período 1985.07-1988.06 (K. Brandes et Al.).

El No. 6: Un modelo econométrico en torno al tipo de cambio de paridad en el período 1986.01-1988.12: escenarios para 1989 y perspectivas (N. Infante et Al.); un modelo econométrico para el índice general de precios al consumidor con desagregación de sus componentes en el período 1985.08-1988.12: simulación de la inflación para 1989 (C. Del Carpio et Al.).

HISTÓRICA/Vol. VIII, No. 1/1989. Lima, *Departamento Humanidades, Pontificia Universidad Católica del Perú*

Contenido: Notas para la historia de la medicina peruana, una interpretación errónea del "Mal de Altura" (D. Bonavia y C. Monge); Estado republicano y tributo indígena en la Sierra Central en la post-Independencia (C. Contreras); las manufacturas en el Perú colonial: los obrajes de vidrios en los siglos XVII y XVIII (G. Ramos).

MEDICAMENTOS Y SALUD POPULAR/ 11/1989. Lima, *Servicios de Medicina Pro-Vida*

Presenta: ¿Control de precios o política de medicamentos? (G. Valladares); reacciones adversas a los medicamentos: una forma común de iatrogenia (a. Midznarag); toxicidad medicamentosa: necesidad de una regulación más efectiva (A. Midzuaray, A. Alba).

MEDIO AMBIENTE/41/1989. Lima *ID-MA-FPCN (Instituto de Desarrollo y Medio Ambiente-Fundación Peruana para la Conservación de la Naturaleza)*.

En este número se lee: El consumismo ha depredado nuestros ecosistemas (entrevistas a Peter Bunyard); estrategia peruana para la conservación (entrevista a Alejandro Carlos Imbach); cómo Salvar Amazonas (C. Méndez).

MINKA/25/1989. Huancayo, *Grupo Andino Talpu*

Contiene: Manejo de cultivos (en base al del artículo de O. Blanco); manejo campesino de variedades y semilla de papa (G. Prain, F. Uribe); nosotros sí manejamos las heladas (en base al artículo de P. Enríquez); nuestro sustento: la organización (G. Miranda).

PAZ: tarea de todos/14/1989. Lima, *CEA-PAZ (Centro de Estudios y Acción para la Paz)*

Contenido: Hacia un acuerdo para la paz (Editorial); movimiento popular, democracia y pacificación (C. I. Degregori); bases de un acuerdo sobre pacificación del país (F. de Trazegnies); pacificación, violencia y guerra (A. Deustua); no matarás: ni con hambre, ni con balas (H. Arango).

QUEHACER/61, 62/1989. Lima, *DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo*

Del No. 61 resaltamos: escalada de Sendero, ¿fuerza o debilidad? (R. González); la economía de Lima en la encrucijada (E. Gonzales de Olarte); algunos mitos —no todos— sobre el problema de la coca (F. Verdera).

Del No. 62: abril de 1990, ¿la clave al segundo puesto? (Editorial); dolarizar para acabar con la hiperinflación (J. Gamero); Chile: la otra cara del modelo (P. Velasco); Rubén Blades; el intelectual de la salsa (P. Núñez Carvalho).

RURALTER/5/1989. Lima, *CICDA-CAL (Centro Internacional de Cooperación para el Desarrollo Agrícola-Coordinación América Latina)*

Contenido: Los gremios campesinos y la promoción del desarrollo (C. Monge);

cooperación financiera: asistencialismo o nueva modalidad de cooperación al desarrollo (Ch. Mestre); la evolución del sector cooperativo en la estrategia del desarrollo rural y el apoyo recibido de la cooperación internacional: el caso del Valle de Chíncha (M. Alza); el proyecto de desarrollo rural, la organización campesina y las comunidades (Th. Lemaire y J. E. Mamani).

TAREA/22/1989. Lima, *Asociación de Publicaciones Educativas TAREA*

Contiene: Crisis económica y cultura (J. Iguñiz); la escuela en la comunidad campesina (M. Gálvez); la educación popular en América Latina (f. Vio Grossi et Al.); educación popular y formación de cuadros (P. Portugal).

B. Extranjeras

AGRICULTURA Y SOCIEDAD/49/1988. Madrid-España, *Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación-Secretaría General Técnica*

Presenta: La internacionalización del sector agroalimentario español durante la década 1975-1985, una aproximación temática y factual (A. Cárdenas y A. Fernández); la reforma política estructural agrícola de la comunidad (A. Massot); modelos de cálculo económico y estrategias de identidad en la agricultura (P. Rambaud); arrendamiento y ajuste estructural en la agricultura española (E. Arnalte y E. Ramos).

ALTERNATIVA LATINOAMERICANA/2/1989. Mendoza-Argentina, *APE (Acción Popular Ecuménica)*

Contenido: Transculturación o aculturación (H. Tizón); deuda y capitalismo (A. París); federalismo e identidad (C. La Rosa); encuentro de culturas andinas como política cultural (R. E. Rojo).

BOLETÍN DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS Y DEL CARIBE/46/1989. Amsterdam-Holanda. *CEDLA (Centro de Estudios y Documentación Latinoamericana)*

Presenta: El desarrollo rural y la reforma agraria en América Latina (J. Chonchol); ¿sociedad fronteriza o fronte-

ra social?, transformaciones sociales en la Zona Fronteriza de la República Dominicana 1907-1984 (Louk Box & Barbara de la River Box-Lasocki); Estado y región en la Argentina 1930-1985 (A. B. Rofman).

COMERCIO EXTERIOR/Vol. 39, No. 11/1989. México DF.-México, *Banco Nacional de Comercio Exterior*

Contiene: Biotecnología agrícola, espejo de la revolución verde (F.E. Vega y J. Trujillo); biotecnología: el surgimiento de la industria y el control de la innovación (C. M. Correa); políticas e instrumentos para el desarrollo de las nuevas tecnologías en América Latina (E. White).

CRITICAL SOCIOLOGY/Vol. 16. No. 1/1989. Eugene- Oregon-EUA, *Department of Sociology, University of Oregon*

Puede leerse: El concepto de poder en la teoría marxista, crítica y reformulación (D. Mc-Quarie y M. Spaulding); la insurrección popular en Sud-Africa 1984-1986 (M. J. Murray); el nuevo socialismo "real" y el viejo marxismo "correcto" (M. Bodemann y W. Spohn).

CUADERNOS DE AGROINDUSTRIA Y ECONOMÍA RURAL/21/1988. Bogotá-Colombia, *Pontificia Universidad Javeriana, Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas, Unidad de Estudios Rurales*

Contiene: ¿La reforma agraria condeñada para siempre a la marginalidad? (P. Raymond y H. Poupon); los campesinos y el Estado en Colombia (Equipos universitarios); análisis de algunos factores asociados con los denominados cafeteros tradicionales de Tolima. (J. M. Meneses, F. A. Zapata).

CUADERNOS DE NUESTRA AMÉRICA/ Vol. VI, No. 12/1989. La Habana-Cuba, *CEA (Centro de Estudios sobre América*

Presente: Crisis y perspectivas del proceso de acumulación de capitales en Centroamérica (J. Carranza, J. Arancibia); Estados Unidos y los "nuevos temas" (S. Baró); la prensa y la opinión pública norteamericana hacia América Latina (A. Prieto).

CUADERNOS DEL CLAEH/50/1989. Montevideo-Uruguay, *CLAEH (Centro Latinoamericano de Economía Humana)*

Ofrece: Sistema político y sistema partidario en Argentina y Uruguay (M. Grossi); la construcción del imaginario liberal en Uruguay (F. Panizza); sincronía de un fracaso: la primera democracia cristiana en Argentina y Uruguay (C. Zubillaga); el régimen municipal frente a la democratización del sistema político argentino (M. Ternavasio).

CUBA SOCIALISTA/42/1989. La Habana-Cuba, *Comité Central del Partido Comunista de Cuba*

Llamamos la atención sobre: Importancia de la calidad para los objetivos económicos y sociales del país (R. Darias); para un estudio del fenómeno del burocratismo en Cuba (D.L. Machado); la inserción de Japón en la Economía de Estados Unidos (M. González).

CUBAN STUDIES/19/1989. Pittsburgh-EUA, *University of Pittsburgh*

Entre otros artículos presenta: El catolicismo en Cuba (M. E. Crahan); tendencias recientes en el criticismo y literatura cubanas (V. A. Smith); una interpretación de la reacción de los Estados Unidos a la Revolución Cubana 1959-1960 (J. R. Benjamín); salarios, ganancias, horas de trabajo y precios al por menor en Cuba (J. F. Pérez-López).

DESARROLLO/15/1989. Madrid-España, *SID (Sociedad Internacional para el Desarrollo)*

Contiene: Mecanismos de mercado frente a crecimiento equilibrado (S. Chakravarty); el hombre y el desarrollo (M. Ul Haq); un nuevo realismo económico en América Latina (H. W. Singer); política internacionales tendientes.

ECONOMIC QUATERLY/Vol. 24, Nos. 1, 2/1989. Berlín-DDR, *Des Instituts Ökonomik der Entwicklungs länder an der Hochschule für Ökonomie "Bruno Leuschner"*

Resaltamos del No. 1: Países en desarrollo y la revolución científica y tecnológica (P. Stier); interacción entre el financiamiento interno y externo para el

desarrollo económico del Perú en la década de 1990 (S. Fiedler).

Del No. 2: 25 años del Instituto para la Economía de los Países en Desarrollo (H. Faulwetter y R. Theuying); crisis y reestructuración del capital financiero en México 1982-1988. (A. Alvarez).

ÉCONOMIE ET HUMANISME/ 3/09/1989. Lyon-Francia. *Director: J. Ph. Motte*

El presente número versa sobre: las ONGs y las colectividades locales (B. Husson); crónica económica y financiera al sujeto de la deuda del Tercer Mundo (J. de Baudt); el peso de la búsqueda industrial en la Argelia de 1989 (S. P. Thierry).

ECUADOR DEBATE/18/1989. Quito-Ecuador, CAAP (Centro Andino de Acción Popular)

Contiene: Cultura, sociedad y Estado (J. Sánchez); la cultura de la pobreza en Cuenca: algunos rasgos sociolingüísticos (M. C. Cárdenas); mito y realidad de los talleres literarios (M. D. Pareja).

ESTUDIOS HISTÓRICOS SOBRE ESTRUCTURAS AGRARIAS ANDINAS/ 2/1985. Estocolmo-Suecia, LAIS (Instituto de Estudios Latinoamericanos de Estocolmo)

Contenido: la aplicación de un esquema analítico general en el caso de la Rebelión de Túpac Amaru (M. Mörner); un intento de calibrar las actitudes hacia la Rebelión en el Cusco durante la acción de Túpac Amaru (M. Mörner y E. Treller).

FACETAS/4/1989. Washington DC-USA, *United States Information Agency*

Contenido: Para entender el neoliberalismo (W. Schneider); virus en las computadoras: una amenaza a la era de la información (E. Cohen); las nuevas dimensiones del poder (J. S. Nye Jr.); el surgimiento de una nación mundial (J. Kotkin).

IFDA DOSSIER/74/1989. Nyon-Suiza, IFDA (Fundación Internacional para Alternativas de Desarrollo)

Presenta: Aún es tiempo de vivir. "La Sierra Nevada de Santa Marta (anóni-

mo); la Comisión Sur: ¿nuevos horizontes o la misma cantaleta? (L. W. Leng); ¿se inicia una civilización global? (M. Nerfin).

INFORMACIÓN CIENTÍFICA Y TECNOLÓGICA/155/1989. México DF-México, CONACYT (Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología)

Resaltamos: 100 años de música en el hogar (K. Wyderko); el disco compacto: revolución en la reproducción musical (J. de la Herbán); Angélica, aquí y en China: uso del copangel para el tratamiento de enfermedades digestivas y úlceras vasculares (P. A. Perea).

INVESTIGACIÓN AGRARIA. ECONOMÍA/Vol. 4, No. 1/1989. Madrid-España, INIA (Instituto Nacional de Investigaciones Agrarias) - Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación

Contenido: Oferta de un producto ganadero a corto plazo (M. Sauso et Al.); Biotecnología: algunas repercusiones socio-económicas (J. R. Riepe, M. A. Martín); análisis de series temporales de índices de precios percibidos y coyuntura agraria (J. R. Cancelo).

JOURNAL OF INTERAMERICAN STUDIES AND WORLD AFFAIRES/Vol. 31, Nos. 1-2, 3/1989. Miami-EUA. *Institute of Interamerican Studies-University of Miami*

Del No. 1-2, llamamos la atención sobre: algunas ideas sobre pobreza y recesión en América Latina (G. Rosenthal); necesidad de diseñar y aplicar planes antinflacionarios más activos en América Latina (F. Pazos); variables políticas y descentralización gubernamental en el Perú 1949-1988 (G. D. Schmidt).

El No. 3 contiene un conjunto de artículos sobre política exterior de los países del Caribe.

LETRA INTERNACIONAL/14/1989. Madrid-España, *Fundación Pablo Iglesias*

Contenido: La dificultad de definir una "identidad" cultural europea (E. Marín); Europa: los límites de la identidad (R. Blatt et Al); el discurso del deprimido (J. Kristeva); la sexualidad femenina en el psicoanálisis (M. Zeul); un "amor su-

blime" de Sherlock Holmes y Sigmund Freud (R. Dadoun).

LEVIATAN/37/1989. Madrid-España, *Fundación Pablo Iglesias*

Ofrece: Memorando sobre América Latina (E. González); las señas de identidad del socialismo (E. Díaz et Al); las transformaciones del socialismo (S. Clotas); la crisis del Estado providencia (L. Paramio); sobre los mitos de la Revolución (L. Pellicani).

MARGA/Vol. 10, No. 1/1989. Colombo-Sri Lanka, *Marga Institute-Sri Lanka, Centre for Development Studies*

Entre otros artículos trae: Responsabilidad gubernamental para el futuro (G. Gunztilleke); agricultura y pobreza rural: una revisión temática (T. Singh); ¿es posible una cooperación en inversiones en Sud Africa? (R. A. M. C. Wanigaratne).

MEDIO AMBIENTE Y URBANIZACIÓN/ 27, 28/1989. Buenos Aires-Argentina, *CLACSO (Consejo Latinoamericano de Ciencias Sociales)*

Entre otros artículos, el No. 27 ofrece: los pueblos históricos de América Latina (J. E. Hardoy); un enfoque regional para la rehabilitación de los poblados históricos (M. E. Foglia); proyectos habitacionales y cambio social (E. J. Schütz).

El No. 28 trae ensayos sobre el tema "El municipio y la organización del Estado" en siete países de América Latina del Sur: Argentina (P. Pérez), Bolivia (H. Vargas), Brasil (E. Nunes y T. Vigevani), Colombia (E. Gonzales), Chile (A. Rosenfeld), Ecuador (F. Carrión, P. Velarde) y Perú (L. Chirinos).

NACLA: Report on the Americas/Vol. XIII, Nos. 2,3/1989. Boston-EUA, *NACLA (The North American Congress on Latin American)*

En el No. 2 puede leerse: Guayasa-mín, poder sin arte vs. arte poderoso (entrevista de F. Fitzgerald y A. Rodríguez); Brasil afronta un asunto "invisible" (E. Station).

En el No. 3: Nuevo pensamiento del FMLN de El Salvador (S. Miles y B.

Ostertag); no estamos hablando de socialismo (F. Jovel).

NUEVA SOCIEDAD/104/1989. Caracas-Venezuela, *Director: Alberto Koschützke*

Llamamos la atención sobre: Legados, retos y perspectivas del sandinismo 1979-1989 (X. Gorostiaga); la múltiple transformación del Estado latinoamericano (J. C. Portantiero); de la autogestión vecinal a la producción autocentrada en el Perú (G. García).

PENSAMIENTO IBEROAMERICANO/15/1989. Madrid-España, *ICI (Instituto de Cooperación Iberoamericana)*

Los "Nuevos procesos de integración económica", es el tema central de este número. Entre los artículos que ofrece, resaltamos: repensando la integración (G. Rosenthal); una revisión a los costes y beneficios de la integración económica regional (R. Dornbush); esquemas latinoamericanos de integración: problemas y desarrollo (J. M. Vacchino); historia y contenido del Mercado Unico Europeo (J. Clavera).

PENSAMIENTO PROPIO/65/1989. Managua-Nicaragua, *CRIES (Coordinadora Regional de Investigaciones Económicas y Sociales)*

Entre otros artículos ofrece: la perestroika aterriza en Managua (R. Marín); no hay paz sin democracia (entrevista de J. Palomés a Roberto Cañas); Guatemala, poder vacío (R. Marín).

PERSPECTIVAS ECONÓMICAS/2/1989. Washington DC-USA, *United States Information Agency*

Contenido: Proteccionismo en ascenso (J. Bhagwati); no existe el libre comercio puro (R. A. Oswald); promoción de la estrategia del autodesarrollo asistido (N. Uphoff); el efecto de invernadero: ciencia y política (S. H. Schneider).

POLISH PERSPECTIVES/Vol. XXXII, No. 2/1989. Varsovia-Polonia, *Polish Institute of International Affairs*

Contiene: Eurolandia (J. Kosielecki); de la revolución francesa a las revoluciones contemporáneas (J. Baszkiewicz); un nuevo orden político (W. Sokolewicz).

POLÍTICA INTERNACIONAL/948/1989. Belgrado-Yugoslavia, Jugoslovenska Stvarnost

Contenido: la interdependencia del mundo (M. Bongo); URSS: nacimiento del parlamentarismo (S. Zivanov); la perestroika entre los no alineados (A. W. Singham); Irán después de Homeini (B. Savié).

PROPOSTA/42/1989. Río de Janeiro-Brasil, FASE (*Federação de Órgãos para Assistência Social e Educacional*)

Contiene: El asalariado rural en la Amazonía (Equipo FASE); motivación y educación sindical (Equipo FASE); asalariados rurales: experiencias de formación sindical (A. Sgreccia).

REVISTA DE LA CEPAL/37/1989. Santiago-Chile, CEPAL (*Comisión Económica para América Latina y el Caribe*)

Contiene: Conducta de los bancos acreedores de América Latina (M. Mortimore); perspectivas latinoamericanas en los mercados financieros (A. J. Walkins); opciones para la integración regional (E. Gana y A. Bermúdez); participación y concertación en las políticas sociales (C. Franco).

REVISTA IDIS/21/1989. Cuenca-Ecuador, IDIS (*Instituto de Investigaciones Sociales de la Universidad de Cuenca*)

Contiene: la formación histórica del Ecuador en los orígenes del movimiento obrero sindicalizado 1880-1938 (L. Espinoza); movimiento obrero ecuatoriano y proceso sindical: los orígenes 1880-1938 (L. Aching. T. Neira); el movimiento obrero ecuatoriano y el proceso político: sus orígenes 1880-1938 (H. Balarezo, R. Martínez); las federaciones provinciales de trabajadores del Azuay 1960-1980 (C. Andrade).

REVISTA MEXICANA DE POLÍTICA EXTERIOR/22/1989. México DF.-México, IMRED (*Instituto Matías Romero de Estudios Diplomáticos*)

Contiene: Los esfuerzos de México y la Convención de Viena contra el tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias psicotrópicas (H. B. Margáin); procesos y alcances de la Convención de Viena (A.

Székely); el entorno legislativo internacional (J. A. González); enfoques latinoamericanos sobre el manejo de la deuda externa (J. E. Navarrete).

REVISTA NÓRDICA DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS/Vol. XIX, No. 1/1989. Estocolmo-Suecia, NOSALF (*Nordic Association for Research on Latin America*)

Contiene: Corrientes políticas en América Latina 1940-1989 (M. Boström); proyectos y dilemas para la consolidación democrática en América Latina (E. Berntzen); ¿eran caníbales los caribes? - Fray Bartolomé de las Casas y el canibalismo (J. P. Helminen).

REVISTA PARAGUAYA DE SOCIOLOGÍA/74/1989. Asunción-Paraguay, Centro Paraguayo de Ciencias Sociales

Contiene: Negociaciones de género y estrategias femeninas en familias populares (B. Schmukler); Ejército, ¿crisis para la transición? (G. Ardagá); la descentralización, ¿una nueva panacea para enfrentar el subdesarrollo regional? (C.A. de Mattos); demandas populares urbanas y propuestas para la transición democrática (L. A. Galeano).

REVUE FRANÇAISE DE SOCIOLOGIE/XXX, 3-4/1989. París-Francia, CNRS (*Centre National de la Recherche Scientifique*)

Llamamos la atención sobre: Introducción a una sociología de la historiografía revolucionaria, algunas observaciones sobre un balance (F. Gresle); revoluciones en la historia e historia de la revolución (J. A. Goldstone); ideología y procesos revolucionarios (F. Chazel); la cultura política de la generación revolucionaria (F. Hineker).

RIVISTA ITALIANA DI SCIENZA POLITICA/Anno XIX, No. 2/1989. Bologna-Italia. Società Editrice il Mulino Bologna

Contenido: Videopolítica (G. Sartori); decisiones de gobierno y vínculos partidarios (J. Blondel); dos caminos hacia la ciudadanía política: el modelo societario y el modelo stalinista (G. Zincone); el

clientelismo en el Tercer Mundo (M. Caciagli).

STAFF PAPERS/Vol. 36, No. 2/1989. Washington DC-EUA, *International Monetary Fund*

Contiene: Programas de ajuste orientados al crecimiento, un marco conceptual (M. S. Khan y P. J. Montiel); aspectos teóricos del crecimiento en países en desarrollo: dinámica de la deuda externa y papel del capital humano (I. Otani y D. Villanueva); auge petrolero y comportamiento económico: el caso de Venezuela 1965-1981 (R. Vaez-Zadeh); ajuste exterior y el fuerte Yen: experiencia japonesa reciente (R. Corker).

THE DEVELOPING ECONOMIES/Vol. XXVII, No. 2/1989. Tokyo-Japón, *Institute of Developing Economies*

Contenido: Exportación de manufacturas en países en desarrollo (A. J. Yeats); medidas eficientes para la industria alimentaria de Malasia (K. P. Kaliraján y Y. K. Tse); la hegemonía del Estado filipino y base fiscal 1950-1985 (E. R. Sta. Romana).

UNIVERSIDAD DE LA HABANA/ 234/1989. La Habana-Cuba, *Dirección de Extensión Universitaria*

Entre otros artículos ofrece: La clave obrera cubana, surgimiento y primeros pasos (B. de Malas Quesada); la contrarrevolución en el poder 1952-1958 (J. Tabares del Real); Odiseo en la lírica griega (M. Losada); modernidad de *La Regenta*, (M. Bello).

WORLD ECONOMIC AND FINANCIAL SURVEYS/Julio/1989. Washington DC-EUA, *International Monetary Fund*

El tema que trata con amplitud es el de las necesidades básicas: desarrollo del mercado y una visión desde el exterior.

ZEITSCHRIFT FÜR LATEINAMERIKA-WIEN/35/1988. Viena-Austria, *Letinamerika Institut Sonderpreis-CEISAL* (Consejo Europeo de Investigaciones Sociales sobre América Latina)

Contenido: Europa y los otros (R. S. Bartholo Jr.); ¿qué quiere Austria en América Latina? (G. Drekonja-Komat); inversiones austriacas en el Tercer Mun-

do y en América Latina (W. Urban); relaciones económicas de Hungría con América Latina (B. Kaolar).

ZONA/50/1989. Madrid-España, *Editorial Pablo Iglesias*

Contenido: Clase, acción y estructura, de E. P. Thompson al posmarxismo (M. A. Cainzos López); el Estado regresa al primer plano: estrategias de análisis en la investigación actual (Th. Skocpol); el debate Brenner-Wallerstein (R. A. Dememark y K. P. Thomas).

3. PUBLICACIONES DE ACTUALIDAD Y FOLLETOS

A. Nacionales

ACCIÓN RURAL/23 al 26/1989. Lima, Ediciones Rurales.

AGRONOTICIAS/120, 121, 122/1989. Lima, Director: Reynaldo Trinidad.

ALERTA AGRARIO/31, 32, 33/1989. Lima, CEPES (Centro Peruano de Estudios Sociales).

AMNISTÍA INTERNACIONAL: *Boletín Informativo*/Vol. XII, Nos. 11, 12/1989. Lima, Amnistía Internacional.

ANDENES/52, 53/1989. Lima, SER (Servicios Educativos Rurales).

AVANCE SEMANAL/23 al 30/1989. Lima, ILADE (Instituto Latinoamericano de Desarrollo Empresarial).

BOLETÍN AGRARIO/4,5/1989. Ica, CE-DEP (Centro de Estudios para el Desarrollo y la Participación).

BOLETÍN AMIDEP/63/1989. Lima, AMIDEP (Asociación Multidisciplinaria de Investigación y Docencia en Población).

BOLETÍN DEL ARZOBISPADO DE LIMA/133 al 137/1989. Lima, Director: Mons. Augusto Beuzeville Ferro.

BOLETÍN DEL BANCO CENTRAL DE RESERVA DEL PERÚ/abril o agosto/1989. Lima, BCR.

CMA BOLETÍN/22, 24/1989. Cusco, CMA (Centro de Medicina Andina).

COYUNTURA LABORAL/40, 41, 42. Lima, DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo.

CHIRAPAQ/1/1989. Lima, Centro de Culturas Indias.

DEMOCRACIA LOCAL/5, 6/1989. Lima, IPADEL (Instituto para la Democracia Local).

ECONOMÍA ANDINA/21, 22/1989. Lima, Junta del Acuerdo de Cartagena.

ENERGMINA/6 al 9/1989. Lima, Servicio Periodísticos Profesionales E.I.R.L.

FPCN al Día/Año 3, No. 2/1989. Lima, FPCN (Fundación Peruana para la Conservación de la Naturaleza).

GESTIÓN MUNICIPAL/octubre/1989. Lima, Director-Editor: Eduardo Lastra Domínguez.

HOJA INFORMATIVA/51, 52/1989. Lima, CCTA (Comisión de Coordinación de Tecnología Andina).

INFORMATIVO ANDINO/34 al 37/1989. Lima, Comisión Andina de Juristas.

INFORMATIVO DE SERVICIOS PÚBLICOS/ 21, 22/1989. Lima, CEDAL (Centro de Asesoría Laboral del Perú).

INFORMATIVO TEXTIL/37, 38/1989. Lima, CEDAL (Centro de Asesoría Laboral del Perú).

INTIFADA/8-9-10/1989. Lima, OLP (Organización para la Liberación Palestina) en el Perú.

IREL FORUM/31, 32/1989. Lima, DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo.

LA RED/35, 36/1989. Lima, Escuela de Derechos Humanos. ADEC-IDL.

MANUELA /33-34/1989. Lima, Movimiento Manuela Ramos.

NOTA SEMANAL/41 al 52/1989. Lima, BCR (Banco Central de Reservas del Perú).

NUEVA MINERÍA/10/1989. Lima, IPEMIN (Instituto para el Desarrollo de la Pesca y la Minería).

PUNTO DE EQUILIBRIO: boletín de Coyuntura Económica/octubre/1989. Lima, CIUP (Centro de Investigación de la Universidad del Pacífico).

RESUMEN SEMANAL/538 al 554. Lima, DESCO Centro de Estudios y Promoción del Desarrollo.

SIGNOS/7 al 12/1989. Lima, CEP (Centro de Estudios y Publicaciones).

B. Extranjeras

ABSTRACTS ON RURAL DEVELOPMENT IN THE TROPICS/Vol. 4, Nos. 3, 4, 5/1989. Amsterdam-Holanda, KIT (Koninklijk Instituut Voor de Tropen).

BARRICA INTERNACIONAL/297 al 300/1989. Managua-Nicaragua, Frente Sandinista de Liberación Nacional.

BEMBA COLORADA/5 al 8/1989. Quito-Ecuador, CEDEP (Centro de Educación Popular).

BOHEMIA/39 al 52/1989. La Habana-Cuba, Director: Magali García.

BOLETÍN DE SUMARIOS DE REVISTAS DE ECONOMÍA: Revistas Latinoamericanas, Portuguesas y Españolas/ setiembre-diciembre /1988. Madrid-España, ICE (Instituto de Cooperación Económica).

BOLETÍN PROYECTO PRINCIPAL DE EDUCACIÓN EN AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE /19/1989. Santiago-Chile, UNESCO-CREALC.

BULLETIN D'INFORMATION BOLIVIE/ 5, 6,/1989. Antwerpen-Bélgica, Editor: H. Van Hocke.

CARTA MENSUAL /121, 122, 123/1989. Santiago-Chile, CEAAL (Consejo de Educación de Adultos de América Latina).

CENTROAMÉRICA HOY /28/1989. San José-Costa Rica, Unidad de Información -Programa CSUCAPAX (Consejo Superior Universitario Centroamericano).

CONO SUR/Vol. VIII, No. 5/1989. Santiago-Chile, FLACSO (Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales).

CONSUMIDORES Y DESARROLLO /8 al 11/1989. Montevideo-Uruguay, IOCU (Organización Internacional de Asociación de Consumidores).

COOPERACIÓN SUR/1/1989. New York-EUA, PNUD, ONU.

CUADERNOS DEL TERCER MUNDO 120, 121/1989. Montevideo - Uruguay, Director General: Neira Moreira.

CUBA INTERNACIONAL /10, 11, 12/1989. La Habana-Cuba, Prensa Latina.

DEEP: Intercambio, Educación y Desarrollo/1, 2/1989. Roma-Italia, FAO.

EL CIID INFORMA /Vol. XVIII, No. 3/1989. Ottawa-Canadá, CIU (Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo).

ENVIO /97, 98/1989. Managua-Nicaragua, IHCA (Instituto Histórico Centroamericano).

FORUM /4/1989. Ginebra-Suiza, CMI (Consejo Mundial de Iglesias).

HOY/296 al 307/1989. La Paz-Bolivia, Director: Carlos Serrate.

HUMAN /8/1989. Tokyo-Japón, Ohdake Foundation.

INDUSTRIA GRÁFICA /29/1989. Cali-Colombia, EDIMEDIOS Carvajal S.A.

INFORMACIONES /2/1989. Moscú-URSS, VISTABP (Unión Internacional de Trabajadores de la Agricultura, de los Bosques y de las Plantaciones).

INFORMATIVO DA DIVIDA EXTERNA/ 22, 23/1989. Brasilia DF-Brasil, INESC (Instituto de Estudios Socio-Económicos).

JOURNAL DEL PANORAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS/10/1989. Roma-Italia, PMA (Programa Mundial de Alimentos).

LA BOCINA DE LOS ANDES/50/1989. Quito-Ecuador, IADAP (Instituto Andino de Artes Populares del Convenio Andrés Bello).

LA OTRA CARTA DE MÉXICO/ 11/1989. México DF.-México, Directora: Laura Carlson.

LIBRARY BULLETIN/7 al 10/1989. Tokyo-Japón, Institute of Developing Economies.

MUJER/Fempres/97, 98/1989. Santiago-Chile, Unidad de Comunicación Alternativa de la Mujer.

NEED/12/1989. París-Francia, Centre International de Recherche sur l'environnement et le développement.

NOTAS DEL CLAEH/68/1989. Montevideo-Uruguay, CLAEH (Centro Latinoamericano de Economía Humana).

NOTAS SOBRE LA ECONOMÍA Y EL DESARROLLO /483-484, 485-486/1989. Santiago de Chile, CEPAL.

NUESTRO TIEMPO/40, 41/1989. Asunción-Paraguay, CID (Centro de Investigación y Difusión).

PASOS /25/1989. San José-Costa Rica, DEI (Departamento Ecueménico de Investigaciones).

PRISMA /7, 8/1989. La Habana-Cuba, Prensa Latina.

PUNTO DE VISTA /387 al 400/1989. Quito-Ecuador, CEDIS-CDT (Centro de Estudios y Difusión Social).

SEP-Servicio Evangélico de Prensa/ 21/1989. Managua-Nicaragua, CIEETS (Centro Intereclesial de Estudios Teológicos y Sociales).

TEMPO E PRESENÇA/ 244-245 al 248/1989. Río de Janeiro-Brasil, CEDI (Centro Ecueménico de Documentación e Información).

LUIS CUEVA SÁNCHEZ

A LOS COLABORADORES DE SOCIALISMO Y PARTICIPACION

Agradecemos a nuestros colaboradores que al remitirnos sus artículos —para su posible publicación— se sirvan guardar los siguientes requisitos:

1. Una extensión máxima de 26 páginas, en papel tamaño A-4* (21 x 29,5 cm.), de 34 líneas (a doble o a espacio y medio) por página y 68 golpes por línea.
2. Las citas pueden hacerlas al pie de página (submarginales) a un espacio, o ubicarlas al término del artículo, antes de la referencia bibliográfica.

En ambos casos regirse por los criterios universalmente acostumbrados; tales como:

a. **Libros.**

APELLIDOS, Nombres del autor (es), *Título y subtítulo* (subrayado). Editorial, Ciudad y País. Año de la edición. Número de página de la cita.

b. **Artículos de revistas.**

APELLIDOS, Nombres del autor (es); "Título y subtítulo" (entrecomillado) del artículo; poner la palabra **en**, luego el nombre de la *Revista* (subrayado) N° ... Ciudad-País. Fecha.

En caso que vuelva a citar un libro o artículo use *Op. cit.* pág. ... o *Ibid* pág., según los casos.

3. Si ofrece referencia bibliográfica, adjúntela al final del artículo, ordenándola alfabéticamente por autores. Siga el mismo criterio que en las citas, cuidando de poner el número total de páginas:

APELLIDOS, Nombres. *Título y subtítulo*. Editorial. Ciudad y País. Año de edición. Número total de páginas.

4. Acompañar los datos personales:

- Nacionalidad.
- Profesión.
- Especialidad.
- Cargo que desempeña y los dos anteriores desempeñados.
- Libros y artículos publicados.

NOTA: Es política nuestra no devolver los artículos no publicados.



socialismo y participación

Es una revista **trimestral** del CEDEP dedicada al estudio y análisis de la realidad económica, social, política y cultural del Perú en especial, de América Latina en particular y del Tercer Mundo en general.

Aparece en marzo, junio, setiembre y diciembre.

TARIFA DE SUSCRIPCION AL EXTRANJERO

Latinoamérica US\$ 45.00

Norteamérica, Europa,

Asia y Africa „ 50.00

LA SUSCRIPCION:

- * Es por un año o por cuatro números.
- * El costo incluye envío aéreo certificado.
- * Los giros o cheques a nombre de CEDEP.

PEDIDOS

Socialismo y Participación

Av. J. Faustino Sánchez Carrión 790

Lima 17 — PERU.

SOCIALISMO Y PARTICIPACIÓN

Durante 1989 ha publicado:

No. 45, Marzo

EDITORIAL / *Acuerdos nacionales para cambiar.* Carlos Franco. *Alberto Alexander.* **ARTÍCULOS** / Héctor Martínez. *La irrigación Jequetepeque-Zaña: impacto de la presa Gallito Ciego.* / Nicolás Lynch. *¿Anomia de regresión o anomia de desarrollo?* / Cecilia Rivera. *Lima y los provincianos.* / Enrique Amayo. *Europa Occidental-Estados Unidos y la estructura de clases y del Estado en Argentina, Chile y Perú: siglo XIX.* / Roland Forgues. *El camino de Damasco: entrevista a Miguel Barnet.* / Rafael Roncagliolo, Sandro Macassi. *Estado y democratización de los medios: notas para una política nacional de comunicaciones.*

ARTE / Ricardo Ramos. *Poemas.* / Sui-Yun. *Poemas.*

DOCUMENTOS / **CRÓNICA** / **RESEÑAS** / **PUBLICACIONES RECIBIDAS.**

No. 46, Junio

PRESENTACIÓN / **ARTÍCULOS** / Félix Jiménez. *El pensamiento económico de la CEPAL.* / Carlos A. De Mattos. *La descentralización: ¿una nueva panacea?* / Raúl Lizárraga. *Regionalización: el debate interminable* / Eliana Chávez O'Brien. *El mercado de taxis en Lima Metropolitana.* / Elmer Arce Espinoza. *La tercera edad e integración a la sociedad.* / Julio Ortega. *Alfredo Bryce Echenique: los discursos del y/o.* / Jorge Nájjar. *La lisonja y la irreverencia en la obra pictórica de Braun-Vega.*

ARTE / Ina Salazar. *Poemas.* / Ricardo Falla. *Poemas.*

DOCUMENTOS / **CRÓNICA** / **RESEÑAS** / **PUBLICACIONES RECIBIDAS.**

No. 47, Setiembre

PRESENTACIÓN / **ARTÍCULOS** / Francisco Guerra García. *Los Novecentistas* / Roland Forgues. *Arguedas, génesis de una pasión* / Edgar Montiel. *El Inca Garcilaso en el laberinto de la identidad.* / Luis Delgado Aparicio. *Clave de Sol/Son Mayor.* / César Ferrari. *Desarrollo económico y superación de la pobreza en el Perú: el contexto y los comportamientos económicos.* / Nena Delpino. *La jefe de familia, expresión doméstica de la crisis centroamericana.* / Baldomero Cáceres. *La coca: 1988.*

ARTE / Hildebrando Pérez. *Poemas.* / Montserrat Alvarez. *Poemas.*

DOCUMENTOS / **CRÓNICA** / **RESEÑAS** / **PUBLICACIONES RECIBIDAS.**



COLABORAN EN ESTE NÚMERO:

WALTER ALARCÓN. Sociólogo. Investiga sobre el trabajo infantil; ha concluido su estudio "Hacia la democracia en la población marginal".

CÉSAR ARIAS QUINCOT. Periodista. Estudió Derecho e Historia. Profesor en las universidades Católica, Pacífico, de Lima; articulista en la revista *Apuntes*; comentarista en TV.

RODRIGO EGAÑA. Economista chileno. Experto en temas de cooperación internacional. Fue Director de NOVIB (Agencia Holandesa de Cooperación al Desarrollo). Actualmente trabaja en el PET (Programa de Economía de Trabajo), Chile.

CARLOS ESPINAL. Estudia Literatura en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos; Segundo Premio en el Concurso de Cuento "Jorge Luis Borges 1987".

JORGE FRISANCHO. Estudió Letras en la PUC; actualmente estudia Literatura en la UNMSM. Está antologado en el libro *La última cena*.

HÉCTOR MARTÍNEZ. Antropólogo. Profesor en la UNMSM; entre otros libros ha escrito: *Capacitación campesina: una experiencia usando TV* (Lima, 1984); publicará *La reforma agraria: empresas asociativas andinas*.

EDUARDO NEIRA. Arquitecto Urbanista. Fue experto de la ONU y del AID; es miembro del Consejo Editorial de Urban Development Annual Review, y del de la revista *Habitat International*.

GUILLERMO NUGGENT. Profesor de Ciencias Sociales en la Universidad Católica. Recientemente ha publicado sus estudios sobre J. C. Mariátegui y J. M. Arguedas.

LUIS SOBERÓN. Sociólogo. Profesor en la PUC. Fue Secretario Ejecutivo de la Asociación Peruana para el Fomento de las Ciencias Sociales; miembro de GREDES (Grupo de Estudios para el Desarrollo).

ARMANDO TEALDO. Agrónomo. Posgrado en Economía Agrícola y Planificación; coautor de *El agro peruano 1970-1980: análisis y perspectivas* (CEDEF, Lima, 1982); autor de *La Planificación de Empresas agropecuarias: plan operativo* (CEDEF, Lima, 1985).